

# **PALAZZETTI**

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

## **INSERIMENTI A78/AC78**

**IT**

### **MANUALE DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE**

Il presente manuale è parte integrante del prodotto.

Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione, manutenzione o utilizzo del prodotto.

*Istruzioni originali*

**EN**

### **INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE MANUAL**

This manual is an integral part of the product.

Read the instructions carefully before installing, servicing or operating the product.

*Translation of the original instructions*

**FR**

### **MANUELD'INSTALLATION,D'UTILISATIONETDEMAINTENANCE**

Le présent manuel fait partie intégrante du produit.

Il est conseillé de lire attentivement les consignes avant l'installation, l'entretien ou l'utilisation du produit.

*Traduction des instructions originales*

**IT**

Gentile cliente,  
desideriamo innanzitutto ringraziarLa per la preferenza che ha voluto accordarci acquistando il nostro prodotto e ci congratuliamo con Lei per la scelta.

Per consentirLe di utilizzare al meglio il suo prodotto, la invitiamo a seguire attentamente quanto descritto nel presente manuale.

**EN**

Dear Customer,  
We'd like to thank you for having purchased one of our products and congratulate you on your choice.

To make sure you get the most out of your product, please carefully follow the instructions provided in this manual.

**FR**

Cher client,  
Nous souhaitons avant tout vous remercier de la préférence que vous nous avez accordée en achetant notre produit et vous félicitons pour votre choix.

Afin de vous permettre de profiter au mieux de votre nouveau produit, nous vous invitons à suivre attentivement les instructions reportées dans cette notice.

# INDICE



Utente e Installatore



Installatore



<b>1</b>	<b>PREMESSA GENERALE</b>	<b>5</b>
1.1	Simbologia	5
1.2	Destinazione d'uso	5
1.3	Scopo e contenuto del manuale	5
1.4	Conservazione del manuale	5
1.5	Aggiornamento del manuale	5
1.6	Generalità	5
1.7	Conformità	6
1.8	Responsabilità del costruttore	6
1.9	Assistenza tecnica e manutenzione	7
1.10	Parti di ricambio	7
1.11	Targhetta matricola	7
1.12	Consegna dell'apparecchio	7
<b>2</b>	<b>AVVERTENZE PER LA SICUREZZA</b>	<b>8</b>
2.1	Avvertenze per l'installatore	8
2.2	Avvertenze per il personale tecnico addetto alla manutenzione	9
2.3	Avvertenze per l'utilizzatore	9
<b>3</b>	<b>CARATTERISTICHE DEL COMBUSTIBILE</b>	<b>12</b>
3.1	Caratteristiche del combustibile	12
3.2	Stoccaggio del pellet	12
<b>4</b>	<b>CONOSCERE IL PRODOTTO</b>	<b>13</b>
4.1	Descrizione	13
4.2	Dimensioni	15
4.3	Caratteristiche tecniche	17
4.4	Targhetta matricola	18
4.5	Schema elettrico	19



<b>5 MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO</b>	<b>20</b>
5.1 Rimozione dalla paletta di trasporto	20
5.2 Trasporto	21
<b>6 PREPARAZIONE DEL LUOGO DI INSTALLAZIONE</b>	<b>22</b>
6.1 Considerazioni generali	22
6.2 Precauzioni per la sicurezza	22
6.3 Luogo d'installazione	22
6.4 Aria comburente	23
6.5 Raccordo fumi	25
6.6 Scarico a tetto mediante camino tradizionale	26
<b>7 INSTALLAZIONE</b>	<b>27</b>
7.1 Considerazioni generali	27
7.2 Configurazioni installative	27
7.3 Schema di montaggio	29
7.4 Collegamento aspirazione aria ventilatore ambiente	30
7.5 Collegamento mandata aria calda	30
7.6 Realizzazione fori tecnici sul rivestimento	31
7.7 Collegamento elettrico	31



<b>8 PRIMA ACCENSIONE</b>	<b>33</b>
8.1 Carico pellet	33
8.2 Primo avvio	34
<b>9 MANUTENZIONE</b>	<b>35</b>
9.1 Programma di pulizia e manutenzione ordinaria	35
9.2 Pulizia ordinaria	36
9.3 Manutenzione ordinaria	37
<b>10 DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO</b>	<b>41</b>

# 1 PREMESSA GENERALE

Le apparecchiature da riscaldamento Palazzetti sono costruite e collaudate seguendo le prescrizioni di sicurezza indicate nelle direttive europee di riferimento.

La stampa, la traduzione e la riproduzione anche parziale del presente manuale s'intendono vincolate dall'autorizzazione Palazzetti. Le informazioni tecniche, le rappresentazioni grafiche e le specifiche presenti in questo manuale non sono divulgabili.

Non operare se non si sono ben comprese tutte le informazioni riportate nel manuale; in caso di dubbi richiedere sempre la consulenza o l'intervento di personale specializzato Palazzetti.

Palazzetti si riserva il diritto di modificare specifiche e caratteristiche tecniche e/o funzionali del prodotto in qualsiasi momento senza darne preavviso.

## 1.1 Simbologia

Nel presente manuale i punti di rilevante importanza sono evidenziati dalla seguente simbologia:



**INDICAZIONE:** Indicazioni concernenti il corretto utilizzo dell'apparecchio e le responsabilità dei preposti.



**ATTENZIONE:** Punto nel quale viene espressa una nota di particolare rilevanza.



**PERICOLO:** Viene espressa un'importante nota di comportamento per la prevenzione di infortuni o danni materiali.

## 1.2 Destinazione d'uso



L'apparecchio, oggetto del presente manuale, è un inserimento per riscaldamento domestico da interno, alimentata esclusivamente a pellet di legno mediante caricamento automatico.



L'apparecchio deve funzionare solo con la porta del focolare chiusa.

La destinazione d'uso indicata è valida solo per apparecchi in piena efficienza strutturale, meccanica ed impiantistica.

## 1.3 Scopo e contenuto del manuale

Lo scopo del manuale è quello di fornire le regole fondamentali e di base per una corretta installazione dell'apparecchio.

La scrupolosa osservanza di quanto in esso descritto garantisce un elevato grado di sicurezza e produttività dell'apparecchio.

## 1.4 Conservazione del manuale

### Conservazione e consultazione

Il manuale deve essere conservato con cura e deve essere sempre disponibile per la consultazione, sia da parte dell'utilizzatore che degli addetti al montaggio e alla manutenzione.

Il manuale d'installazione è parte integrante dell'apparecchio.

### Deterioramento o smarrimento

In caso di necessità fare richiesta di un'ulteriore copia a Palazzetti.

### Cessione dell'apparecchio

In caso di cessione dell'apparecchio l'utente è obbligato a consegnare al nuovo acquirente anche il presente manuale.

## 1.5 Aggiornamento del manuale

Il presente manuale rispecchia lo stato dell'arte al momento dell'immissione sul mercato dell'apparecchio.

I prodotti già presenti sul mercato, con la relativa documentazione tecnica, non verranno considerati da Palazzetti carenti o inadeguati a seguito di eventuali modifiche, adeguamenti o applicazione di nuove tecnologie su prodotti di nuova commercializzazione.

## 1.6 Generalità

Le indicazioni riportate nel presente manuale valgono come regola generale; devono comunque essere rispettate tutte le norme previste dalla legislazione locale, nazionale ed europea vigente nel paese dove l'apparecchio è installato.

### Informazioni

In caso di scambio di informazioni con il Costruttore dell'apparecchio fare riferimento al numero di serie ed ai dati identificativi indicati sulla targhetta matricola.

In caso di problemi, contattare il rivenditore o un tecnico qualificato autorizzato dal costruttore; in caso di riparazione, richiedere l'uso di ricambi originali.

Controllare e pulire periodicamente il condotto di uscita fumi (collegamento alla canna fumaria).

L'inserimento a pellet non è un apparecchio di cottura.

Conservare il presente manuale di istruzioni, che sarà parte integrante dell'apparecchio per tutta la sua vita utile. In caso di vendita o cessione dell'apparecchio a un altro utente, assicurarsi sempre che il libretto accompagni il prodotto.

In caso di smarrimento, contattare il costruttore o il rivenditore autorizzato per una copia.

### Manutenzione

Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato e abilitato ad intervenire sull'apparecchio a cui fa riferimento il presente manuale.

### Responsabilità delle opere di installazione

La responsabilità delle opere eseguite per l'installazione dell'apparecchio non può essere considerata a carico della Palazzetti; essa è e rimane a carico dell'installatore, al quale è demandata l'esecuzione delle verifiche relative alla canna fumaria, alla presa d'aria e alla correttezza delle soluzioni di installazione proposte.

## 1.7 Conformità

Gli apparecchi, oggetto del presente manuale, sono conformi alle disposizioni legislative delle seguenti direttive comunitarie:

- 2014/30/UE: Direttiva Compatibilità Elettromagnetica
- 2014/35/UE: Direttiva Bassa Tensione
- 2017/2102/UE: Direttiva RoHS
- 2009/125/CE: Direttiva Progettazione Ecocompatibile
- 2014/53/UE: Direttiva RED (Radio Equipment Directive)
- REGOLAMENTO (UE) N. 305/2011 (CPR)
- REGOLAMENTO (UE) 2015/1185 (ECODESIGN)

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate e/o regolamenti:

- EMCD:
  - EN 55014-1:2017
  - EN 61000-3-2:2015
  - EN 61000-3-3:2014 /EC:2016
  - EN 55014-2:2015
- EMF:
  - EN 62233:2008 / EC:2008
- LVD:
  - EN 60335-1:2013 /EC:2014 /A11:2015 /A13:2017
  - EN 60335-2-102:2007 /A1:2011
- CPR:
  - EN 14785:2006

## 1.8 Responsabilità del costruttore



Con la consegna del presente manuale Palazzetti declina ogni responsabilità, sia civile che penale, diretta o indiretta, dovuta a:

- installazione non conforme alle normative vigenti nel paese e alle direttive di sicurezza;
- inosservanza parziale o totale delle istruzioni contenute nel manuale;
- installazione da parte di personale non qualificato e/o non addestrato;
- uso non conforme alle direttive di sicurezza;
- modifiche e/o riparazioni non autorizzate dal costruttore effettuate sull'apparecchio;
- carenza di manutenzione;
- eventi eccezionali.

## 1.9 Assistenza tecnica e manutenzione

Palazzetti mette a disposizione una fitta rete di centri di assistenza con tecnici specializzati, formati e preparati.

La sede centrale e la nostra rete vendita è a vostra disposizione per indirizzarvi al più vicino centro di assistenza autorizzato.

## 1.10 Parti di ricambio

Impiegare esclusivamente parti di ricambio originali.

Non attendere che i componenti siano logorati dall'uso prima di procedere alla loro sostituzione.

Sostituire un componente usurato prima della rottura favorisce la prevenzione degli infortuni derivanti da incidenti causati proprio dalla rottura improvvisa dei componenti, che potrebbero provocare gravi danni a persone e cose.

## 1.11 Targhetta matricola

La targhetta matricola (**A**) è posta nella parte posteriore (**Fig. 1**) e riporta tutti i dati caratteristici relativi all'apparecchio, compresi i dati del Costruttore, il numero di Matricola e il marchio **CE**.

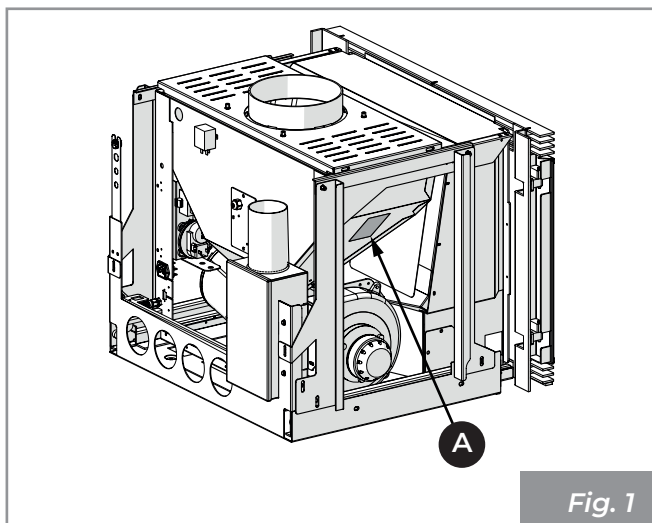


Fig. 1

Il numero di Matricola deve essere sempre indicato per qualsiasi tipo di richiesta riguardante l'apparecchio.

## 1.12 Consegna dell'apparecchio

L'apparecchio viene consegnato perfettamente imballato e fissato ad una pedana in legno che ne permette la movimentazione mediante carrelli elevatori e/o altri mezzi.

All'interno dell'apparecchio viene allegato il seguente materiale:

- manuale di uso, installazione e manutenzione;
- etichetta codice a barre;
- display;
- libretto display;
- telecomando (solo nei modelli dove previsto);
- maniglia fredda (solo nei modelli dove previsto).



## 2 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

### 2.1 Avvertenze per l'installatore

Osservare le prescrizioni indicate nel presente manuale.



Le istruzioni di montaggio e smontaggio dell'apparecchio sono riservate ai soli tecnici specializzati.

L'installazione, l'utilizzo e la manutenzione del prodotto devono essere fatti in conformità con le disposizioni del costruttore e nel rispetto delle normative. Il mancato rispetto delle indicazioni fornite ed operazioni non corrette possono essere causa di situazioni di pericolo, danni a cose, persone, animali, problemi di salute o anomalie di funzionamento.

L'installazione, il collegamento elettrico, la verifica del funzionamento e la manutenzione vanno eseguite esclusivamente da personale autorizzato e qualificato.

Il rivestimento deve essere realizzato in modo tale da impedire all'utilizzatore di poter accedere a parti in tensioni o pericolose.

L'installazione e la manutenzione del prodotto devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato ed in possesso di adeguata conoscenza del prodotto stesso. Usare solo ricambi originali consigliati dal produttore.

La responsabilità delle opere eseguite nello spazio d'ubicazione dell'apparecchio è, e rimane, a carico dell'utilizzatore; a quest'ultimo è demandata anche l'esecuzione delle verifiche relative alle soluzioni d'installazione proposte.

L'installatore deve ottemperare a tutti i regolamenti di sicurezza locali, nazionali ed europei.

L'apparecchio dovrà essere installato su pavimenti con adeguata capacità portante.



Verificare che le predisposizioni della canna fumaria e della presa d'aria siano conformi al tipo d'installazione.

Non effettuare collegamenti elettrici volanti con cavi provvisori o non isolati.

Verificare che la messa a terra dell'impianto elettrico sia efficiente.

L'installatore, prima di avviare le fasi di montaggio o di smontaggio dell'apparecchio, deve ottemperare alle precauzioni di sicurezza previste per legge e in particolare a:

- non operare in condizioni avverse;
- deve operare in perfette condizioni psicofisiche e deve verificare che i dispositivi antinfortunistici individuali e personali siano integri e perfettamente funzionanti;
- deve indossare guanti e scarpe antinfortunistiche;
- deve usufruire di utensili muniti di isolamento elettrico;
- deve accertarsi che l'area interessata alle fasi di montaggio/smontaggio sia libera da ostacoli.

Installare il prodotto in locali che non siano a pericolo incendio e predisposti di tutti i servizi quali alimentazioni (aria ed elettriche) e scarichi per i fumi.

Valutare le condizioni statiche del piano su cui graviterà il peso del prodotto e provvedere ad un adeguato isolamento nel caso sia costruito in materiale infiammabile (es. legno, moquette, plastica).

Parti elettriche in tensione: alimentare il prodotto solo dopo aver completato il suo assemblaggio.



## 2.2 Avvertenze per il personale tecnico addetto alla manutenzione

Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite solo da personale autorizzato e qualificato.

Osservare le prescrizioni indicate nel presente manuale.

Usare sempre i dispositivi di sicurezza individuale e gli altri mezzi di protezione.

Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione assicurarsi che l'apparecchio, nel caso in cui sia stato utilizzato, si sia raffreddato.

Qualora anche uno solo dei dispositivi di sicurezza risultasse non funzionante, l'apparecchio è da considerarsi non funzionante.

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione.

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di intervenire su parti elettriche, elettroniche, connettori e parti in movimento (sistemi di caricamento pellet, sistemi automatici di pulizia bruciere, etc).

## 2.3 Avvertenze per l'utilizzatore

L'apparecchio può essere messo in funzione solo ad installazione ultimata comprensiva del rivestimento.

Per il corretto uso del prodotto e delle apparecchiature elettroniche ad essa collegate e per prevenire incidenti si devono sempre osservare le indicazioni riportate nel presente manuale.

L'apparecchio presenta delle superfici esterne particolarmente calde (porta, maniglia, vetro, tubi uscita fumi, ecc.). Occorre quindi evitare di entrare in contatto con queste parti senza adeguati indumenti di protezione o appositi mezzi, come ad esempio guanti a protezione termica o sistemi di azionamento tipo "maniglia fredda".

Per questo motivo si raccomanda la massima cautela durante il funzionamento in particolare:



Non toccare e non avvicinarsi al vetro della porta focolare, potrebbe causare ustioni; non guardare la fiamma per lungo tempo.



Non appoggiare direttamente biancheria sull'apparecchio con l'intento di farla asciugare: pericolo di incendio.



- non toccare lo scarico dei fumi;
- non eseguire pulizie di qualunque tipo;
- non scaricare le ceneri;
- non aprire la porta focolare;
- non aprire il cassetto cenere (ove previsto).

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza,

purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Prima di iniziare qualsiasi operazione, l'utente o chiunque si appresti ad operare sul prodotto dovrà aver letto e compreso l'intero contenuto del presente manuale di installazione e utilizzo. Errori o cattive impostazioni possono provocare condizioni di pericolo e/o funzionamento irregolare.

L'utente non specializzato deve essere tutelato dall'accesso a qualunque parte possa esporlo a pericoli. Non deve perciò essere autorizzato ad intervenire su parti interne a rischio (elettrico o meccanico), nemmeno se è prescritto il distacco dell'alimentazione elettrica.

Rispettare le istruzioni e gli avvertimenti evidenziati dalle targhette esposte sull'apparecchio.

Le targhette sono dispositivi antinfortunistici, pertanto devono essere sempre perfettamente leggibili. Qualora risultassero danneggiate ed illeggibili è obbligatorio sostituirle, richiedendone il ricambio originale al Costruttore.

Seguire scrupolosamente il programma di manutenzione ordinaria e straordinaria.

Non impiegare l'apparecchio senza prima avere eseguito la pulizia giornaliera.

Non utilizzare l'apparecchio in caso di funzionamento anomalo, sospetto di rottura o rumori insoliti.

In caso di guasto o malfunzionamento, spegnere l'apparecchio e contattare immediatamente il tecnico specializzato.

Non gettare acqua sull'apparecchio in

funzionamento o per spegnere il fuoco nel braciere.

Non spegnere l'apparecchio scollegando la connessione elettrica di rete.

Non appoggiarsi sulla porta aperta, potrebbe compromettere la stabilità dell'apparecchio.

Non usare l'apparecchio come supporto ad ancoraggio di qualunque tipo.

È vietato utilizzare il prodotto come scala o struttura di appoggio.

Non pulire l'apparecchio fino a completo raffreddamento di struttura e ceneri.

Toccare la porta solo ad apparecchio freddo.

In caso di fuoriuscita di fumo nella stanza o di esplosione ai danni del dispositivo, spegnerlo, areare il locale e contattare immediatamente l'installatore/il tecnico addetto all'assistenza.

In caso di incendio nella canna fumaria, spegnere l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione e non aprire lo sportello. Quindi chiamare le autorità competenti.

In caso di guasto al sistema di accensione, non accendere l'apparecchio con materiali infiammabili.

In apparecchi dotati di alimentazione elettrica, se avviene la formazione di gas/fumi incombusti all'interno del focolare, non disconnettere l'alimentazione elettrica ed allontanarsi il più possibile dall'apparecchio.

In caso di malfunzionamento dell'apparecchio dovuto ad un tiraggio non ottimale della canna fumaria effettuare la pulizia seguendo la procedura descritta nel paragrafo "Procedere in maniera inversa al paragrafo 9.3.2 Manutenzione del Tee fumi per ripristinare l'apparecchio." a pagina 39.

Non toccare le parti verniciate durante il funzionamento per evitare danneg-

giamenti alla verniciatura.

Ogni responsabilità per un uso improprio del prodotto è totalmente a carico dell'utente e solleva il produttore da ogni responsabilità civile e penale.



È vietato far funzionare l'apparecchio con la porta aperta.

È vietato utilizzare l'apparecchio se il vetro o le guarnizioni della porta sono danneggiati.

Qualsiasi tipo di manomissione o di sostituzione non autorizzata di particolari non originali del prodotto può essere pericoloso per l'incolumità dell'operatore e sollevano la ditta da ogni responsabilità civile e penale.



È vietato caricare manualmente il pellet nel braciere, poiché tale comportamento scorretto potrebbe generare una quantità anomala di gas incombusti, con il conseguente rischio di esplosione all'interno della camera.

L'accumulo di pellet incombusto nel braciere dopo una mancata accensione deve essere rimosso prima di procedere con un nuovo tentativo di accensione.

Se il braciere non viene pulito e sottoposto a interventi di manutenzione si possono verificare malfunzionamenti ed esplosioni all'interno dell'apparecchio. Assicurarsi di rimuovere ogni traccia di materiale o incrostazione dai fori del braciere e di pulirli, ogni volta che si svuotano le ceneri oppure in caso di mancata accensione. Assicurarsi che la dimensione dei fori del braciere non si riduca, poiché ciò avrebbe un effetto negativo sulla prestazione in sicurezza dell'apparecchio.

Non lavare il prodotto con acqua. L'acqua potrebbe penetrare all'interno dell'unità e guastare gli isolamenti elettrici, provocando scosse elettriche.

Non sostare per un lungo periodo davanti al prodotto in funzione.

Un uso errato del prodotto o un intervento di manutenzione scorretto possono comportare un serio rischio di esplosione nella camera di combustione.

Utilizzare esclusivamente il combustibile raccomandato dal produttore. Il prodotto non deve essere utilizzato come inceneritore.

È vietato utilizzare benzina, combustibile per lampade, kerosene, accendifuoco liquido per legna, alcool etilico o liquidi simili per accendere o ravvivare una fiamma in questo apparecchio. Tenere questi liquidi a debita distanza dall'apparecchio durante il funzionamento.

È vietato mettere nel serbatoio combustibili diversi da pellet di legno.

Alcuni consigli per evitare fenomeni di corrosione:

- effettuare accuratamente le operazioni di pulizia ordinaria evitando i depositi di cenere;
- alimentare l'apparecchio solo con combustibile avente le caratteristiche riportate alla voce "**Caratteristiche del combustibile**";
- non utilizzare solventi, acidi, detersivi o prodotti aggressivi per la pulizia diretta del vetro o di altri componenti del prodotto;
- evitare di lasciare il prodotto in condizioni ambientali sfavorevoli (umidità, salinità dell'aria, intemperie, ecc.);
- se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo tempo (es. periodo estivo), disconnettere il tubo di ingresso dell'aria comburente e introdurre nella camera di combustione dei sacchetti disidratanti per assorbire l'umidità dell'aria assicurandosi di rimuoverli alla riaccensione del prodotto.

## 3 CARATTERISTICHE DEL COMBUSTIBILE

### 3.1 Caratteristiche del combustibile

Il pellet (**Fig. 2**) è un composto costituito da varie tipologie di legno pressato con procedimenti meccanici nel rispetto delle normative a tutela dell'ambiente, e l'unico combustibile previsto per questo tipo di apparecchio.



Fig. 2

L'efficienza e la potenzialità termica dell'apparecchio possono variare in relazione al tipo e alla qualità del pellet utilizzato.

**Consigliamo l'uso di pellet classe A1 (norma ISO 17225-2, ENplus A1, DIN Plus o NC 444 categoria "High Performance NF Pellets biocarburanti Qualità").**



Utilizzare pellet con lunghezza standard compresa tra 3 e 40 mm.



L'utilizzo di pellet di qualità scadente o non conforme alle indicazioni del costruttore può compromettere il normale funzionamento dell'apparecchio, provocare danni (anche estetici) al prodotto e determinare la decadenza della garanzia.



**È vietato usare l'apparecchio come inceneritore di rifiuti.**

L'apparecchio è dotato di un serbatoio di contenimento del pellet della capacità indicata nel paragrafo "4.3 Caratteristiche tecniche" a pagina 17.

Il vano di caricamento è posizionato nella parte superiore, deve essere sempre apribile per poter effettuare la carica del pellet e deve restare chiuso durante il funzionamento dell'apparecchio.

### 3.2 Stoccaggio del pellet



Il pellet deve essere conservato in un ambiente asciutto, non troppo freddo e mantenendo i sacchi chiusi.

Si consiglia di conservare alcuni sacchi di pellet nel locale di utilizzo dell'apparecchio o in un locale attiguo purché sia a temperatura e umidità adeguate e a una distanza di sicurezza (almeno un metro) da fonti di calore.

Il pellet umido e/o freddo (5 °C) riduce la potenzialità termica del combustibile ed obbliga ad effettuare maggiore manutenzione di pulizia del braciere (materiale incombusto) e del focolare.



Porre particolare attenzione nello stoccaggio e movimentazione dei sacchi di pellet. Deve essere evitata la sua frammentazione e la formazione di segatura.

Se viene immessa segatura nel serbatoio dell'apparecchio, questa potrebbe causare il blocco del sistema di carica del pellet.

## 4 CONOSCERE IL PRODOTTO

### 4.1 Descrizione

INSERIMENTO A78 (FRONTALE)

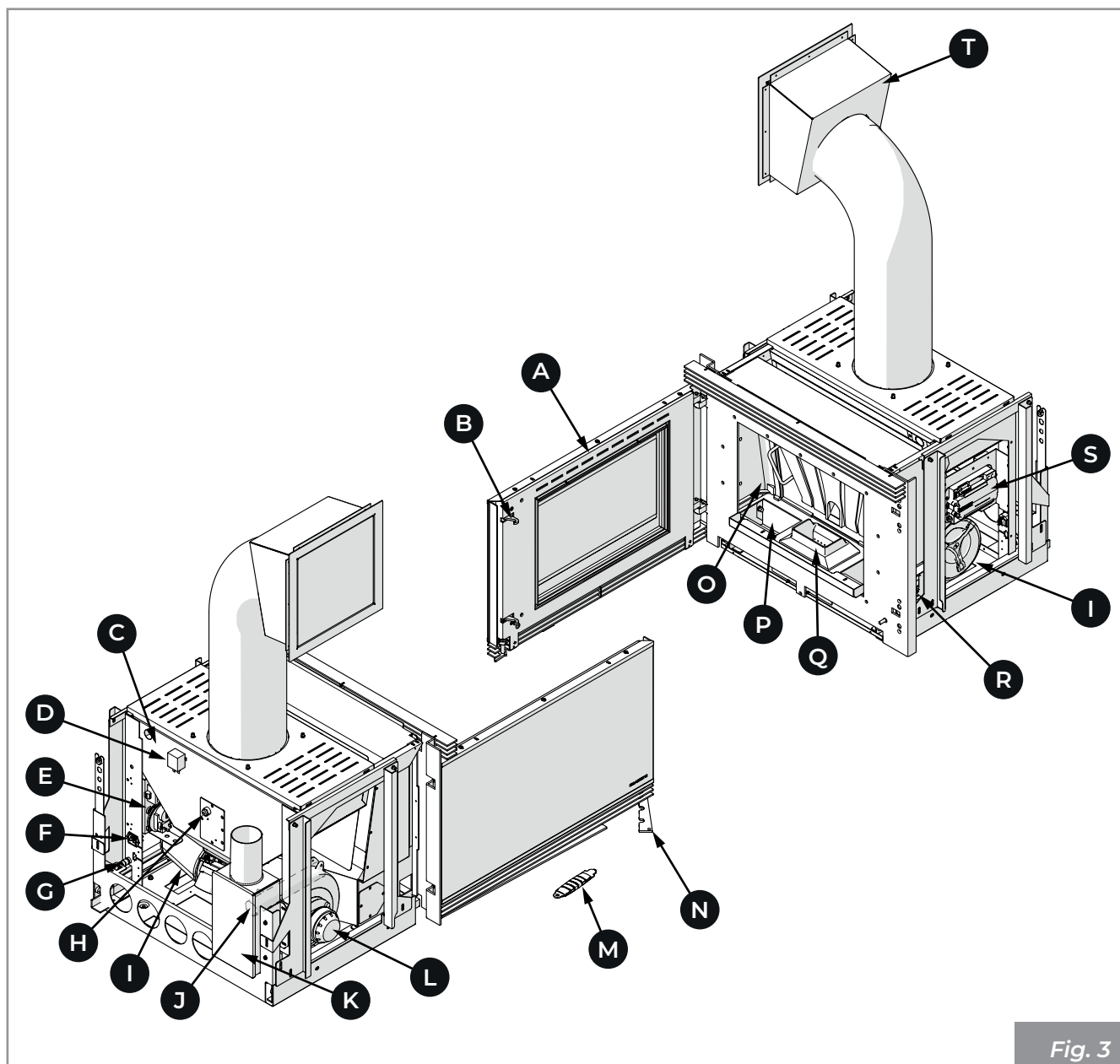


Fig. 3

A	Porta
B	Gancio di chiusura
C	Serbatoio pellet
D	Termostato temperatura serbatoio pellet
E	Scheda elettronica
F	Alimentazione
G	Sonda ambiente
H	Sensore di livello pellet
I	Ventilatore ambiente
J	Tubo ingresso aria comburente

K	Tubo uscita fumi
L	Ventilatore fumi
M	Maniglia fredda
N	Maniglia di apertura
O	Camera di combustione
P	Vano cenere
Q	Braciere
R	Microinterruttore
S	Scheda elettronica
T	Sistema di caricamento pellet

INSERIMENTO AC78 (CANALIZZATO)

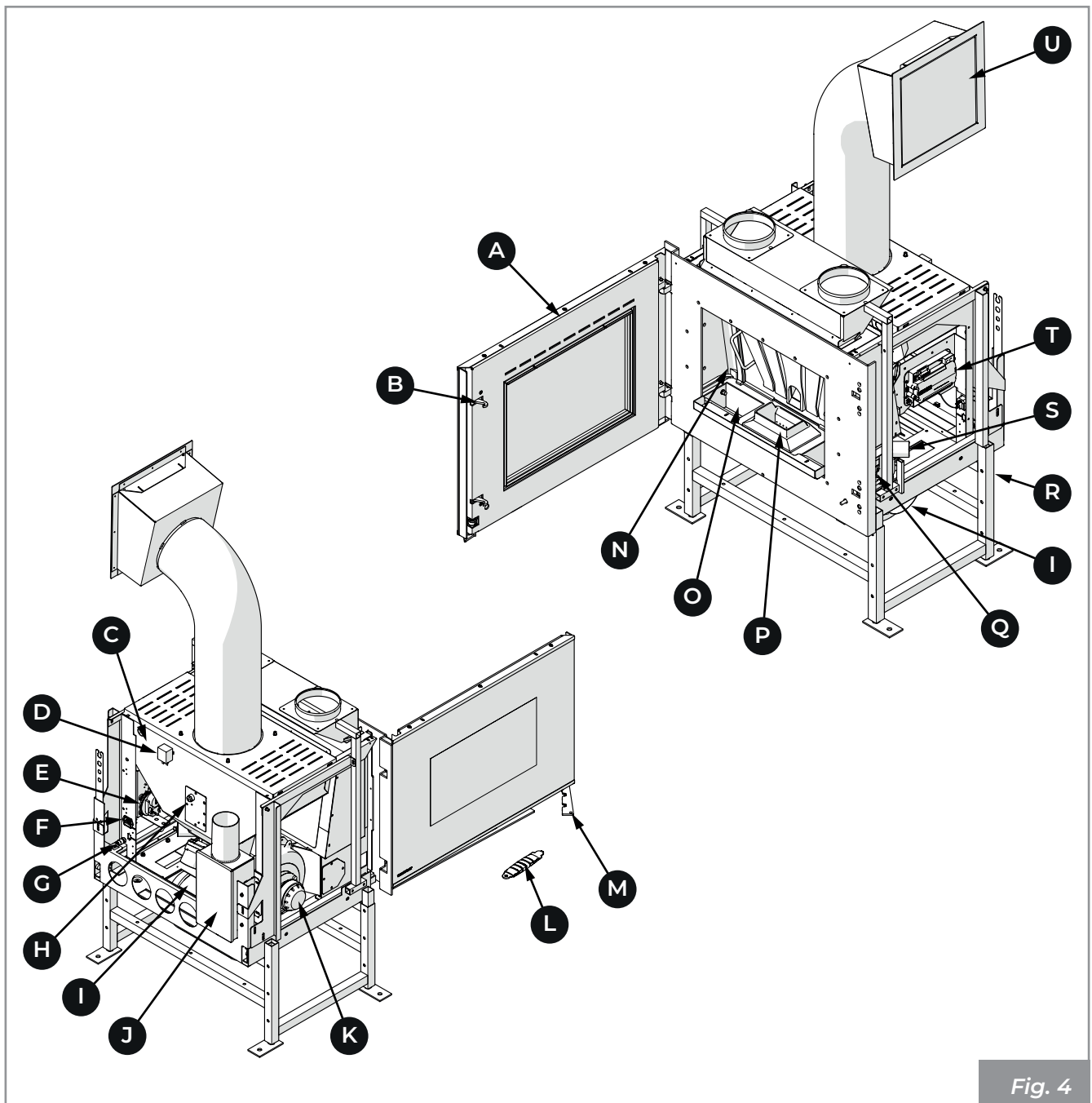


Fig. 4

A	Porta
B	Gancio di chiusura
C	Serbatoio pellet
D	Termostato temperatura serbatoio pellet
E	Scheda elettronica
F	Alimentazione
G	Sonda ambiente
H	Sensore livello pellet
I	Ventilatore ambiente
J	Tubo uscita fumi
K	Ventilatore fumi

L	Maniglia fredda
M	Maniglia di apertura
N	Camera di combustione
O	Vano cenere
P	Braciere
Q	Microinterruttore
R	Telaio supporto inserto
S	Tubo ingresso aria comburente
T	Scheda elettronica
U	Sistema di caricamento pellet

## 4.2 Dimensioni

### INSERIMENTO A78 (FRONTALE)

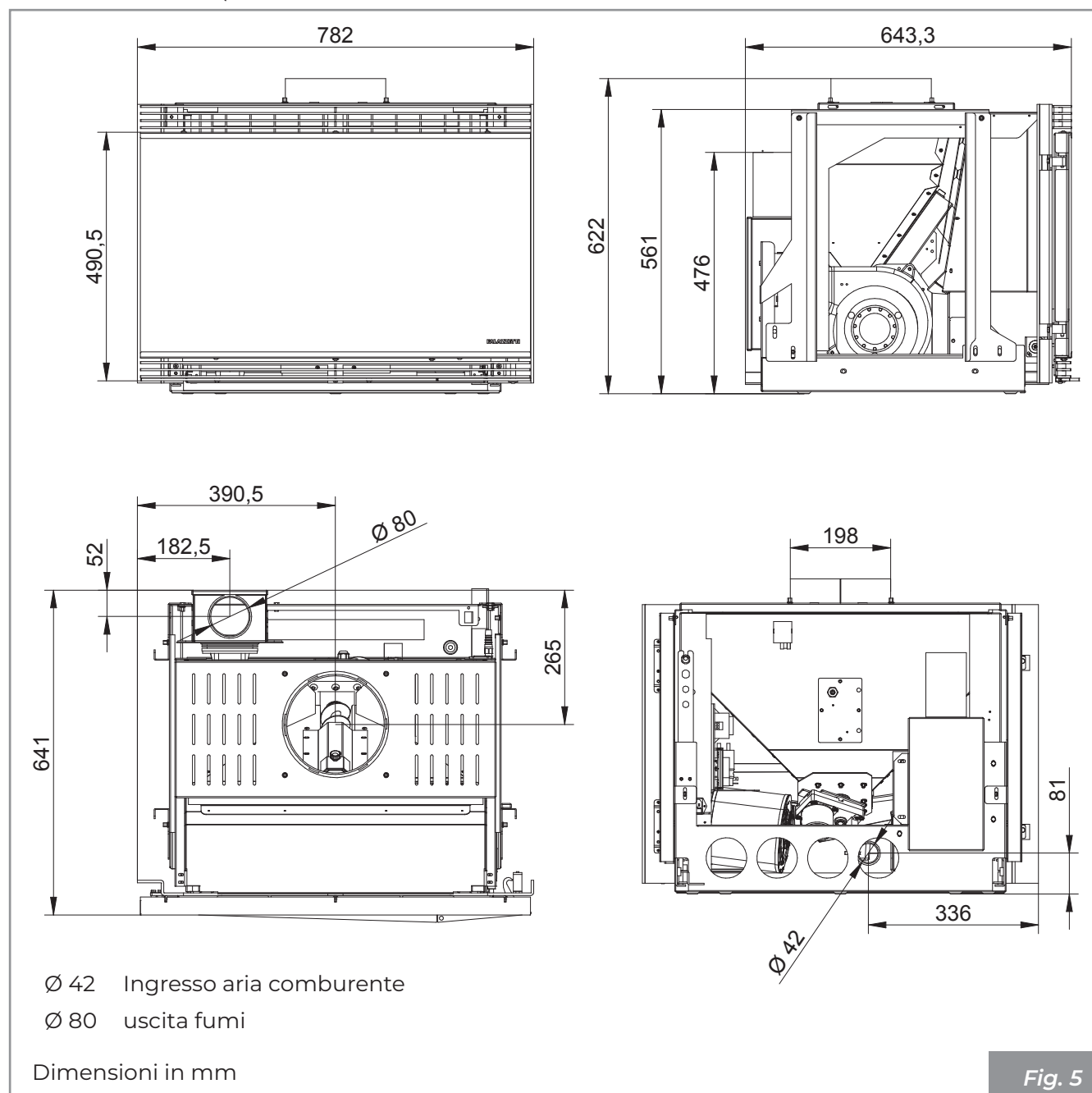


Fig. 5

INSERIMENTO AC78 (CANALIZZATO)

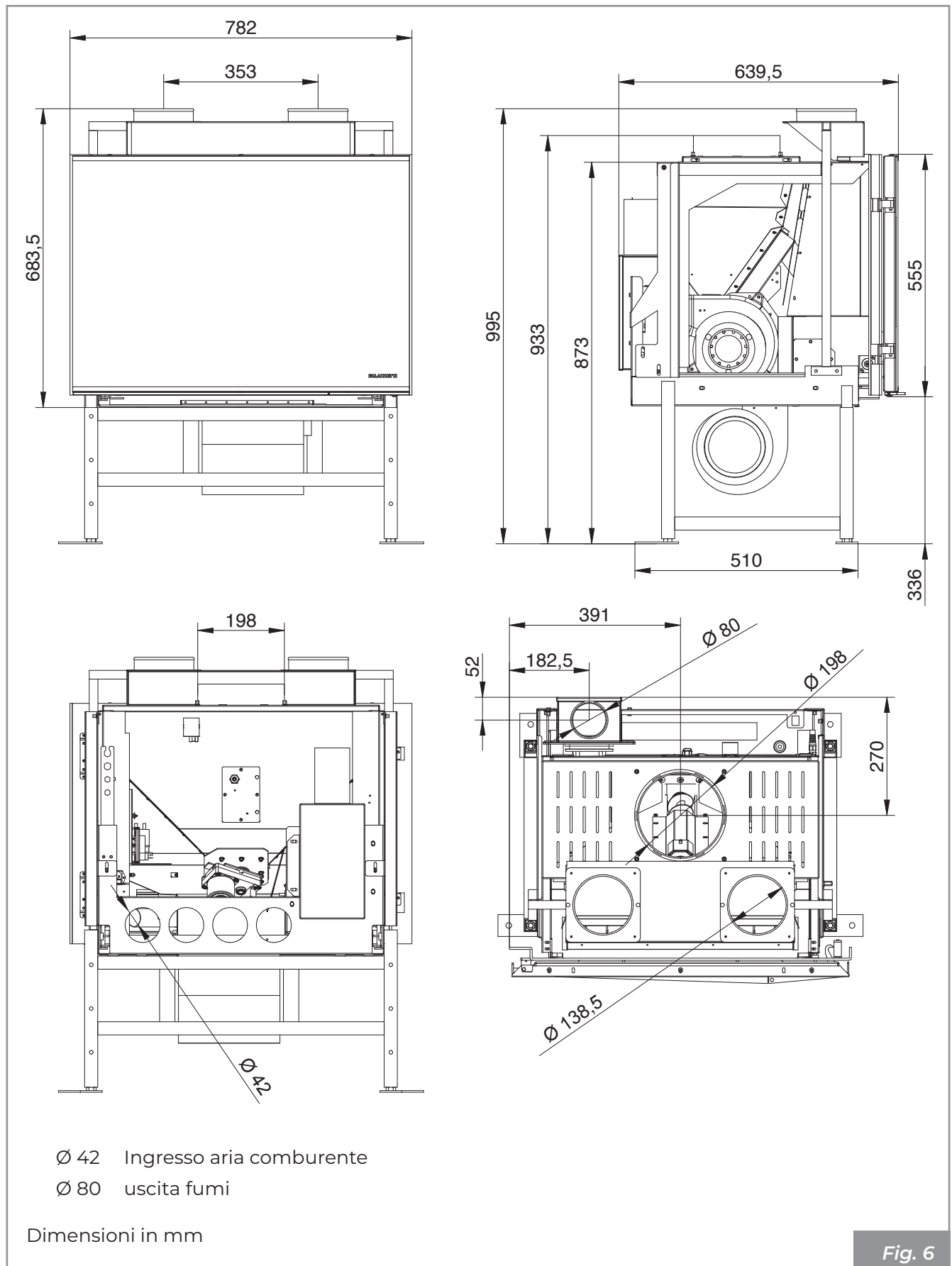


Fig. 6



### 4.3 Caratteristiche tecniche

A78/AC78		A78/AC78	
		Min	Max
Potenza termica globale (resa)	kw	3,5	12,5
Rendimento	%	90,2	87,1
Temperatura fumi	°C	92,4	212,8
Portata fumi	g/s	5,1	8,1
Consumo orario di combustibile	kg/h	0,8	2,95
Emissioni di CO (al 13% di O <sub>2</sub> )	mg/ Nm <sup>3</sup>	164	115
Uscita fumi	mm	80	
Ingresso aria comburente	mm	42	
Presa d'aria esterna	mm	110	
Combustibile		Pellet di legno	
Tiraggio della canna fumaria	Pa	12 ± 2	
Tiraggio minimo per dimensionamento del camino	Pa	0,0	
Apparecchio adatto per locali non inferiori a	m <sup>3</sup>	40	
Capacità serbatoio di alimentazione	kg	23	
Peso	kg	110	

Dati elettrici		A78/AC78
Tensione	V	230
Frequenza	Hz	50
Potenza max assorbita in funzionamento	W	91
Potenza assorbita all'accensione elettrica	W	350

## 4.4 Targhetta matricola

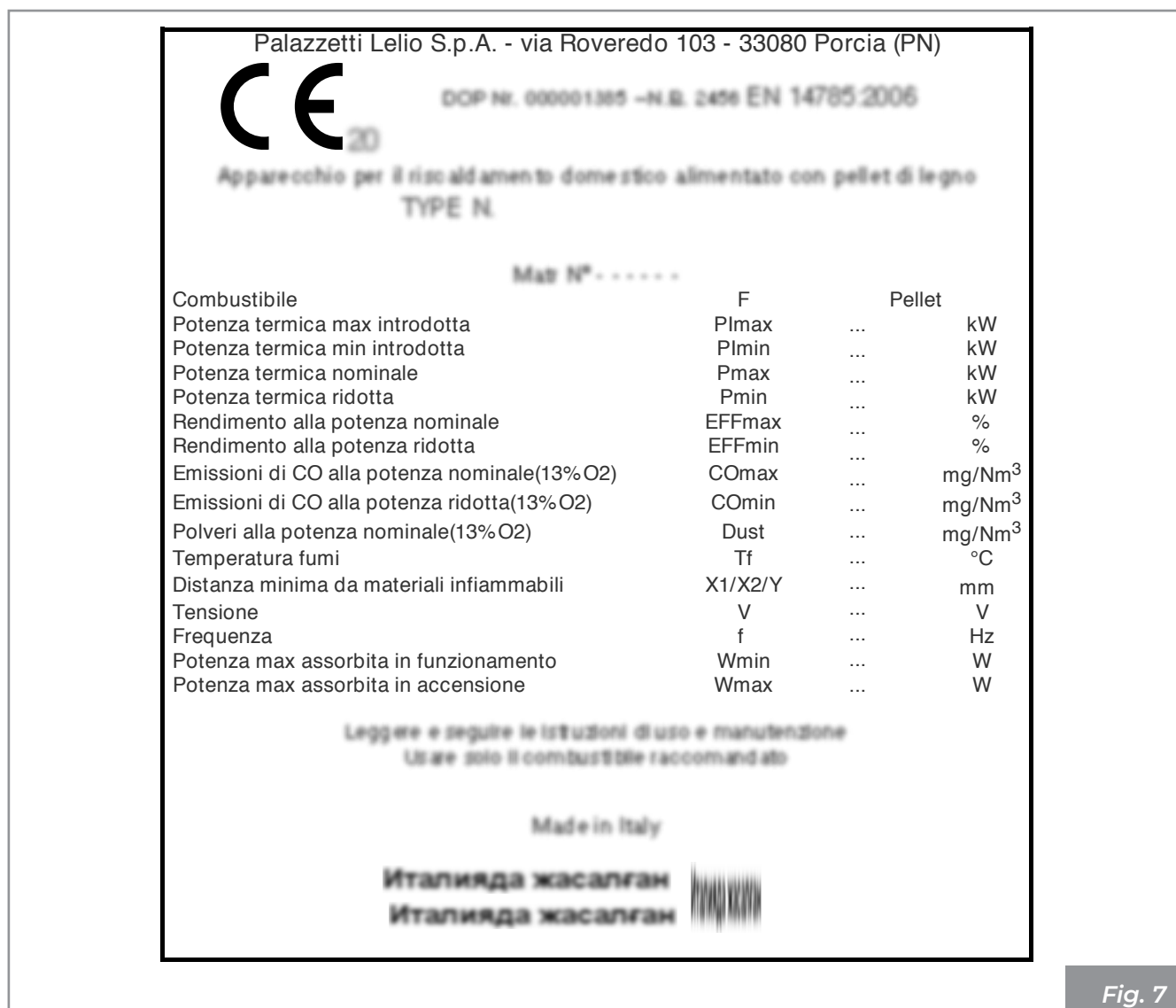


Fig. 7

F	Combustibile
PImax	Potenza termica max introdotta
PImin	Potenza termica min introdotta
Pmax	Potenza termica nominale
Pmin	Potenza termica ridotta
EFFmax	Rendimento alla potenza nominale
EFFmin	Rendimento alla potenza ridotta
COmax	Emissioni di CO alla potenza nominale (13% O <sub>2</sub> )
COmin	Emissioni di CO alla potenza ridotta (13% O <sub>2</sub> )

Dust	Polveri alla potenza nominale (13% O <sub>2</sub> )
Tf	Temperatura fumi
X1/X2/Y	Distanza minima da materiali infiammabili
V	Tensione
f	Frequenza
Wmin	Potenza max assorbita in funzionamento
Wmax	Potenza max assorbita in accensione

## 4.5 Schema elettrico

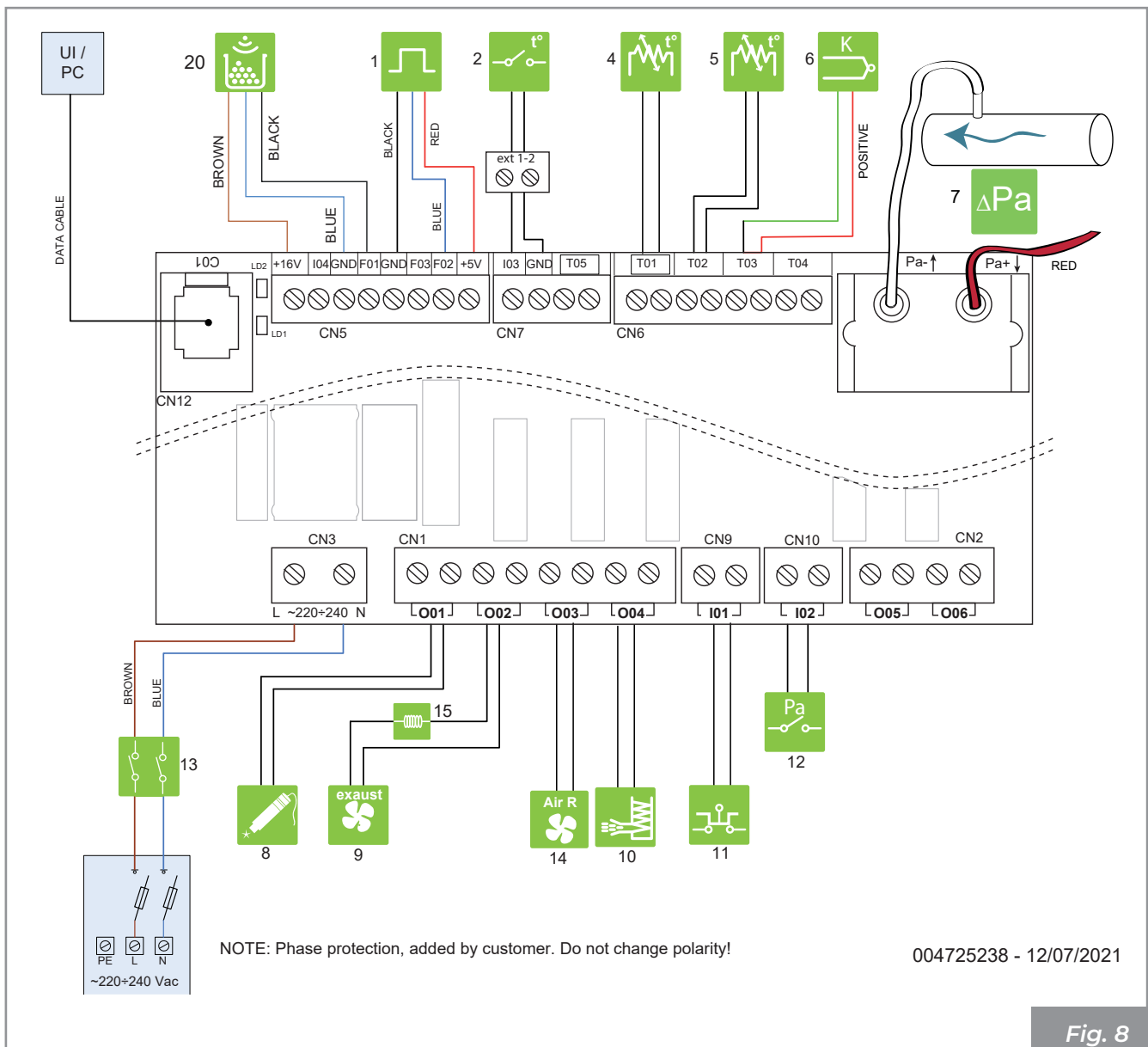


Fig. 8

	1	Sensore di hall		10	Dosatore caricamento
	2	Termostato esterno		11	Termostato di sicurezza
	4	Sonda ambiente		12	Pressostato
	5	Sonda pellet		13	Microswitch
	6	Sonda fumi		14	Ventilatore ambiente
	7	Differenziale di pressione		15	Induttanza
	8	Resistenza ad incandescenza		20	Sensore pellet
	9	Ventilatore scarico fumi			Pannello comandi

## 5 MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

L'apparecchio viene consegnato completo di tutte le parti previste.

Fare attenzione alla tendenza allo sbilanciamento dell'apparecchio.

Il baricentro dell'apparecchio è spostato verso la parte anteriore.

Tenere ben presente quanto sopra anche durante lo spostamento dell'apparecchio sul supporto di trasporto. Consigliamo di disimballare l'apparecchio solo quando è giunto sul luogo d'installazione.



Procedere allo spostamento e al disimballaggio dell'apparecchio con adeguati mezzi.

Fare attenzione che i bambini non giochino con i componenti dell'imballo (es. pellicole e polistirolo):



**Pericolo di soffocamento!**

Durante le operazioni di movimento, sollevamento e disimballaggio dell'apparecchio è assolutamente necessario:

- mantenerlo sempre in posizione verticale;
- non ribaltarlo mai in posizione orizzontale;
- non inclinarlo mai sulla parte frontale per evitare l'eventuale rottura del vetro della porta focolare.

### 5.1 Rimozione dalla paletta di trasporto

Lo smaltimento dei materiali può essere affidato anche a terzi, purché si ricorra sempre a ditte autorizzate al recupero e all'eliminazione dei materiali in questione.

Attenersi sempre e comunque alle normative in vigore nel paese in cui si opera per lo smaltimento dei materiali ed eventualmente per la denuncia di smaltimento.

#### 5.1.1 Inserimento A78 (frontale)

Per rimuovere l'apparecchio dalla paletta di trasporto:

- Sbloccare la porta utilizzando la maniglia fredda fornita a corredo.
- Aprire la porta con la maniglia.
- Utilizzando la chiave fornita a corredo, ruotare in senso antiorario il perno e sbloccare il fermo.

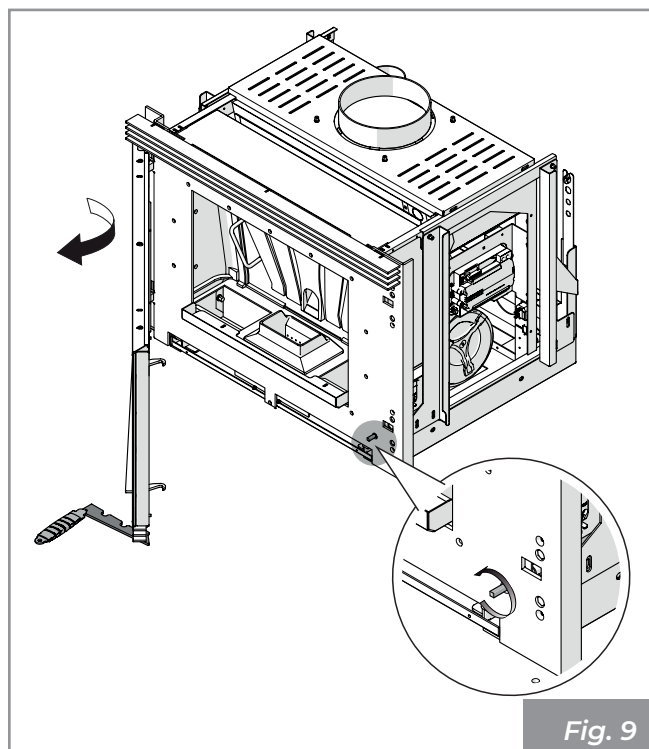


Fig. 9

- Tirare verso l'esterno la macchina fino al termine della corsa delle guide.

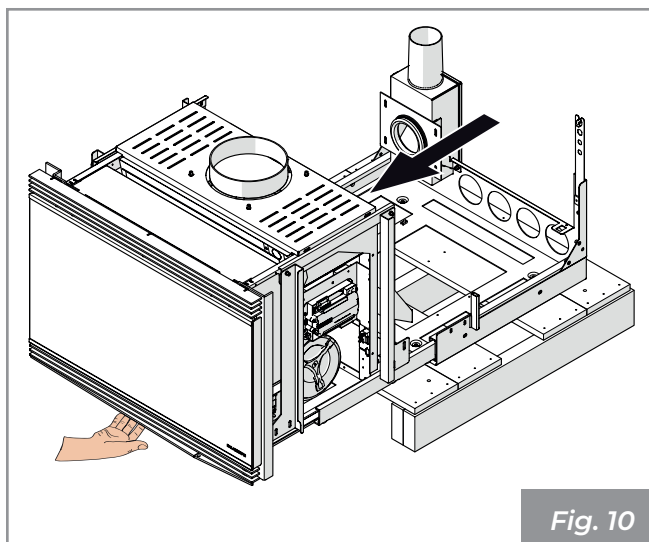


Fig. 10

- Svitare i sei bulloni di fissaggio delle guide posizionati sul fondo della macchina.
- Scollegare il connettore del cavo del display, con relativa massa, dalla scheda e il cavo di alimentazione.
- Tagliare le fascette che raggruppano i cavi e impediscono l'estrazione della macchina.

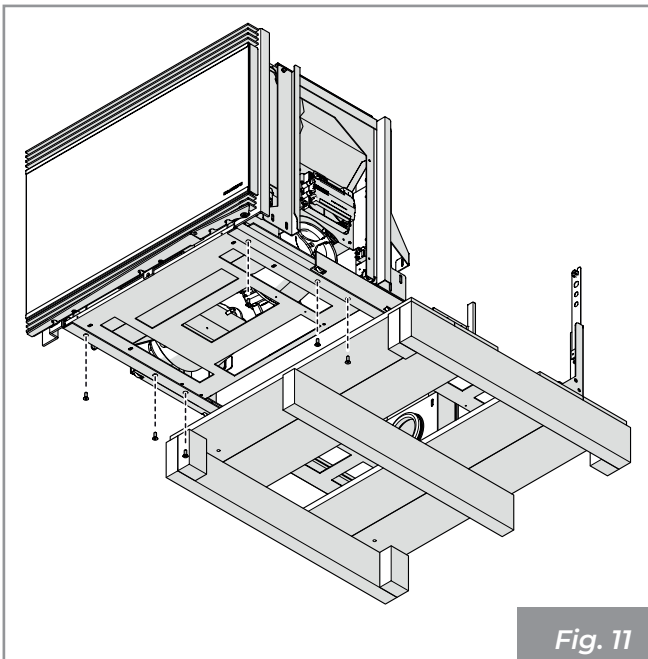


Fig. 11

- Sollevare la macchina e toglierla dalle guide.

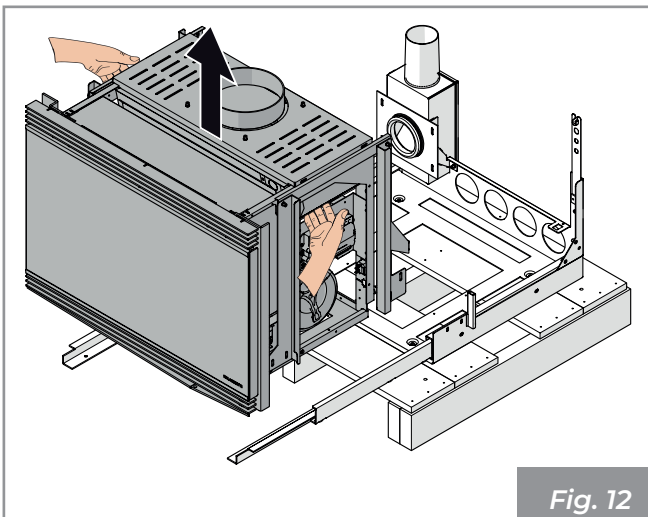


Fig. 12

- Togliere dal basamento le viti di fissaggio paletta e togliere la paletta.

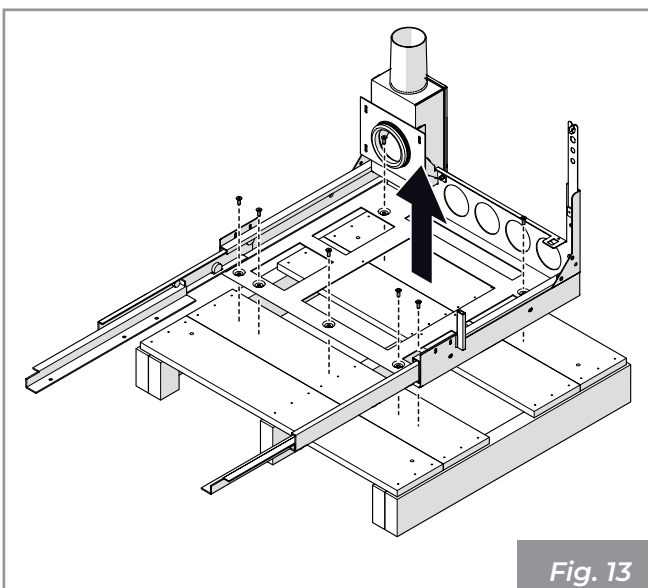


Fig. 13

### 5.1.2 Inserimento AC78 (canalizzato)

Per rimuovere l'apparecchio dalla paletta di trasporto:

- Togliere dal basamento le viti di fissaggio paletta e togliere la paletta.

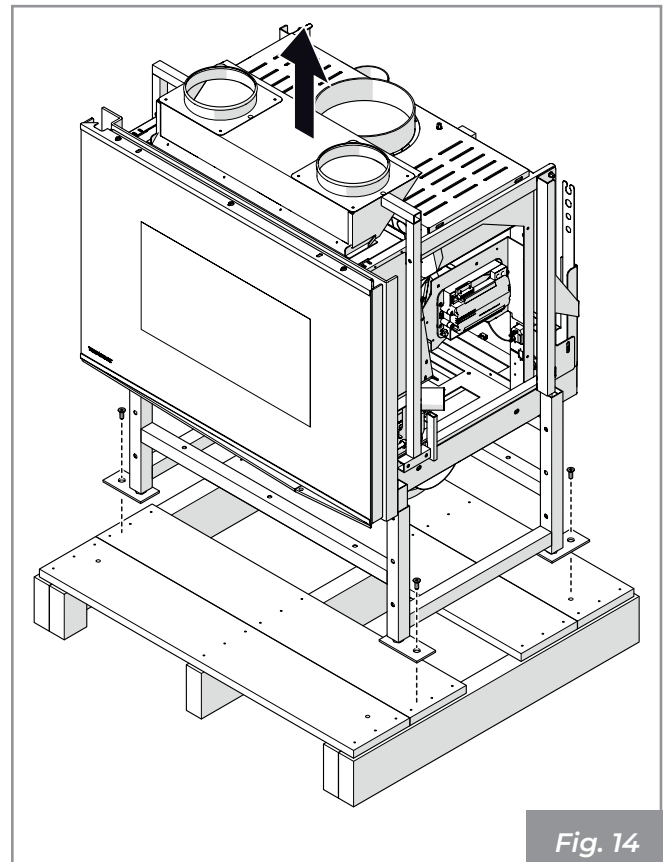


Fig. 14

## 5.2 Trasporto



Accertarsi che il carrello sollevatore abbia una portata superiore al peso dell'apparecchiatura da sollevare. Al manovratore dei mezzi di sollevamento spetterà tutta la responsabilità del sollevamento dei carichi.



Porre particolare attenzione a proteggere adeguatamente i pavimenti in legno o parquet per evitare che il peso dell'apparecchio possa rovinarli durante lo spostamento.

Durante il sollevamento evitare strappi o bruschi movimenti.

## 6 PREPARAZIONE DEL LUOGO DI INSTALLAZIONE

### 6.1 Considerazioni generali

Nei paragrafi successivi sono riportate alcune indicazioni da rispettare per ottenere il massimo rendimento del prodotto acquistato e il funzionamento in sicurezza. Le seguenti indicazioni rimangono comunque subordinate al rispetto di eventuali leggi e normative nazionali, regionali e comunali vigenti nel paese dove avviene l'installazione dell'apparecchio.

Per l'Italia l'installazione deve essere effettuata da persona qualificata in osservanza alla norma EN 10683.

### 6.2 Precauzioni per la sicurezza

Le operazioni di montaggio e smontaggio dell'apparecchio sono riservate ai soli tecnici specializzati.

Si raccomanda di accertarsi della loro qualifica e delle loro reali capacità.



Per l'Italia tali tecnici devono essere in possesso di abilitazione alla lettera "C" rilasciata dalla camera di commercio in base al D.M. 37/08.

### 6.3 Luogo d'installazione

Per le distanze minime che devono essere rispettate nel posizionamento dell'apparecchio rispetto a materiali e oggetti infiammabili fare riferimento alle indicazioni di **Fig. 15**.

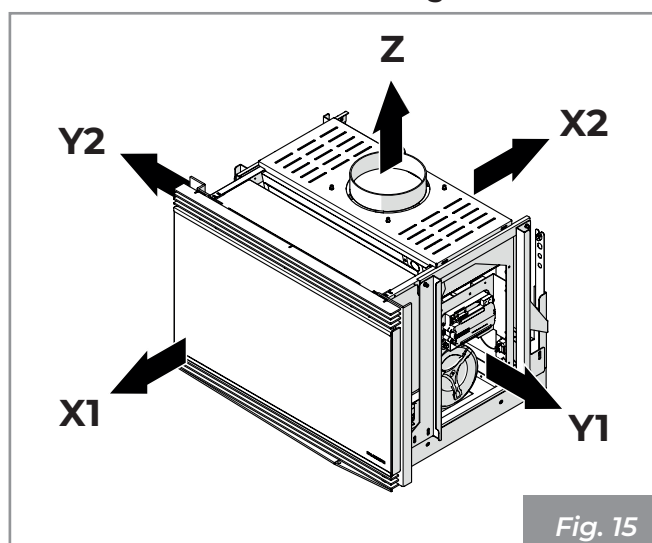


Fig. 15

Modello	X1	X2	Y1	Y2	Z	
A78/AC78	800	200	200	200	750	mm

Pavimenti costituiti da materiale infiammabile come ad esempio legno, parquet, linoleum, laminato o coperti da tappeti devono essere protetti da una base ignifuga sotto l'apparecchio che protegga anche la parte frontale dall'eventuale caduta di residui della combustione durante la pulizia.

Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali variazioni delle caratteristiche del materiale costituente il pavimento sotto la protezione.



Prevedere uno spazio tecnico accessibile per le eventuali manutenzioni.

Si ricorda di rispettare la distanza minima dai materiali infiammabili (**X**), riportata sulla targhetta identificativa dei tubi usati per realizzare il camino (**Fig. 16**).

**Pi** = Parete infiammabile

**Pp** = Protezione pavimento

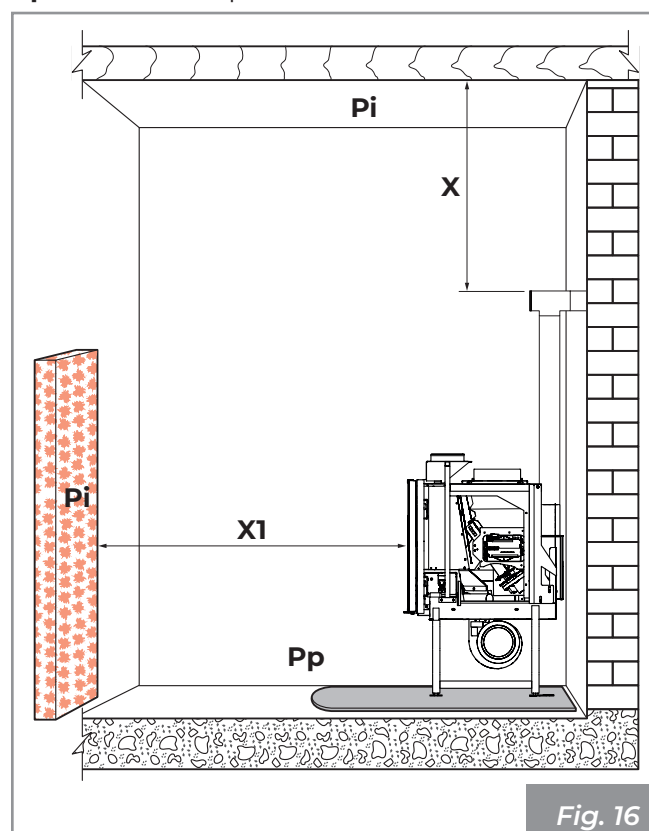


Fig. 16

Prevedere l'arrivo della linea elettrica in prossimità dell'apparecchio per il collegamento del cavo di alimentazione.

## 6.4 Aria comburente

### 6.4.1 Presa d'aria esterna

L'apparecchio deve avere il giusto apporto di aria comburente per garantire una corretta combustione.



**È obbligatorio eseguire una presa d'aria esterna (Fig. 17 - PA) per garantire l'afflusso di aria comburente all'apparecchio e/o il ricircolo dell'aria ambiente.**

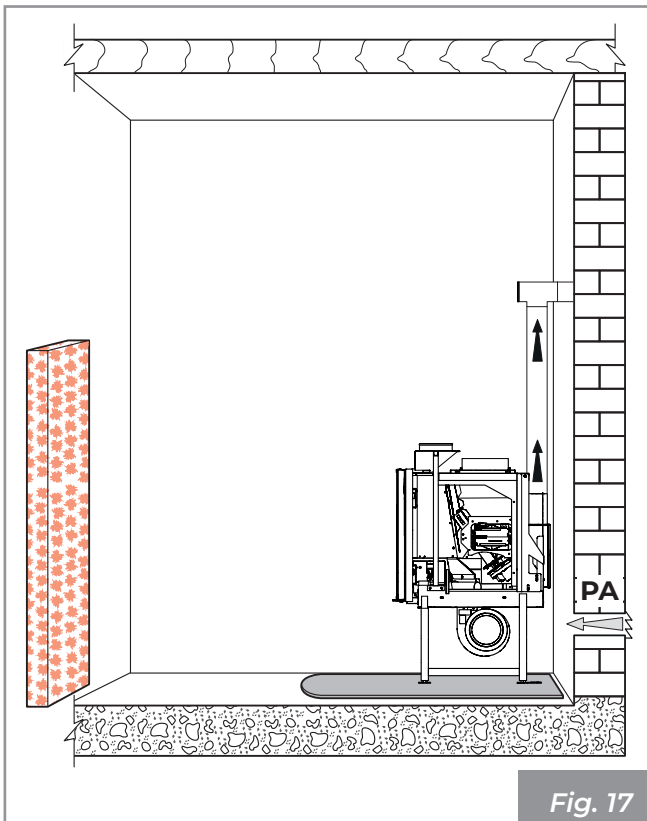


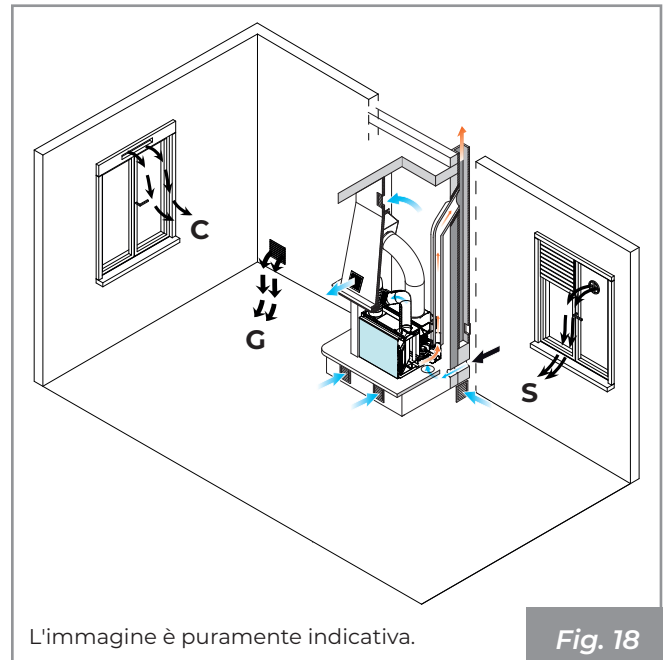
Fig. 17

La presa d'aria esterna deve essere correttamente dimensionata e protetta da una griglia anti-insetto; va inoltre posizionata in modo tale da non essere ostruita accidentalmente. Esternamente deve essere messa una griglia di protezione permanente non richiudibile; in zone particolarmente ventose ed esposte alle intemperie, prevedere una protezione anti pioggia e antivento.

Accertarsi che la presa d'aria sia posizionata in modo da non essere ostruita accidentalmente.

Se la parete posteriore dell'apparecchio è una parete esterna, realizzare un foro per l'aspirazione dell'aria comburente ad una altezza dal suolo di circa 20-30 cm rispettando le indicazioni dimensionali riportate alla voce "Presca d'aria esterna" del paragrafo "Caratteristiche tecniche" a pagina 17.

Se non fosse possibile realizzare la presa d'aria esterna nel locale, è possibile realizzare il foro esterno in un locale adiacente purché comunicante in maniera permanente con griglia di transito (Fig. 18 - C = Cassonetto, G = Griglia, S = Serranda).



L'immagine è puramente indicativa.

Fig. 18



**Se nel locale di installazione sono presenti altri apparecchi da riscaldamento o aspirazione si potrebbero verificare malfunzionamenti alla combustione causati dalla scarsità di aria comburente. Le prese dell'aria comburente devono quindi essere dimensionate correttamente, al fine di garantire l'apporto necessario di aria al corretto funzionamento di tutti i dispositivi.**

È vietato il prelievo di aria comburente da garage, magazzini di materiale combustibile o locali a pericolo di incendio.



Nel caso di Inserimento A78 (frontale) è indispensabile prelevare l'aria comburente dall'esterno del rivestimento onde evitare malfunzionamenti alla combustione causati dalla scarsità di aria dovuta al prelievo del ventilatore ambiente.

In funzione delle normative locali vigenti, le configurazioni possibili sono:

- **Fig. 19:** presa d'aria esterna (C) canalizzata fino al focolare (D). Griglia inferiore (A) in dotazione per il ricircolo dell'aria ambiente sul rivestimento.

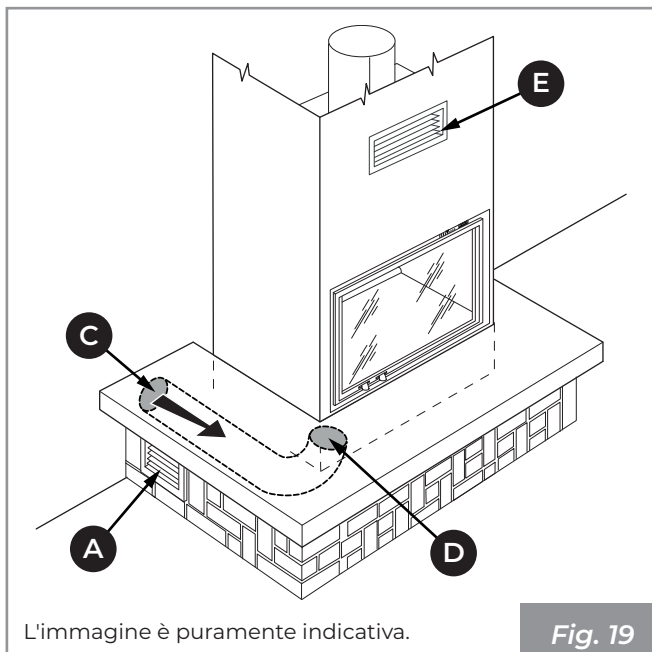


Fig. 19

- **Fig. 20:** presa d'aria (F) sul rivestimento, canalizzate fino al focolare (D). Griglia inferiore (A) in dotazione sul rivestimento e presa d'aria esterna (B) per il ricircolo dell'aria ambiente.

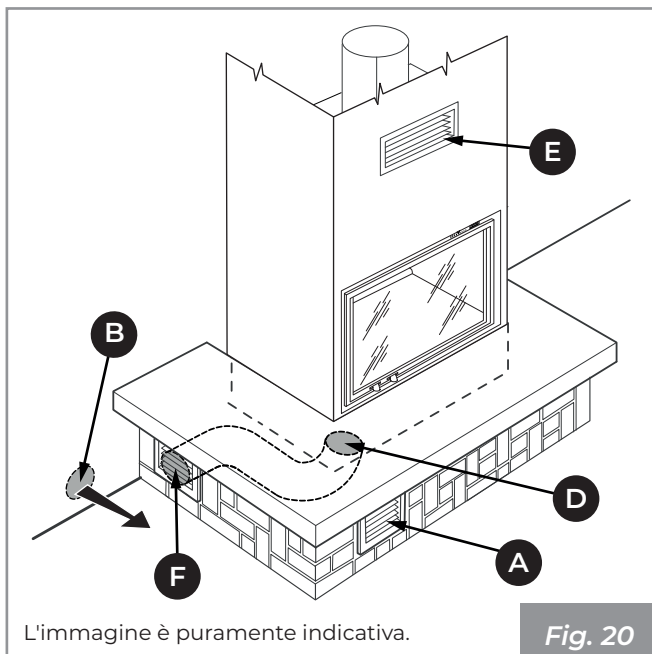


Fig. 20

**Solo per AC78 (canalizzato)**

- **Fig. 21:** griglia inferiore (A) in dotazione sul rivestimento e presa d'aria esterna (B) per il ricircolo dell'aria ambiente da realizzare internamente oppure esternamente al rivestimento.

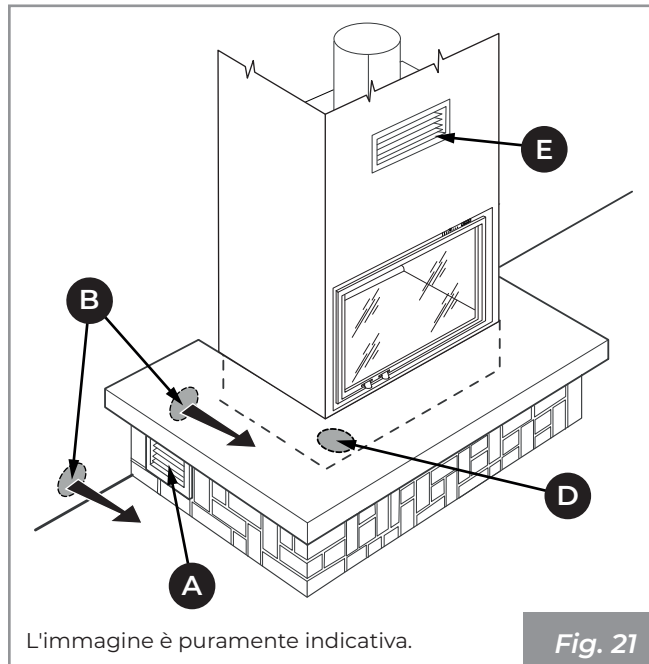


Fig. 21

- **Fig. 22:** assicurarsi di collegare sul tubo di ingresso dell'aria il tubo corrugato in dotazione, fissandolo con la fascetta e piegandolo leggermente verso il basso al fine di prevenire eventuali effetti di risonanza.

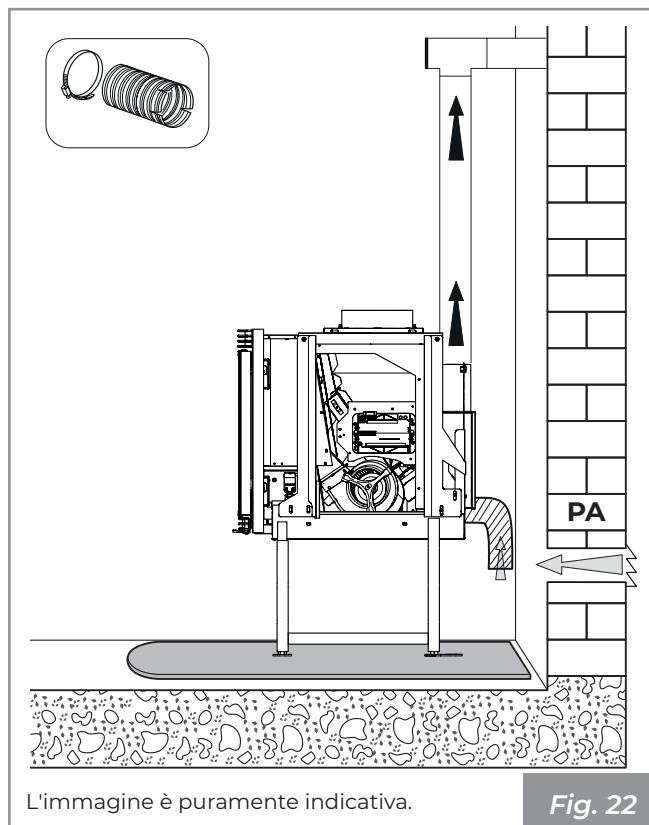


Fig. 22



## 6.4.2 Tubo ingresso aria comburente

### Inserimento A78 (frontale)

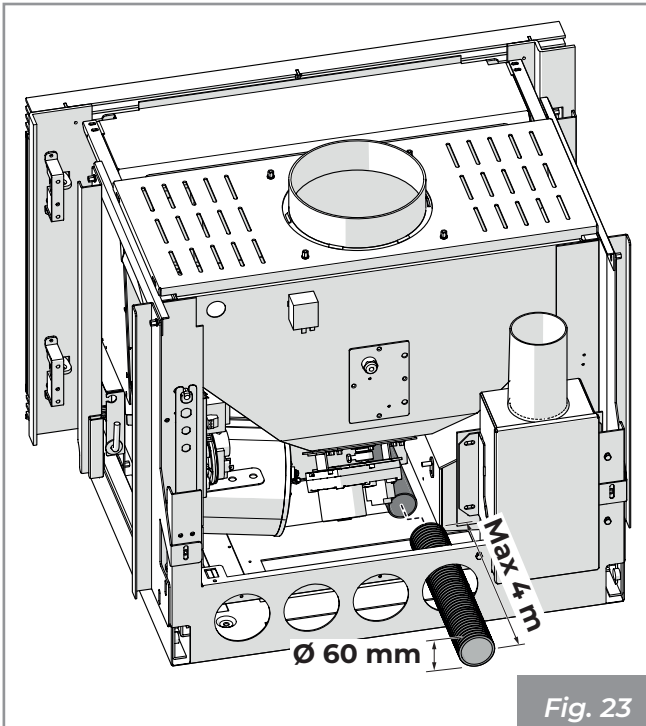


Fig. 23

### Inserimento AC78 (canalizzato)

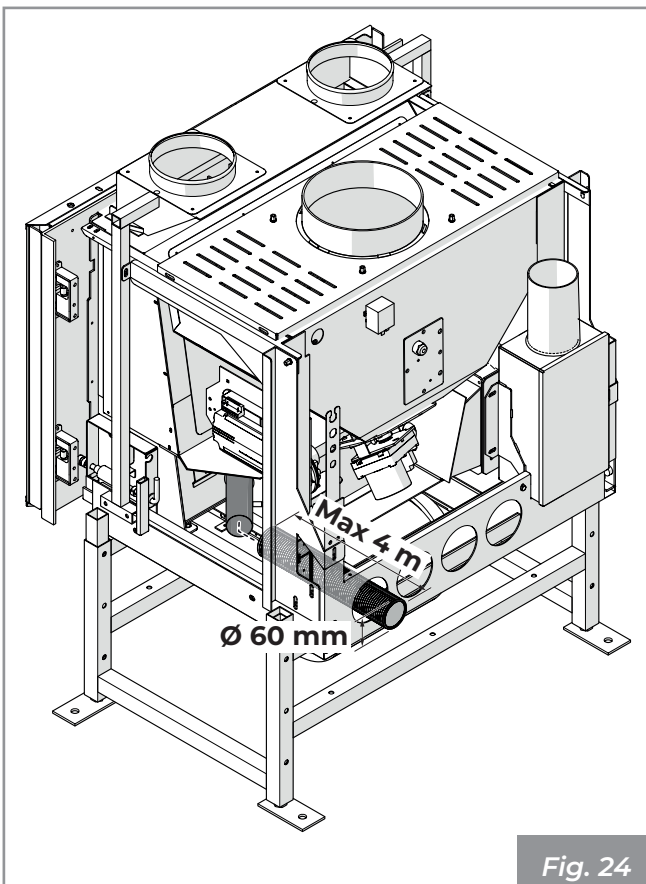


Fig. 24

È possibile utilizzare un tubo aria comburente posteriore alla macchina con diametro tubo 60 mm lunghezza max 4 m. equivalente per il collegamento diretto esterno.

## 6.5 Raccordo fumi

L'apparecchio funziona con la camera di combustione in depressione è pertanto indispensabile assicurarsi che lo scarico dei fumi sia a tenuta (operazione a carico dell'installatore).

L'apparecchio deve essere collegato ad un proprio condotto di evacuazione fumi non condiviso, e idoneo ad assicurare un'adeguata dispersione in atmosfera dei prodotti della combustione, secondo le normative vigenti nel paese di installazione.



I componenti che costituiscono il sistema di evacuazione dei fumi devono essere dichiarati idonei alle specifiche condizioni di funzionamento e provvisti di marcatura CE.



È obbligatorio realizzare un primo tratto verticale di 1,5 metri minimi per garantire la corretta espulsione dei fumi.

Si consiglia di effettuare un massimo di 3 variazioni di direzione, oltre a quello derivante dal collegamento posteriore dell'apparecchio al camino, utilizzando delle curve a 45 - 90° o dei raccordi a Tee (**Fig. 25**).

Utilizzare sempre un raccordo a Tee con tappo di ispezione **(1)** ad ogni variazione orizzontale e verticale del percorso di scarico fumi (**Fig. 25**).

I tratti orizzontali devono avere una lunghezza massima di 2-3 m con una pendenza verso l'alto del 3-5% (**Fig. 25**).

Ancorare le tubazioni con appositi collari alla parete.

Il raccordo di scarico dei fumi **NON DEVE ESSERE** collegato:

- ad un camino utilizzato da altri generatori (caldaie, stufe, caminetti, ecc. ...);
- a sistemi di estrazione d'aria (cappe, sfiati, ecc. ...) anche se "intubato".

È vietato installare valvole di interruzione e di tiraggio.

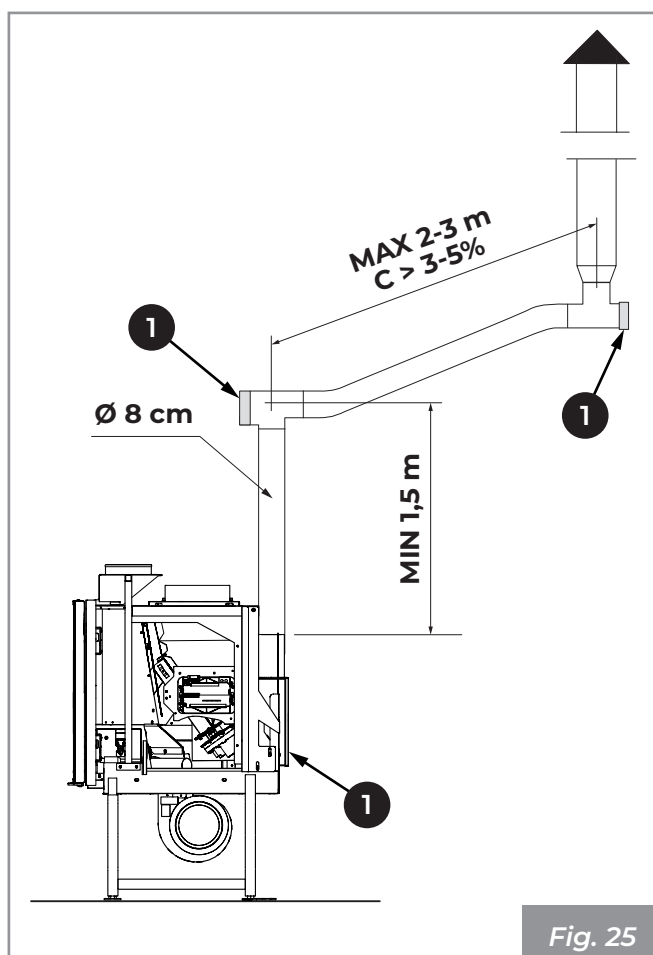


Fig. 25

## 6.6 Scarico a tetto mediante camino tradizionale

Il camino per lo scarico dei fumi deve essere realizzato da personale qualificato in osservanza alle norme UNI 10683 - EN 1856-1-2 - EN 1857 - EN 1443 - EN 13384-1-3 - EN 12391-1 sia per quanto riguarda le dimensioni che per i materiali utilizzati nella sua costruzione.

Lo scarico dei fumi attraverso un camino tradizionale (**Fig. 26**) può essere fatto purché ci si assicuri sullo stato di manutenzione del camino. In caso di camino vecchio si consiglia di provvedere al risanamento mediante intubamento.

Lo scarico dei prodotti di combustione deve essere previsto a tetto.

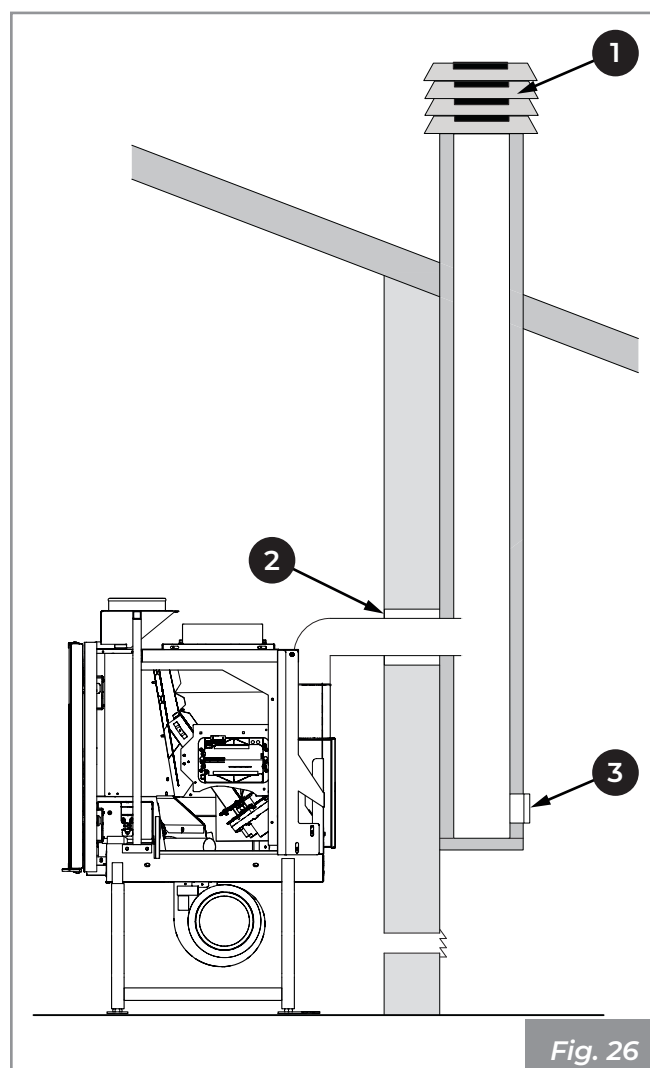


Fig. 26

- 1) Comignolo antivento
- 2) Sigillare
- 3) Ispezione



In caso di camino di sezione maggiore è necessario "intubare" il camino con una tubazione in acciaio (con diametro in funzione del percorso) opportunamente isolato (**Fig. 27**).

Assicurarsi che il collegamento al camino in muratura sia opportunamente sigillato.



In caso di passaggio dei tubi attraverso tetti o pareti in legno si consiglia di utilizzare appositi kit di attraversamento, certificati, reperibili in commercio.

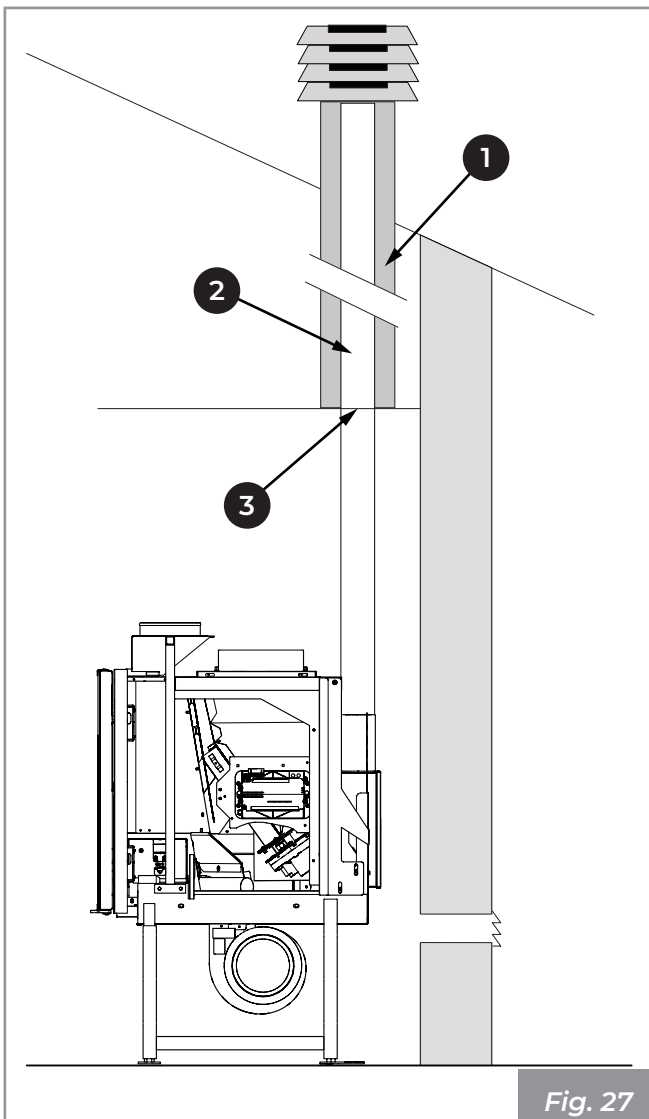


Fig. 27

- 1) Vermiculite e/o lana di roccia.
- 2) Tubazione in acciaio
- 3) Pannello di chiusura

## 7 INSTALLAZIONE

### 7.1 Considerazioni generali

Nei paragrafi successivi sono riportate alcune indicazioni da rispettare per ottenere il massimo rendimento dal prodotto acquistato.



Le seguenti indicazioni rimangono comunque subordinate al rispetto di eventuali leggi e normative nazionali, regionali e comunali vigenti nel paese dove avviene l'installazione dell'apparecchio.

### 7.2 Configurazioni installative

È possibile installare l'apparecchio:

- con distribuzione dell'aria frontale
- canalizzata sul piano di un caminetto con o senza telaio opzionale.

#### 7.2.1 Installazione generatore sul piano di un caminetto (solo A78)

Nel caso di installazione in strutture con rivestimento in marmo o altro materiale l'inserimento è dotato di guide scorrevoli per agevolare l'estrazione dell'apparecchiatura per il fissaggio sul piano di appoggio e per i normali interventi di ispezione e controllo delle parti meccaniche ed elettriche.

- Una volta rimosso il pallet (fare riferimento al paragrafo: "MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO") procedere come segue:
- Appoggiare il basamento sul piano del caminetto (1), tracciare ed eseguire 6 fori  $\varnothing 6$  per il fissaggio (2) - usare come dima il basamento stesso - in seguito forare con punta da 6 mm.
- Inserire tasselli da 6 mm nei fori praticati e fissare il basamento con le viti (3).

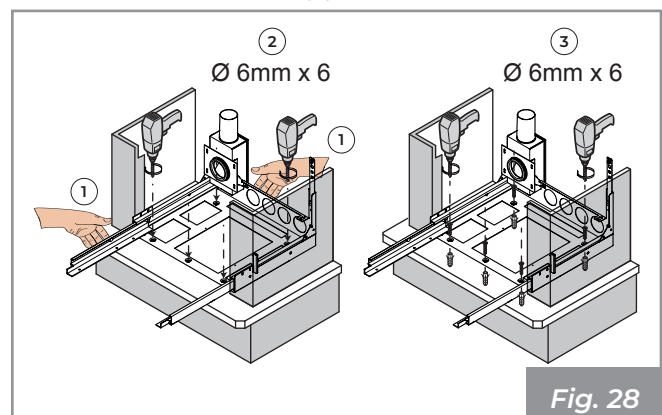


Fig. 28

- Riposizionare la macchina nelle guide di scorrimento.

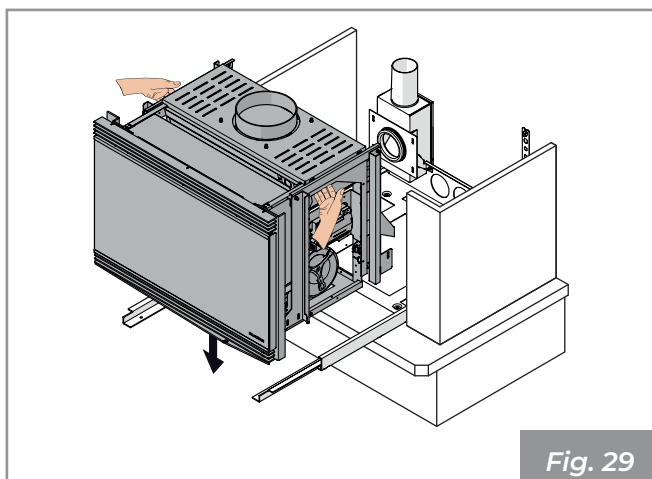


Fig. 29

- Rimontare i bulloni di fissaggio tolti in precedenza.

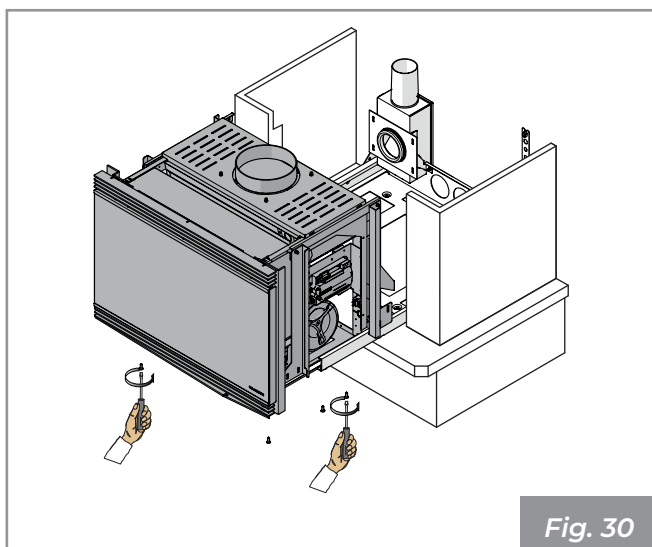


Fig. 30

- Ricollegare il connettore del cavo del display, con relativa massa, alla scheda e il cavo di alimentazione.
- Spingere la macchina fino in fondo alla corsa delle guide facendo attenzione alle eventuali interferenze causate dai cavi. Raggruppare poi tali cavi mediante l'applicazione di una fascetta.

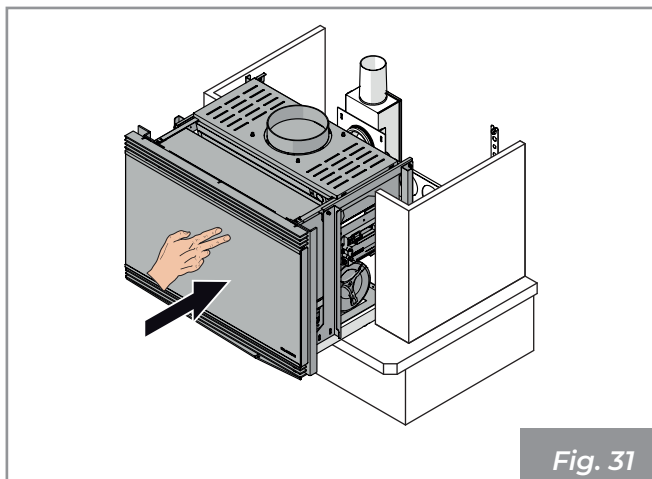


Fig. 31

- Aprire la porta, inserire la brugola (1) nella sede

di sblocco fermo; ruotare in senso orario la leva di chiusura in posizione (2) per bloccare le guide.

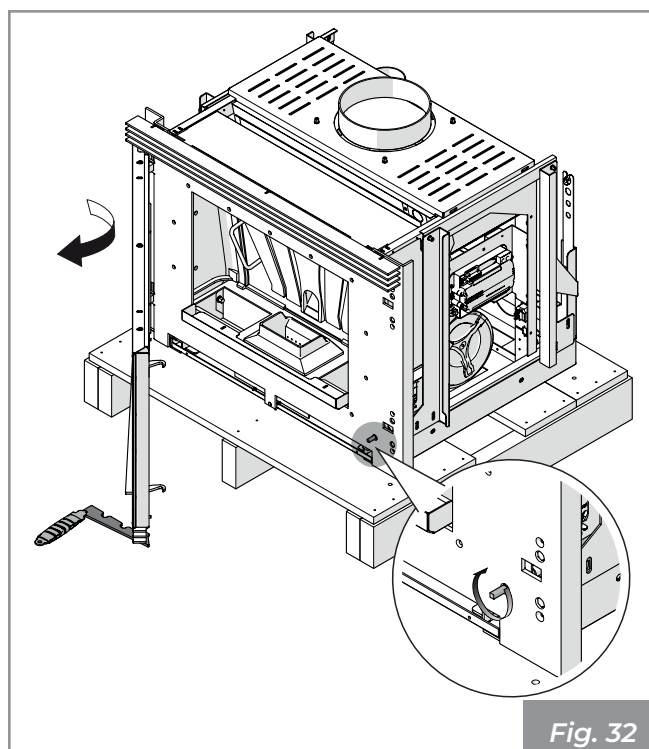


Fig. 32

- Chiudere la porta

## 7.2.2 Installazione generatore con piedistallo

Nel caso di installazione in strutture con rivestimento in marmo o altro materiale l'inserimento è dotato di guide scorrevoli per agevolare l'estrazione dell'apparecchiatura per il fissaggio sul piano di appoggio e per i normali interventi di ispezione e controllo delle parti meccaniche ed elettriche.

Il piedistallo è fornito di serie nel modello AC78 mentre è opzionale nel modello A78.

- Una volta rimosso il pallet (fare riferimento al paragrafo: "MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO") procedere come segue:
- Variare l'altezza della stufa agendo sui bulloni (A) posti sui montanti del piedistallo.
- Livellare il telaio avvitando o svitando i piedini a zampa d'oca (B).
- Lo spigolo inferiore della stufa deve sovrastare di almeno 1 cm il piano in marmo del rivestimento.
- Eseguire 4 fori  $\varnothing 8$  per il fissaggio a terra del telaio. Usare come dima il telaio stesso.
- Fissare i piedini (B) del basamento con robusti tasselli ad espansione in acciaio  $\varnothing 8$  mm (C).

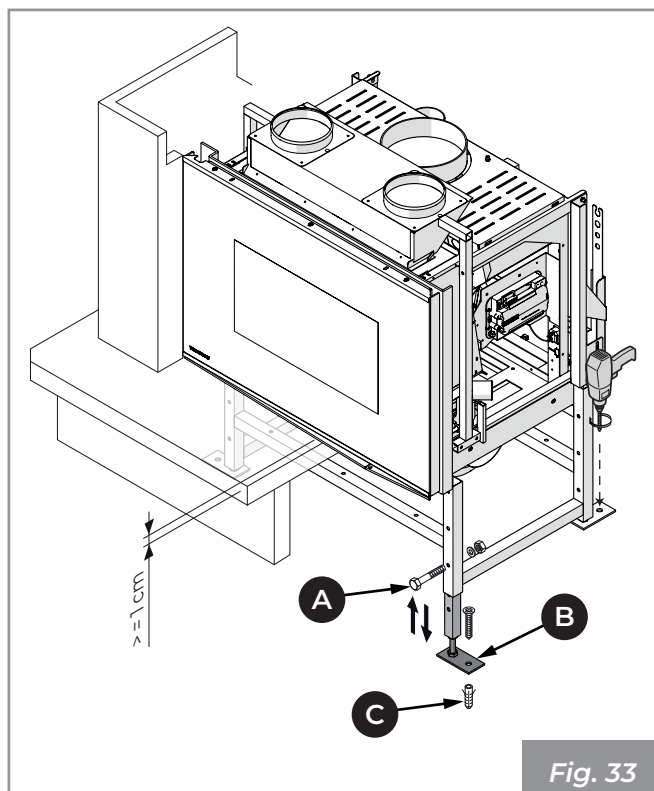


Fig. 33

### 7.3 Schema di montaggio

- 1) Per una corretta installazione la condotta fumi tra caminetto e canna fumaria va fatta a tenuta stagna sigillando tutti i giunti di unione.
- 2) Rivestimento in fibra ceramica ecologica o in lana di roccia provvisto di foglio di alluminio esterno.
- 3) Presa aria esterna posteriore, garantire una distanza minima di 5 cm tra rivestimenti e tubo entrata aria comburente.
- 4) Prevedere un'apertura di adeguate dimensioni per la pulizia e la manutenzione del ventilatore ambiente (solo per modello AC78).
- 5) Il rivestimento deve essere realizzato in materiale ignifugo.
- 6) Distanza min. 1 cm tra rivestimento e inserto.
- 7) Schermare eventuali parti in legno con materiale ignifugo.
- 8) Controcappa e struttura portante ignifuga.
- 9) Sistema di caricamento pellet. Per l'installazione vedere le istruzioni fornite a corredo del kit.
- 10) Le norme UNI prevedono l'installazione di una griglia di recupero di calore il più possibile vicino al soffitto.

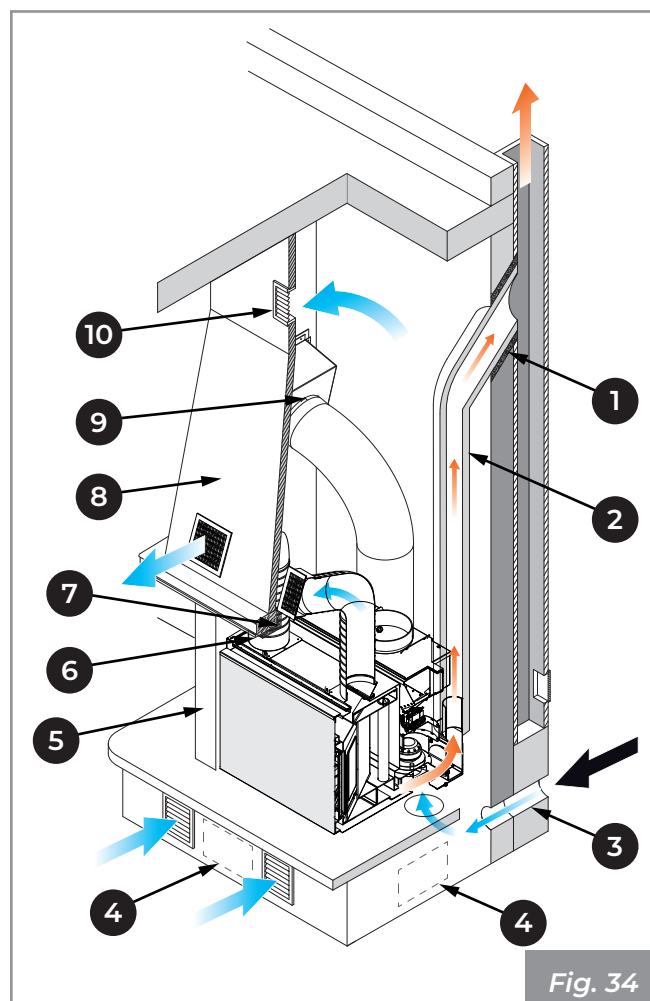


Fig. 34

#### 7.3.11 Inserimento sonda ambiente

La sonda deve essere installata in prossimità dei fori di aspirazione laterale o frontale della base del rivestimento.

Incollare il filo della sonda in corrispondenza delle prese d'aria

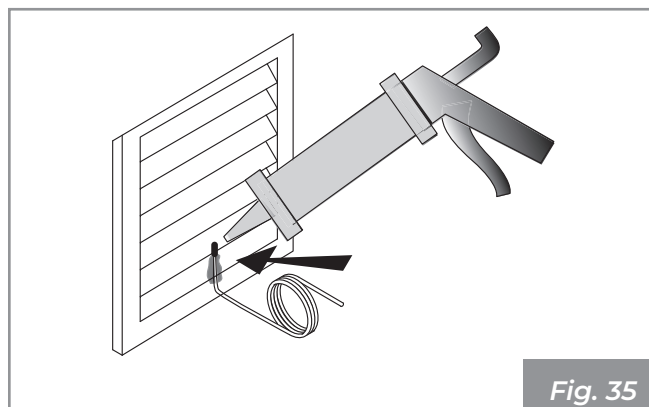


Fig. 35

## 7.4 Collegamento aspirazione aria ventilatore ambiente



Durante la prova di installazione a secco è opportuno segnare sia sulla parete esterna che sul rivestimento la posizione delle prese d'aria.

### Solo per il modello AC78

Soluzione Standard (ambienti da 40÷60 m<sup>2</sup>)

• Il ventilatore ambiente deve necessariamente prelevare l'aria all'esterno del rivestimento, attraverso un'opportuna canalizzazione, come rappresentato in Fig. 36. Dove:

- 1) Presa aria ambiente al ventilatore circuito riscaldamento, posta lateralmente al rivestimento con griglia di protezione o fessature.
- 2) Presa aria esterna di rinnovo al ventilatore circuito riscaldamento con griglia anti-insetto.

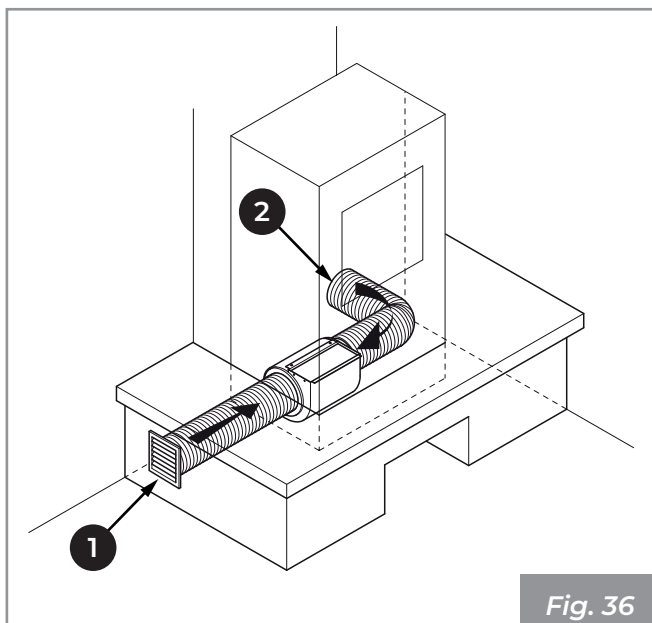


Fig. 36

## 7.5 Collegamento mandata aria calda

### Solo per il modello AC78

#### 7.5.1 Raccordo in controcappa per riscaldamento in unico ambiente

- Prendere il tubo flessibile alle estremità e allungarlo, accompagnandolo con un movimento rotatorio.

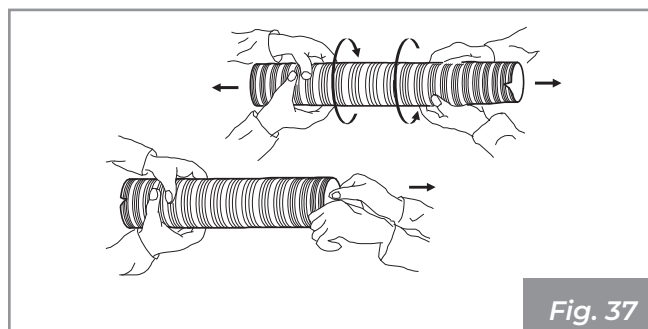


Fig. 37

- Tagliarlo alla lunghezza desiderata (non superiore a 200 cm) e montare le bocchette nei punti desiderati.
- Fissare il tubo (1) ai collari (2) con le fascette (3).
- Coibentare i tubi materiale isolante.

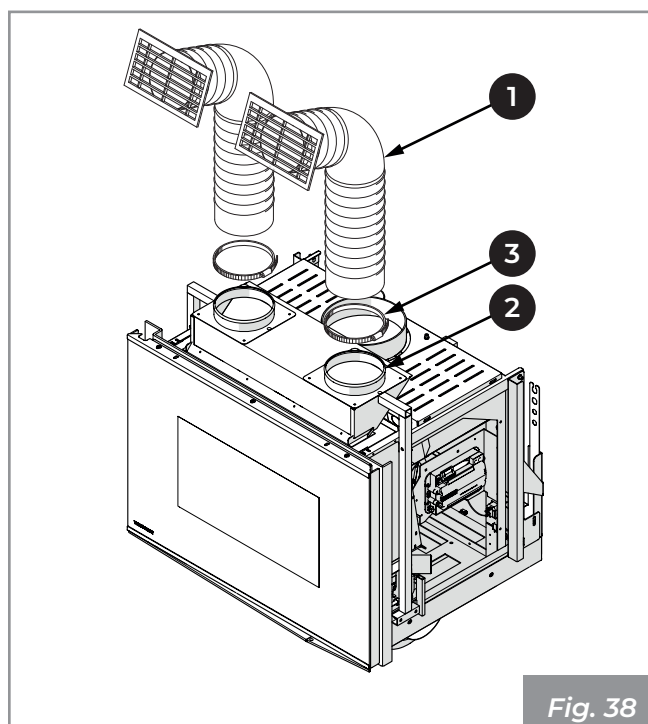


Fig. 38



Le bocchette vanno fissate sulla cappa o su una parete ad una altezza di almeno 1,8 ÷ 2,0 m dal pavimento per evitare che l'aria calda in uscita investa le persone.

È sconsigliabile eseguire canalizzazioni superiori a 7÷8 m.

#### 7.5.2 Raccordo a condutture canalizzate per riscaldamento in più ambienti

Per il riscaldamento di più locali è possibile realizzare delle condutture metalliche per la distribuzione dell'aria secondo il seguente schema:

- tubo flessibile in alluminio - lunghezza massima 7÷8 m per condotto;
- tubo liscio metallico o canalizzazione - lunghezza fino a 12 m su unico condotto; di 8÷9 m

su doppio condotto.

Installare una bocchetta nella stessa stanza del caminetto e la seconda in un'altra stanza della casa.

È possibile collegare la mandata dell'aria calda con un tubo flessibile fino all'imbobatura dei canali di distribuzione.

I condotti per la distribuzione dell'aria dovranno avere una sezione interna di 20x20 cm ed essere costruiti in lamiera zincata liscia e coibentati materiale isolante da 30 mm per evitare rumorosità e dispersione di calore.



Quando il caminetto viene utilizzato per riscaldare 2 o più locali adiacenti, è indispensabile favorire il ricircolo dell'aria ambiente per uniformare la temperatura nelle varie stanze, quindi predisporre griglie di transito sulle porte oppure tenere socchiuse le porte.

### Doppio condotto

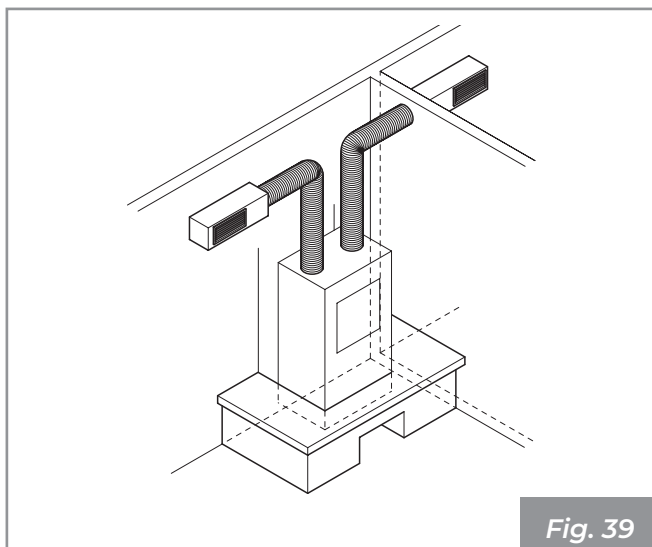


Fig. 39

### Unico condotto

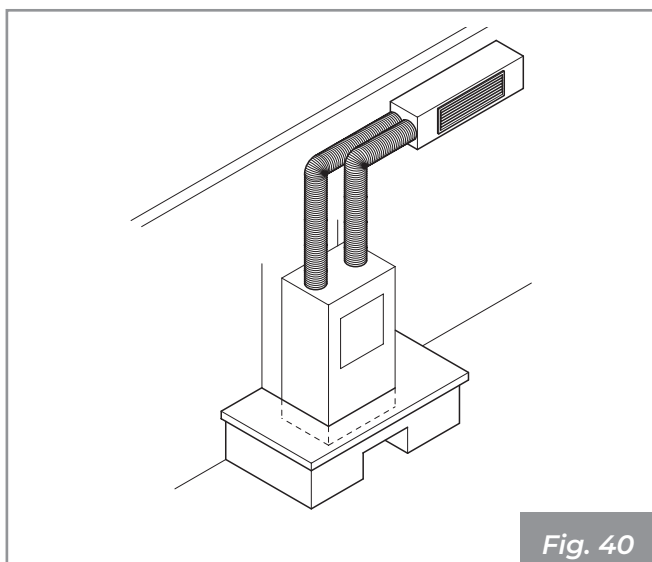


Fig. 40

## 7.6 Realizzazione fori tecnici sul rivestimento

Il rivestimento deve essere fatto solo da personale qualificato.

Sul rivestimento e sulla cappa devono essere eseguiti i fori tecnici per:

- 1) alloggiamento display;
- 2) le bocchette di aerazione;
- 3) lo sfogo di calore in cappa;
- 4) l'aerazione del rivestimento sul basamento;
- 5) apertura caricamento pellet.

I fori devono rispettare le misure indicate in figura:

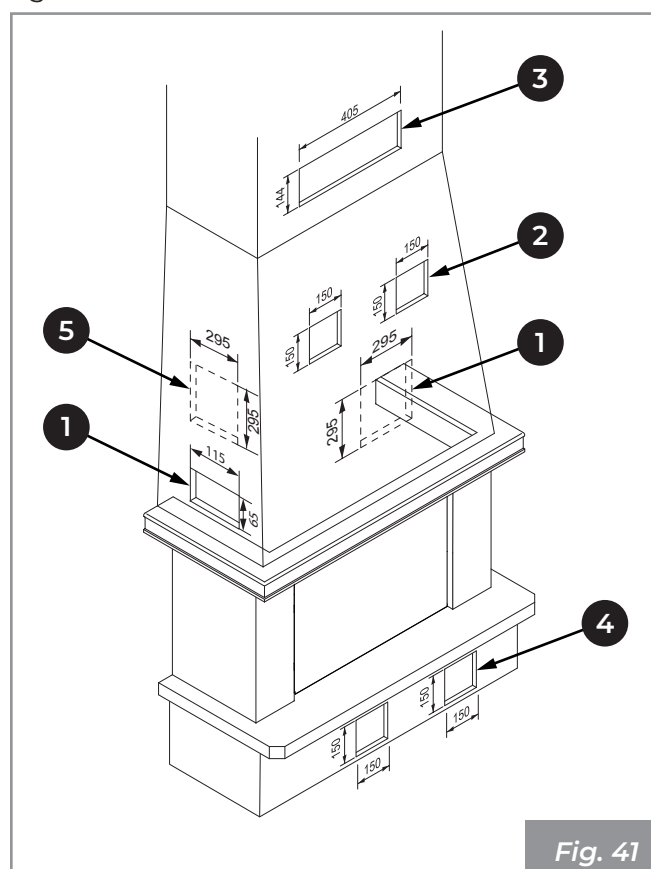


Fig. 41

## 7.7 Collegamento elettrico

È sufficiente collegare l'apparecchio all'impianto elettrico attraverso la spina in dotazione (Fig. 42).

Il collegamento elettrico (spina) deve essere facilmente accessibile anche dopo l'installazione dell'apparecchio.



Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal servizio di assistenza tecnica o da un tecnico qualificato, in modo da prevenire ogni rischio.

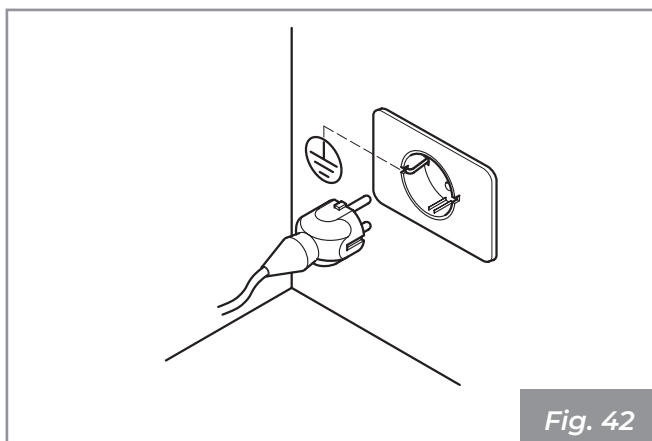


Fig. 42

Collegare il cavo tra i morsetti della scheda elettronica ed il pannello di controllo prima di chiudere le scatole.

### 7.7.2 Collegamento al termostato ambiente

È possibile collegare l'apparecchio ad un termostato o cronotermostato esterno che lo accenda e spenga.

Per il collegamento far riferimento allo schema elettrico presente tra le caratteristiche tecniche.



È obbligatorio che l'impianto sia provvisto di messa a terra e di interruttore differenziale in ottemperanza alle leggi vigenti.



Il condotto di scarico fumi deve essere dotato di un proprio collegamento a terra.

### 7.7.1 Installazione del pannello di controllo

Il pannello di controllo dell'apparecchio può essere applicato a parete.

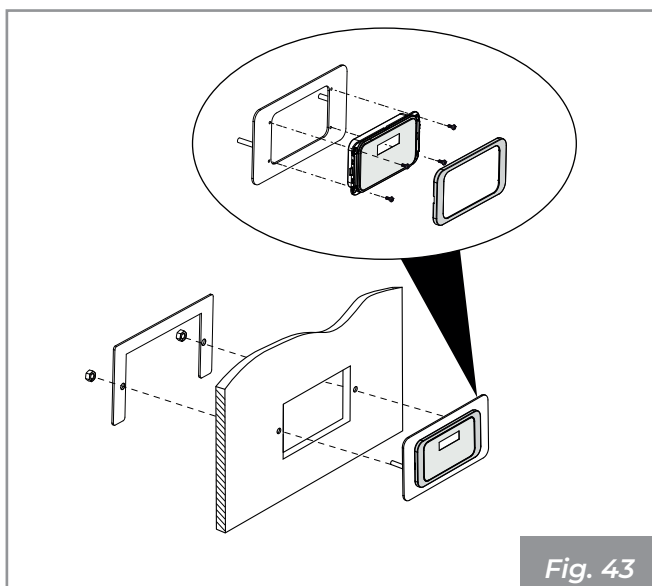


Fig. 43



Non installare la scatola ad incasso su zone calde della cappa.



Predisporre il passaggio del cavo tra il pannello e la scheda elettronica in modo che non venga danneggiato dalla temperatura durante il normale funzionamento dell'apparecchio.



## 8 PRIMA ACCENSIONE



La prima accensione deve essere eseguita dall'installatore.

### 8.1 Carico pellet

Il pellet va caricato da uno sportello da prevedere nella cappa del rivestimento e collegato all'apparecchio attraverso gli appositi accessori (optional), seguendo attentamente le istruzioni di montaggio.



Non utilizzare il sistema di estrazione dell'apparecchio come mezzo per caricare il serbatoio di pellet.



Si sconsiglia l'utilizzo di accessori non originali.



La caduta di pellet esternamente al serbatoio può creare danni al funzionamento dell'apparecchio e provocare focolai di incendio.

Il tubo per il caricamento del pellet (optional) deve fungere esclusivamente come scivolo per riempire il serbatoio dell'apparecchio e non come un prolungamento del serbatoio stesso; evitare di caricare più pellet di quanto ne può contenere il serbatoio.

#### 8.1.1 Optional disponibili

- Sistema di caricamento con tubo metallico flessibile e sportello di caricamento (Fig. 44).
- Kit piedistallo (solo per A78) (Fig. 45).
- Cornici di finitura per cartongesso (Fig. 46).

A78/AC78

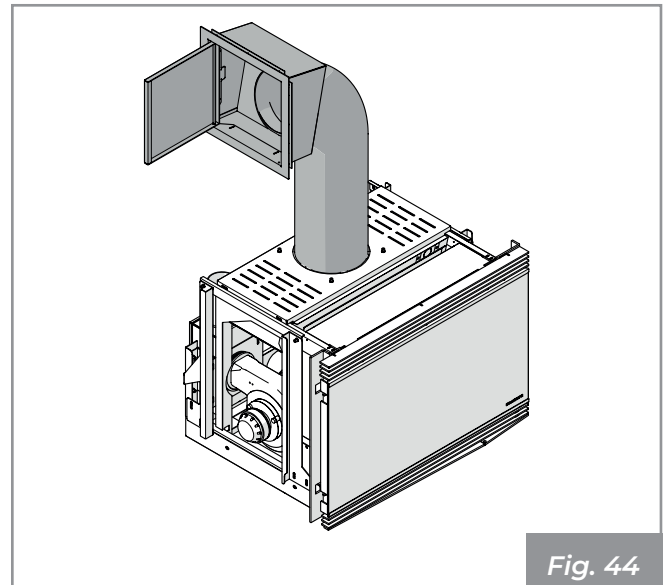


Fig. 44

A78

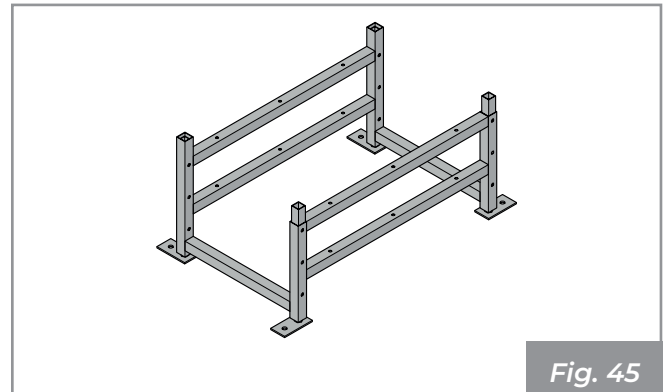


Fig. 45

A78/AC78

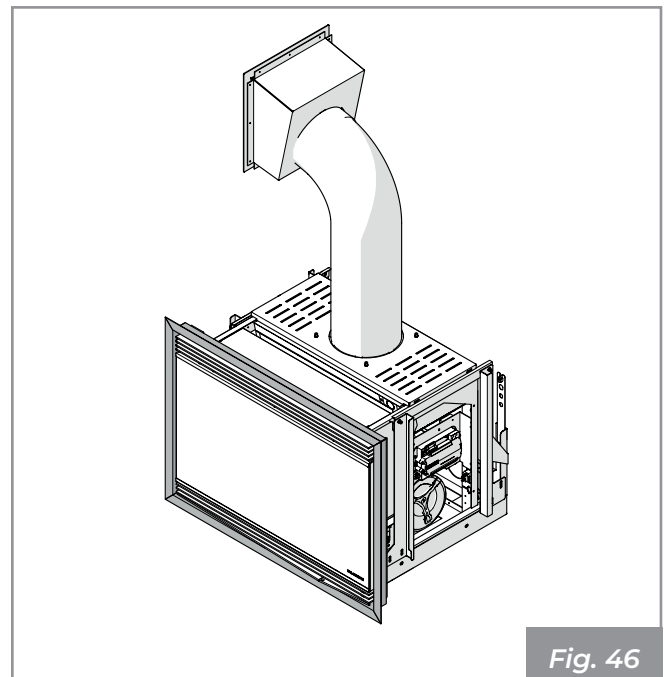


Fig. 46

## 8.2 Primo avvio



Durante la prima accensione dell'apparecchio mantenere i locali ben arieggiati, in quanto si possono generare sgradevoli odori o fumi causati dall'evaporazione o dall'essiccamento di alcuni materiali utilizzati. Tale fenomeno andrà via via a scomparire.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica, agire sull'interruttore di accensione posto sul retro dell'apparecchio posizionandolo su "1".

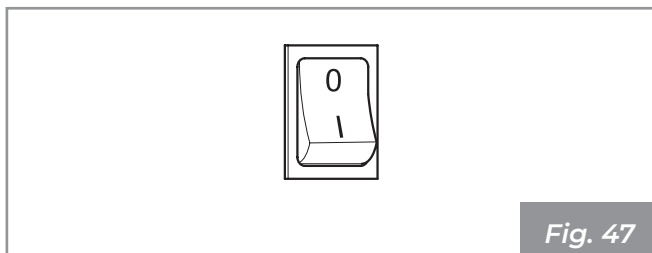


Fig. 47

Se il collegamento è corretto l'apparecchio emette una serie di segnali acustici intermittenti e si accende il display.

Fare riferimento al manuale display.

## 9 MANUTENZIONE

Le operazioni di manutenzione devono essere effettuate da parte di un centro di assistenza tecnico autorizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione adottare le seguenti precauzioni:

- Assicurarsi che tutte le parti dell'apparecchio siano fredde.
- Accertarsi che le ceneri siano completamente spente.
- Utilizzare i dispositivi di protezione individuale previsti dalla direttiva 89/391/CEE.
- Accertarsi che l'interruttore generale di linea sia disinserito.
- Accertarsi che l'alimentazione non possa essere riattivata accidentalmente. Staccare la spina dalla presa a muro.
- Operare sempre con attrezzature appropriate per la manutenzione.
- Terminata la manutenzione o le operazioni di riparazione, prima di rimettere in servizio dell'apparecchio, reinstallare tutte le protezioni e riattivare tutti i dispositivi di sicurezza.

### 9.1 Programma di pulizia e manutenzione ordinaria

#### 9.1.1 Pulizia ordinaria (utente)

	OGNI ACCENSIONE	OGNI SETTIMANA
Braciere (Fig. 48)	X	
Cassetto/Vano cenere (Fig. 49)		X
Vetro (Fig. 50)		X
Collettore fumi <sup>1</sup> (Fig. 51 - Fig. 52)		X

#### 9.1.2 Manutenzione ordinaria (centro di assistenza tecnico abilitato)

	1 ANNO (*)
Guarnizioni porta e braciere	X
Tee fumi	X
Collettore fumi <sup>2</sup>	X
Coclea	X
Sistema fumario	X
Molle blocchetto porta	X

(\*) Almeno una volta all'anno oppure ogni 4000 kg di pellet bruciati.

## 9.2 Pulizia ordinaria

### 9.2.1 Pulizia interna del focolare

Quotidianamente oppure prima di ogni accensione è necessario verificare che il braciere sia pulito per assicurare il libero afflusso dell'aria di combustione dai fori del braciere stesso.

Asportare la cenere che si deposita all'interno del braciere.



**ATTENZIONE:** estrarre la cenere dalla camera di combustione perché i sali presenti provocano corrosione del metallo. Inoltre la cenere potrebbe otturare il passaggio dell'aria variando lo sviluppo della fiamma che, nel caso si avvicinasse al vetro, aumenterebbe la corrosione.

Dopo aver pulito il braciere, toglierlo dalla sua sede e pulire il vano che lo contiene compresa la resistenza (Fig. 48).

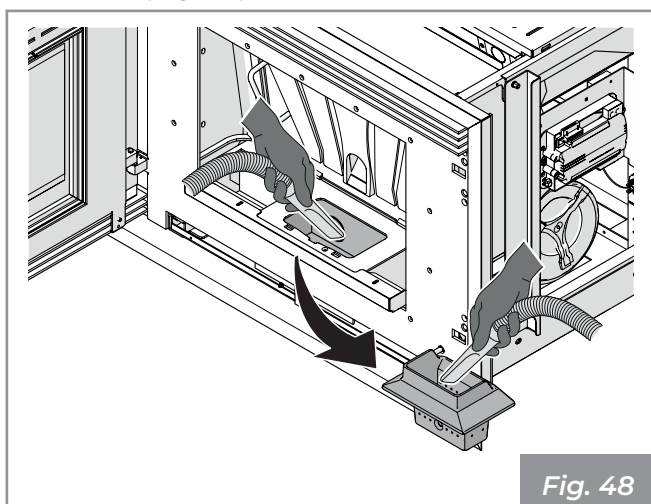


Fig. 48

Pulire l'intera area evidenziata in Fig. 49.



L'uso di un aspiracenere può semplificare le operazioni di pulizia

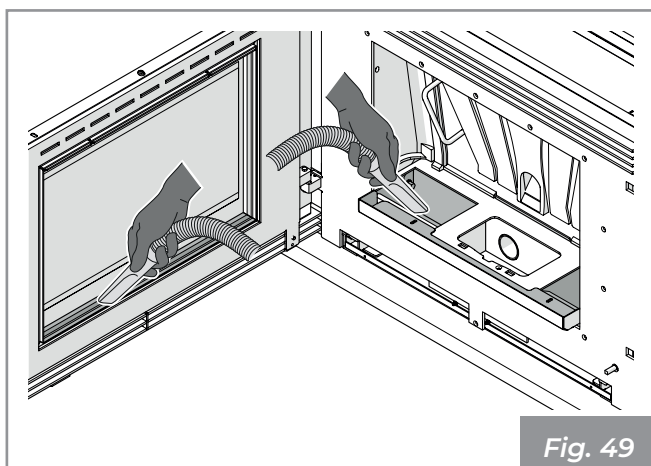


Fig. 49

### 9.2.2 Pulizia del vetro

Si effettua con un panno umido o con della carta inumidita e passata nella cenere.

Strofinare finché il vetro è pulito.

Non pulire il vetro durante il funzionamento dell'apparecchio e non utilizzare spugne abrasive.



**ATTENZIONE:** non utilizzare solventi, acidi o detersivi, detergenti liquidi o prodotti aggressivi.

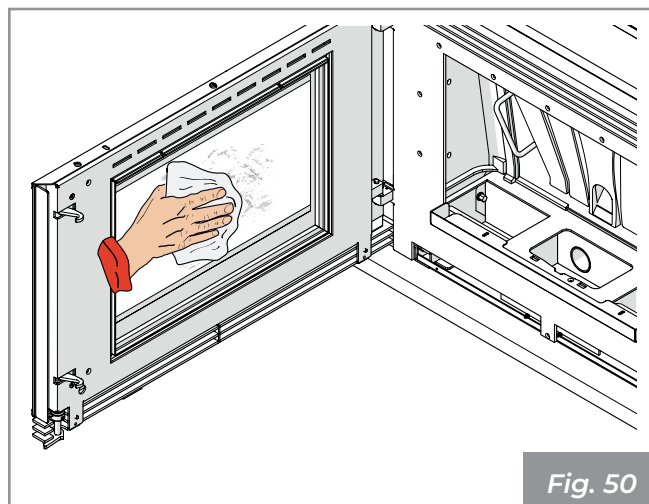


Fig. 50

### 9.2.3 Pulizia del collettore fumi

È necessario pulire la parte per garantire il corretto afflusso dei fumi verso l'esterno.

- Rimuovere il braciere.
- Afferrare la parete di fondo per le maniglie ed estrarla spingendola verso l'alto e poi ruotando la parte bassa verso l'esterno (Fig. 51).

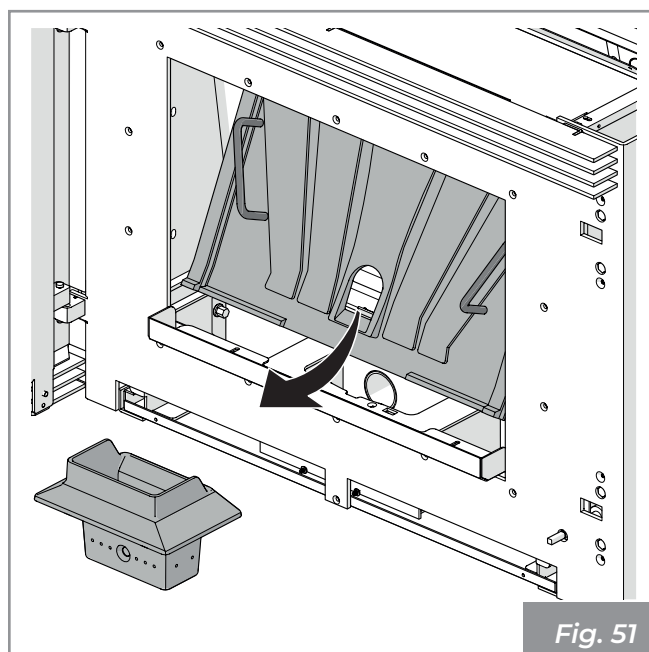


Fig. 51

- Aspirare la cenere residua (Fig. 52).

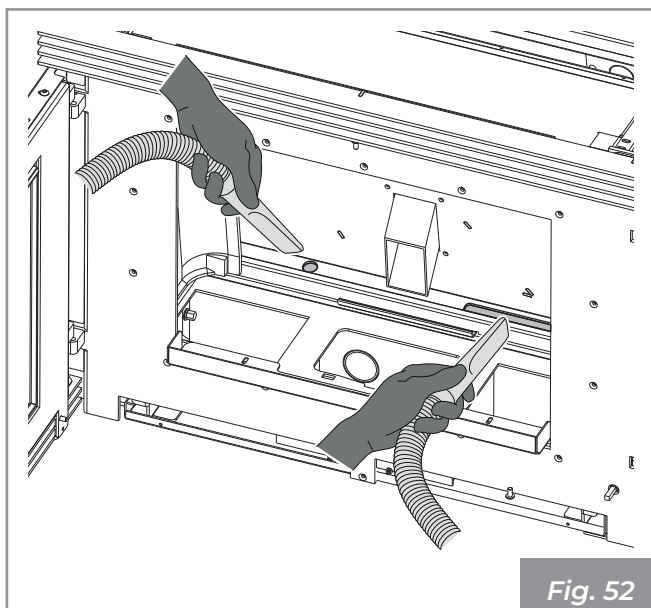


Fig. 52

### 9.3 Manutenzione ordinaria



- Verificare lo stato e la buona tenuta di tutte le guarnizioni.
- Verificare lo stato e la pulizia di tutti i componenti interni.
- Verificare la tenuta e la pulizia dell'innesto dell'uscita fumi.
- Asportare eventuale deposito di residui di pellet nel serbatoio.

#### 9.3.1 Manutenzione dell'apparecchio

Da effettuarsi almeno una volta all'anno e comunque ogni volta sia necessario procedendo nel seguente modo:

- Sbloccare la porta utilizzando la maniglia fredda fornita a corredo.
- Aprire la porta con la maniglia.

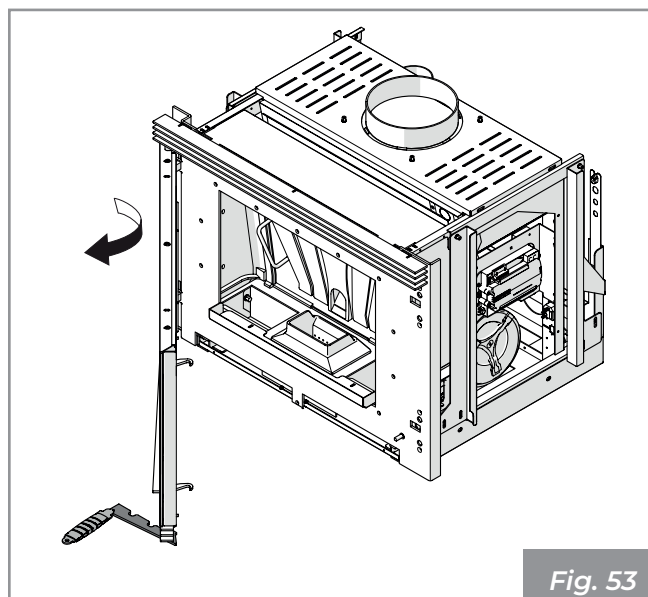


Fig. 53

- Rimuovere il braciere.
- Afferrare la parete di fondo per le maniglie.
- Estrarre la parete di fondo spingendola verso l'alto e poi ruotando la parte bassa verso l'esterno.

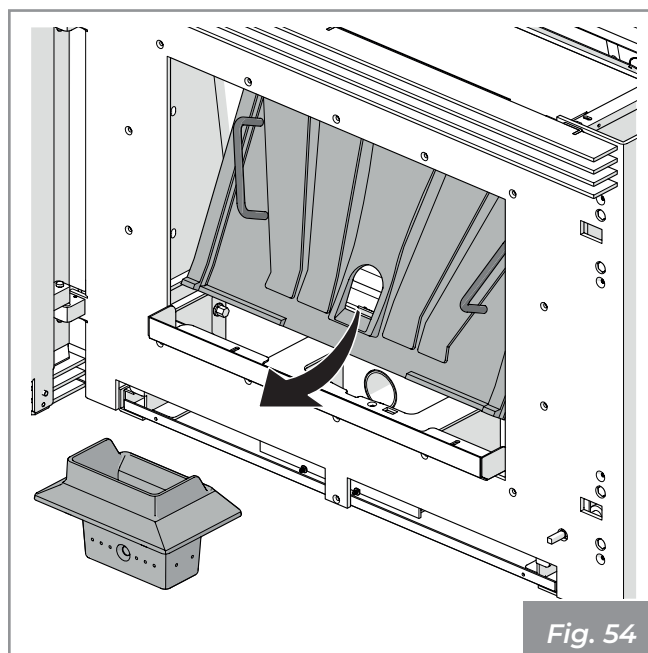


Fig. 54

- Rimuovere le viti (A) ed estrarre i refrattari laterali.

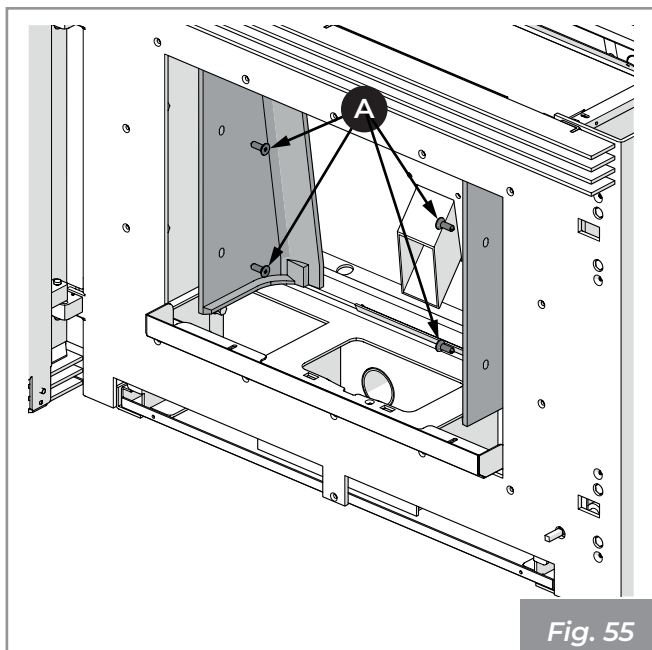


Fig. 55

- Aspirare la cenere residua (Fig. 56).

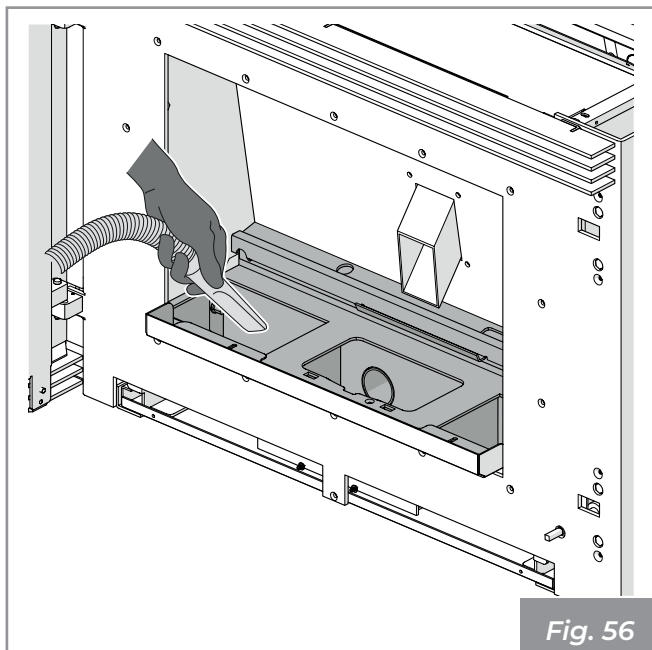


Fig. 56

### 9.3.2 Manutenzione del Tee fumi

È necessario pulire il Tee di evacuazione dei fumi estraendo l'apparecchio dalla sua sede e aspirando con un aspiraceneri i residui contenuti all'interno del Tee.

- Aprire la porta.
- Utilizzando la chiave fornita a corredo, ruotare in senso antiorario il perno e sbloccare il fermo

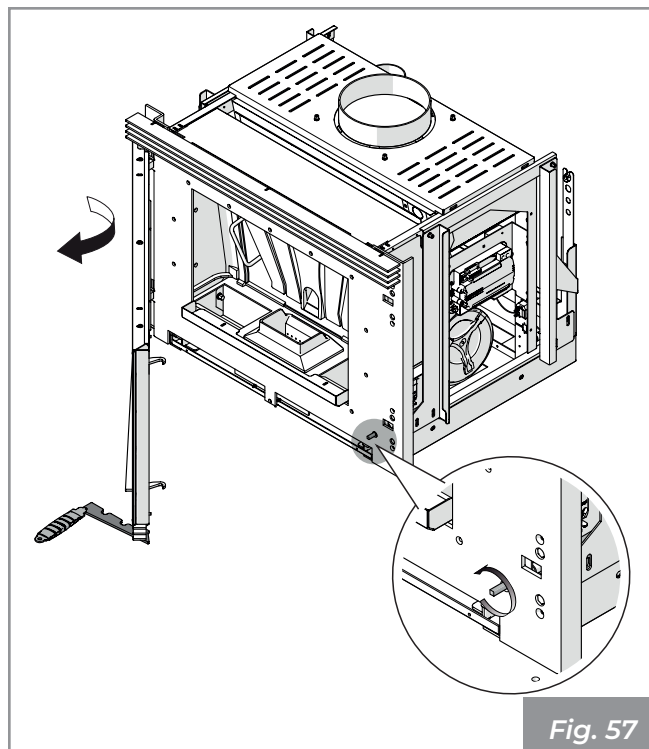


Fig. 57

- Estrarre l'apparecchio fino ad arrivare ai finecorsa delle guide.
- Utilizzare un aspiraceneri per rimuovere i residui all'interno del Tee.

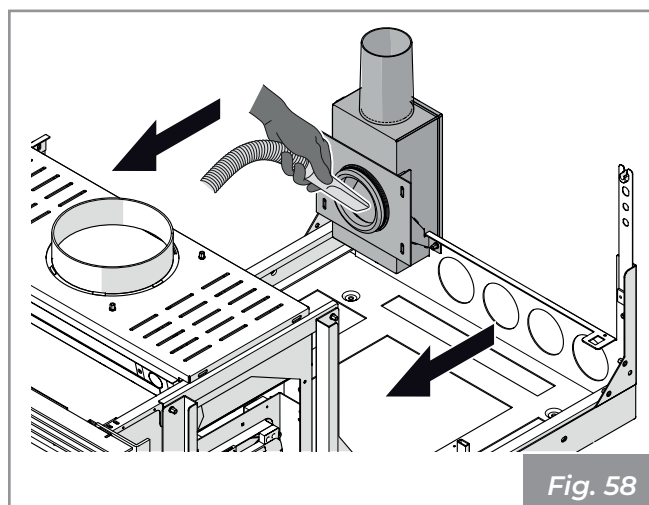


Fig. 58

- Verificare il corretto funzionamento del meccanismo bloccetto porta e lubrificarlo.

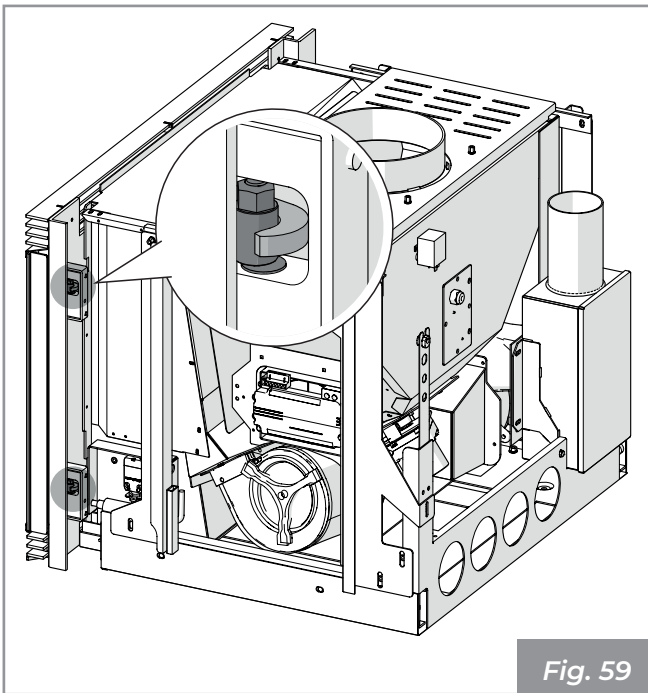


Fig. 59

### 9.3.3 Manutenzione del collettore fumi<sup>2</sup>

È necessario pulire il collettore fumi a completamento dell'operazione svolta regolarmente dall'utente a paragrafo "9.2.3 Pulizia del collettore fumi<sup>1</sup>" a pagina 36.

- Rimuovere il tappo e la relativa guarnizione.
- Asportare la cenere nell'area evidenziata in (Fig. 60).

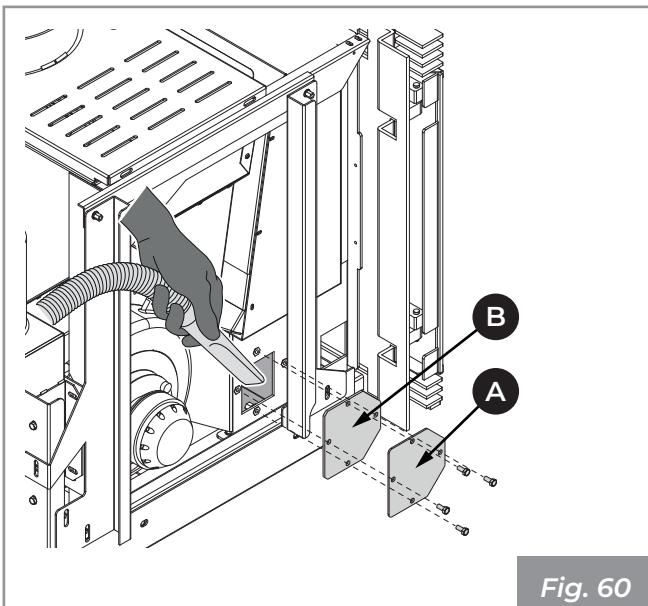


Fig. 60

### Manutenzione coclea

In caso di intasamento del tubo di alimentazione che dal serbatoio porta i pellet alla camera di combustione procedere come segue:

- Rimuovere il fermo (A) della piastrina d'ispezione.
- Rimuovere la piastrina d'ispezione (B).

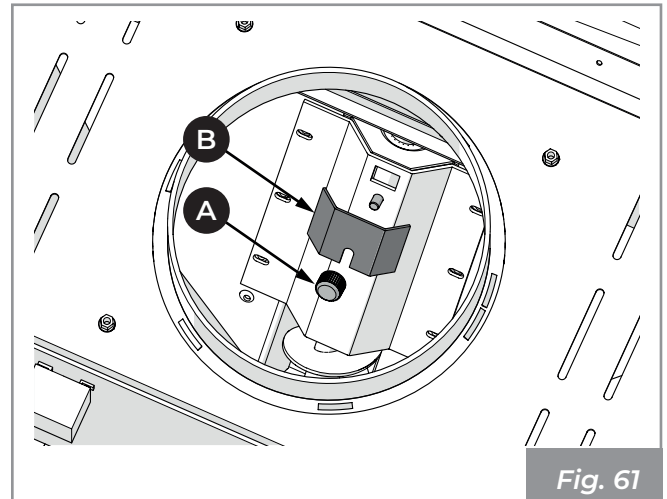


Fig. 61

- Rimuovere i residui di pellet all'interno del tubo di alimentazione utilizzando un cacciavite.

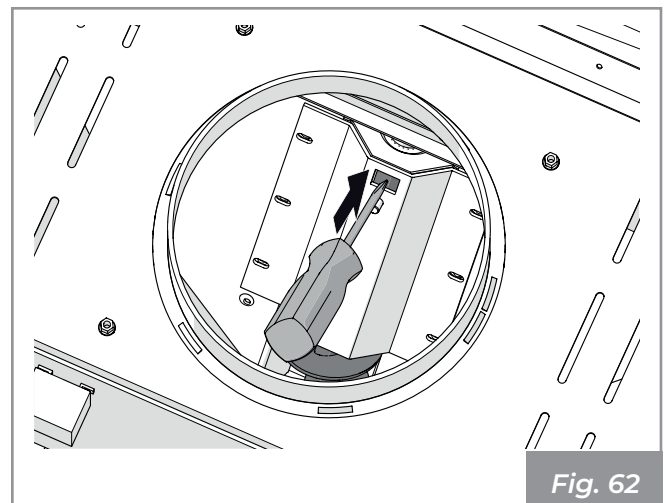


Fig. 62

- Procedere in maniera inversa al paragrafo 9.3.2 Manutenzione del Tee fumi per ripristinare l'apparecchio.

### 9.3.4 Manutenzione della canna fumaria

Da effettuarsi almeno una volta all'anno e comunque ogni volta sia necessario.

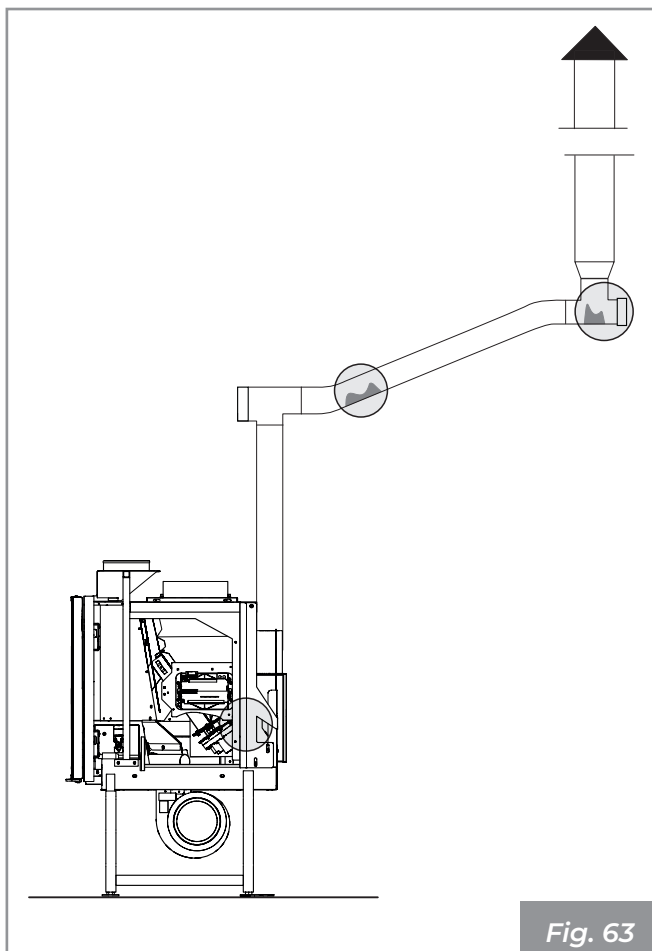


Fig. 63

Se esistono dei tratti orizzontali, è necessario verificare e asportare l'eventuale deposito di cenere e fuliggine prima che le stesse otturino il passaggio dei fumi.

In caso di mancata o inadeguata pulizia l'apparecchio può avere problemi di funzionalità quali:

- Cattiva combustione.
- Annerimento del vetro.
- Intasamento del bruciatore con accumulo di ceneri e pellet.
- Deposito di ceneri ed eccessive incrostazioni sullo scambiatore con conseguente scarso rendimento.

Una volta completate le operazioni di manutenzione:

- Rimontare tutti i componenti in ordine contrario.
- Resettare eventuali avvisi o allarmi (i termostati a riarmo manuale si trovano sul lato posteriore dell'apparecchio in prossimità dell'uscita del cavo di alimentazione).
- Verificare il corretto funzionamento dell'apparecchio.



## 10 DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO

La demolizione e lo smaltimento dell'apparecchio sono ad esclusivo carico e responsabilità del proprietario che dovrà agire in osservanza delle leggi vigenti nel proprio Paese in materia di sicurezza, rispetto e tutela dell'ambiente.

Lo smaltimento dei materiali può essere affidato anche a terzi, purché si ricorra sempre a ditte autorizzate al recupero e all'eliminazione dei materiali in questione.



Attenersi sempre e comunque alle normative in vigore nel Paese dove si opera per lo smaltimento dei materiali ed eventualmente per la denuncia di smaltimento.



Tutte le operazioni di smontaggio per la demolizione devono avvenire ad apparecchio fermo e privato dell'energia elettrica di alimentazione.

- Asportare tutto l'apparato elettrico.
- Separare gli accumulatori presenti nelle schede elettroniche.
- Rottamare la struttura dell'apparecchio tramite le ditte autorizzate.



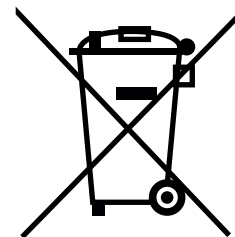
L'abbandono dell'apparecchio in aree accessibili costituisce un grave pericolo per persone ed animali.

Smaltire in modo differenziato il prodotto consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse.

La responsabilità per eventuali danni a persone ed animali ricade sempre sul proprietario. All'atto della demolizione la marcatura CE, il presente manuale e gli altri documenti relativi a questo apparecchio dovranno essere distrutti.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'etichetta dell'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente da altri rifiuti.

*Ai sensi dell'art.13 del Decreto Legislativo n°151 del 25 luglio 2005 di attuazione della Direttiva 2002/96/CE del 23 Febbraio 2003 sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche relative alle misure e procedure finalizzate a prevenire la produzione di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, denominate RAEE, promuovendo il reimpiego, il riciclaggio e altre forme di recupero in modo da ridurre la quantità da avviare allo smaltimento e migliorando l'intervento dei soggetti che partecipano al ciclo di vita di tali prodotti.*



# TABLE OF CONTENTS



User and Installer



Installer



<b>1 GENERAL INTRODUCTION</b>	<b>44</b>
1.1 Symbols	44
1.2 Intended use	44
1.3 Purpose and content of the manual	44
1.4 Preservation of the manual	44
1.5 Update of this manual	44
1.6 Overview	44
1.7 Compliance	45
1.8 Responsibility of the manufacturer	45
1.9 Technical assistance and maintenance	46
1.10 Spare parts	46
1.11 Serial plate	46
1.12 Delivery of the appliance	46
<b>2 SAFETY WARNING</b>	<b>47</b>
2.1 Warnings for the installer	47
2.2 Warnings for technical maintenance personnel	48
2.3 Warnings for users	48
<b>3 FUEL CHARACTERISTICS</b>	<b>51</b>
3.1 Fuel characteristics	51
3.2 Pellet storage	51
<b>4 BECOMING FAMILIAR WITH THE PRODUCT</b>	<b>52</b>
4.1 Description	52
4.2 Dimensions	54
4.3 Technical features	56
4.4 Serial plate	57
4.5 Wiring diagram	58



<b>5 HANDLING AND TRANSPORTATION</b>	<b>59</b>
5.1 Removal of the transport pallet	59
5.2 Transportation	60
<b>6 PREPARATION OF THE INSTALLATION SITE</b>	<b>61</b>
6.1 General considerations	61
6.2 Safety Precautions	61
6.3 Place of installation	61
6.4 Combustion air	62
6.5 Flue gas fitting	64
6.6 Roof exhaust with traditional fireplace	65
<b>7 INSTALLATION</b>	<b>67</b>
7.1 General considerations	67
7.2 Installation configurations	67
7.3 Assembly diagram	68
7.4 Room fan air suction connection	69
7.5 Hot air delivery connection	69
7.6 Creating technical holes on the cladding	71
7.7 Electrical connection	71



<b>8 FIRST IGNITION</b>	<b>73</b>
8.1 Pellet loading	73
8.2 First start up	74
<b>9 MAINTENANCE</b>	<b>75</b>
9.1 Ordinary maintenance cleaning program	75
9.2 Ordinary cleaning	76
9.3 Ordinary maintenance	77
<b>10 DEMOLITION AND DISPOSAL</b>	<b>81</b>

# 1 GENERAL INTRODUCTION

Palazzetti heating appliances are manufactured and tested in accordance with the safety requirements set forth in the reference European directives.

Even partial printing, translation and reproduction of this manual are bound by the authorisation from Palazzetti. Technical information, graphical representations and specifications in this manual may not be disclosed to third parties.

Do not operate if not all the information provided in the manual has been thoroughly understood; if in doubt always request the advice or intervention of Palazzetti specialised personnel.

Palazzetti reserves the right to change specifications and technical and/or functional characteristics of the product at any time without prior notice.

## 1.1 Symbols

In this manual the points of major importance are highlighted by the following symbols:



**INDICATION:** Indications concerning the correct use of the appliance and the responsibilities of those in charge.



**ATTENTION:** The point in which a note of particular importance is expressed.



**HAZARD:** Expresses an important note of behaviour for the prevention of injuries or damage to property.

## 1.2 Intended use



The appliance, which is the subject of this manual, is an indoor domestic heating insert, powered exclusively by wood pellets with automatic loading.



The appliance must only work with the fire box door closed.

The intended use indicated is valid only for appliances in full structural, mechanical and engineering efficiency.

## 1.3 Purpose and content of the manual

The purpose of this manual is to provide the fundamental and basic regulations for correct installation of the appliance.

Strict observance of that which is described herein guarantees a higher level of appliance safety and productivity.

## 1.4 Preservation of the manual

### Preservation and consultation

The manual must be kept carefully and must always be available for consultation, both by the user and by the assembly and maintenance staff.

The installation manual is an integral part of the appliance.

### Deterioration or loss

If needed, request an additional copy from Palazzetti.

### Sale of the appliance

In the event of transferring the appliance the user is obliged to deliver even this manual to the new owner.

## 1.5 Update of this manual

This manual reflects the latest developments at the time the appliance was placed on the market.

The products already on the market with the relevant technical documentation, will not be considered by Palazzetti as deficient or inadequate due to possible modifications, adjustments or application of new technologies on newly marketed products.

## 1.6 Overview

The instructions in this manual apply as general rules; it is still necessary to comply with all the rules laid down by the local, national and European legislation in force in the country where the appliance is installed.

### Information

In the event that you need to contact the Manufacturer of the appliance, refer to the serial number and the identification data indicated on the identification plate.

In case of problems, contact the dealer or a qualified technician authorised by the manufacturer; in case of repair, request the use of original spare parts.

Periodically check and clean the flue gas duct (connected to the chimney flue).

The pellet insert is not a cooking appliance.

Store this instruction manual, which is an integral part of the appliance, for its entire service life. If the appliance is sold or transferred to another user, always make sure it is accompanied by the product booklet.

In case of loss, contact the manufacturer or authorised retailer to receive another copy.

### Maintenance

Maintenance operations must be carried out by qualified personnel authorised to work on the appliance to which this manual refers.

### Responsibility for the works of installation

Responsibility for the works carried out for the installation of the appliance cannot be considered to be taken on by Palazzetti; it is and remains the responsibility of the installer, who is responsible for carrying out the checks relating to the flue, the air intake and how right the proposed installation solutions are.

## 1.7 Compliance

The appliances covered by this manual comply with the legislative provisions of the following European directives:

2014/30/EU: Electromagnetic Compatibility Directive

2014/35/EU: Low Voltage Directive

2017/2102/EU: RoHS Directive

2009/125/EC: Ecodesign Directive – Energy related product

2014/53/EU: RED (Radio Equipment Directive)

REGULATION (EU) N. 305/2011 (CPR)

REGULATION (EU) 2015/1185 (ECODESIGN)

The following harmonised standards and/or regulations have been applied:

EMCD:

- EN 55014-1:2017

- EN 61000-3-2:2015

- EN 61000-3-3:2014 /EC:2016

- EN 55014-2:2015

EMF:

- EN 62233:2008 / EC:2008

LVD:

- EN 60335-1:2013 /EC:2014 /A11:2015 /A13:2017

- EN 60335-2-102:2007 /A1:2011

CPR:

- EN 14785:2006

## 1.8 Responsibility of the manufacturer



With the delivery of this manual, Palazzetti declines all responsibility, both civil and criminal, direct or indirect, due to:

- installation that does not comply with standards in force in the country and with safety directives;
- partial or total non-compliance with the instructions contained in this manual;
- installation by unqualified and/or untrained personnel;
- use not in compliance with the safety directives;
- modifications and/or repairs carried out on the appliance that are not authorised by the manufacturer;;
- lack of maintenance;
- exceptional events.

## 1.9 Technical assistance and maintenance

Palazzetti has a dense network of service centres with specialised, trained and skilled technicians.

The headquarters and our sales network is at your disposal to direct you to the nearest authorised service centre.

### 1.10 Spare parts

Use only original spare parts.

Do not wait until the components are worn by use before proceeding to their replacement.

Replace a worn component before its breaking favours the prevention of accidents arising from accidents caused by the sudden breakage of components which may cause serious damages to persons and objects.

### 1.11 Serial plate

The serial identification plate (**A**) is positioned on the side (**Fig. 1**) and shows all the characteristic data relating to the appliance, including details of the Manufacturer, the Serial number and brand **CE**.

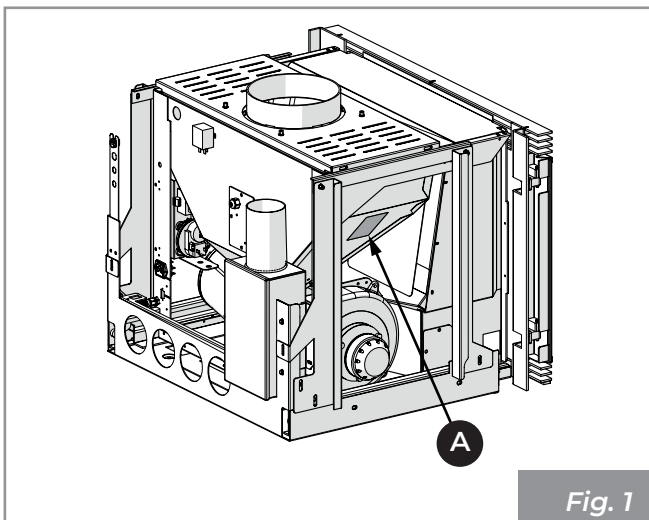


Fig. 1

The Serial number must always be indicated for any type of request regarding the appliance.

## 1.12 Delivery of the appliance

The appliance is delivered perfectly packaged and fixed to a wooden platform which allows handling it using fork lift trucks and/or other means.

The following material accompanies the appliance:

- manual for use, installation and maintenance;
- bar code label;
- display;
- display booklet;
- remote control (only for the relevant models);
- cold handle (only for the relevant models).



## 2 SAFETY WARNING

### 2.1 Warnings for the installer

Observe the prescriptions contained in this manual.



The instructions for assembly and disassembly of the appliance are reserved for specialist technicians only.

The installation, use and maintenance of the product must be in accordance with the manufacturer's instructions and in compliance with the regulations. Failure to comply with the instructions and any incorrect operations may give rise to hazardous situations, damage to property, animals, health problems or malfunctioning.

Installation, electrical connection, operational testing and maintenance must be carried out exclusively by authorised and qualified personnel.

The cover must be produced so that it prevents the user from accessing live or hazardous parts.

The installation and maintenance of the product must be carried out exclusively by qualified personnel with suitable knowledge of the product itself. Use only original spare parts recommended by the manufacturer.

Responsibility for the works carried out in the location of the appliance is, and remains, with the user; the latter is also responsible for carrying out the checks relating to the proposed installation solutions.

The installer must comply with all local, national and European safety regulations.

The appliance must be installed on floors with adequate load bearing capacity.



Check that the chimney flue and air inlet set-ups conform to the type of installation.

Do not carry out on-the-fly electrical connections with temporary or uninsulated cables.

Check that the earthing of the electrical system is efficient.

Before starting the assembly or disassembly phases of the appliance, the installer must observe the safety precautions required by law and the following indications in particular:

- do not operate in adverse conditions;
- they must operate in perfect psychophysical conditions and must check that the personal protective equipment is intact and functioning perfectly;
- they must wear gloves and safety shoes;
- they must use tools with electrical insulation;
- they must make sure that the area used during assembly/dismantling is free from obstacles.

The product must only be installed in rooms that are not at risk of fire and equipped with all the necessary services including air and electrical supplies and flue gas exhausts.

Evaluate the static conditions of the surface bearing the weight of the product and provide suitable insulation if it is composed of flammable materials (e.g. wood, carpet, plastic).

Live electrical parts: power the product only once it has been completely assembled.

## 2.2 Warnings for technical maintenance personnel

Maintenance operations must be carried out only by authorised and qualified personnel.

Observe the prescriptions contained in this manual.

Always use personal protective equipment and other means of protection.

Before starting any maintenance work ensure that the appliance, if it has been used, has cooled down.

Even if only one of the safety devices is not working, the appliance is to be considered not working.

Disconnect the appliance from the mains before carrying out any maintenance operations.

Disconnect the appliance from the electrical mains before working on electrical and electronic parts, connectors and moving parts (pellet loading systems, automatic burn pot cleaning systems, etc.).

## 2.3 Warnings for users

The appliance can only be commissioned when the installation has been completed including the cover.

To ensure correct use of the product and electronic appliances connected thereto and to prevent accidents, it is important to always follow the instructions provided in this manual.

The appliance has particularly hot external surfaces (door, handle, glass, flue gas outlet pipes, etc.). Contact with these parts must therefore be avoided unless wearing suitable protective clothing or equipment, such as heat resistant gloves or in the presence of "cold handle" operating systems.

For this reason, maximum caution is recommended during operation and in particular:



Do not touch and do not get close to the glass of the firebox door, it may cause burns, do not stare at the flame for a long time.



Do not hang laundry directly over the appliance for drying: fire hazard.



- do not touch the flue gas outlet;
- do not perform any type of cleaning;
- do not remove the ashes;
- do not open the firebox door;
- do not open the ash drawer (where provided).

The appliance cannot be used by children under the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental abilities, or without experience or the necessary knowledge, unless they are under supervision or after they



have received instructions relating to the safe use of the appliance and to understanding the inherent dangers. Children must not play with the appliance. Cleaning for which the user is responsible must not be carried out by unsupervised children.

Before performing any type of operation, the user or whoever is operating the product must have read and fully understood the contents of this installation and use manual. Errors or bad settings may cause hazardous conditions and/or irregular operation.

Unskilled users must be protected from access to any part that could expose them to danger. Therefore, they must not be allowed to intervene on internal parts at risk (electrical or mechanical), even if the disconnection of the power supply is required.

Respect the instructions and warnings highlighted on the sign plates displayed on the appliance.

The sign plates are accident prevention devices, therefore they must always be perfectly legible. If these are damaged and unreadable, it is mandatory to replace them, requesting the original spare parts from the Manufacturer.

Follow the routine and extraordinary maintenance schedule carefully.

Do not use the appliance without having first carried out daily cleaning.

Do not use the appliance if operation is abnormal, you suspect a breakage or if there are unusual noises.

In case of failure or malfunction, turn the appliance off and immediately contact your specialised technician.

Do not throw water on the appliance in operation or to extinguish the fire in the burn pot.

Do not switch the appliance off by disconnecting the mains electrical connection.

Do not lean on open doors, this could compromise the stability of the appliance.

Do not use the appliance as an anchor support of any kind.

It is prohibited to use the product as a ladder or support structure.

Do not clean the appliance until the structure and ashes have completely cooled.

Only touch the door when the appliance is cold.

In case of flue gas leaks in the room or explosions detrimental to the device, turn it off, ventilate the room and immediately contact your installer/service technician.

In case of fire in the chimney flue, turn the appliance off, disconnect it from the power supply and do not open the door. Then call the competent authorities.

In case of failure of the ignition system, do not ignite the appliance with flammable materials.

In electrically powered devices, if unburned gas/fumes accumulate inside the fire box, do not disconnect the electrical power supply and move as far away from the appliance as possible.

In case of malfunction of the appliance due to a poor flue draught, clean the flue in accordance with the procedure described in section "9.3.5 Maintenance of the flue" on page 79.

Do not touch the painted parts during operation to avoid damage to the paintwork.

All responsibility for improper use of the product is fully borne by the user, who relieves the manufacturer of any civil and criminal liability.



It is prohibited to operate the appliance with the door open.

It is prohibited to use the appliance if the door glass or gaskets are damaged.

Any type of unauthorised handling or replacement with non-original spare parts shall place the safety of the operator at risk and relieve the manufacturer of any civil and criminal liability.



It is prohibited to manually load pellets into the burn pot; this type of incorrect behaviour may generate an abnormal amount of unburned gas, giving rise to the risk of explosion inside the chamber.

Unburned pellet deposits in the burn pot after a failed ignition must be removed before making a new ignition attempt.

If the burn pot is not cleaned and regularly serviced, malfunctions and explosions may occur inside the appliance. Be sure to remove all traces of material and deposits from the holes of the burn pot and to clean them each time the ash is emptied or after each failed ignition attempt. Make sure the burn pot holes don't decrease in size as this may have a negative effect on the safe operation of the appliance.

Do not wash the product with water. Water may infiltrate the unit and damage the electrical insulation, causing electric shocks.

Do not sit/stand in front of the product in operation for long periods.

Incorrect use of the product or incorrect maintenance works may create a serious risk of explosion in the combustion chamber.

Only use the fuel recommended by the manufacturer. The product must never be used as an incinerator.

It is prohibited to use benzene, lamp fuel, kerosene, liquid firelighter for wood, ethyl alcohol or similar liquids to light or rekindle a flame in this appliance. Keep these liquids at a due distance from the appliance during operation.

It is prohibited to insert other types of fuels in the tank other than wood pellets.

Some tips to avoid corrosion phenomena:

- carry out routine cleaning operations to avoid the build-up of ash deposits;
- feed the appliance only with fuel having the characteristics described in the section "**Fuel characteristics**";
- Do not use solvents, acids, aggressive detergents or products to directly clean the glass or other components of the product;
- avoid leaving the product in unfavourable ambient conditions (humidity, airborne salinity, storms, etc.);
- if the appliance is not used for long periods (e.g. during the summer), disconnect the combustion air inlet pipe and place dessicant bags in the combustion chamber to absorb the humidity in the air, making sure to remove them when the product is re-ignited.

## 3 FUEL CHARACTERISTICS

### 3.1 Fuel characteristics

The pellet (**Fig. 2**) is a compound made from various types of wood pressed together with mechanical procedures in compliance with environment protection regulations, and it is the only fuel required for this type of appliance.



Fig. 2

The efficiency and thermal potential of the appliance may vary according to the type and quality of the pellets used.

**We recommend the use of class A1 pellets (ISO 17225-2 standard, ENplus A1, DIN Plus or NC 444 category "High Performance NF Pellets Biofuel Quality").**



Use pellets with standard length between 3 and 40 mm.



Using poor quality pellets or pellets that do not comply with the manufacturer's indications may compromise the normal operation of the appliance, cause damage (including aesthetic damage) to the product and result in the warranty being voided.



**It is prohibited to use the appliance as an incinerator to burn rubbish.**

The appliance has a pellet hopper with the capacity indicated in section "4.3 Technical features" on page 56.

The loading compartment is positioned at the top, it must always be open for loading of the pellets and must remain closed while the appliance is operating.

### 3.2 Pellet storage



Pellets must be kept in a dry place, not too cold and the bags must be kept sealed.

It is advisable to keep a number of bags of pellets in the room where the appliance is being used or in an adjacent room provided it is at the correct temperature and humidity and at a safe distance (at least one meter) away from heat sources.

Wet and/or cold pellets (5 °C) reduce the thermal potential of the fuel resulting in the need for more cleaning maintenance of the burn pot (unburned material) and of the fire box.



Pay particular attention to the storage and handling of pellet bags. Their crushing and the formation of sawdust must be avoided.

If sawdust is placed in the appliance tank it could cause the pellet loading system to block.

## 4 BECOMING FAMILIAR WITH THE PRODUCT

### 4.1 Description

INSERT A78 (FRONT)

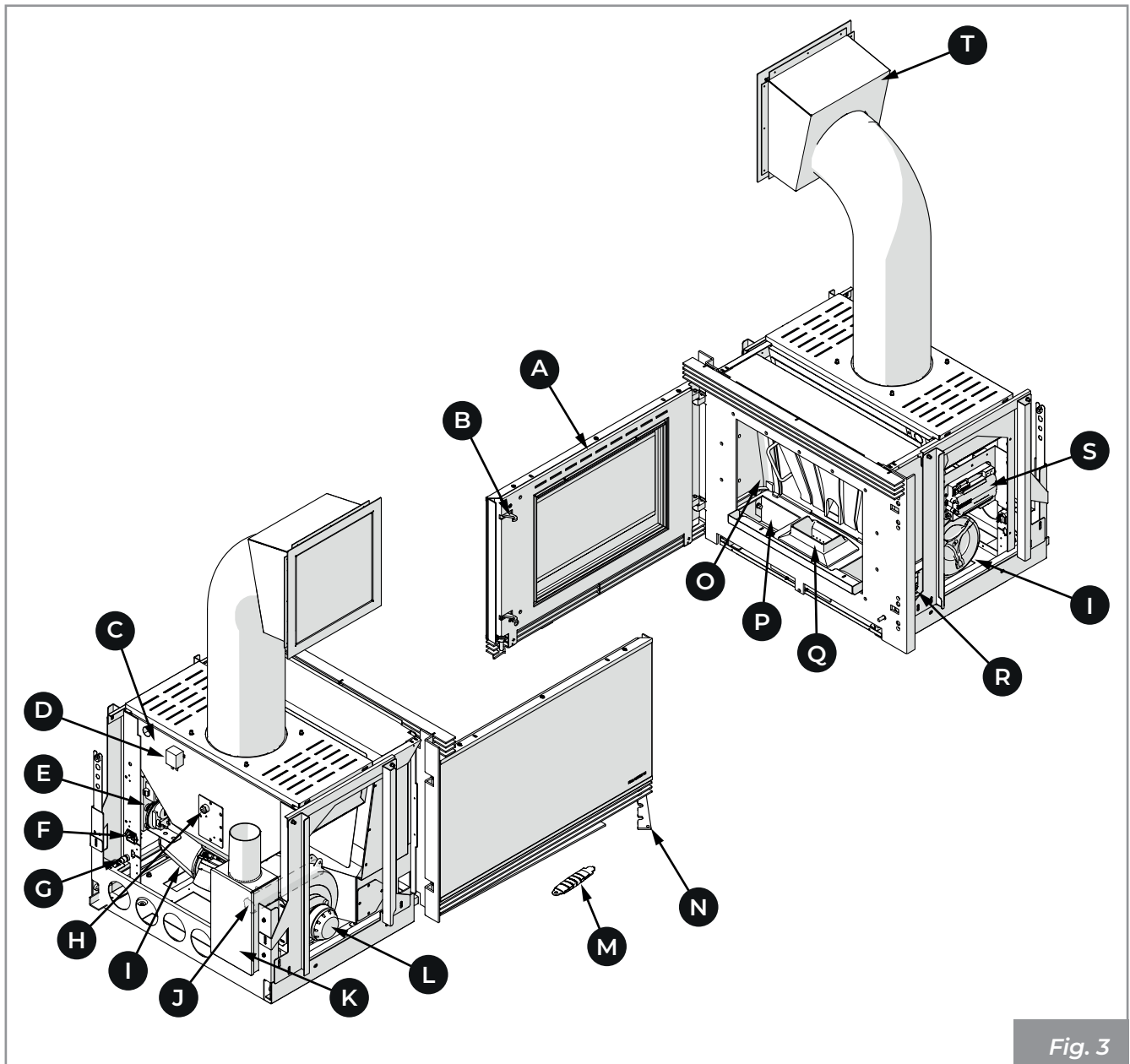


Fig. 3

A	Door
B	Closing hook
C	Pellet hopper
D	Pellet hopper temperature thermostat
E	Faulty
F	Power supply
G	Room sensor
H	Pellet level sensor
I	Room fan
J	Combustion air inlet pipe

K	Smoke outlet pipe
L	Flue gas fan
M	Cold handle
N	Opening handle
O	Combustion chamber
P	Ash compartment
Q	Burn pot
R	Microswitch
S	Faulty
T	Pellet loading system

## INSERT AC78 (DUCTED)

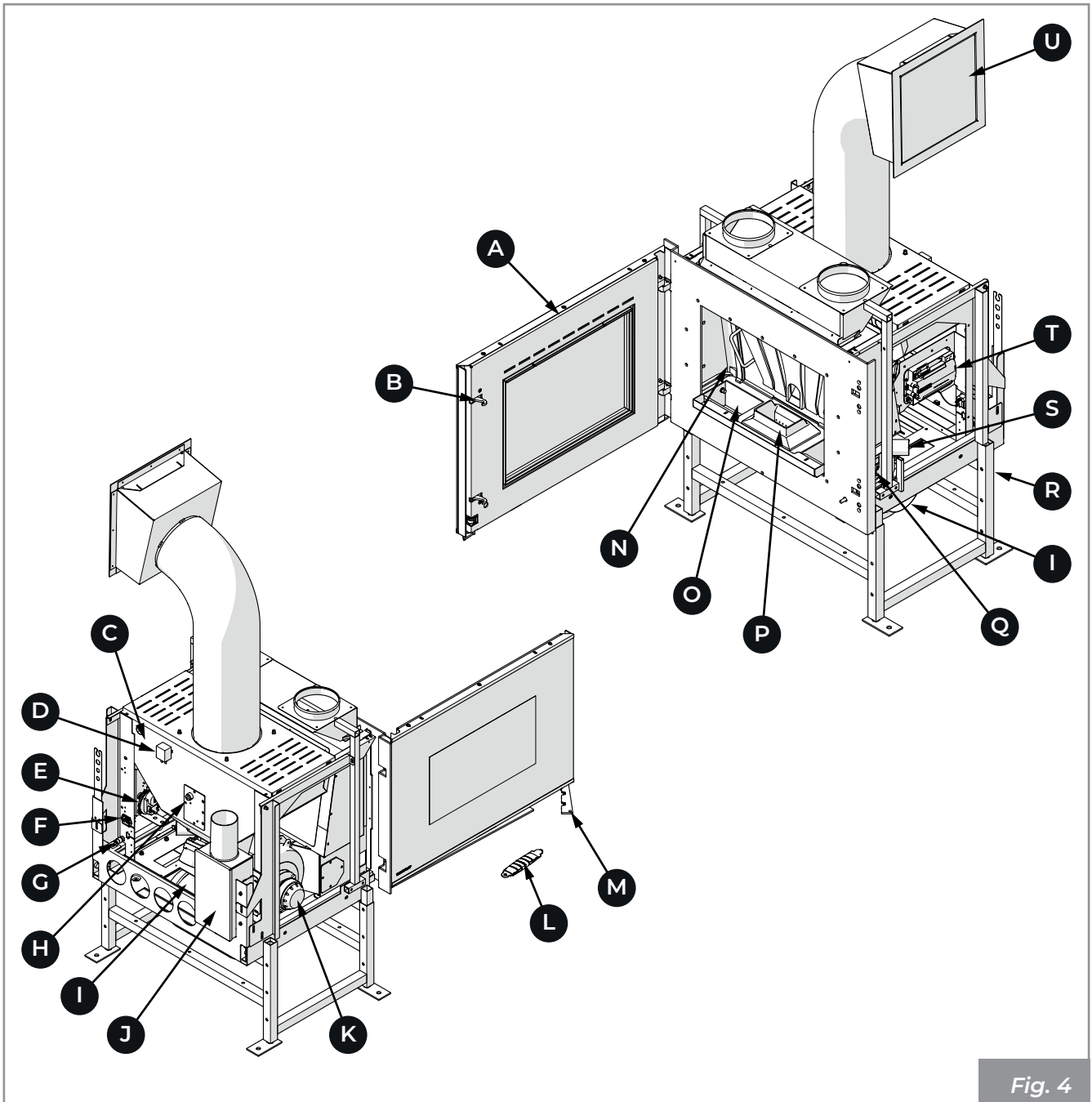


Fig. 4

A	Door
B	Closing hook
C	Pellet hopper
D	Pellet hopper temperature thermostat
E	Faulty
F	Power supply
G	Room sensor
H	Pellet level sensor
I	Room fan
J	Smoke outlet pipe
K	Flue gas fan

L	Cold handle
M	Opening handle
N	Combustion chamber
O	Ash compartment
P	Burn pot
Q	Microswitch
R	Insert support frame
S	Combustion air inlet pipe
T	Faulty
U	Pellet loading system

## 4.2 Dimensions

### INSERT A78 (FRONT)

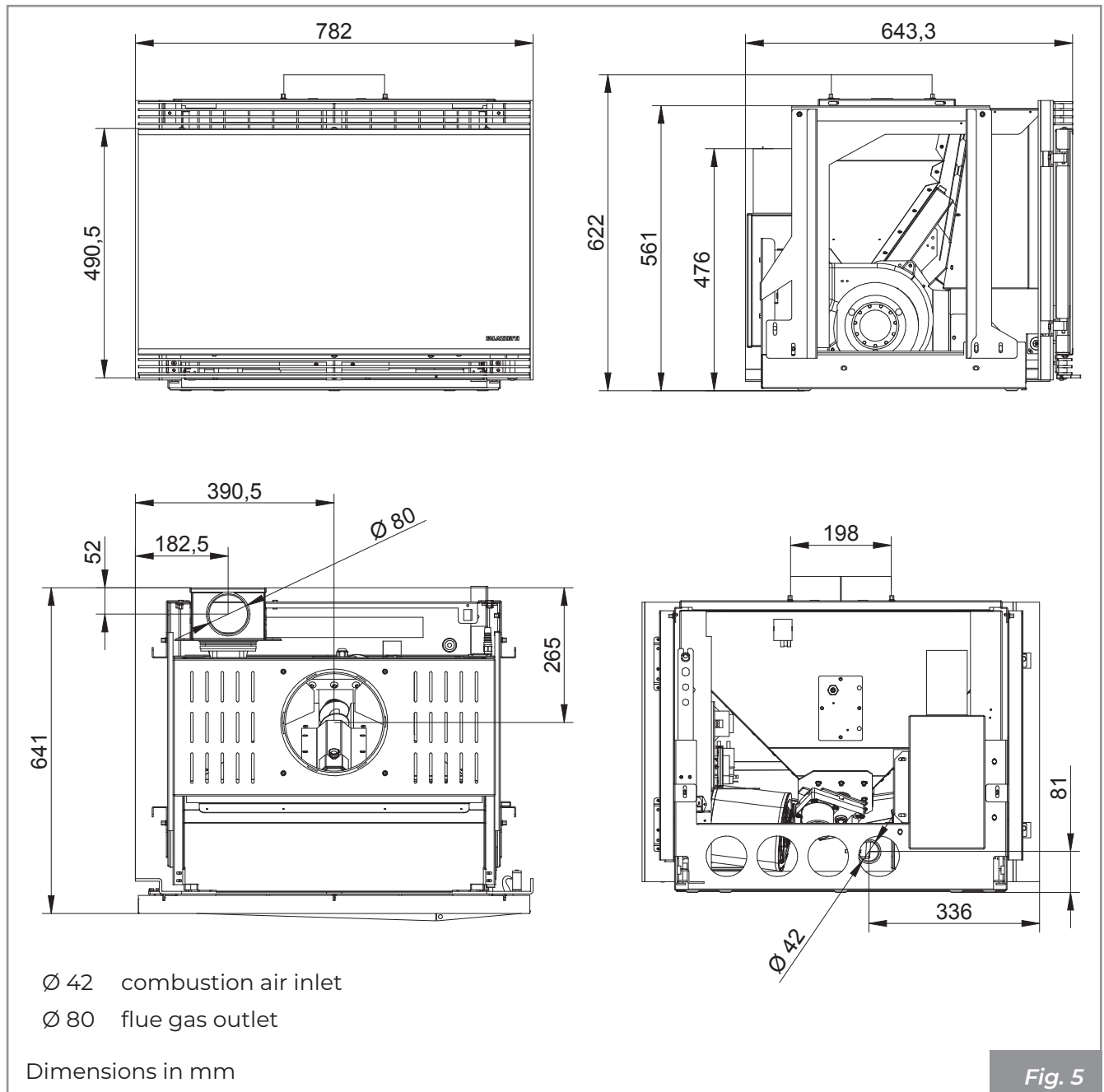


Fig. 5

## INSERT AC78 (CHANNELLED)

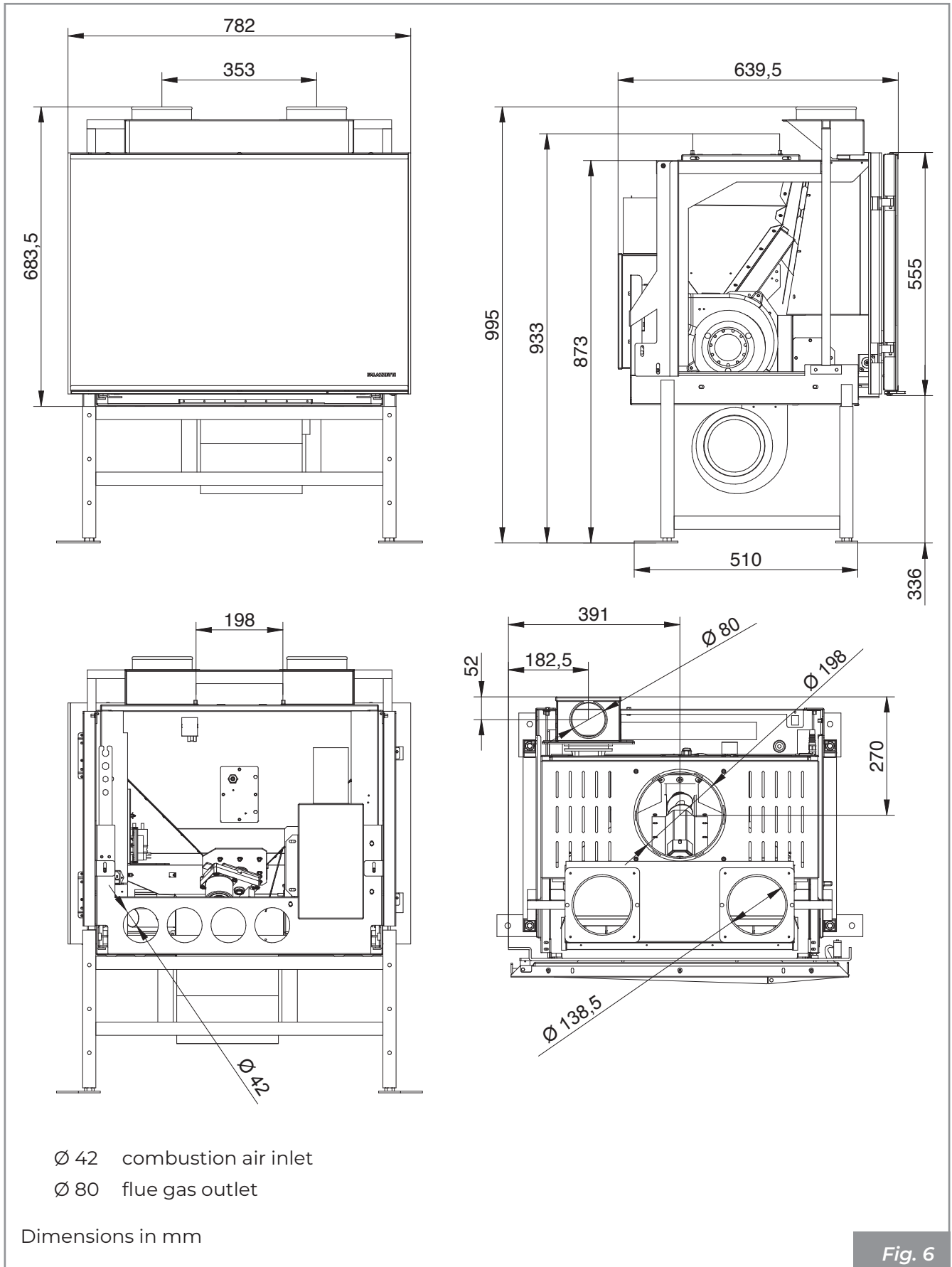


Fig. 6

### 4.3 Technical features

A78/AC78		A78/AC78	
		Min	Max
Overall thermal power (output)	kw	3,5	12,5
Yield	%	90,2	87,1
Flue gas temperature	°C	92,4	212,8
Flue gas flow rate	g/s	5,1	8,1
Hourly fuel consumption	kg/h	0,8	2,95
CO emissions (at 13% of O2)	mg/ Nm <sup>3</sup>	164	115
Flue gas outlet	mm	Ø 80	
Combustion air inlet	mm	Ø 42	
External air intake	mm	Ø 110	
Fuel		Wooden pellets	
Flue draught	Pa	0,0	
Minimum draught for chimney sizing	Pa	12±2	
Appliance suitable for rooms no smaller than	m <sup>3</sup>	40	
Feeding tank capacity	kg	110	
Weight	kg	23	

Electrical data		A78/AC78
Voltage	V	230
Frequency	Hz	50
Max power absorbed during operation	W	91
Power absorbed at electric ignition	W	350



#### 4.4 Serial plate

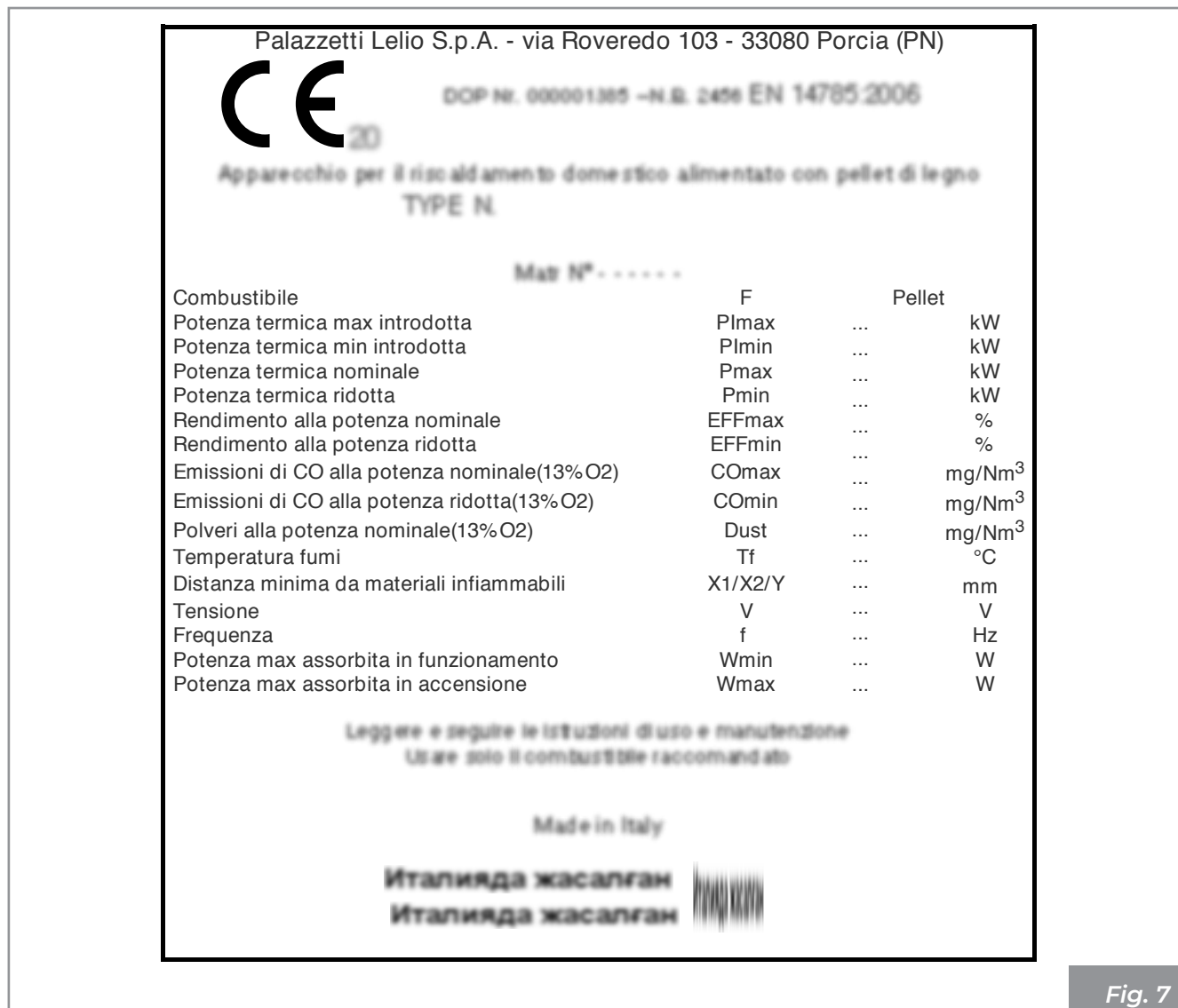


Fig. 7

F	Fuel
Plmax	Max. thermal power input
Plmin	Min. thermal power input
Pmax	Rated thermal power
Pmin	Reduced thermal power
EFFmax	Efficiency at rated power
EFFmin	Efficiency at reduced power
COmax	CO emissions at rated power (13% O <sub>2</sub> )
COmin	CO emissions at reduced power (13% O <sub>2</sub> )

Dust	Dust at rated power (13% O <sub>2</sub> )
Tf	Flue gas temperature
X1/X2/Y	Minimum distance from flammable materials
V	Voltage
f	Frequency
Wmin	Max power absorbed during operation
Wmax	Max power absorbed during ignition

### 4.5 Wiring diagram

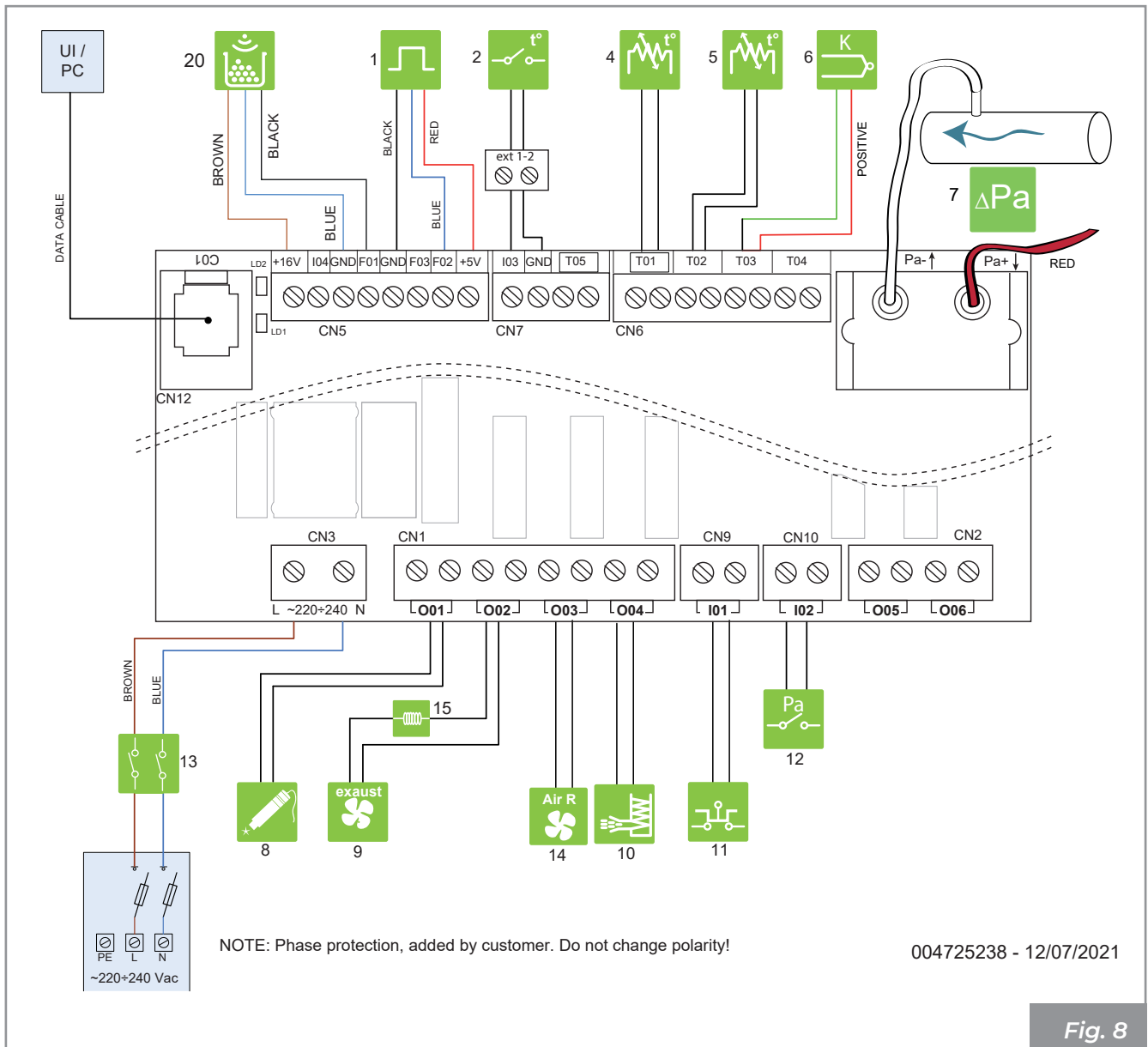


Fig. 8

	1	Hall sensor		10	Loading dispenser
	2	External thermostat		11	Safety thermostat
	4	Room sensor		12	Pressure switch
	5	Pellet probe		13	Micro-switch
	6	Flue gas probe		14	Room fan
	7	Pressure differential		15	Inductance
	8	Incandescence resistance		20	Pellet sensor
	9	Flue gas exhaust fan			Control panel

## 5 HANDLING AND TRANSPORTATION

The appliance is delivered complete with all the parts required.

Pay attention to the tendency for the appliance to become unbalanced.

The centre of gravity of the appliance is carried towards the front.

Bear in mind the above also when moving the appliance on the transport stand. It is advisable to unpack the appliance only when it has arrived at the installation site.



The product must be handled and unpacked using suitable means.

Make sure that children do not play with the packaging components (e.g. films and polystyrene):



**Danger of suffocation!**

During moving, lifting, and unpacking of the appliance the following is absolutely necessary:

- always keep it upright;
- never tip it over into a horizontal position;
- never tilt it on the front to avoid breaking the glass of the fire box door.

### 5.1 Removal of the transport pallet

Disposal can be entrusted to a third party, provided only companies authorised for the recovery and elimination of the materials in question are used.

Always follow the regulations in force in the country in which the appliance is being used for disposal of materials and possibly for the disposal report.

#### 5.1.1 Insertion A78 (front)

To remove the appliance from the transport pallet:

- Release the door by using the cold handle provided.
- Open the door with the handle.
- Turn the pin anticlockwise using the key provided and release the catch.

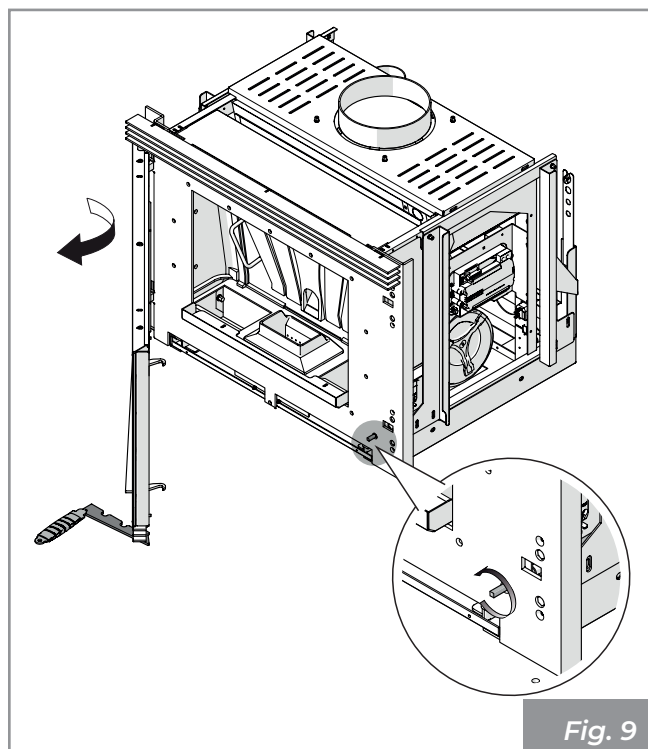


Fig. 9

- Pull the machine outwards until reaching the guides end of the run.

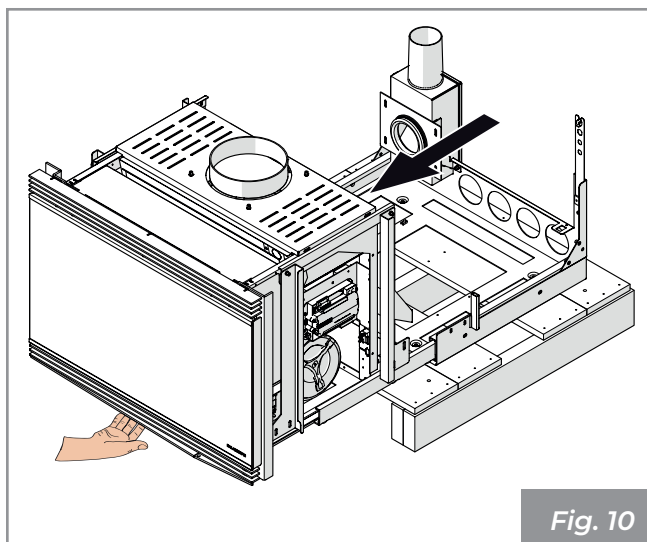


Fig. 10

- Unscrew the six guide fixing bolts located on the bottom of the machine.
- Disconnect the display cable connector, with its relative mass, from the board and the power cable.
- Cut the cable ties that group the cables and prevent the machine from being pulled out.

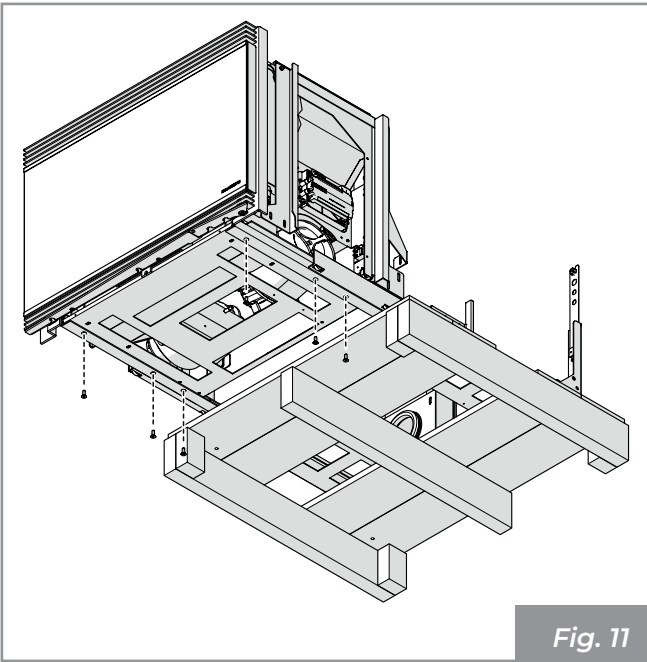


Fig. 11

- Lift the machine and remove it from the guides.

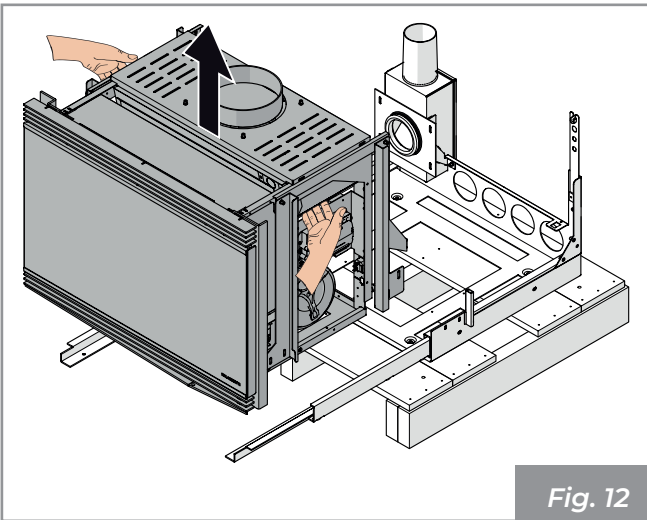


Fig. 12

- Remove the pallet fixing screws from the base and remove the pallet.

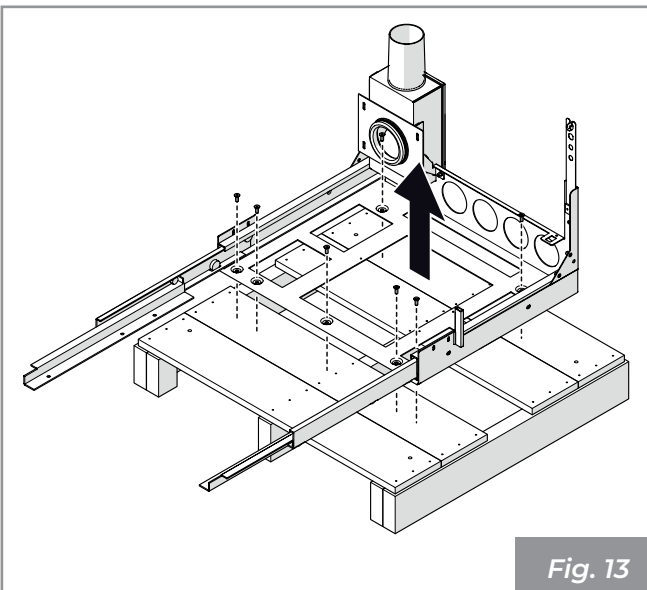


Fig. 13

### 5.1.2 Insertion AC78 (ducted)

To remove the appliance from the transport pallet:

- Remove the pallet fixing screws from the base and remove the pallet.

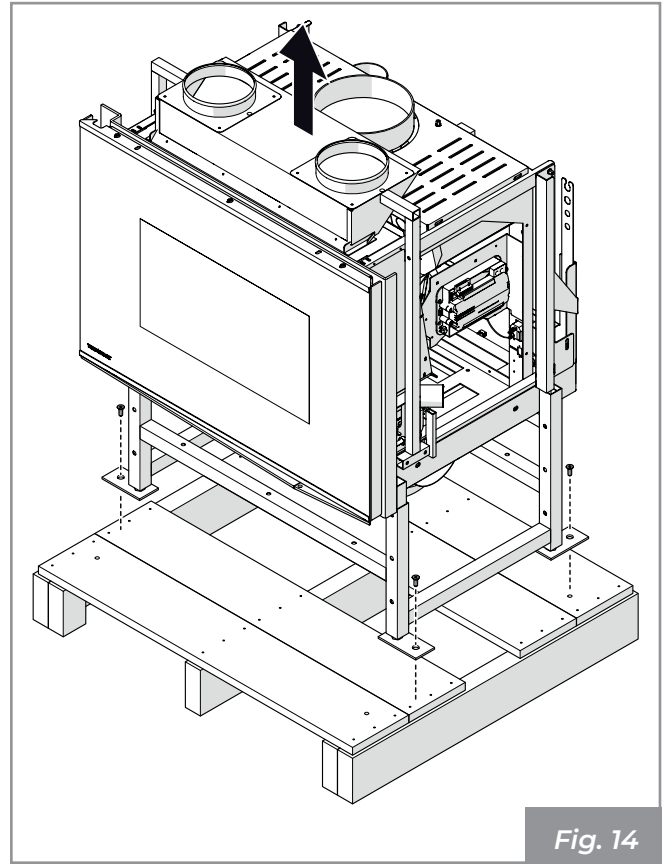


Fig. 14

## 5.2 Transportation



Make sure that the lifting carriage has a payload higher than the weight of the appliance to be lifted. The full responsibility of the lifting of loads lies with the person handling the lifting equipment.



Ensure wood or timber floors are properly protected in order to prevent the weight of the appliance from damaging them during movement.

During lifting, avoid jerking or abrupt movements.

## 6 PREPARATION OF THE INSTALLATION SITE

### 6.1 General considerations

The following paragraphs contain some guidelines to be followed to obtain the maximum efficiency of the product purchased and to ensure safe operation. The following indications are however subject to compliance with any possible national, regional and municipal laws and regulations in force in the country where the appliance is installed.

In Italy, installation must be performed by qualified personnel in compliance with the EN 10683 standard.

### 6.2 Safety Precautions

The operations for assembly and disassembly of the appliance are reserved for specialist technicians only.

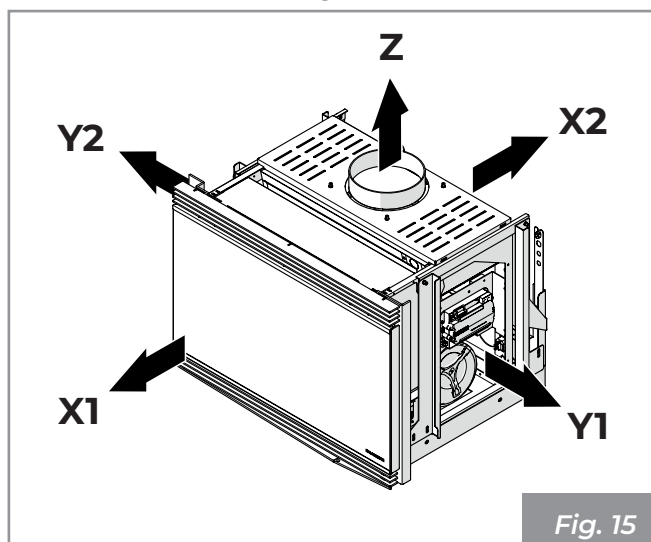
It is recommended to be sure of their qualifications and their actual capacity.



For Italy, these technicians must be in possession of the letter "C" qualification issued by the chamber of commerce based on the Ministerial Decree. 37/08.

### 6.3 Place of installation

For the minimum distances that must be respected when positioning the appliance with respect to flammable materials and objects, refer to the instructions in **Fig. 15**.



Model	X1	X2	Y1	Y2	Z	
A78/AC78	800	200	200	200	750	mm

Floors made of flammable material such as wood, parquet, linoleum, laminate or floors covered with carpets must be protected by a fireproof base under the appliance that also protects the front during cleaning from any falling burning residues.

The manufacturer declines all responsibility for any variations in the characteristics of the material constituting the floor under the protection.

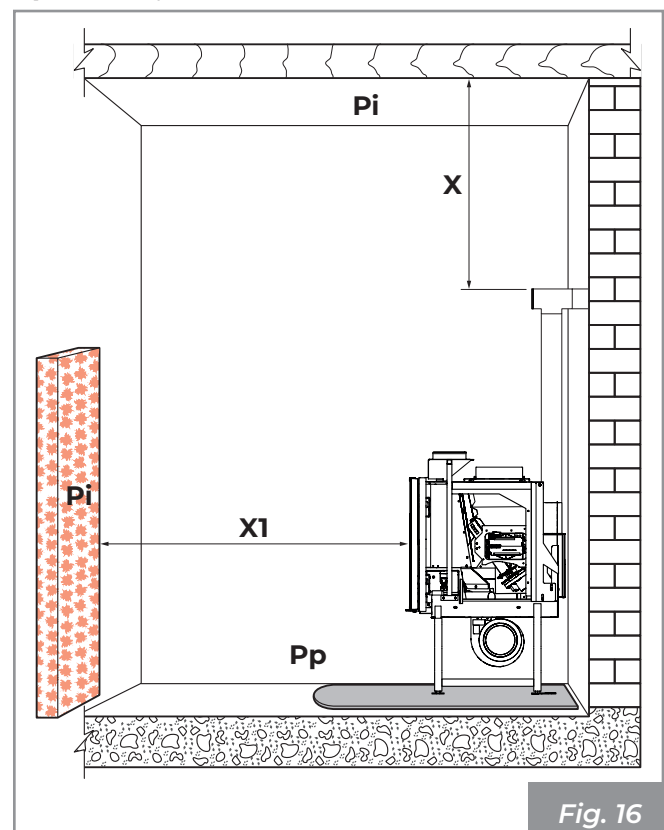


Set up an accessible technical space for any maintenance work.

Remember to respect the minimum distance from flammable materials (**X**), shown on the identification plate of the pipes used to make the chimney (**Fig. 16**).

**Pi** = Flammable wall

**Pp** = Floor protection



Set up the electricity supply line to arrive near the appliance for the connection of the power cable.

## 6.4 Combustion air

### 6.4.1 External air intake

The appliance must have the right flow of combustion air to guarantee proper combustion.



There must be an outside air intake (Fig. 17 - PA) to guarantee the flow of combustion air to the appliance and/or recirculation of the ambient air.

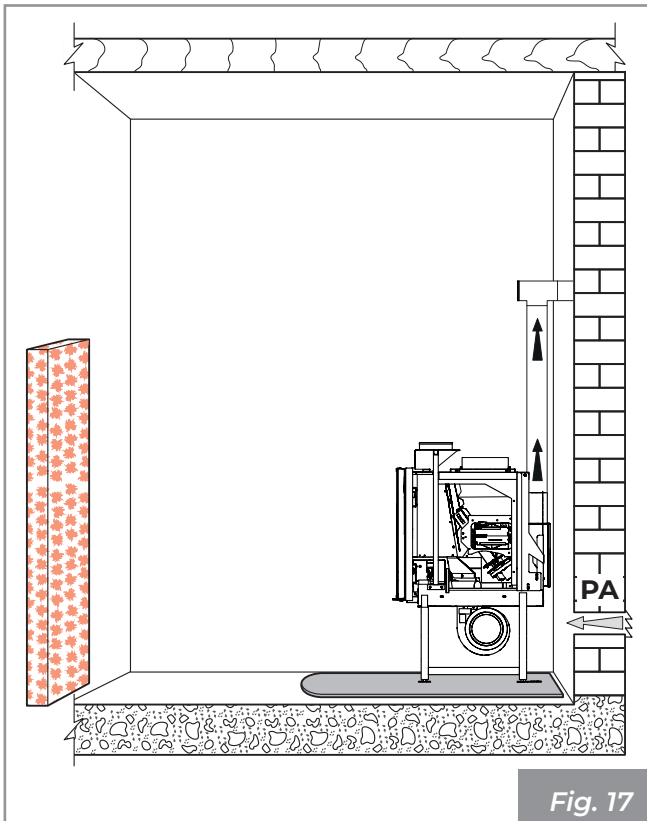


Fig. 17

The external air intake must be correctly sized and protected by an insect-proof grate; it must also be positioned in such a way as not to be accidentally obstructed. A non-closable permanent protection grille must be placed externally; in areas that are particularly windy and exposed to weathering, install a rain and wind protection.

Make sure the air intake is positioned so that it is not accidentally obstructed.

If the rear wall of the appliance is an external wall, make a hole to extract the combustion air 20-30 cm from the ground, observing the size indications indicated in "External air intake" of section "4.3 Technical features" on page 56.

If it is not possible to make an external air intake in the room, it is possible to make the external hole in an adjacent room as long as it permanently connects via passage grille (Fig. 18 - C = Container, G = Grille, S = Damper).

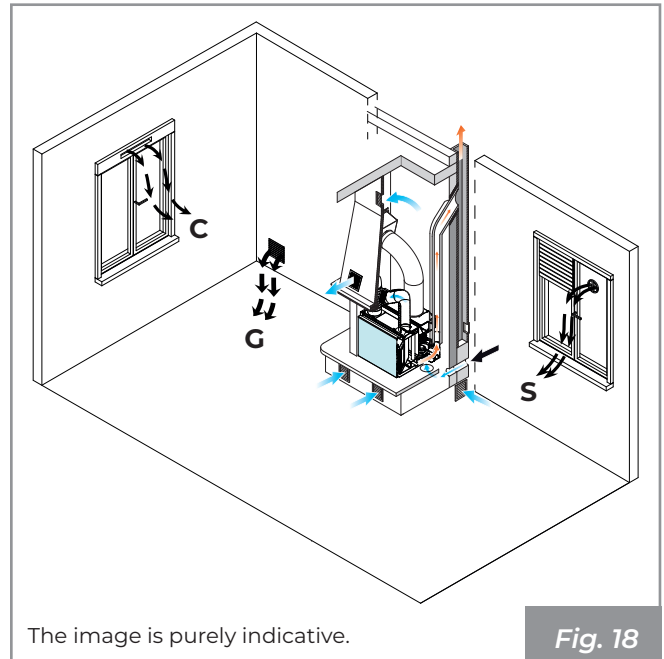


Fig. 18



If there are other heating or extraction appliances installation area, fuel malfunctions may occur due to the lack of combustion air.

The combustion air intakes must therefore be sized correctly, in order to ensure the necessary supply of air for the correct operation of all devices.

It is prohibited to withdraw combustion air from a garage, warehouse containing combustible materials or rooms at risk of fire.



If there is an insert A78 (front), the combustion air must be taken from outside the cladding to avoid fuel malfunctions due to the lack of air caused by the room fan.

The following configurations are possible depending on the local regulations in force:

- **Fig. 19:** external air intake (C) ducted as far as the firebox (D). Lower grille (A) supplied for the recirculation of ambient air on the cladding.

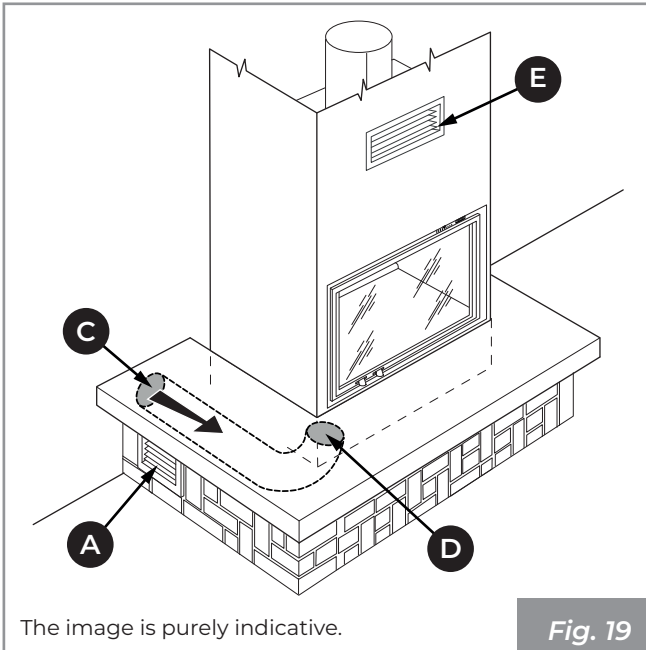


Fig. 19

#### For AC78 only (ducted)

- **Fig. 21:** lower grille (A) provided in the cladding and external air intake (B) for the recirculation of ambient air to be created inside or outside the cladding.

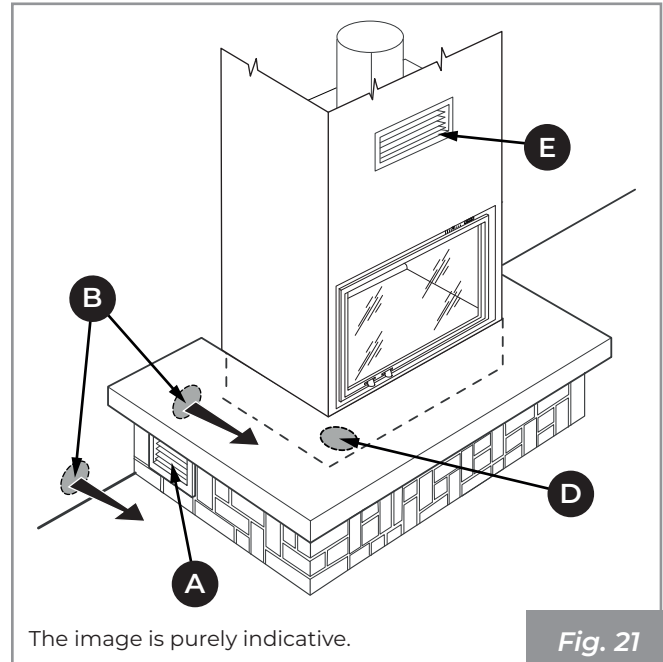


Fig. 21

- **Fig. 20:** air intake (F) on the cladding, ducted as far as the firebox (D). Lower grille (A) provided in the cladding and external air intake (B) for the recirculation of ambient air.

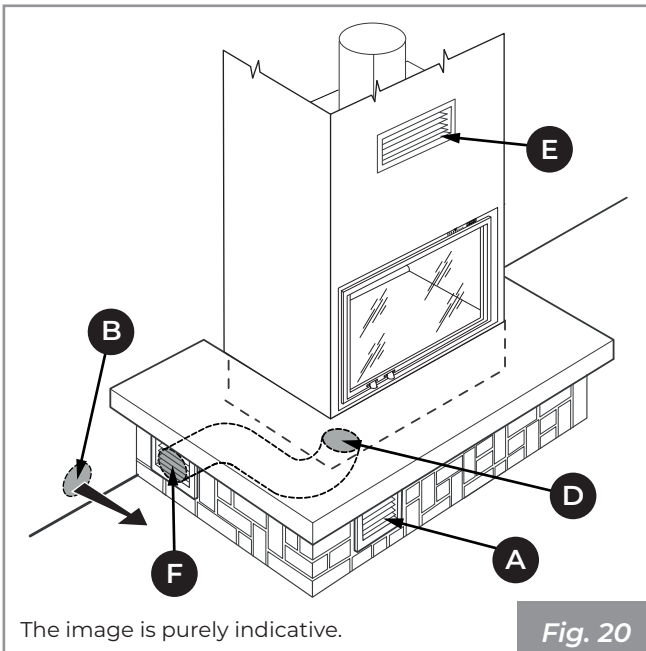


Fig. 20

- **Fig. 22:** make sure that the corrugated pipe provided is connected to the air intake pipe, securing it with the clamp and bending it slightly downwards to prevent any vibrations.

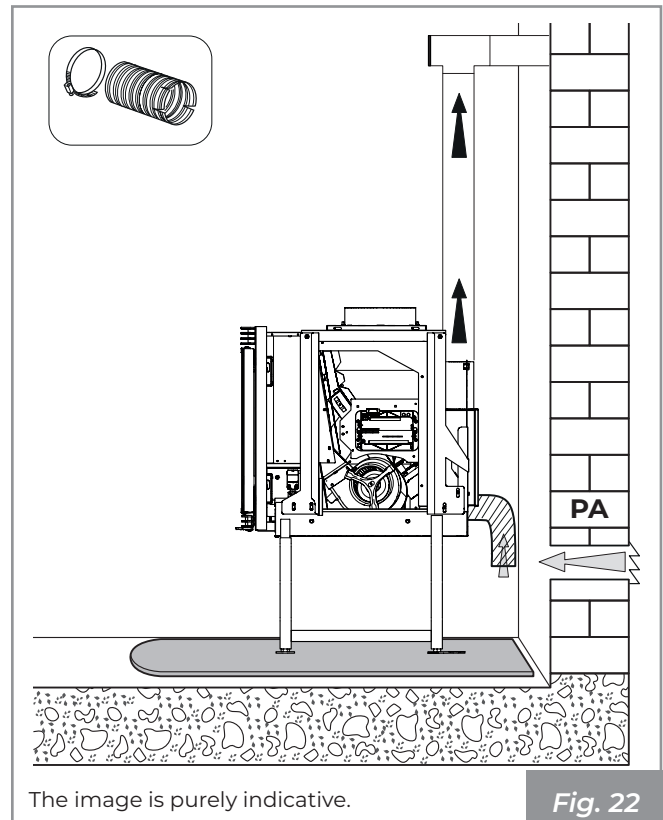


Fig. 22

## 6.4.2 Combustion air inlet pipe

### Insertion A78 (front)

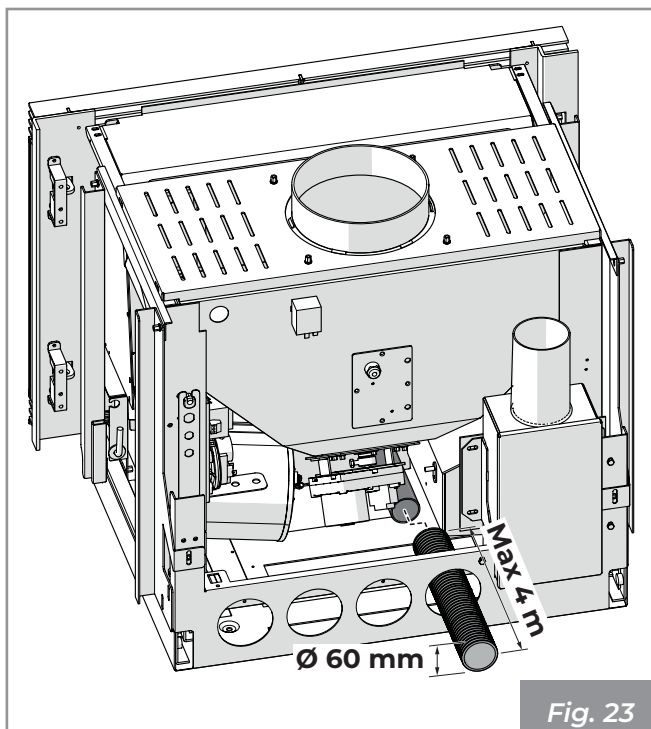


Fig. 23

### Insertion AC78 (ducted)

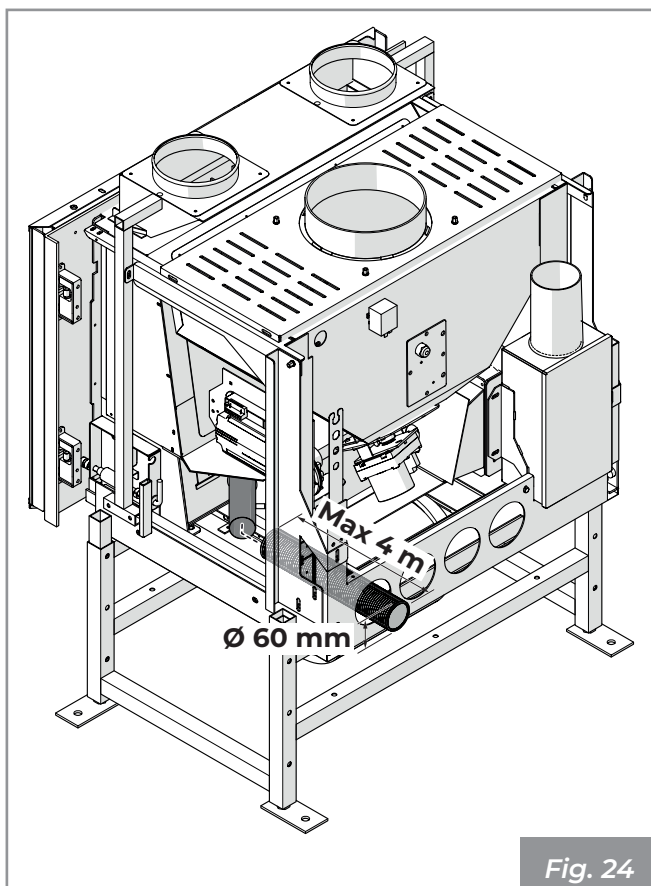


Fig. 24

It is possible to use a rear combustion air pipe to the machine with a pipe diameter of 80 mm, max length 4 m. equivalent for external direct connection.

## 6.5 Flue gas fitting

The appliance works with the combustion chamber at negative pressure. It is therefore essential to make sure that the flue gas evacuation is airtight (this is the responsibility of the installer).

The appliance must be connected to its own flue gas duct, not shared, and which is suitable for ensuring adequate dispersion of the combustion products into the atmosphere, in accordance with the regulations in force in the country of installation.



The components making up the flue gas ducting system must be declared suitable for the specific operating conditions and provided with CE marking.



It is mandatory to create a first vertical section measuring at least 1.5 meters to guarantee correct expulsion of the flue gases.

It is advisable to make a maximum of 3 direction changes, in addition to that resulting from the rear connection of the appliance to the chimney, using 45 - 90 ° bends or Tee fittings (**Fig. 25**).

Always use a T-pipe fitting with an inspection cap (1) at each horizontal and vertical change of the flue gas route (**Fig. 25**).

The horizontal sections must have a maximum length of 2-3 m with an upward slope of 3-5% (**Fig. 25**).

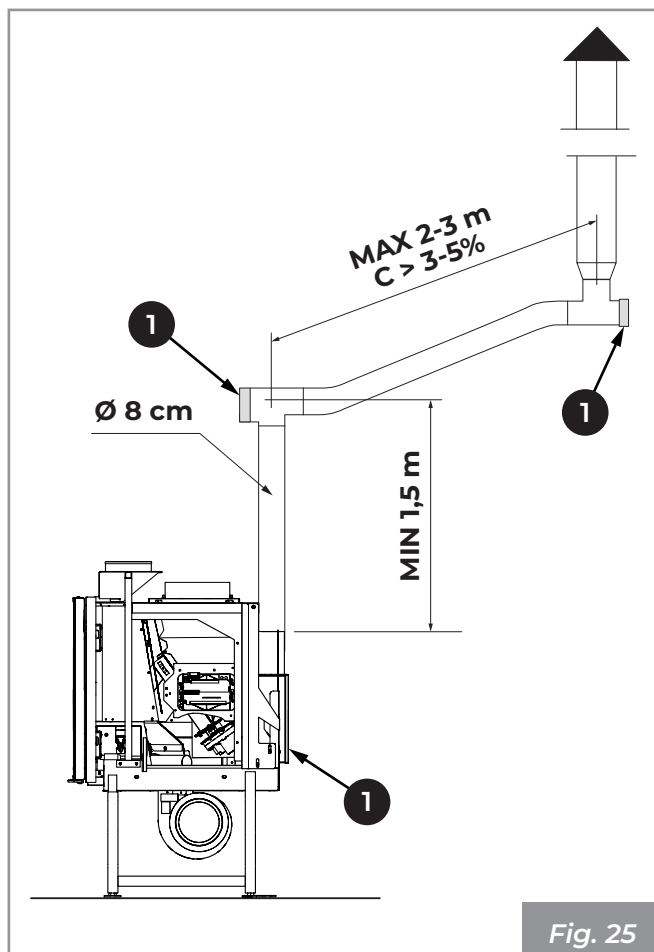
Anchor the pipes with suitable collars to the wall.

The flue gas fitting **MUST NOT BE** connected:

- to a chimney used by other generators (boilers, stoves, fireplaces, etc. ...);
- to air extraction systems (hoods, vents etc. ...) even if "ducted".

It is forbidden to install shut-off and draught valves.



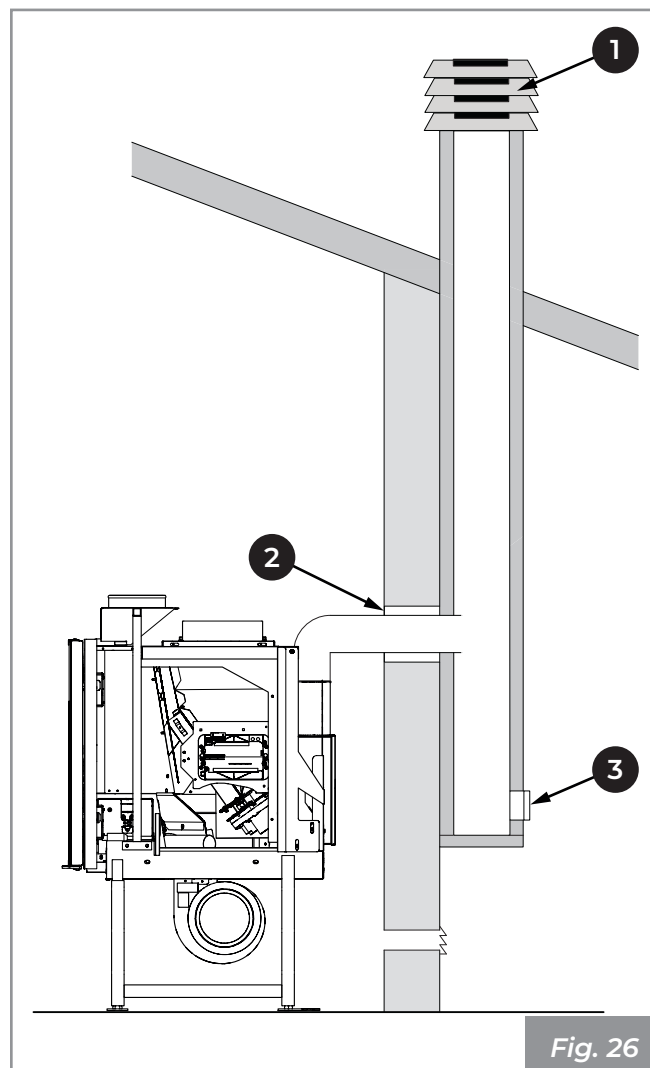


## 6.6 Roof exhaust with traditional fireplace

The flue for flue gas discharge must be carried out by qualified personnel in compliance with the UNI 10683 - EN 1856-1-2 - EN 1857 - EN 1443 - EN 13384-1-3 - EN 12391-1 standards both regarding the dimensions and the materials used in its construction.

The evacuation of flue gases via a traditional chimney (**Fig. 26**) can be done as long as you are sure of the state of maintenance of the chimney. In the case of an old chimney, it is advisable to renew it using ducting.

The flue gas exhaust must be on the roof.



- 1) Wind-proof cowl
- 2) Seal
- 3) Inspect



If the chimney has a larger section, it must be "intubated" with a suitably insulated steel pipe (with diameter suitable for the route) (**Fig. 27**).

Make sure that the connection to the brickwork chimney is properly sealed.



In case of pipes that pass through wooden roofs or walls, it is recommended to use special certified ducting kits commonly available on the market.

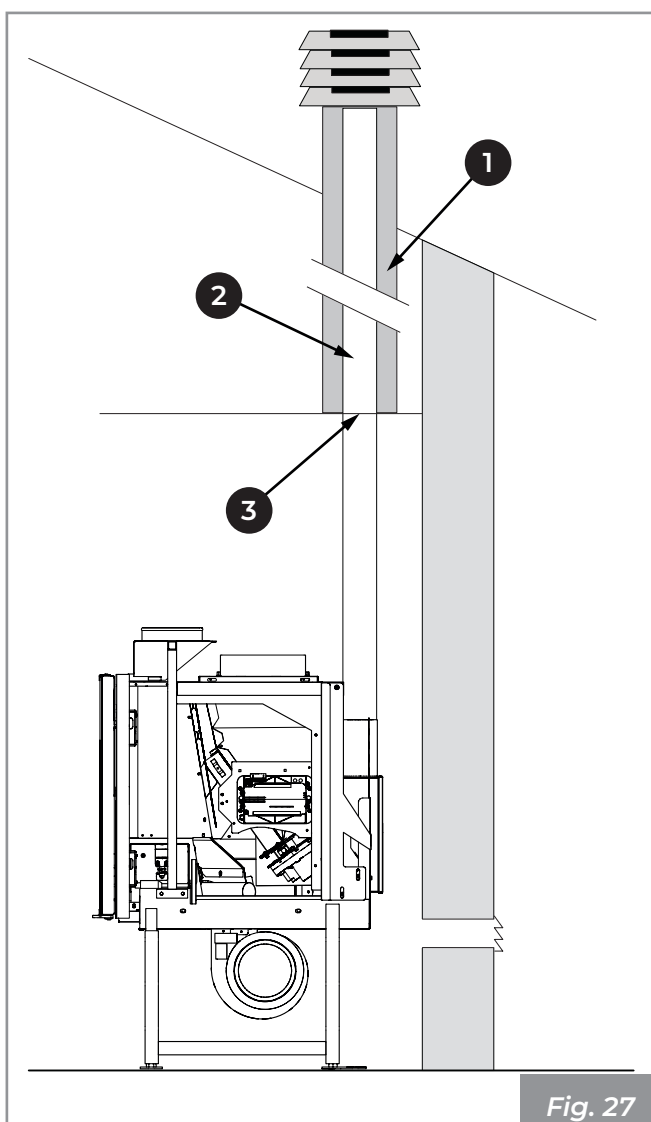


Fig. 27

- 1) Vermiculite and/or rockwool.
- 2) Steel piping
- 3) Closing panel

## 7 INSTALLATION

### 7.1 General considerations

In the following paragraphs some indications are provided to be respected in order to obtain the maximum performance from the purchased product.



The following indications are however subject to compliance with any possible national, regional and municipal laws and regulations in force in the country where the appliance is installed.

### 7.2 Installation configurations

It is possible to install the appliance:

- with front air distribution
- channelled onto the top of a fireplace with or without optional frame.

#### 7.2.1 Generator installation on top of a fireplace (A78 only)

In the event of installation in structures with marble cladding or other materials, the insert has sliding guides to assist with extracting the equipment for attaching to the fixing surface and for carrying out inspections and checks on the mechanical and electrical components.

- Once the pallet has been removed (refer to paragraph: "HANDLING AND TRANSPORTATION") proceed as follows:
- Rest the base on the floor of the chimney (1), trace and make 6 holes ( $\varnothing 6$ ) for fixing (2) - use the base itself as a template - then drill the holes with a 6-mm bit.
- Insert the 6-mm anchor plugs in the holes and secure the base with the screws (3).

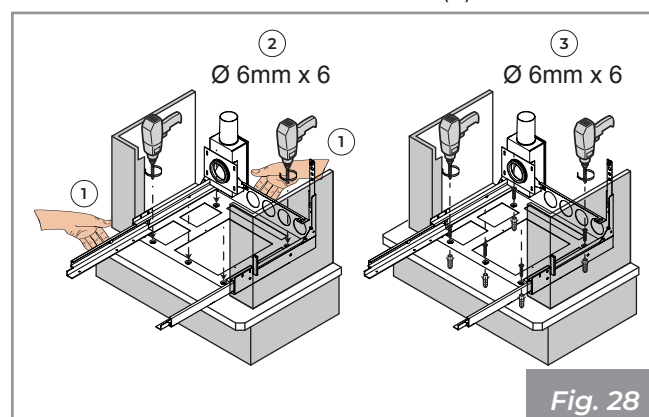


Fig. 28

- Reposition the machine in the sliding guides.

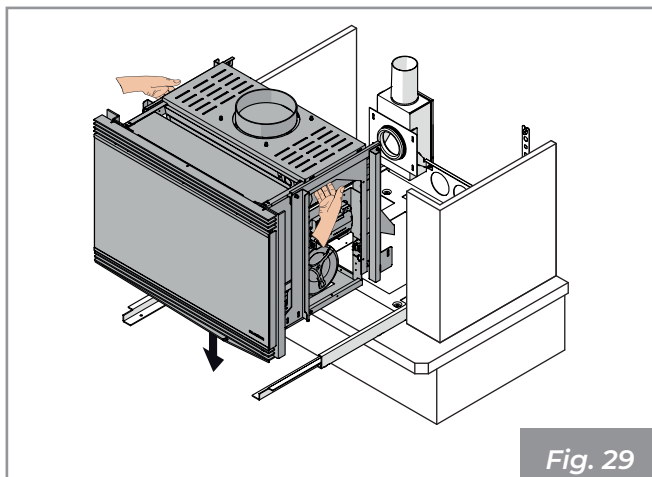


Fig. 29

- Re-assemble the fixing bolts removed previously.

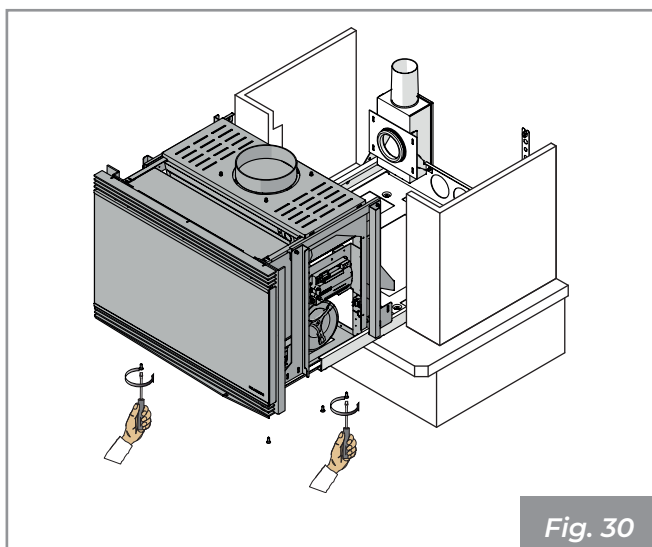


Fig. 30

- Re-connect the display cable connector, with its relative mass, to the board and the power cable.
- Push the machine to the end position of the guides, paying attention to any interference caused by the cables. Then group these cables together through the application of a tie.

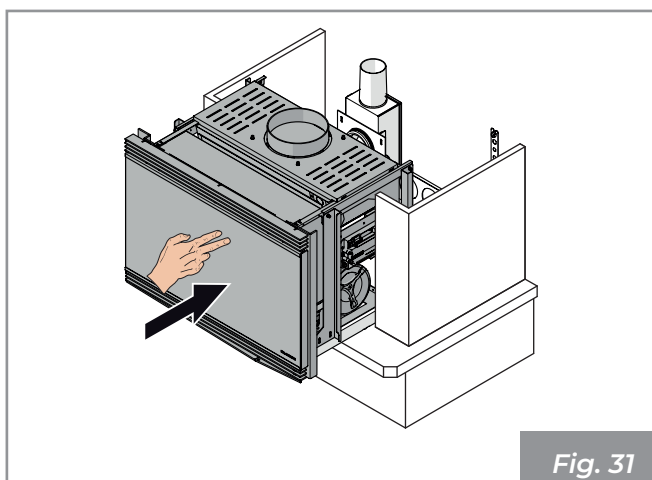


Fig. 31

- Open the door, insert the Allen key (1) in the

stop release seat; turn the locking lever clockwise to position (2) to lock the guides.

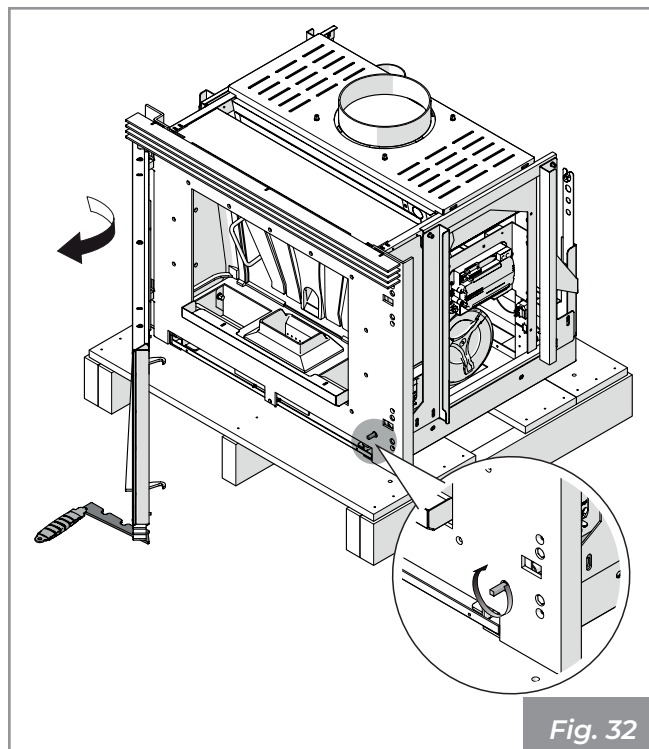


Fig. 32

- Close the door

### 7.2.2 Installation of generator with stand (A78/AC78)

In the event of installation in structures with marble cladding or other materials, the insert has sliding guides to assist with extracting the equipment for attaching to the fixing surface and for carrying out inspections and checks on the mechanical and electrical components.

The stand is supplied in model AC78 while it is optional in model A78.

- Once the pallet has been removed (refer to paragraph: "HANDLING AND TRANSPORTATION") proceed as follows:
- Adjust the height of the stove by turning the bolts (A) on the stand uprights.
- Level the frame by screwing or unscrewing the gooseneck feet (B).
- The lower edge of the stove must be at least 1 cm above the marble top of the cladding.
- Drill 4 Ø 8 holes for securing of the frame to the ground. Use the frame itself as a template.
- Secure the feet (B) of the base with sturdy Ø 8 mm steel expansion plugs (C).

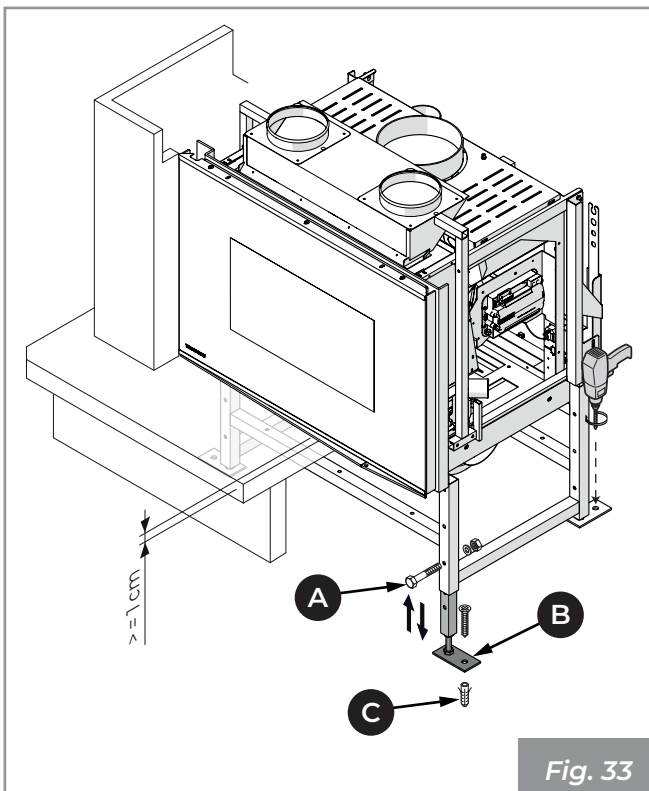


Fig. 33

### 7.3 Assembly diagram

- 1) For correct installation, all the joints of the flue gas ducting between the fireplace and the flue must be sealed.
- 2) Lining in eco-friendly ceramic fibre or rock wool with external aluminium foil.
- 3) Rear external air intake, ensure a minimum distance of 5 cm between cladding and combustion air intake pipe.
- 4) Provide an opening of a suitable size for cleaning and servicing the room fan (for model AC78 only).
- 5) The lining must be made of fireproof material.
- 6) Min distance. 1 cm between cladding and fireplace stove.
- 7) Protect any wooden parts with fireproof material.
- 8) Counter-hood and fireproof load-bearing structure.
- 9) Pellet loading system. See the instructions supplied with the kit for installation.
- 10) UNI standards require the installation of a heat recovery grille as close as possible to the ceiling.

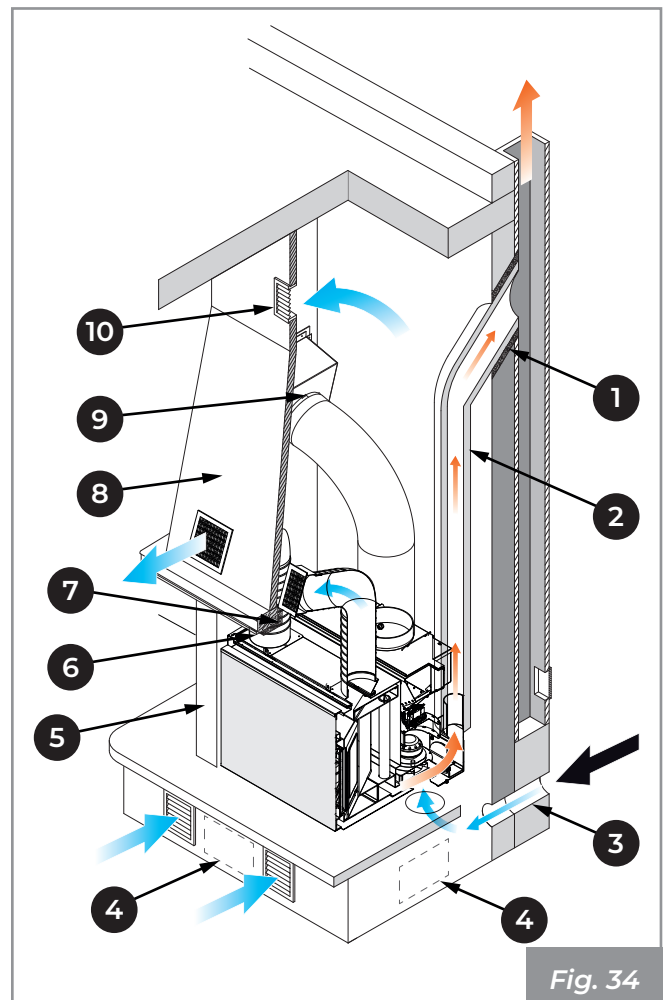


Fig. 34

#### 7.3.1 Insertion of room sensor

The sensor must be installed near the side or front suction holes of the cladding base.

Glue the probe wire in correspondence with the air intakes

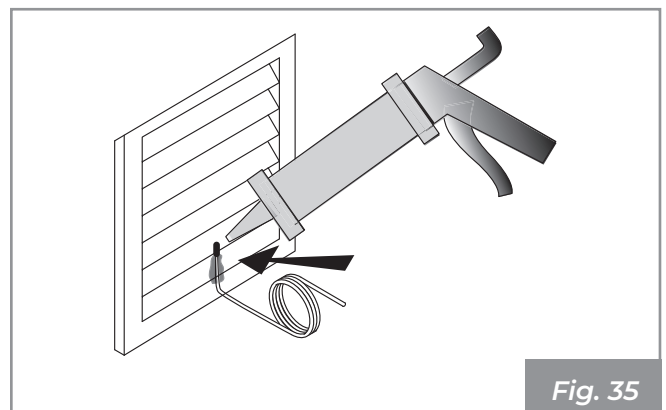


Fig. 35

## 7.4 Room fan air suction connection



During the dry installation run, the air intake position should be marked both on the external wall and the cladding.

### For model AC78 only

Standard solution (40÷60 m<sup>2</sup> rooms)

• The room fan must take in the air from outside the cladding, through an appropriate duct, as shown in Fig. 36. Where:

- 1) Room air intake to the heating circuit fan, located on the side of the cladding with protection grille or grooves.
- 2) Fresh air intake to the heating circuit fan with insect-proof grille.

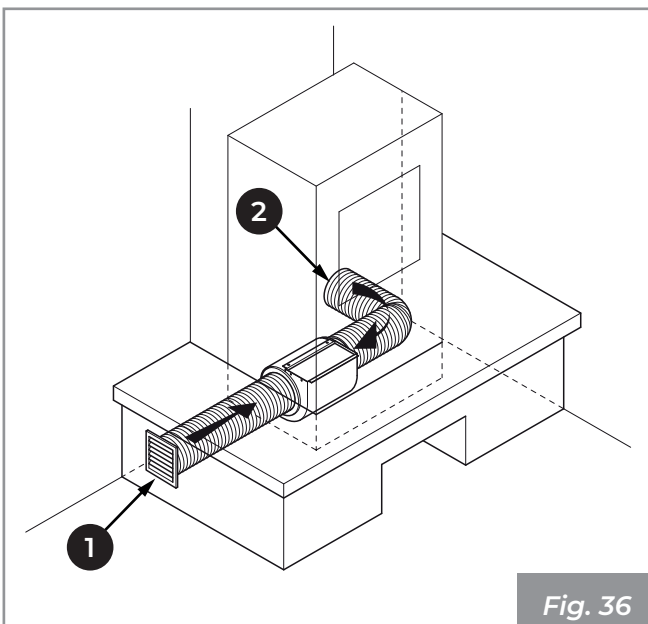


Fig. 36

## 7.5 Hot air delivery connection

### For model AC78 only

#### 7.5.1 Hood liner fitting for heating in a single room

- Take the flexible pipe at the ends and stretch it, accompanying it with a twisting motion.

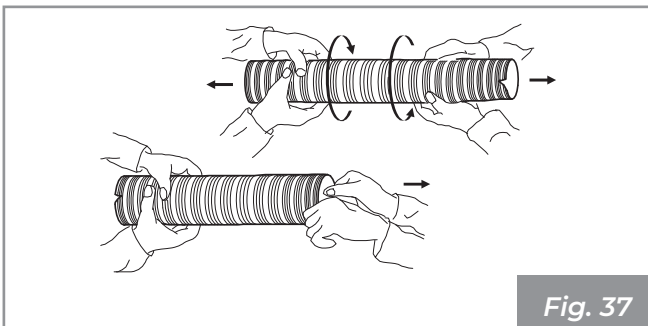


Fig. 37

- Cut it to the desired length (no more than 200 cm) and mount the vents in the desired points.

- Fasten the tube (1) to the collars (2) with the clamps (3).
- Insulate the pipes with insulating material.

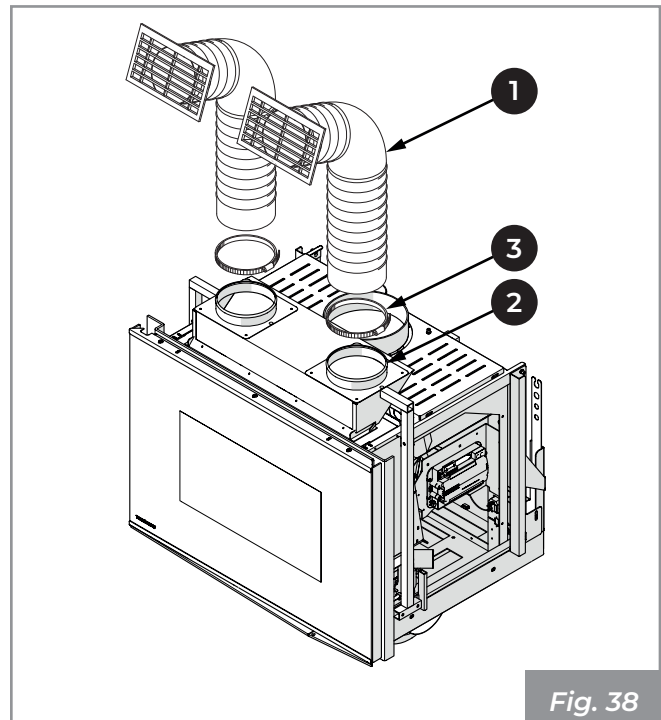


Fig. 38



The vents are fixed on the hood or on a wall at a height of at least 1.8 ÷ 2.0 m from the floor in order to prevent that the outgoing hot air invests people.

The ducts should not be longer than 7÷8 m.

#### 7.5.2 Channelled pipelines fitting for heating in multiple rooms

To heat several rooms, it is possible to create metal pipelines for air distribution according to the following diagram:

- flexible aluminium hose - maximum length 7÷8 m per duct;
- smooth metal pipe or canalisation - length up to 12 m on a single pipe; of 8÷9 m on double duct.

Install a vent in the same room as the fireplace and the second in another room of the house.

It is possible to connect the hot air delivery with a flexible pipe up to the mouth of the distribution channels.

The air distribution ducts must have an internal section of 20x20 cm and be made of smooth galvanised sheet metal and insulated with 30 mm thick insulating material to avoid noise and heat

dispersion.



When the fireplace is used to heat two or more adjacent rooms, it is essential to promote the recirculation of ambient air to even out the temperature in the different rooms, therefore provide the doors with grilles or keep them ajar.

**Double duct**

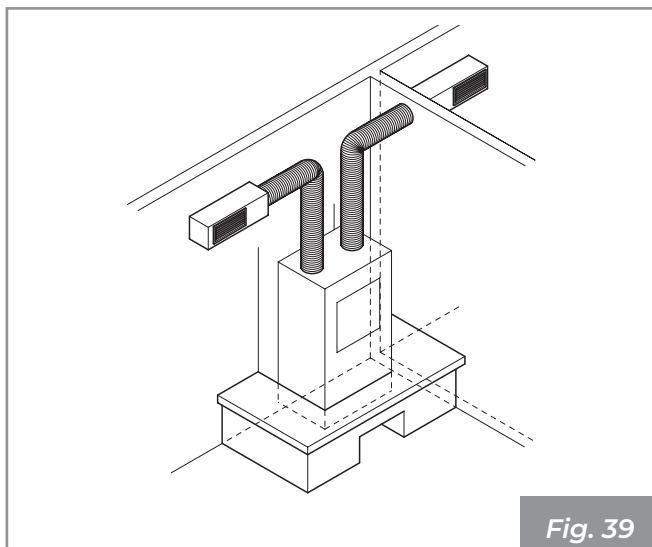


Fig. 39

**Single duct**

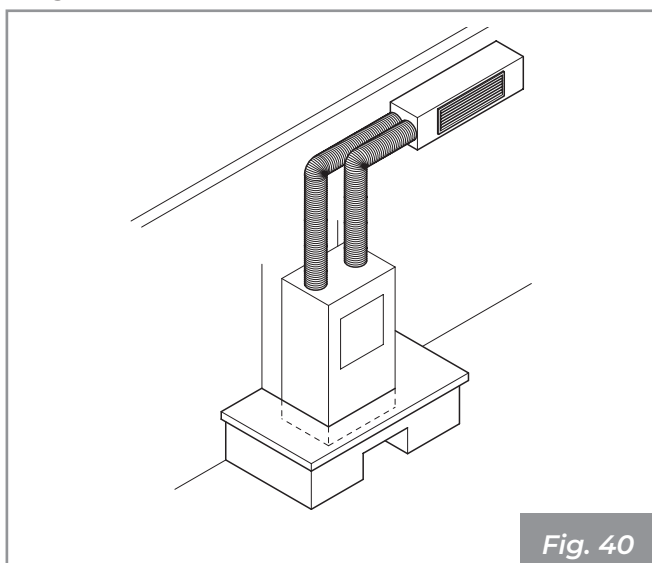


Fig. 40

**7.6 Creating technical holes on the cladding**

The cladding must only be done by qualified personnel.

Technical holes must be made on the cladding and on the hood for:

- 1) the display housing;
- 2) the air vents;
- 3) the heat exhaust ventilation in the hood;

- 4) the ventilation of the cladding on the base;
- 5) pellet loading opening.

The holes must comply with the measurements indicated in the figure:

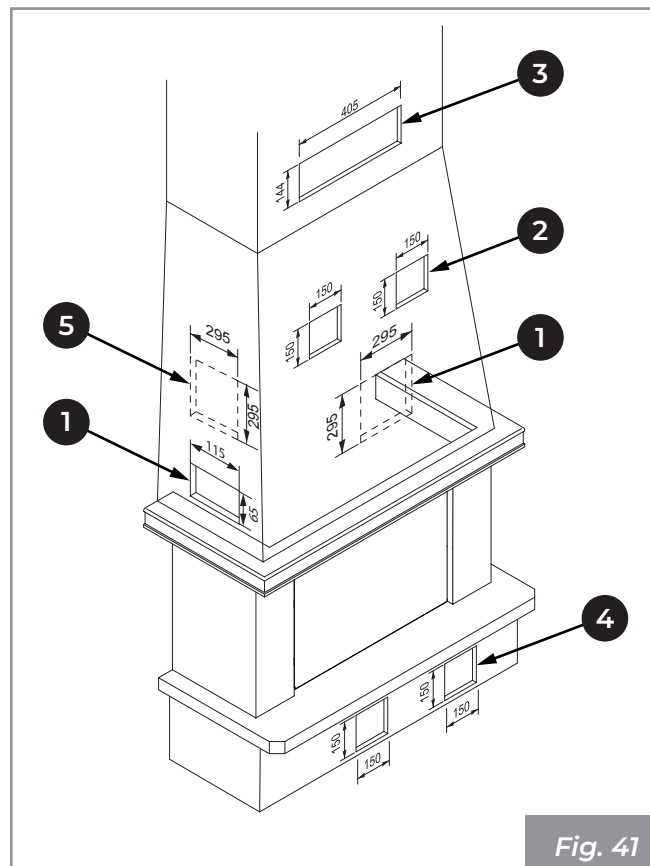


Fig. 41

**7.7 Electrical connection**

Simply connect the appliance to the electrical system using the supplied plug (Fig. 42).

The electrical connection (plug) must be easily accessible after appliance installation as well.



If the power supply cable is damaged it must be replaced by the technical assistance service or a qualified technician in order to prevent any risk.

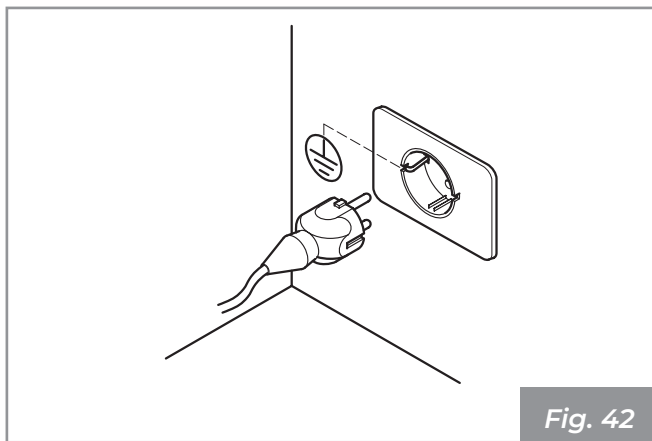


Fig. 42



The system must be equipped with an earth connection and a differential switch in compliance with the laws in force.



The flue gas evacuation duct must be equipped with its own earth connection.

### 7.7.1 Installation of the control panel

The control panel of the appliance can be applied to the wall.

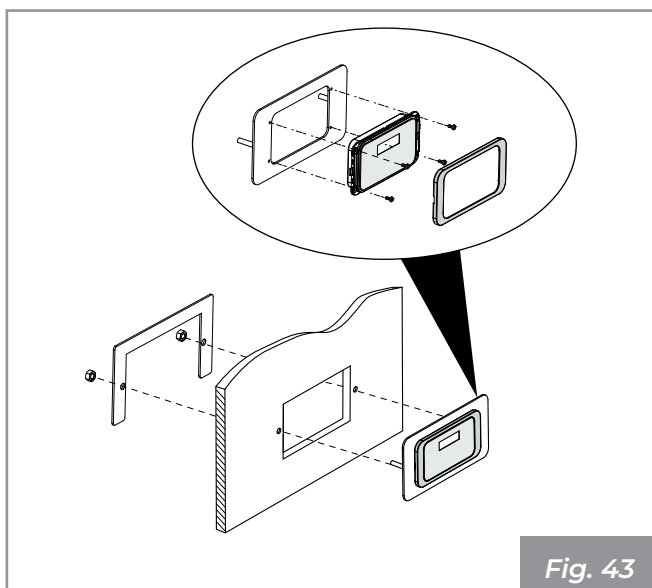


Fig. 43



Do not install the recessed box on hot areas of the hood.



Arrange the passage of the cable between the panel and the electronic board, so that it is not damaged by the high temperature during normal operation of the appliance.

Connect the cable between the terminals of the electronic board and the control panel before

closing the boxes.

### 7.7.2 Connection to the room thermostat

The appliance can be connected to an external thermostat or chronothermostat that switches it on and off.

For the connection, refer to the wiring diagram in the technical specifications.

## 8 FIRST IGNITION



The first ignition must be carried out by the installer.

### 8.1 Pellet loading

The pellets must be loaded from a door which must be provided in the hood of the cladding and connected to the appliance through the appropriate accessories (optional), carefully following the assembly instructions.



Do not use the extraction system of the appliance as a means to load the pellet hopper.



The use of non-original accessories is not recommended.



Pellets falling outside the hopper may damage the operation of the appliance and cause fires.

The pipe for pellet loading (optional) must act exclusively as a ramp to fill the hopper of the appliance and not as an extension of the hopper itself; avoid loading more pellets than the hopper can hold.

#### 8.1.1 Optionals available

- Loading system with flexible metal pipe and loading door (Fig. 44).
- Stand kit (for A78 only) (Fig. 45).
- Finishing frames for plasterboard (Fig. 46).

A78/AC78

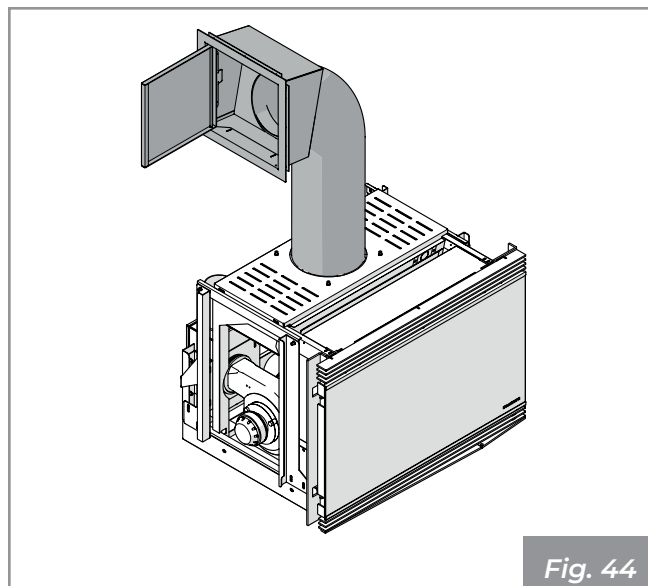


Fig. 44

A78

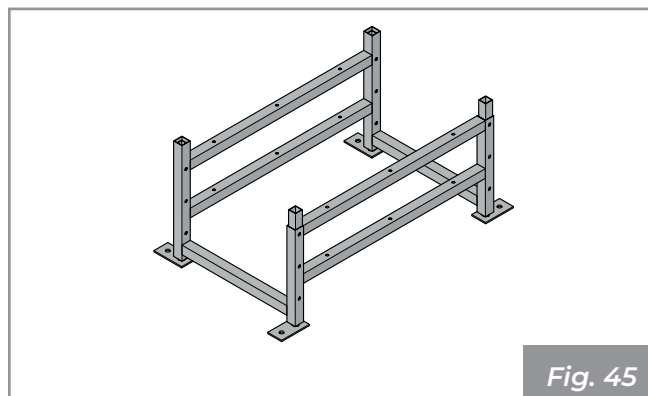


Fig. 45

A78/AC78

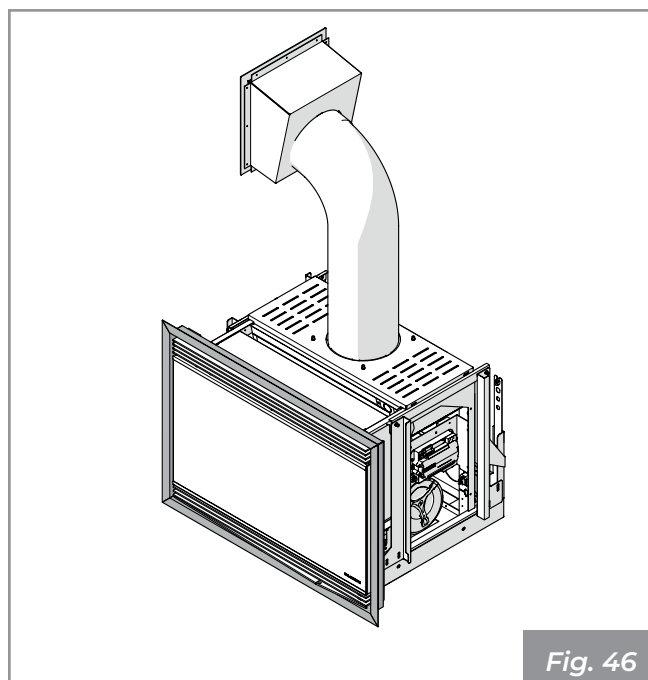


Fig. 46

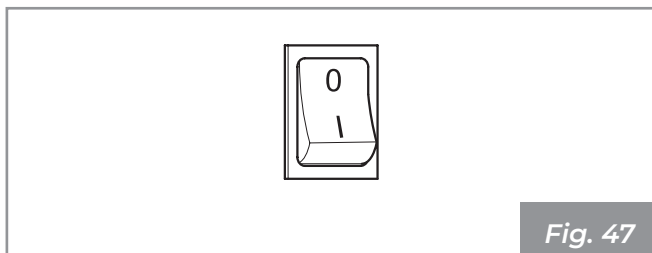


## 8.2 First start up



During the first ignition of the appliance, make sure the rooms are properly ventilated as unpleasant odours or fumes may be generated due to the evaporation or drying of certain materials used. This phenomenon will gradually disappear.

Connect the appliance to the mains, operate the power switch on the back of the appliance by turning it to "I".



*Fig. 47*

If the connection is correct, the appliance emits a series of intermittent noises and the display lights up.

See the display manual.

## 9 MAINTENANCE

Maintenance operations must be performed by an authorised technical assistance centre.

Before performing any maintenance operation, take the following precautions:

- Ensure that all appliance parts are cold.
- Make sure that the ashes are completely extinguished.
- Use personal protective equipment provided for by Directive 89/391/EEC.
- Make sure that the general line switch is turned off.
- Make sure that the power supply cannot be accidentally reactivated. Remove the plug from the wall socket.
- Always use appropriate equipment for maintenance.
- Once maintenance or repair operations have been completed, before putting the appliance back into service, reinstall all the safety guards and reactivate all the safety devices.

### 9.1 Ordinary maintenance cleaning program

#### 9.1.1 Ordinary cleaning (User)

	EVERY TIME THE APPLIANCE IS TURNED ON	EVERY WEEK
Burn pot (Fig. 48)	X	
Ash drawer/compartiment (Fig. 49)		X
Glass (Fig. 50)		X
Smoke collector <sup>1</sup>		X

#### 9.1.2 Ordinary maintenance (certified technical service centre)

	1 YEAR (*)
Door and burn pot seals	X
Flue gas T-pipe	X
Smoke collector <sup>2</sup>	X
Auger	X
Smoke system	X
Door block springs	X

(\*) At least once a year or every 4000 kg of pellets burned.

## 9.2 Ordinary cleaning

### 9.2.1 Cleaning the inside of the firebox

Daily or before each ignition, it is necessary to check that the burn pot is clean to ensure the free flow of combustion air from the holes of the burn pot itself.

Vacuum the ash accumulated in the burn pot (Fig. 48).



**ATTENTION:** remove the ash from the combustion chamber because the salts present cause corrosion of the metal. In addition, the ash could block the passage of air, varying the development of the flame which, if it approaches the glass, would increase corrosion.

After cleaning the burn pot, remove it from its seat and clean the compartment that contains it including the resistor (Fig. 48).

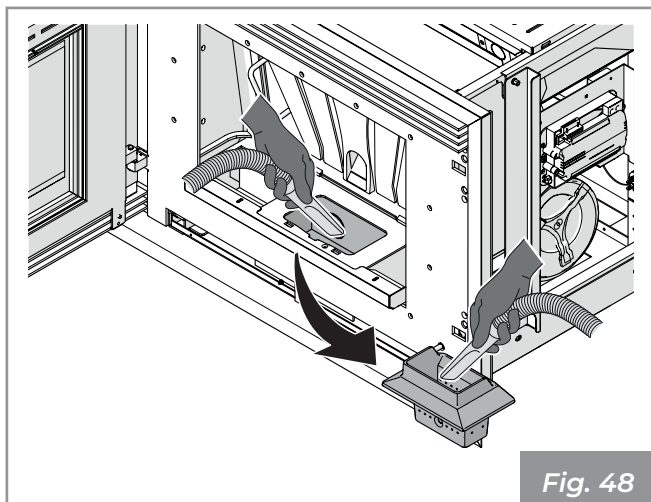


Fig. 48

Clean the entire area indicated in Fig. 49.



Using an ash vacuum can simplify the cleaning operations

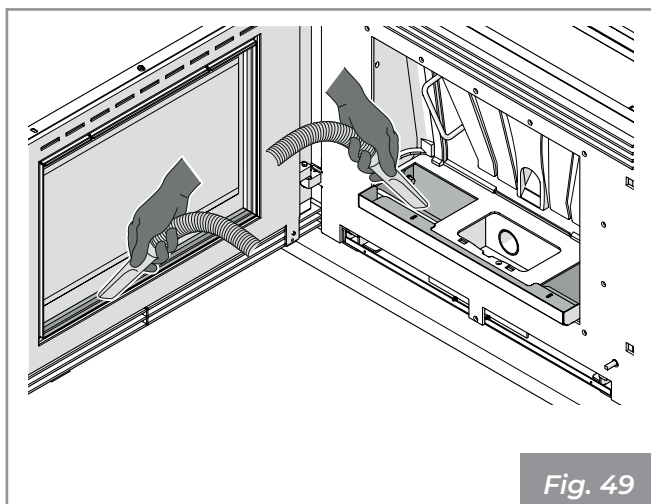


Fig. 49

### 9.2.2 Cleaning the glass

It is carried out with a damp cloth or with dampened paper that is wiped over the ash.

Rub until the glass is clean.

Do not clean the glass while the appliance is operating and do not use abrasive sponges.



**ATTENTION:** do not use solvents, acids, soaps, liquid detergents or aggressive products.

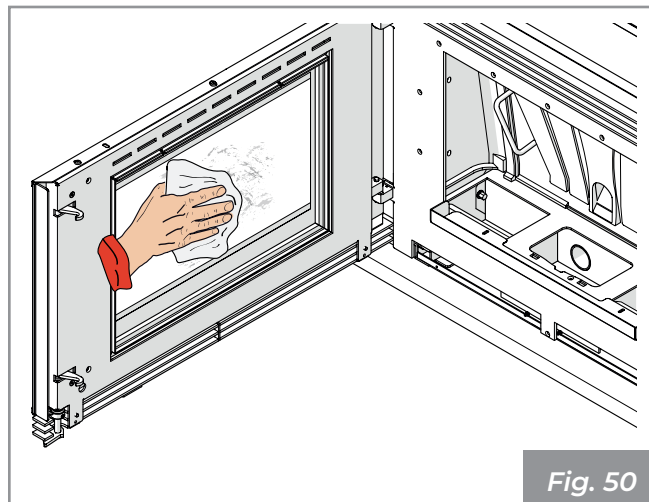


Fig. 50

### 9.2.3 Cleaning the smoke collector<sup>1</sup>

It is necessary to clean the part to ensure the correct smoke flow to the outside.

- Remove the burn pot.
- Grasp the bottom wall by the handles and pull it out by pushing it upwards and then turning the bottom part outwards (Fig. 51).

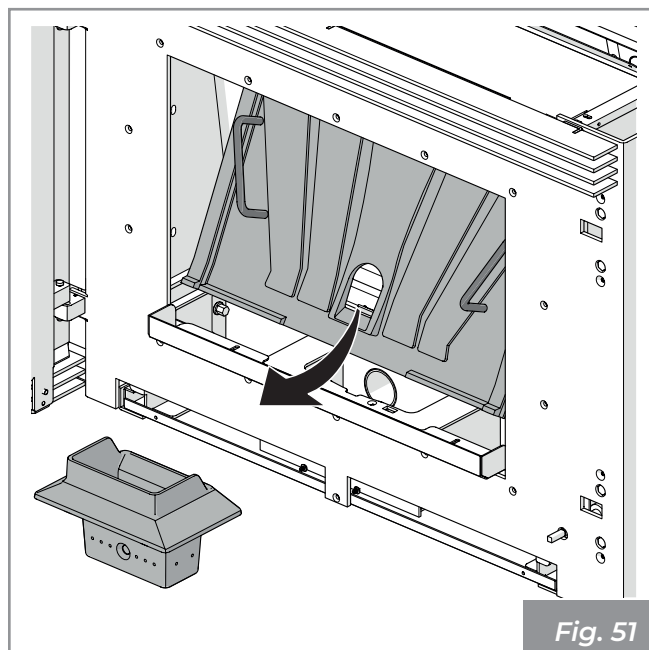


Fig. 51

- Remove the ash in the area indicated in (Fig. 52).

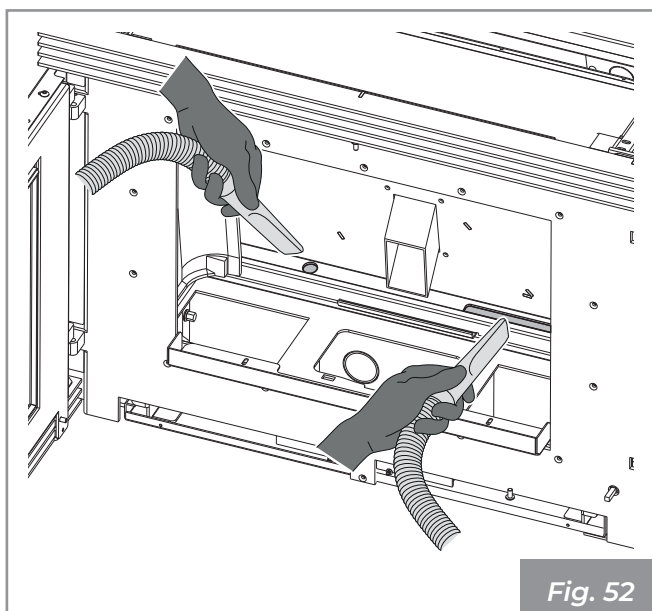


Fig. 52

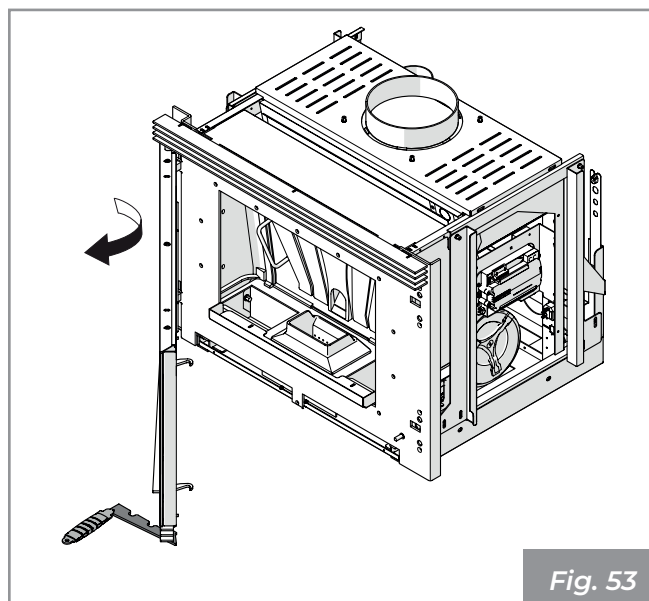


Fig. 53

- Remove the burn pot.
- Grip the bottom wall by the handles.
- Remove the bottom wall by pushing it upwards and then, turning the lower part outwards.

### 9.3 Ordinary maintenance



- Check the condition and tightness of all the seals.
- Check the condition of all internal components and make sure they are clean.
- Make sure the flue gas outlet connection is sealed and clean.
- Remove any deposits of pellet residues in the hopper.

#### 9.3.1 Appliance maintenance

This should be carried out once a year or whenever necessary, following the steps indicated below:

- Release the door by using the cold handle provided.
- Open the door with the handle.

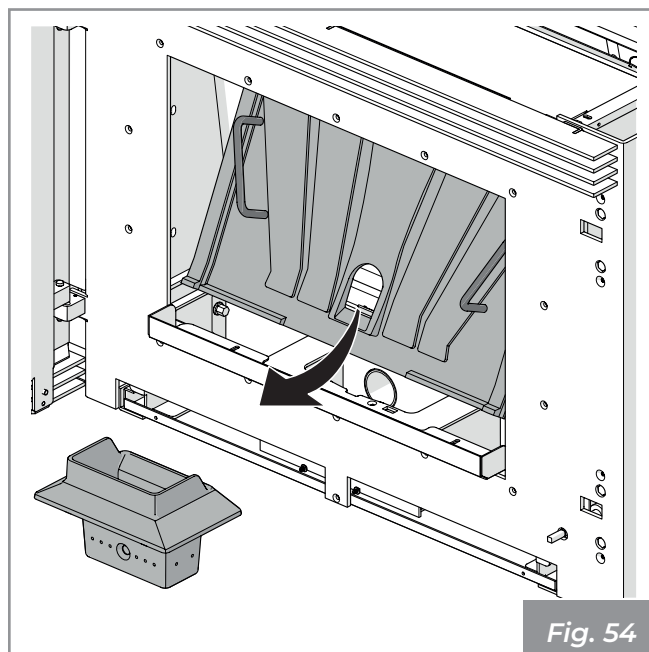


Fig. 54

- Remove the screws (A) and extract the side panels.

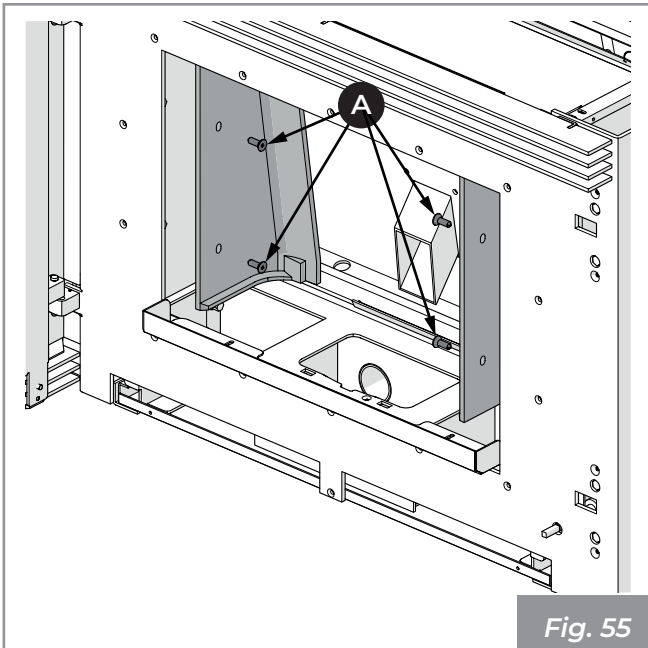


Fig. 55

- Vacuum the residual ash.

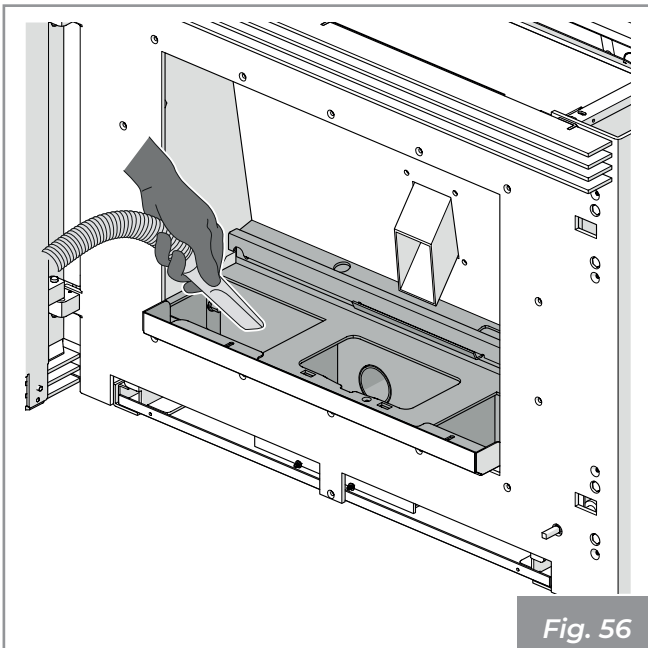


Fig. 56

### 9.3.2 Flue gas T-pipe maintenance

The flue gas T-pipe must be cleaned by removing the appliance from its seat and vacuuming the residues contained inside the T-pipe with an ash vacuum cleaner.

- Open the door.
- Turn the pin anticlockwise using the key provided and release the catch

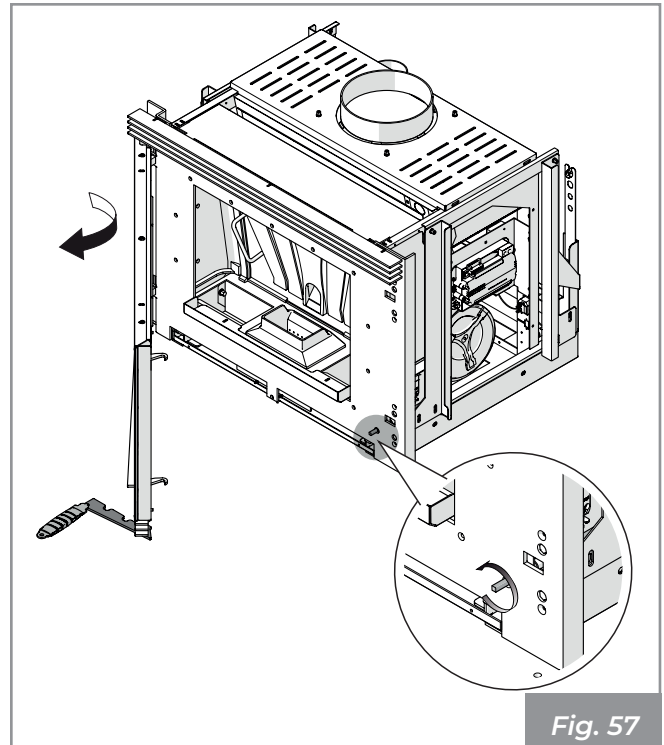


Fig. 57

- Pull the appliance out until it reaches the end of the guides.
- Use an ash vacuum cleaner to remove debris inside the T-pipe.

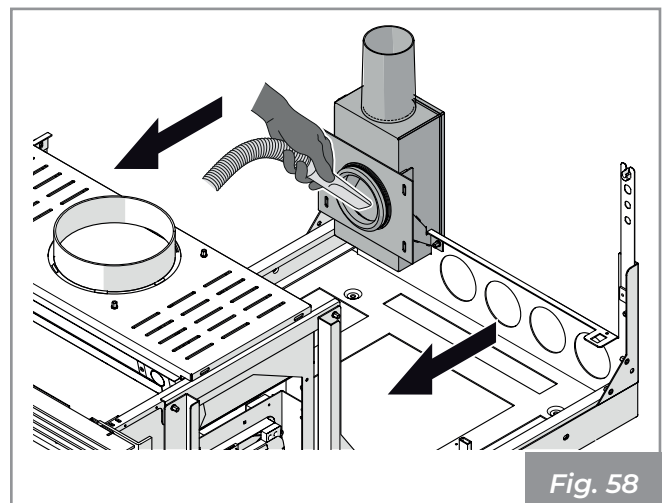


Fig. 58

- Check that the door locking mechanism is working correctly and lubricate it.

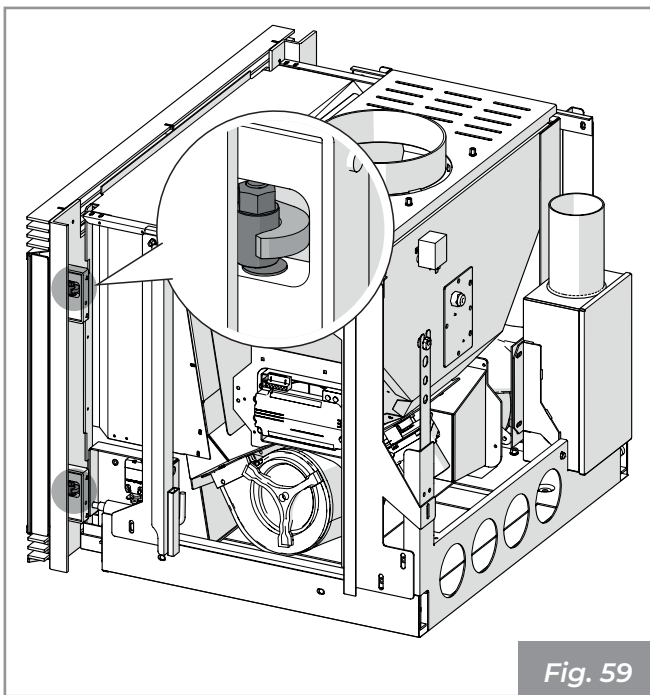


Fig. 59

**9.3.3 Smoke collector maintenance<sup>2</sup>**

Once the operation at “9.2.3 Cleaning the smoke collector” on page 75, regularly carried out by the user, is correctly done it’s necessary to clean the smoke collector.

- Remove the cap and its gasket.
- Clean the entire area indicated in (Fig. 60).

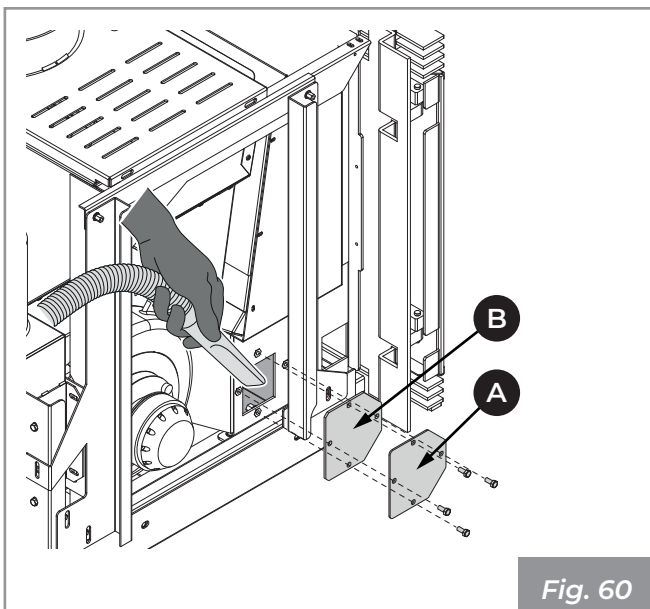


Fig. 60

**9.3.4 Auger maintenance**

In case the feed pipe that takes the pellets from the hopper to the combustion chamber gets clogged, proceed as follows:

- Remove the inspection plate catch (A).
- Remove the inspection plate (B).

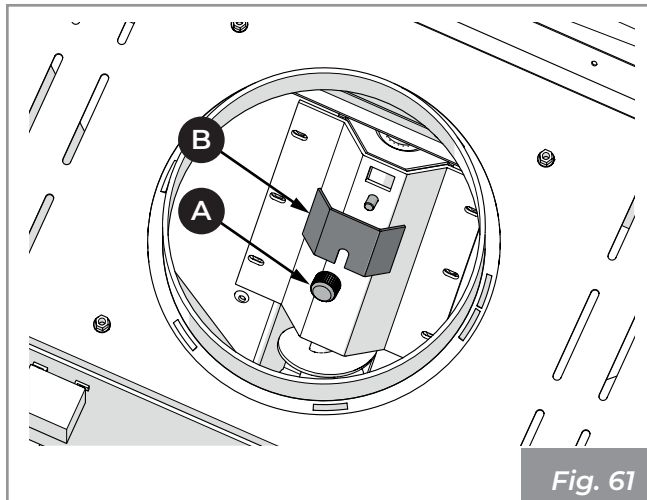


Fig. 61

- Remove the pellet residues inside the feed pipe using a screwdriver.

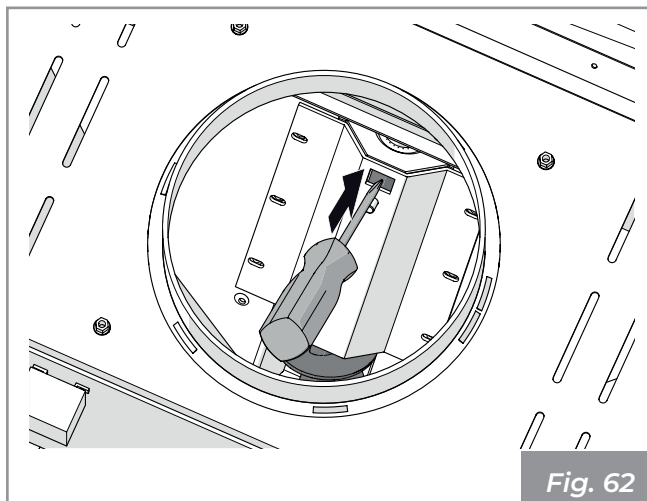


Fig. 62

- Proceed in reverse order to paragraph “9.3.2 Flue gas T-pipe maintenance” on page 77 to reset the appliance.

### 9.3.5 Maintenance of the flue

This should be carried out once a year or whenever necessary.

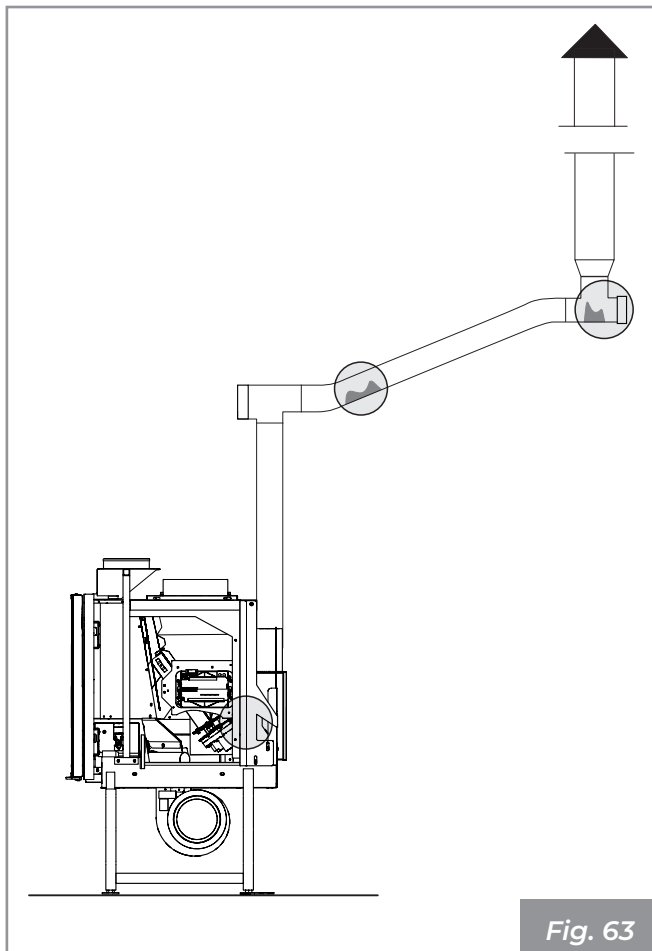


Fig. 63

If there are horizontal sections, it is necessary to check and remove any deposits of ash and soot before they obstruct the passage of fumes.

In the event of failure to clean or inadequate cleaning the appliance may have operating problems including:

- Poor combustion.
- Glass blackened.
- Blockage of the burn pot with accumulation of ash and pellets.
- Deposit of ash and excessive deposits on the exchanger with consequent poor performance.

Once the maintenance operations are completed:

- Re-fit all the components in reverse order.
- Reset any warnings or alarms (the manual reset thermostats are on the rear of the appliance near the power cable).
- Check the correct operation of the appliance.

## 10 DEMOLITION AND DISPOSAL

The demolition and disposal of the appliance are the sole liability and responsibility of the owner who must act in compliance with the laws in force in their country regarding safety, respect and protection of the environment.

Disposal can be entrusted to a third party, provided only companies authorised for the recovery and elimination of the materials in question are used.



Always follow the regulations in force in the Country where the appliance is in operation for the disposal of materials and possibly for the disposal notification.



All disassembly operations for demolition must take place with the appliance stopped and without the power supply.

- Remove all the electrical equipment.
- Separate the accumulators on the electronics boards.
- Scrap the structure of the appliance using authorised companies.



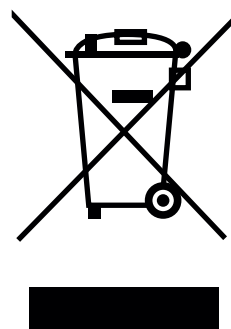
Leaving the appliance in accessible areas is a serious danger to people and animals.

The differentiated disposal of the product makes it possible to avoid potentially negative consequences on the environment and health, and also allows recycling of the materials making up the product in order to achieve significant energy and resource savings.

Any liability for damage to people and animals always falls on the owner. Upon demolition, the EC marking, this manual and other documents relating to this appliance must be destroyed.

The crossed-out wheelee bin symbol that appears on the label of the appliance indicates that, at the end of its useful life, the product must be disposed of separately from other waste.

*Pursuant to art.13 of Italian Legislative Decree no. 151 of 25 July 2005 implementing the Directive 2002/96/EC of 23 February 2003 on Waste Electrical and Electronic Equipment relating to the measures and procedures designed to prevent the production of waste electrical and electronic equipment, called WEEE, promoting the reuse, recycling and other forms of recovery so as to reduce the quantity to be disposed of and improving the intervention of the parties involved in the life cycle of such products.*





# TABLE DES MATIÈRES



Utilisateur et  
Installateur



Installateur



<b>1 INTRODUCTION</b>	<b>83</b>
1.1 Symboles utilisés	83
1.2 Destination d'emploi	83
1.3 Objet et contenu du manuel	83
1.4 Conservation du manuel	83
1.5 Mise à jour du manuel	83
1.6 Généralités	83
1.7 Conformité	84
1.8 Responsabilité du fabricant	84
1.9 Assistance technique et entretien	85
1.10 Pièces détachées	85
1.11 Plaque signalétique	85
1.12 Livraison de l'appareil	85
<b>2 AVERTISSEMENTS POUR LA SÉCURITÉ</b>	<b>86</b>
2.1 Avertissements pour l'installateur	86
2.2 Avertissements pour les techniciens préposés à l'entretien	87
2.3 Avertissements pour l'utilisateur	87
<b>3 CARACTÉRISTIQUES DU COMBUSTIBLE</b>	<b>90</b>
3.1 Caractéristiques du combustible	90
3.2 Stockage des granulés de bois	90
<b>4 CONNAÎTRE LE PRODUIT</b>	<b>91</b>
4.1 Description	91
4.2 Dimensions	93
4.3 Caractéristiques techniques	95
4.4 Plaque signalétique	96
4.5 Schéma de câblage	97



<b>5 MANUTENTION ET TRANSPORT</b>	<b>98</b>
5.1 Enlèvement de la palette de transport	98
5.2 Transport	99
<b>6 PRÉPARATION DU LIEU D'INSTALLATION</b>	<b>100</b>
6.1 Considérations générales	100
6.2 Précautions pour la sécurité	100
6.3 Lieu d'installation	100
6.4 Air de combustion	101
6.5 Raccord fumée	103
6.6 Évacuation sur le toit à travers un conduit de cheminée traditionnel	104
<b>7 INSTALLATION</b>	<b>105</b>
7.1 Considérations générales	105
7.2 Configurations d'installation A78/AC78	105
7.3 Schéma de montage	107
7.4 Raccordement aspiration air ventilateur ambiant	108
7.5 Raccordement de l'arrivée d'air chaud	108
7.6 Réalisation de trous techniques sur le revêtement	109
7.7 Branchement électrique	109



<b>8 PREMIER ALLUMAGE</b>	<b>111</b>
8.1 Chargement des granulés de bois	111
8.2 Premier démarrage	112
<b>9 ENTRETIEN</b>	<b>113</b>
9.1 Programme de nettoyage et entretien ordinaire	113
9.2 Nettoyage ordinaire	114
9.3 Entretien ordinaire	115
<b>10 DÉMOLITION ET ÉLIMINATION</b>	<b>119</b>

# 1 INTRODUCTION

Les appareils de chauffage Palazzetti sont fabriqués et testés en suivant les prescriptions de sécurité indiquées dans les directives européennes de référence.

L'impression, la traduction et la reproduction même partielle du présent manuel dépendent de l'autorisation de l'entreprise Palazzetti. Les informations techniques, les représentations graphiques et les caractéristiques présentes dans ce manuel ne peuvent pas être divulguées.

Ne pas travailler si toutes les informations indiquées dans le manuel n'ont pas été bien comprises ; en cas de doute, toujours demander la consultation ou l'intervention du personnel spécialisé Palazzetti.

Palazzetti se réserve le droit de modifier les spécifications et les caractéristiques techniques et/ou fonctionnelles du produit à tout moment sans préavis.

## 1.1 Symboles utilisés

Dans le présent manuel, les points importants sont mis en évidence avec les symboles suivants :



**INDICATION** : Indications concernant l'utilisation correcte de l'appareil et les responsabilités des préposés.



**ATTENTION** : Point exprimant une remarque particulièrement importante.



**DANGER** : Ce symbole indique une remarque sur un comportement à adopter pour prévenir des accidents ou des dommages matériels.

## 1.2 Destination d'emploi



L'appareil, objet de ce manuel, est un insert pour le chauffage domestique, alimenté exclusivement avec des granulés de bois (pellet) par chargement automatique.



L'appareil ne doit fonctionner qu'avec la porte du foyer fermée.

La destination d'emploi indiquée est valable uniquement pour des appareils en parfait état du point de vue structurel, mécanique et de pose.

## 1.3 Objet et contenu du manuel

Le but de ce manuel est de fournir les règles fondamentales et de base pour l'installation correcte de l'appareil.

Le respect scrupuleux des indications qui y figurent garantit un haut degré de sécurité et de productivité de l'appareil.

## 1.4 Conservation du manuel

### Conservation et consultation

Le manuel doit être conservé avec soin et toujours être disponible pour pouvoir être consulté, tant par l'utilisateur que par les personnes chargées du montage et de l'entretien.

Le manuel d'installation fait partie intégrante de l'appareil.

### Perte ou détérioration

Si nécessaire, demander un autre exemplaire à Palazzetti.

### Cession de l'appareil

En cas de cession de l'appareil, l'utilisation doit également remettre le présent manuel au nouvel acquéreur.

## 1.5 Mise à jour du manuel

Ce manuel représente l'état de la technique au moment de l'émission sur le marché de l'appareil.

Les produits déjà présents sur le marché, avec la documentation technique afférente, ne seront pas considérés par Palazzetti comme défectueux ou inadéquats suite à d'éventuelles modifications, adaptations ou à l'application de nouvelles technologies sur des produits nouvellement commercialisés.

## 1.6 Généralités

Les indications rapportées dans ce manuel ont une valeur générale ; elles doivent dans tous les cas respecter toutes les normes prévues par la loi locale, nationale et européenne en vigueur dans le pays où l'appareil est installé.

### Informations

En cas d'échange d'informations avec le Fabricant de l'appareil, se référer au numéro de série et aux données d'identification indiquées sur la plaque signalétique.

En cas de problème, contacter le revendeur ou un technicien qualifié autorisé par le fabricant ; en cas de réparation, demander l'utilisation de pièces de rechange d'origine.

Vérifier et nettoyer périodiquement le conduit d'évacuation de la fumée (raccordement au conduit de la cheminée).

L'insert à granulés n'est pas un appareil de cuisson.

Conserver ce mode d'emploi, qui fera partie intégrante de l'appareil pendant toute sa durée de vie utile. En cas de vente ou de cession de l'appareil à un autre utilisateur, s'assurer que le mode d'emploi accompagne toujours le produit.

En cas de perte, contacter le fabricant ou le revendeur agréé pour en obtenir une copie.

### Entretien

Les opérations d'entretien doivent être effectuées par un personnel qualifié et autorisé à intervenir sur l'appareil auquel ce manuel se réfère.

### Responsabilités des travaux d'installation

La responsabilité des travaux exécutés pour l'installation de l'appareil ne peut pas être considérée à la charge de la société Palazzetti ; en effet, celle-ci est et reste à la charge de l'installateur qui est tenu d'effectuer les contrôles relatifs au conduit d'évacuation de la fumée, à la prise d'air et de vérifier que les solutions d'installation proposées sont appropriées.

## 1.7 Conformité

Les appareils couverts par ce manuel sont conformes aux dispositions législatives des directives communautaires suivantes :

2014/30/UE : Directive sur la compatibilité électromagnétique

2014/35/UE : Directive Basse Tension

2017/2102/UE : Directive RoHS

2009/125/CE : Directive sur la Conception écocpatible

2014/53/UE : Directive RED (Radio Equipment Directive)

RÈGLEMENT (UE) N. 305/2011 (CPR)

RÈGLEMENT (UE) 2015/1185 (ECODESIGN)

Les normes harmonisées et/ou les règlements suivants ont été appliqués :

EMCD :

- EN 55014-1:2017

- EN 61000-3-2:2015

- EN 61000-3-3:2014 /EC:2016

- EN 55014-2:2015

EMF :

- EN 62233:2008 / EC:2008

LVD :

- EN 60335-1:2013 /EC:2014 /A11:2015 /A13:2017

- EN 60335-2-102:2007 /A1:2011

CPR :

- EN 14785:2006

## 1.8 Responsabilité du fabricant



Avec la livraison du présent manuel, Palazzetti décline toute responsabilité, aussi bien civile que pénale, directe ou indirecte, due à :

- installation non-conforme aux réglementations en vigueur dans le pays et aux directives de sécurité ;
- non-respect partiel ou total des instructions contenues dans le manuel ;
- installation effectuée par du personnel non qualifié et/ou non formé ;
- utilisation non conforme aux directives de sécurité ;
- modifications et/ou réparations non autorisées par le fabricant effectuées sur l'appareil ;
- entretien insuffisant ;
- événements exceptionnels.

## 1.9 Assistance technique et entretien

Palazzetti met à disposition un réseau dense de centres d'assistance avec des techniciens spécialisés, formés et préparés.

Le siège central et notre réseau de vente sont à votre disposition pour vous orienter au centre d'assistance autorisé le plus proche.

## 1.10 Pièces détachées

Utiliser exclusivement des pièces de rechange originales.

Ne pas attendre que les composants soient détériorés par leur utilisation pour les remplacer.

Remplacer un composant usagé avant la rupture favorise la prévention des accidents dérivants d'incidents causés précisément par la rupture soudaine des composants qui pourrait provoquer de graves dommages aux personnes et aux choses.

## 1.11 Plaque signalétique

La plaque signalétique (**A**) est située au côté (**Fig. 1**) et indique toutes les données caractéristiques de l'appareil, y compris les données du Fabricant, le numéro de série et la marque **CE**.

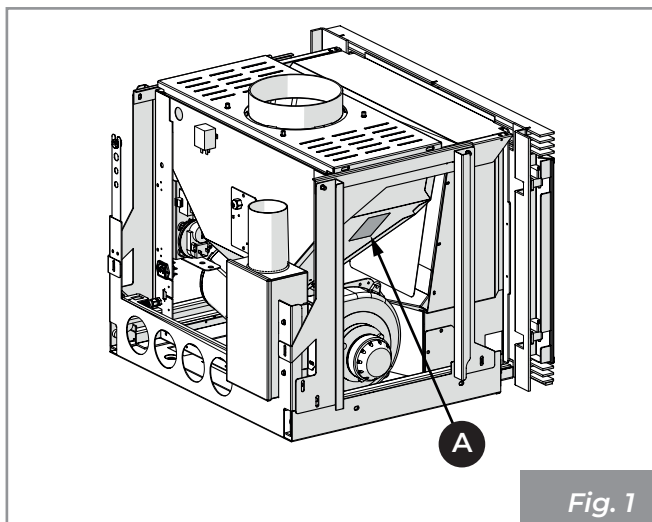


Fig. 1

Le numéro de série doit toujours être indiqué dans toute demande concernant l'appareil.

## 1.12 Livraison de l'appareil

L'appareil est livré parfaitement emballé et fixé à une palette en bois permettant de le déplacer avec des chariots élévateurs et/ou d'autres systèmes.

Le matériel suivant est joint à l'intérieur de l'appareil :

- manuel d'utilisation, d'installation et d'entretien ;
- étiquette code-barres ;
- afficheur ;
- livret de l'afficheur ;
- télécommande (seulement pour les modèles qui la prévoient) ;
- poignée froide (seulement pour les modèles qui la prévoient).



## 2 AVERTISSEMENTS POUR LA SÉCURITÉ

### 2.1 Avertissements pour l'installateur

Respecter les consignes indiquées dans le présent manuel.



Les instructions de montage et de démontage de l'appareil sont réservées aux techniciens spécialisés.

L'installation, l'utilisation et l'entretien du produit doivent être effectués conformément aux instructions du fabricant et dans le respect de la réglementation. Le non-respect des instructions données et les opérations incorrectes peuvent entraîner des situations dangereuses, des dommages aux biens, aux personnes et aux animaux, des problèmes de santé ou des dysfonctionnements.

L'installation, le raccordement électrique, le contrôle du fonctionnement et l'entretien ne doivent être effectués que par un personnel autorisé et qualifié.

Le revêtement doit être conçu de manière à ce que l'utilisateur ne puisse pas accéder aux parties sous tension ou dangereuses.

L'installation et l'entretien du produit doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié ayant une connaissance appropriée du produit. Utiliser uniquement les pièces de rechange d'origine recommandées par le fabricant.

La responsabilité des travaux effectués dans l'espace où se trouve l'appareil est et reste celle de l'utilisateur ; ce dernier est également chargé d'effectuer les contrôles relatifs aux solutions d'installation proposées.

L'utilisateur doit respecter tous les règlements de sécurité locaux, nationaux et européens.

L'appareil devra être installé sur des planchers ayant une capacité portante appropriée.



Vérifier que les prédispositions du conduit de fumée et de l'arrivée d'air soient conformes au type d'installation.

Ne pas effectuer de branchements électriques volants avec des câbles provisoires ou non isolés.

Vérifier que la mise à la terre de l'installation électrique est suffisante.

Avant de commencer les phases de montage ou de démontage de l'appareil, l'installateur doit respecter les précautions de sécurité prévues par la loi et en particulier :

- il ne doit pas intervenir quand les conditions sont défavorables ;
- il doit effectuer le travail dans de parfaites conditions psychophysiques et vérifier que les équipements de protection individuelle sont intègres et en parfait état de marche ;
- il doit porter des gants et des chaussures de protection ;
- il doit utiliser des outils munis d'une isolation électrique ;
- il doit s'assurer que la zone concernée par les phases de montage/démontage est libre de tout obstacle.

Installer le produit dans des pièces qui ne sont pas exposées au risque d'incendie et qui sont équipées de tous les services tels que l'alimentation électrique (air et électricité) et les évacuations pour la fumée.

Évaluer les conditions statiques du sol sur lequel le poids du produit va graviter et fournir une isolation adéquate s'il est fait de matériau inflammable (par exemple, bois, moquette, plastique).

Pièces électriques sous tension : alimenter le produit seulement après avoir terminé son assemblage.

## 2.2 Avertissements pour les techniciens préposés à l'entretien

Les opérations d'entretien doivent être effectuées exclusivement par un personnel autorisé et qualifié.

Respecter les consignes indiquées dans le présent manuel.

Toujours utiliser les équipements de protection individuelle et les autres moyens de protection.

Avant de commencer toute opération d'entretien, vérifier que l'appareil ait refroidi s'il a été utilisé auparavant.

Si un seul des dispositifs de sécurité ne fonctionne pas, l'appareil devra être considéré comme non fonctionnant.

Débrancher l'appareil du réseau électrique avant d'effectuer toute opération d'entretien.

Débrancher l'appareil du secteur avant d'intervenir sur les parties électriques, électroniques, sur les connecteurs et sur les parties en mouvement (systèmes de chargement des granulés, systèmes automatiques de nettoyage du brasier, etc.).

## 2.3 Avertissements pour l'utilisateur

L'appareil ne peut être mis en service que lorsque l'installation est terminée, y compris le revêtement.

Pour une utilisation correcte du produit et des équipements électroniques qui y sont connectés et pour prévenir les accidents, les instructions données dans ce manuel doivent toujours être respectées.

L'appareil présente des surfaces extérieures particulièrement chaudes (porte, poignée, verre, tubes d'évacuation de la fumée, etc.). Il est donc nécessaire d'éviter d'entrer en contact avec ces pièces sans vêtements de protection adéquats ou sans moyens appropriés, tels que des gants de pro-

tection thermique ou des systèmes d'actionnement de type « poignée froide ».

Pour cette raison, il est recommandé d'être extrêmement attentif pendant le fonctionnement, en particulier :



Ne pas toucher et ne pas s'approcher de la vitre du foyer, risque de brûlures ; ne pas regarder la flamme de façon trop prolongée.



Ne pas poser de linge directement sur l'appareil pour le faire sécher : risque d'incendie.



- ne pas toucher le conduit de fumée ;
- n'effectuer aucun nettoyage d'aucune sorte ;
- ne pas vider les cendres ;
- ne pas ouvrir la porte du foyer ;
- ne pas ouvrir le tiroir à cendres (si prévu).

L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ou sans les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient surveillés ou après que ces personnes aient reçu des instructions relatives à l'usage sûr de l'appareil et à la compréhension des dangers afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage qui doit être effectué par l'utilisateur ne doit pas être confié à des enfants sans surveillance.

Avant toute intervention, l'utilisateur ou quiconque s'apprête à intervenir sur l'appareil devra avoir lu et compris l'intégralité de ce manuel d'installation et d'utilisation. Les erreurs ou les mauvais réglages peuvent provoquer des conditions de danger et/ou de fonctionnement irrégulier.

L'utilisateur non spécialisé doit être protégé contre l'accès à n'importe quelle pièce pouvant l'exposer à des dangers. Il ne doit par conséquent pas être autorisé à intervenir sur des pièces internes à risque (électrique ou mécanique), même si la coupure de l'alimentation électrique est prescrite.

Respecter les instructions et les avertissements contenus sur les plaques appliquées sur l'appareil.

Ces plaques sont des dispositifs de prévention des accidents ; elles doivent donc toujours être parfaitement lisibles. Si ces plaques s'avèrent endommagées et illisibles, il est obligatoire de les remplacer avec les plaques d'origine du fabricant.

Suivre scrupuleusement le programme d'entretien ordinaire et extraordinaire.

Ne pas utiliser l'appareil sans avoir effectué au préalable le nettoyage quotidien.

Ne pas utiliser l'appareil en cas de fonctionnement anormal, de suspicion de rupture ou des bruits insolites.

En cas de panne ou de dysfonctionnement, éteindre l'appareil et contacter immédiatement le technicien spécialisé.

Ne pas jeter d'eau sur l'appareil pendant son fonctionnement ou pour éteindre le feu dans le brasier.

Ne pas éteindre l'appareil en débranchant la connexion électrique de secteur.

Ne pas s'appuyer sur la porte ouverte, cela pourrait compromettre la stabilité de l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil comme support ou ancrage d'aucune sorte.

Il est interdit d'utiliser l'appareil comme échelle ou comme structure de support.

Ne pas nettoyer l'appareil jusqu'au refroidissement complet de la structure et des cendres.

Toucher la porte seulement lorsque l'appareil est froid.

En cas de fuite de fumée dans la pièce ou d'explosion endommageant l'appareil, éteindre celui-ci, ventiler la pièce et contacter immédiatement l'installateur/technicien de service.

En cas d'incendie dans le conduit des fumées, éteindre l'appareil, le débrancher de l'alimentation électrique SANS ouvrir la porte. Appeler alors les autorités compétentes.

En cas de défaut du système d'allumage, ne pas allumer l'appareil avec des matériaux inflammables.

Dans les appareils avec une alimentation électrique, si des gaz/fumées non brûlés se forment à l'intérieur du foyer, ne pas couper l'alimentation électrique et s'éloigner le plus possible de l'appareil.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil dû à un tirage non optimal dans le conduit de la fumée, le nettoyer en suivant la procédure décrite au paragraphe «9.3.5 Entretien du conduit d'évacuation des fumées» en page 118.

Ne pas toucher les parties vernies pendant le fonctionnement pour éviter d'endommager la peinture.

Toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit est entièrement à la charge de l'utilisateur et décharge le fabricant de toute responsabilité civile et pénale.



**Il est interdit de faire fonctionner l'appareil avec la porte ouverte.**

Il est interdit d'utiliser l'appareil si les joints des vitres ou des portes sont endommagés.

Tout type d'altération ou de remplacement non autorisé de pièces non originales du produit peut être dangereux pour la sécurité de l'opérateur et



décharge l'entreprise de toute responsabilité civile et pénale.



Il est interdit de charger manuellement les granulés de bois dans le brasier, car ce comportement incorrect pourrait générer une quantité anormale de gaz non brûlés, et entraîner un risque d'explosion à l'intérieur de la chambre.

L'accumulation de granulés de bois dans le brasier après un allumage manqué du poêle doit être retiré avant de procéder à une nouvelle tentative d'allumage.

Si le brasier n'est pas nettoyé et entretenu, des dysfonctionnements et des explosions peuvent se produire à l'intérieur de l'appareil. Veiller à éliminer toute trace de matériau ou d'incrustation dans les trous du brasier et à les nettoyer, chaque fois que les cendres sont vidées ou en cas d'allumage manqué. Vérifier que la taille des trous du brasier ne soit pas réduite, car cela aurait un effet négatif sur la sécurité de l'appareil.

Ne pas laver le produit avec de l'eau. L'eau peut pénétrer à l'intérieur de l'appareil et endommager l'isolation électrique, provoquant un choc électrique.

Ne pas rester longtemps devant le produit en fonctionnement.

Une utilisation incorrecte du produit ou un entretien incorrect peut entraîner un risque sérieux d'explosion dans la chambre de combustion.

Utiliser uniquement le combustible recommandé par le fabricant. Le produit ne doit pas être utilisé comme incinérateur.

Il est interdit d'utiliser de l'essence, du combustible pour lampe, du kérosène, du liquide allume-feu pour bois, de l'alcool éthylique ou des liquides similaires pour allumer ou raviver une flamme dans cet appareil. Garder ces liquides à

une distance sûre de l'appareil pendant son fonctionnement.

Il est interdit de verser dans le réservoir des combustibles autres que les granulés de bois (pellet).

Conseils pour éviter les phénomènes de corrosion :

- effectuer soigneusement les opérations de nettoyage ordinaires en évitant les dépôts de cendres ;
- alimenter l'appareil uniquement avec un combustible ayant les caractéristiques indiquées au chapitre « **Caractéristiques du combustible** » ;
- ne pas utiliser de solvants, d'acides, de détergents ou de produits agressifs pour le nettoyage direct du verre ou des autres composants du produit ;
- éviter de laisser le produit dans des conditions environnementales défavorables (humidité, salinité de l'air, mauvais temps, etc.) ;
- si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période (par exemple en été), débrancher le tuyau d'admission d'air de combustion et introduire des sacs déshydratants dans la chambre de combustion pour absorber l'humidité de l'air, en veillant à les retirer lorsque le produit est remis en marche.

### 3 CARACTÉRISTIQUES DU COMBUSTIBLE

#### 3.1 Caractéristiques du combustible

Les granulés de bois (**Fig. 2**) sont un composé constitué de différents types de bois pressé à travers des processus mécaniques, dans le respect des normes de protection de l'environnement, et le seul combustible prévu pour ce type d'appareil.



Fig. 2

L'efficacité et la potentialité de l'appareil peuvent varier selon le type et la qualité de granulés utilisés.

**Nous conseillons d'utiliser des granulés de bois de la classe A1 (norme ISO 17225-2, ENplus A1, DIN Plus ou NC 444 catégorie « High Performance NF Granulés biocarburants Qualité »).**



Utiliser des granulés d'une longueur standard comprise entre 3 et 40 mm.



L'utilisation de granulés de mauvaise qualité ou non-conformes aux instructions du fabricant peut nuire au fonctionnement normal de l'appareil, causer des dommages (y compris des dommages esthétiques) au produit et annuler la garantie.



**Il est interdit d'utiliser l'appareil comme incinérateur de déchets.**

L'appareil est équipé d'un réservoir de stockage des granulés de la capacité indiquée au paragraphe «4.3 Caractéristiques techniques» en page 95.

Le logement de recharge est placé sur la partie supérieure, il doit toujours pouvoir être ouvert pour permettre de charger les granulés et il doit rester fermé pendant le fonctionnement de l'appareil.

#### 3.2 Stockage des granulés de bois



Les granulés de bois doivent être conservés dans un lieu sec, pas trop froid et à l'intérieur de sacs fermés.

Il est conseillé de conserver des sacs de granulés dans la pièce où l'appareil est utilisé ou dans une pièce voisine à condition que la température et l'humidité soient adéquates et à une distance de sécurité (au moins 1 mètre) de toute source de chaleur.

Les granulés humides et/ou froids (5 °C) réduisent la puissance thermique du combustible et obligent à effectuer plus fréquemment le nettoyage du brasier (matériau non brûlé) et du foyer.



Faire particulièrement attention au stockage et au déplacement des sacs de granulés. Il faut éviter leur fragmentation et la formation de sciure de bois.

L'introduction de sciure de bois dans le réservoir de l'appareil peut causer le blocage du système de chargement des granulés.

## 4 CONNAÎTRE LE PRODUIT

### 4.1 Description

INSERT A78 (FRONTAL)

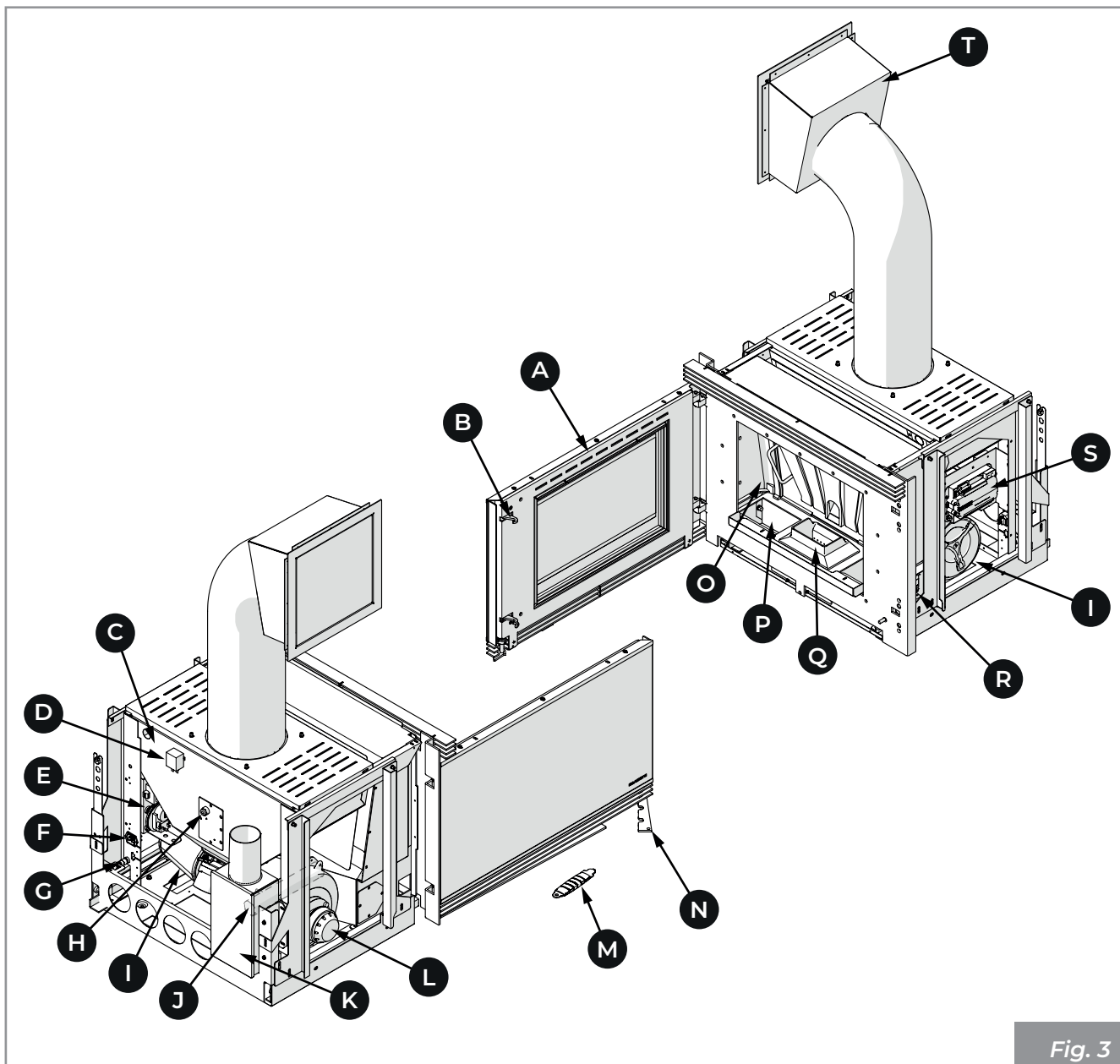


Fig. 3

A	Porte
B	Crochet de fermeture
C	Réservoir granulés
D	Thermostat température réservoir granulés
E	Carte électronique
F	Alimentation
G	Sonde ambiante
H	Capteur de niveau granulés
I	Ventilateur ambiant
J	Tube arrivée d'air de combustion

K	Tube d'évacuation des fumées
L	Ventilateur fumées
M	Poignée froide
N	Poignée d'ouverture
O	Chambre de combustion
P	Compartiment à cendres
Q	Brasier
R	Microrupteur
S	Carte électronique
T	Système de chargement granulés

INSERT AC78 (CANALISÉ)

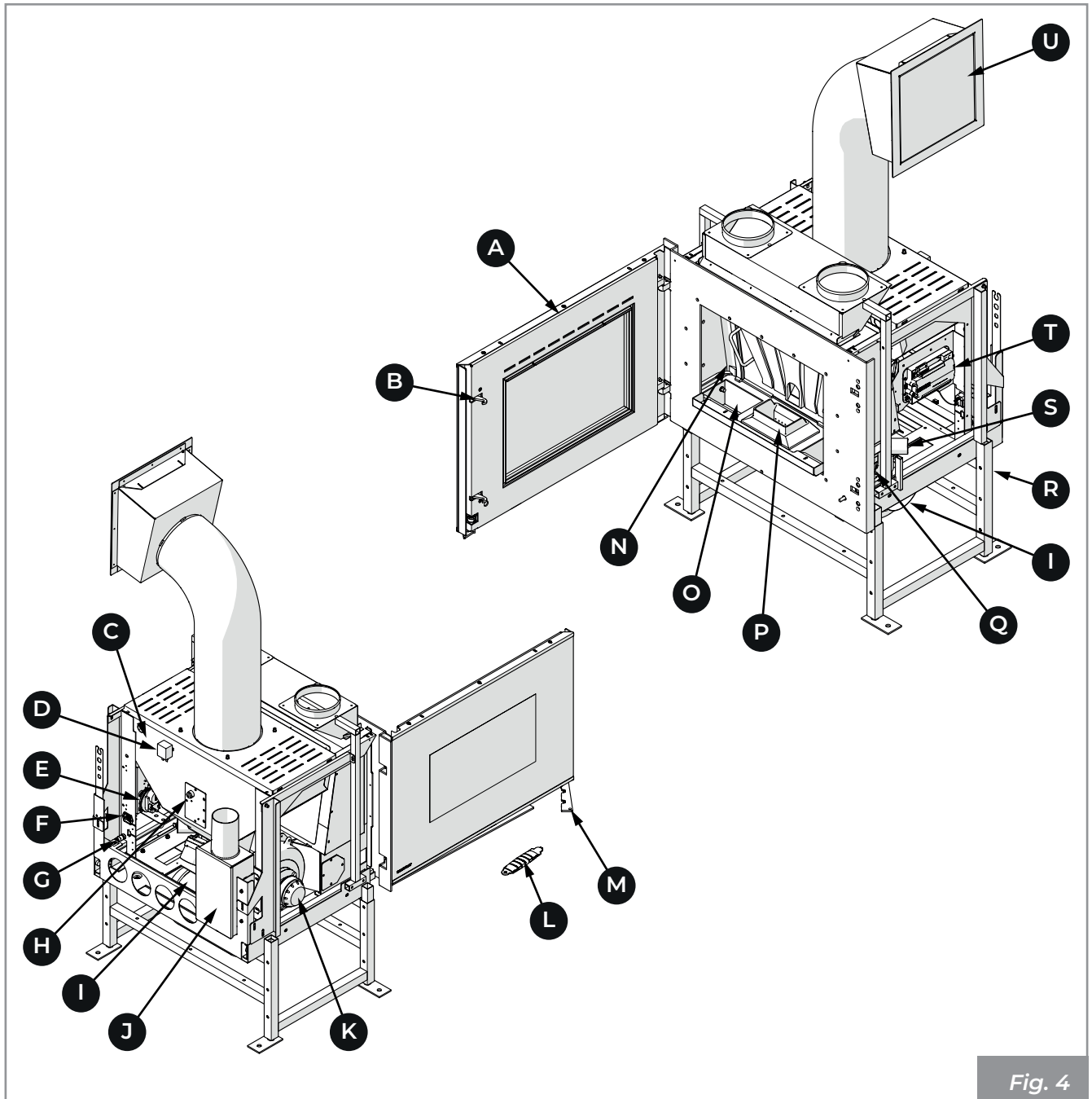


Fig. 4

A	Porte
B	Crochet de fermeture
C	Réservoir granulés
D	Thermostat température réservoir granulés
E	Carte électronique
F	Alimentation
G	Sonde ambiante
H	Capteur niveau granulés
I	Ventilateur ambiant
J	Tube d'évacuation des fumées

K	Ventilateur fumées
L	Poignée froide
M	Poignée d'ouverture
N	Chambre de combustion
O	Compartiment à cendres
P	Brasier
Q	Microrupteur
R	Cadre de support insert
S	Tube arrivée d'air de combustion
T	Carte électronique
U	Système de chargement granulés

## 4.2 Dimensions

### INSERTION A78 (FRONTALE)

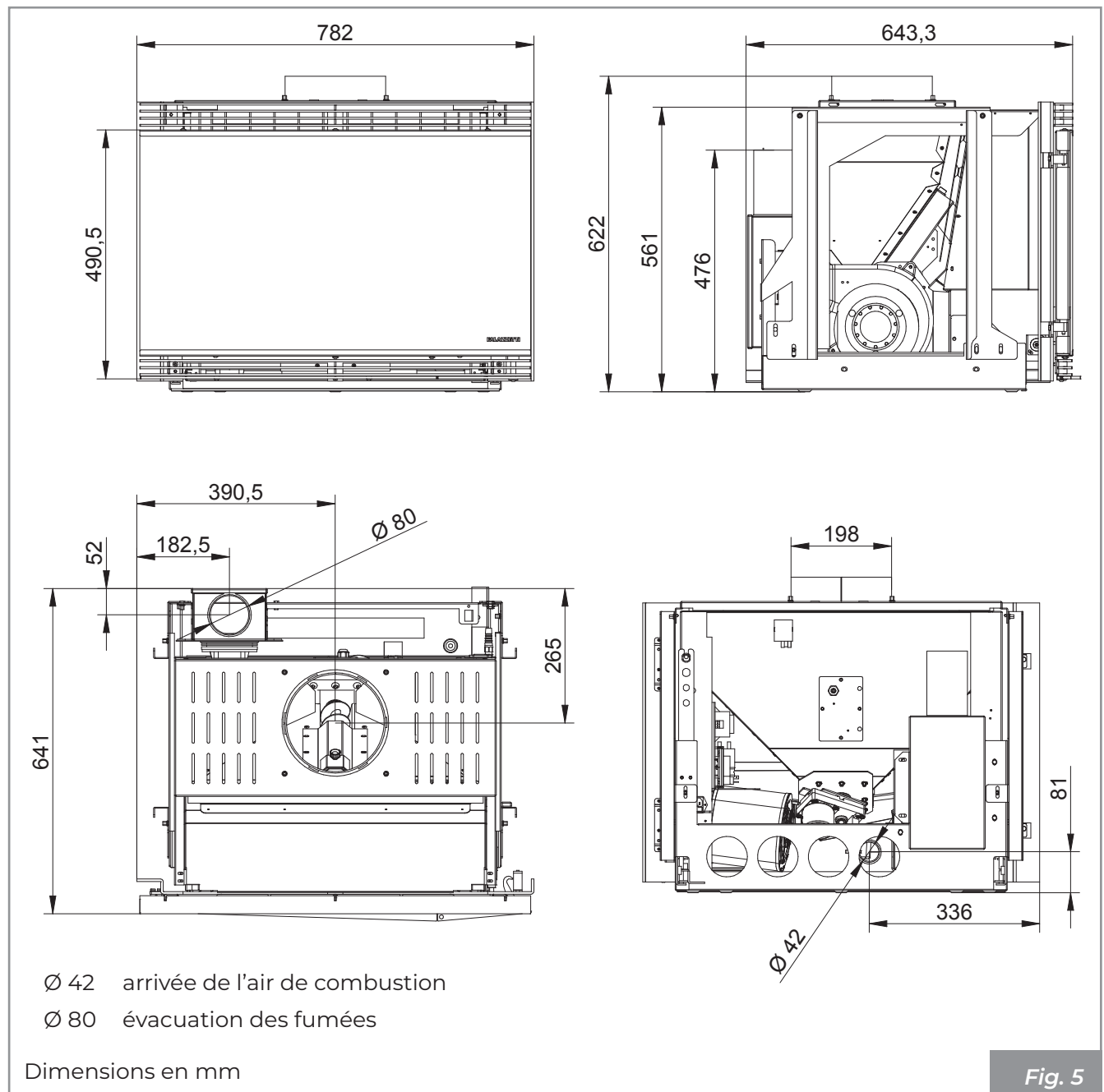


Fig. 5

INSERT AC78 (CANALISÉ)

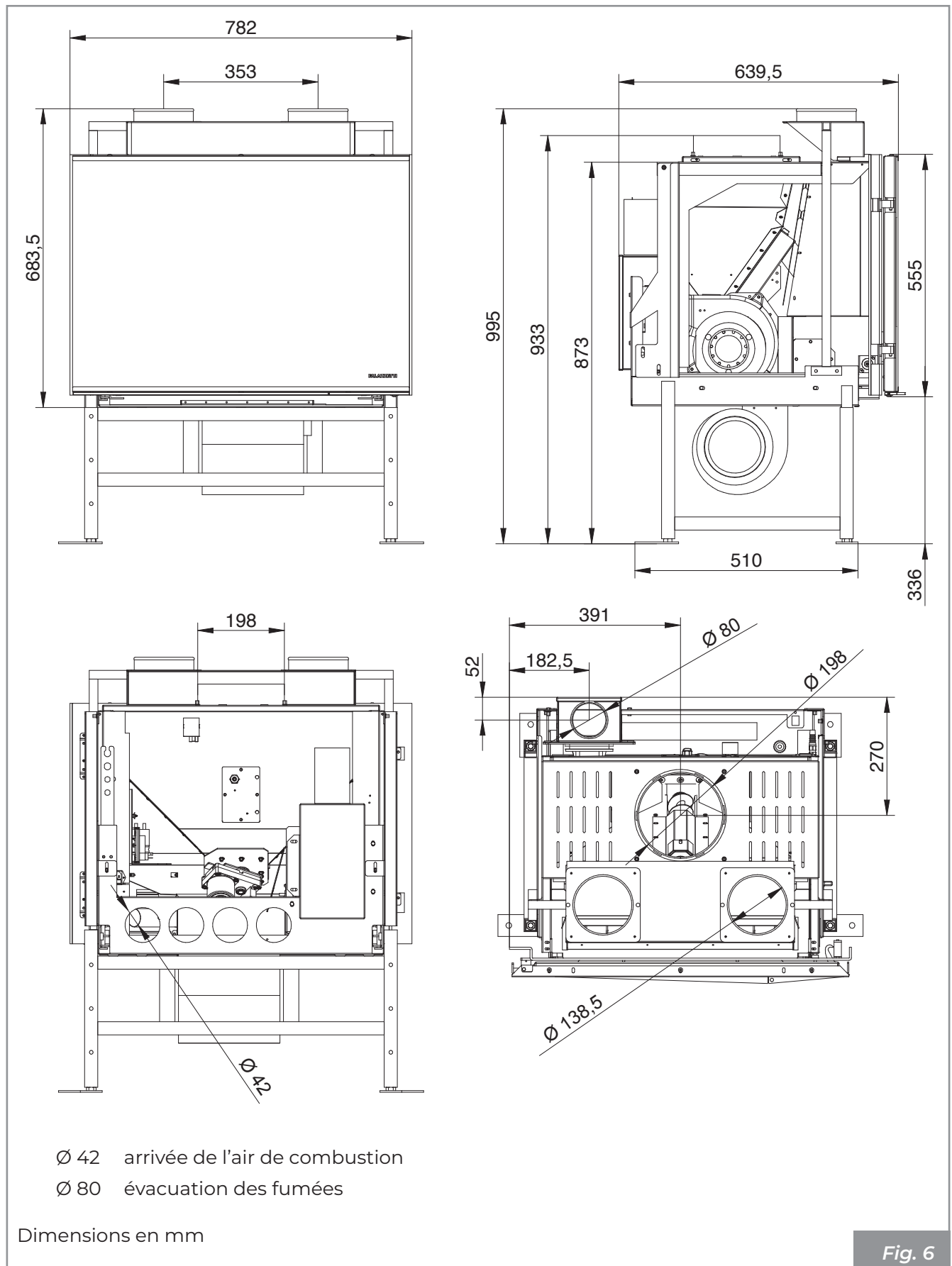


Fig. 6

### 4.3 Caractéristiques techniques

A78/AC78		A78/AC78	
		Min	Max
Puissance thermique globale (délivrée)	kw	3,5	12,5
Rendement	%	90,2	87,1
Température des fumées	°C	92,4	212,8
Débit des fumées	g/s	5,1	8,1
Consommation horaire de combustible	kg/h	0,8	2,95
Émissions de CO (à 13% de O <sub>2</sub> )	mg/ Nm <sup>3</sup>	164	115
Sortie fumée	mm	Ø 80	
Arrivée de l'air de combustion	mm	Ø 42	
Prise d'air externe	mm	Ø 110	
Combustible		Granulés de bois	
Tirage du conduit de fumée	Pa	0,0	
Tirage minimum pour dimensionnement du poêle	Pa	12±2	
Appareil adapté pour des pièces non inférieures à	m <sup>3</sup>	40	
Capacité du réservoir d'alimentation	kg	110	
Poids	kg	23	

Données électriques		A78/AC78
Tension	V	230
Fréquence	Hz	50
Puissance max absorbée durant le fonctionnement	W	91
Puissance absorbée à l'allumage électrique	W	350

## 4.4 Plaque signalétique

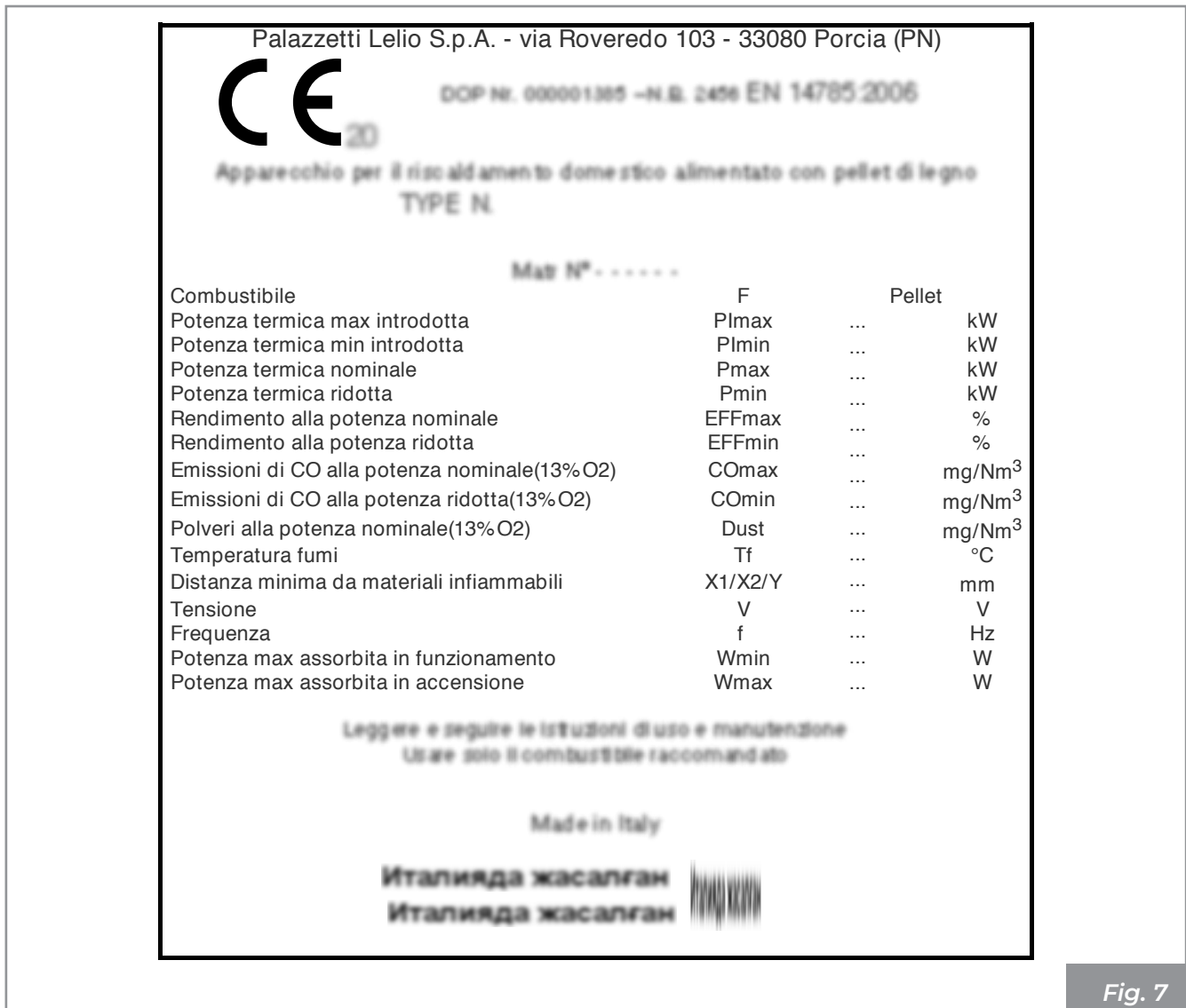


Fig. 7

F	Combustibile
PI <sub>max</sub>	Puissance thermique max introduite
PI <sub>min</sub>	Puissance thermique min introduite
P <sub>max</sub>	Puissance thermique nominale
P <sub>min</sub>	Puissance thermique réduite
EFF <sub>max</sub>	Rendement à la puissance nominale
EFF <sub>min</sub>	Rendement à la puissance réduite
CO <sub>max</sub>	Émissions de CO à la puissance nominale (13% O <sub>2</sub> )
CO <sub>min</sub>	Émissions de CO à la puissance réduite (13% O <sub>2</sub> )

Dust	Poussières à la puissance nominale (13% O <sub>2</sub> )
T <sub>f</sub>	Température des fumées
X1/X2/Y	Distance minimum des matériaux inflammables
V	Tension
f	Fréquence
W <sub>min</sub>	Puissance max absorbée durant le fonctionnement
W <sub>max</sub>	Puissance maximum absorbée lors de l'allumage



## 4.5 Schéma de câblage

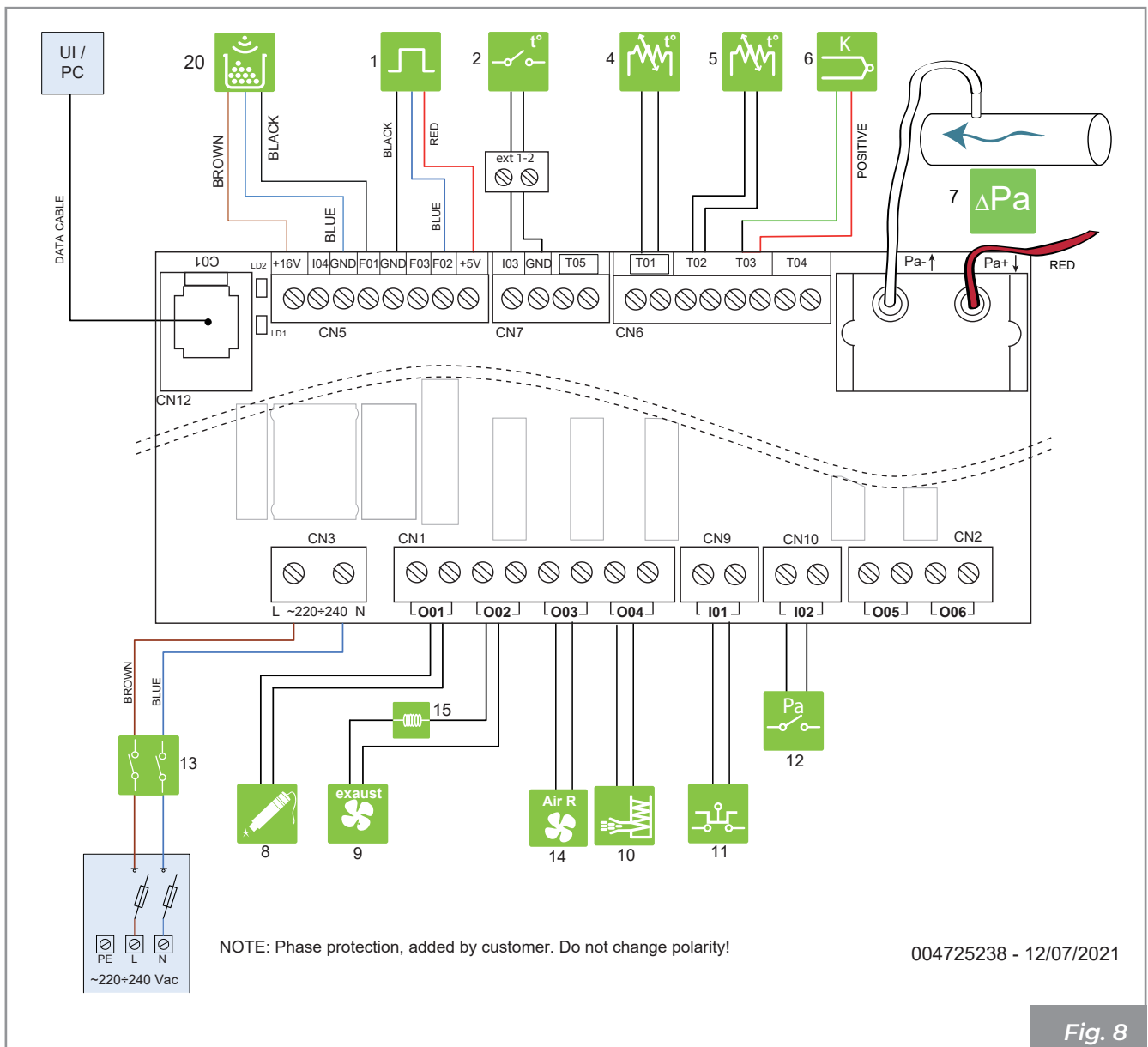


















Fig. 8

	1	Capteur de hall		10	Doseur chargement
	2	Thermostat externe		11	Thermostat de sécurité
	4	Sonde ambiante		12	Pressostat
	5	Sonde granulés		13	Microrupteur
	6	Sonde fumées		14	Ventilateur ambiant
	7	Différentiel de pression		15	Inductance
	8	Résistance à incandescence		20	Capteur pellet
	9	Ventilateur évacuation fumées			Panneau de commande

## 5 MANUTENTION ET TRANSPORT

L'appareil est livré avec toutes les parties prévues. Attention au risque de déséquilibre de l'appareil.

Le barycentre de l'appareil est déplacé vers l'avant.

Tenir compte de cette indication même lors du déplacement de l'appareil sur son support de transport. Nous conseillons de déballer l'appareil uniquement lorsqu'il est arrivé sur le lieu d'installation.



Déplacer et déballer l'appareil à l'aide de moyens appropriés.

Ne pas laisser les enfants jouer avec les éléments de l'emballage (film plastique et polystyrène) :



**Risque d'étouffement !**

Lors des opérations de déplacement, soulèvement et déballage de l'appareil :

- toujours le maintenir en position verticale ;
- ne jamais le renverser en position horizontale ;
- ne jamais l'incliner sur sa partie frontale pour éviter la rupture éventuelle de la vitre de la porte du foyer.

### 5.1 Enlèvement de la palette de transport

L'élimination des matériaux peut également être confiée à des tiers, à condition de s'adresser à des entreprises autorisées à récupérer et à éliminer les matériaux en question.

Respecter toujours les normes en vigueur dans le pays où sera effectuée la mise au rebut des matériaux et éventuellement la déclaration.

#### 5.1.1 Insertion A78 (frontale)

Pour retirer l'appareil de la palette de transport :

- Débloquer la porte à l'aide de la poignée froide fournie.
- Ouvrir la porte à l'aide de la poignée.
- À l'aide de la clé fournie, tourner la goupille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et libérer le loquet.

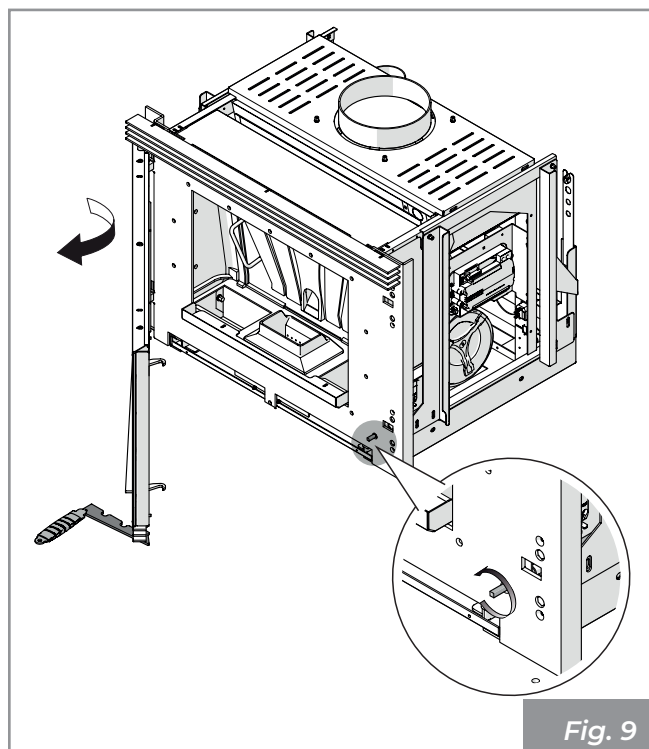


Fig. 9

- Tirer vers l'extérieur la machine jusqu'à la fin de la course des rails.

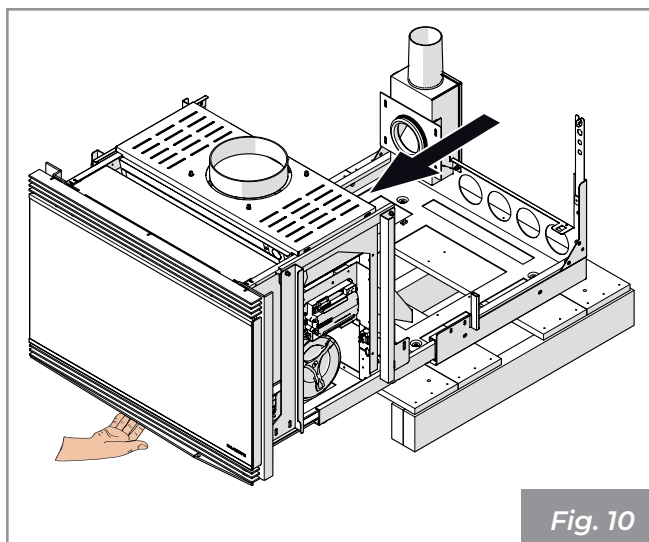


Fig. 10

- Dévisser les six boulons de fixation des rails positionnés sur le fond de la machine.
- Débrancher le connecteur du cordon de l'écran, avec la masse respective, de la carte et le câble d'alimentation.
- Couper les colliers qui attachent les câbles et empêchent l'extraction de la machine.

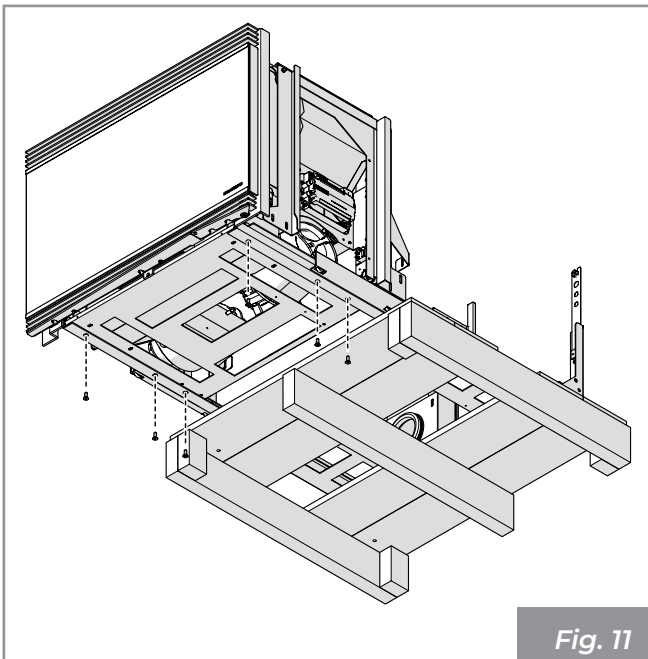


Fig. 11

- Soulever la machine et la retirer des rails.

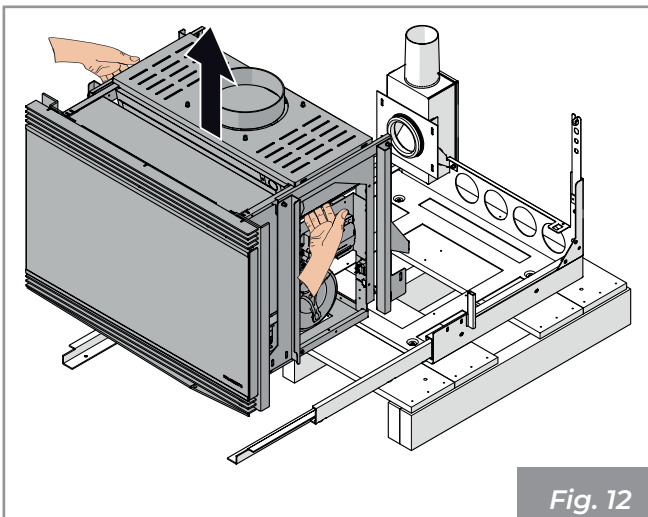


Fig. 12

- Retirer les vis de fixation palette de la base et enlever la palette.

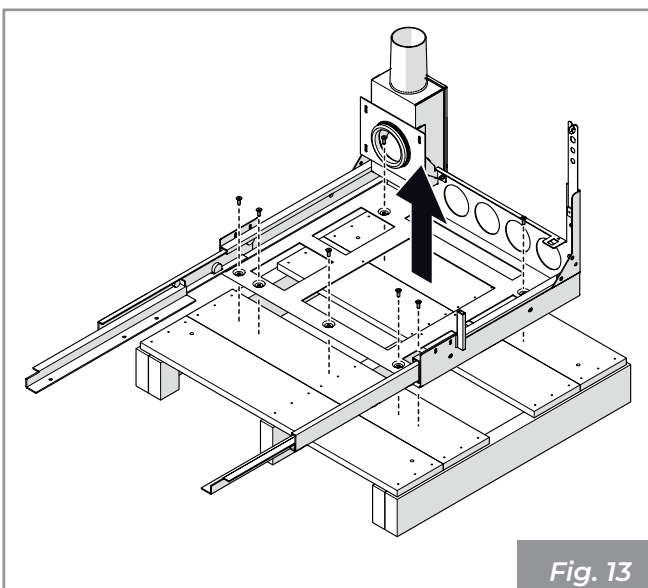


Fig. 13

### 5.1.2 Insertion AC78 (canalisée)

Pour retirer l'appareil de la palette de transport :

- Retirer les vis de fixation palette de la base et enlever la palette.

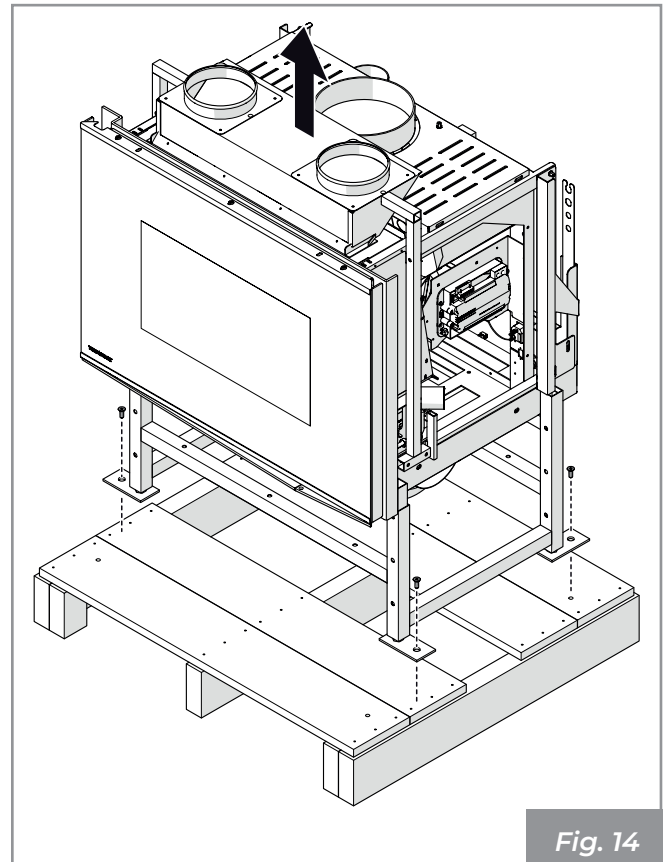


Fig. 14

## 5.2 Transport



S'assurer que le chariot élévateur a une capacité supérieure au poids de l'appareil à soulever. Le conducteur de l'engin de levage sera responsable du levage des charges.



Faire particulièrement attention à protéger adéquatement les sols en bois ou parquet afin d'éviter que le poids de l'appareil ne les abîme lors de son déplacement.

Pendant le soulèvement, éviter les mouvements brusques et les à-coups.

## 6 PRÉPARATION DU LIEU D'INSTALLATION

### 6.1 Considérations générales

Les paragraphes suivants contiennent quelques instructions à suivre afin d'obtenir les performances maximales du produit acheté et un fonctionnement en toute sécurité. Dans tous les cas, les indications suivantes sont assujetties au respect d'éventuelles lois et réglementations nationales, régionales et communales en vigueur dans le pays où l'appareil est installé.

Pour l'Italie, l'installation doit être effectuée par une personne qualifiée conformément à la norme EN 10683.

### 6.2 Précautions pour la sécurité

Les opérations de montage et de démontage de l'appareil sont réservées aux techniciens spécialisés.

Il est recommandé de s'assurer de leur qualification et de leurs capacités réelles.



Pour l'Italie, ces techniciens doivent posséder une habilitation « C » remise par la chambre de commerce, conformément au Décret Ministériel 37/08.

### 6.3 Lieu d'installation

Pour les distances minimum à respecter lors du positionnement de l'appareil par rapport aux matériaux et aux objets inflammables, se référer aux indications de **Fig. 15**.

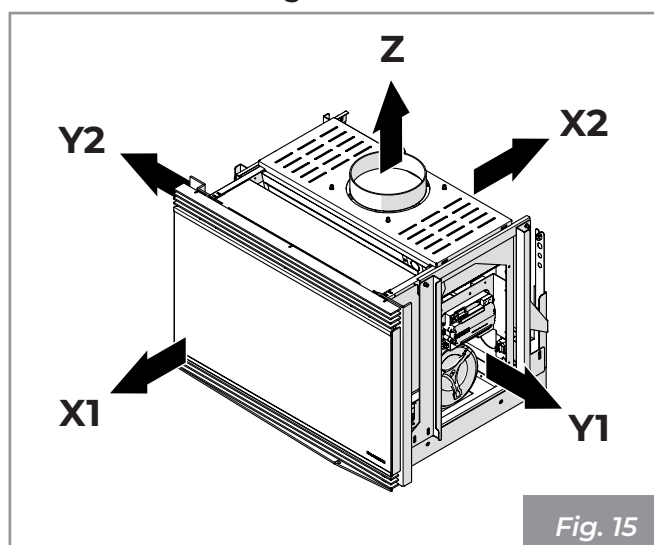


Fig. 15

Modèle	X1	X2	Y1	Y2	Z	
A78/AC78	800	200	200	200	750	mm

Les planchers faits de matériaux inflammables comme le bois, le parquet, le linoléum, le stratifié ou recouverts de tapis doivent être protégés par une base ignifuge sous l'appareil qui protège également la partie frontale de toute chute de résidus de combustion pendant le nettoyage.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuelles variations des caractéristiques du matériau composant le plancher, sous la protection.



Prévoir un espace technique accessible pour les éventuelles interventions d'entretien.

Nous rappelons qu'il est important de respecter la distance minimum des matériaux inflammables (X) indiquée sur la plaque d'identification des tubes utilisés pour réaliser la cheminée (**Fig. 16**).

**Pi** = Paroi inflammable

**Pp** = Protection du sol

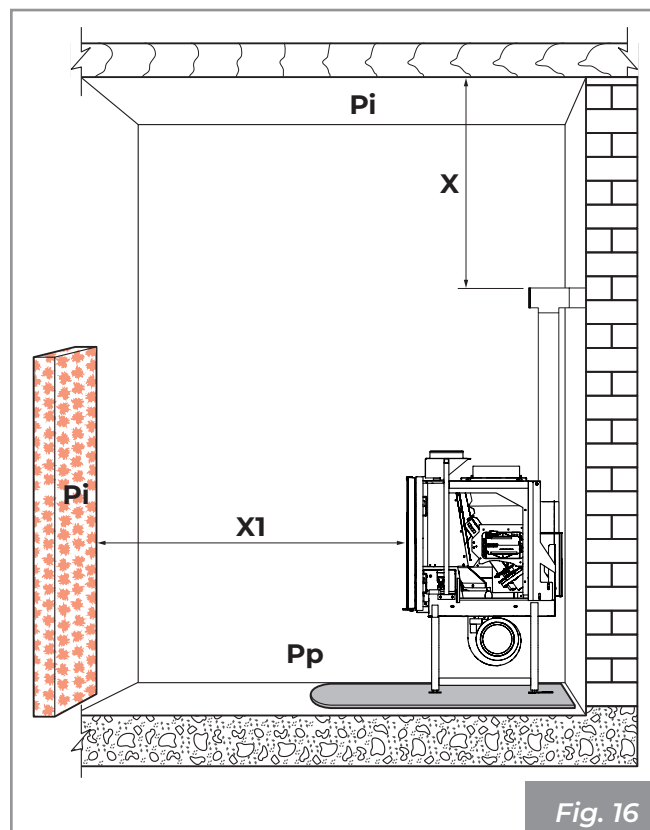


Fig. 16

Prévoir l'arrivée de la ligne électrique à proximité de l'appareil pour brancher le cordon d'alimentation.

## 6.4 Air de combustion

### 6.4.1 Prise d'air externe

L'appareil doit avoir la bonne quantité d'air de combustion pour garantir une combustion correcte.



Il est obligatoire de réaliser une entrée d'air externe (Fig. 17 - PA) pour garantir le flux d'air de combustion vers l'appareil et/ou la circulation de l'air ambiant.

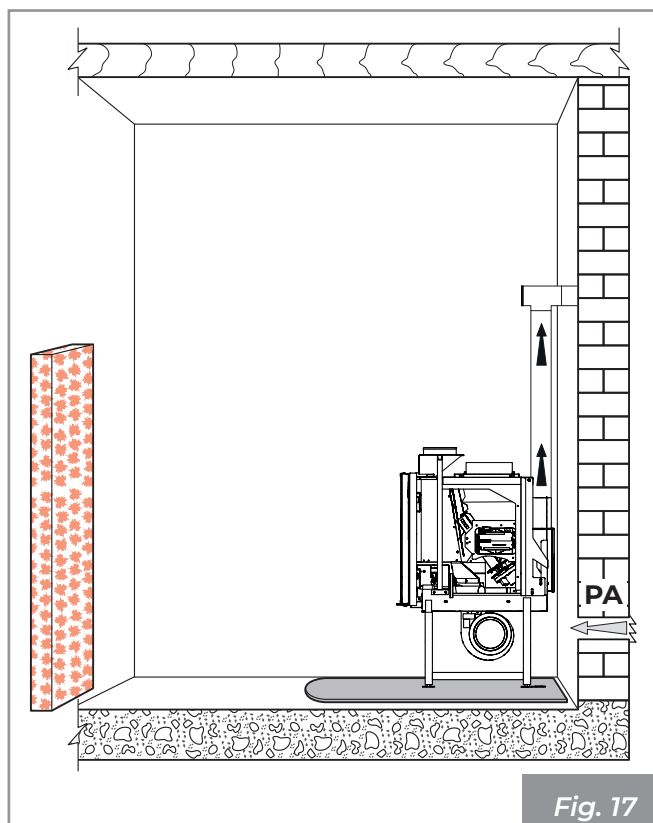


Fig. 17

La prise d'air externe doit être correctement dimensionnée et protégée par une grille contre les insectes ; elle doit par ailleurs être positionnée de façon à ne pas être obstruée accidentellement. À l'extérieur, une grille de protection permanente et non obturable doit être installée ; dans les zones particulièrement exposées aux intempéries et au vent, elle assure une protection contre la pluie et le vent.

Veiller à ce que l'entrée d'air soit positionnée de manière à ne pas être obstruée accidentellement.

Si la paroi arrière de l'appareil est une paroi extérieure, percer un trou pour l'aspiration de l'air comburant à une hauteur d'environ 20-30 cm du sol, en respectant les indications dimensionnelles sous la rubrique « Prise d'air extérieure » du paragraphe « Caractéristiques techniques » en page 95.

S'il n'est pas possible de réaliser la prise d'arrivée d'air externe dans la pièce, il est possible de pratiquer le trou extérieur dans une pièce adjacente à condition qu'elle soit en communication permanente avec une grille de transit (Fig. 18 - C = Caisson, G = Grille, S = Volet).

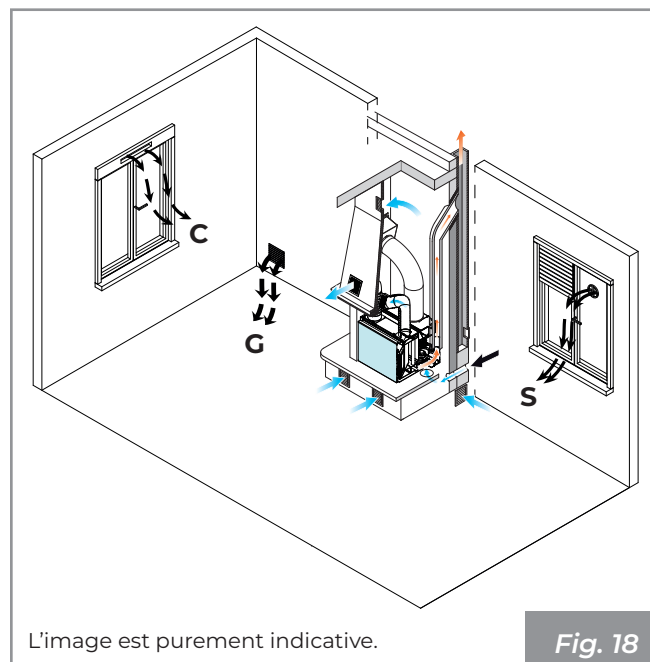


Fig. 18



Si d'autres appareils de chauffage ou d'extraction se trouvent dans le local d'installation, des dysfonctionnements de la combustion peuvent se produire en raison d'un manque d'air de combustion.

Les prises d'arrivée d'air de combustion doivent donc être correctement dimensionnées, afin de garantir l'apport d'air nécessaire au bon fonctionnement de tous les appareils.

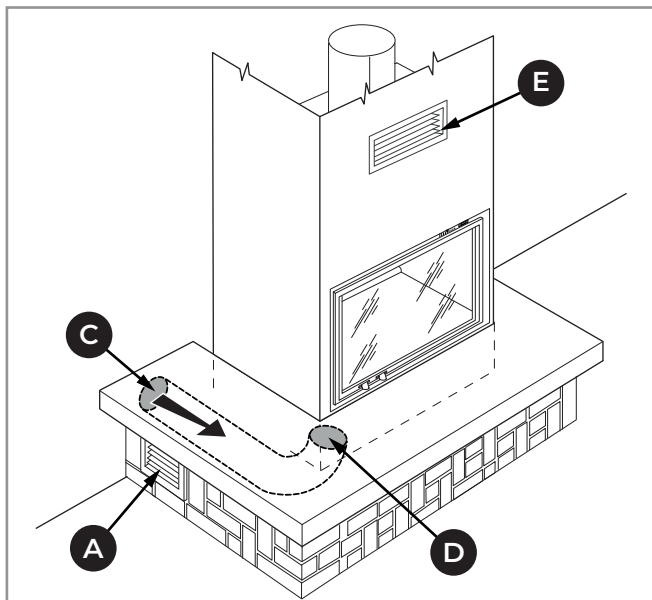
Il est interdit de prélever de l'air comburant du garage, d'entrepôts de matériel combustible ou de locaux à risque d'incendie.



Dans le cas de l'insertion A78 (frontale), il est indispensable de prélever l'air de combustion à l'extérieur du revêtement afin d'éviter les dysfonctionnements de la combustion causés par le manque d'air dû au retrait du ventilateur d'ambiance.

En fonction des réglementations locales en vigueur, les configurations possibles sont les suivantes :

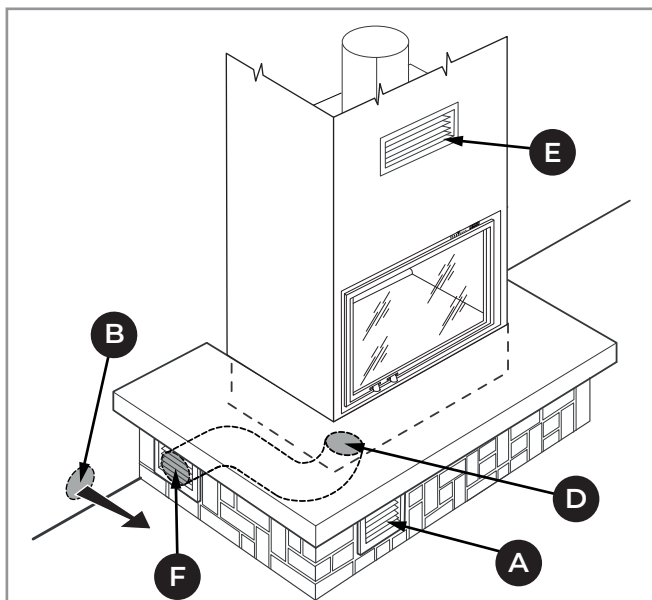
- **Fig. 19** : prise d'air extérieure (C) canalisée jusqu'au foyer (D). Grille inférieure (A) fournie pour la circulation de l'air ambiant sur le revêtement.



L'image est purement indicative.

Fig. 19

- **Fig. 20** : prise d'air (F) sur le revêtement, canalisées jusqu'au foyer (D). Grille inférieure (A) fournie sur le revêtement et prise extérieure (B) pour le recyclage de l'air ambiant.

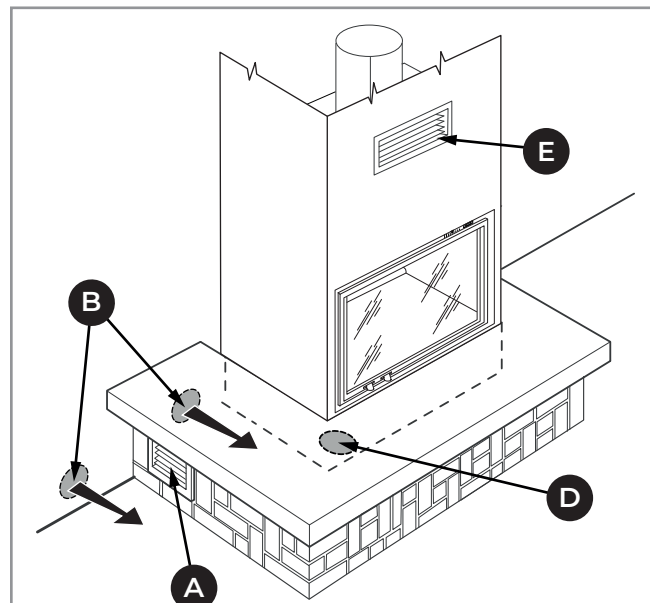


L'image est purement indicative.

Fig. 20

**Seulement pour AC78 (canalisé)**

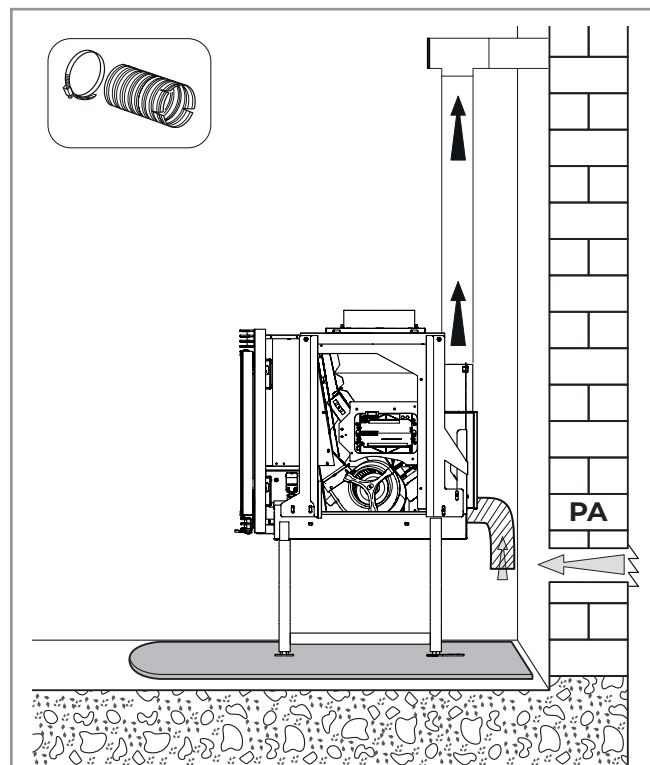
- **Fig. 21** : grille inférieure (A) fournie sur le revêtement et prise d'air extérieure (B) pour le recyclage de l'air ambiant à réaliser entièrement ou à l'extérieur du revêtement.



L'image est purement indicative.

Fig. 21

- **Fig. 22** : s'assurer d'avoir branché sur le tube d'arrivée d'air, le tuyau ondulé fourni au tuyau d'admission d'air, en le fixant avec le collier et en le pliant légèrement vers le bas pour éviter tout effet de résonance.



L'image est purement indicative.

Fig. 22

### 6.4.2 Tube arrivée d'air de combustion

#### Insertion A78 (frontale)

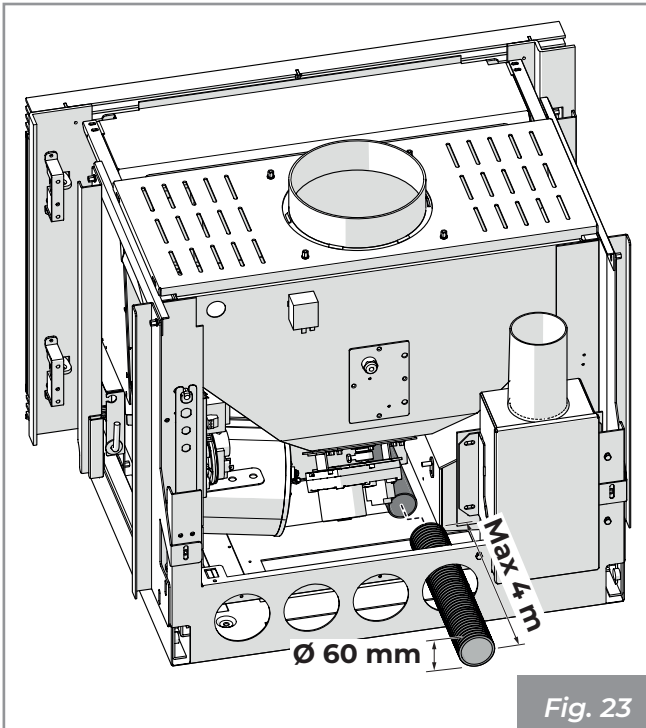


Fig. 23

#### Insertion AC78 (canalisée)

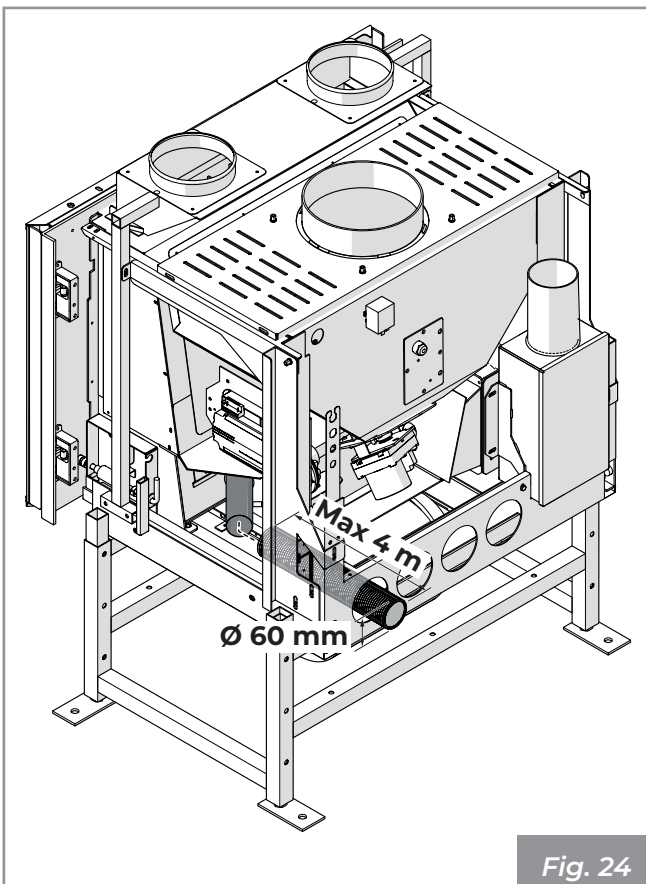


Fig. 24

Il est possible d'utiliser un tuyau d'air de combustion à l'arrière de la machine avec un diamètre tuyau 60 mm longueur max 4 m. équivalent pour le raccordement direct extérieur.

### 6.5 Raccord fumée

L'appareil fonctionne avec la chambre de combustion sous vide ; il est donc essentiel de s'assurer que la sortie de fumée est étanche (opération à effectuer par l'installateur).

L'appareil doit être raccordé à son propre conduit d'évacuation de la fumée, qui n'est pas partagé, et adapté pour assurer une dispersion adéquate des produits de combustion dans l'atmosphère, conformément à la réglementation en vigueur dans le pays d'installation.



Les composants constituant le système d'évacuation de la fumée doivent être déclarés adaptés aux conditions de fonctionnement spécifiques et porter le marquage CE.



Il est obligatoire de réaliser une première partie verticale de 1,5 mètre au minimum pour garantir la bonne expulsion de la fumée.

Il est recommandé d'effectuer au maximum 3 changements de direction, en plus de celle résultant du raccordement arrière de l'appareil à la cheminée, en utilisant des coudes à 45 - 90° ou des raccords en T (**Fig. 25**).

Toujours utiliser un raccord en T avec un bouchon d'inspection (1) à chaque variation horizontale et verticale du parcours du conduit d'évacuation des fumées (**Fig. 25**).

Les sections horizontales doivent avoir une longueur maximum de 2-3 m avec une inclinaison vers le haut de 3-5% (**Fig. 25**).

Fixer les tuyaux au mur avec des colliers appropriés.

Le raccord d'évacuation de la fumée NE DOIT PAS ÊTRE raccordé :

- à une cheminée utilisée par d'autres générateurs (chaudières, poêles, inserts, etc.) ;
- à des systèmes d'extraction d'air (hottes, événements, etc.) même « entubés ».

Il est interdit d'installer des soupapes d'interruption et de tirage.

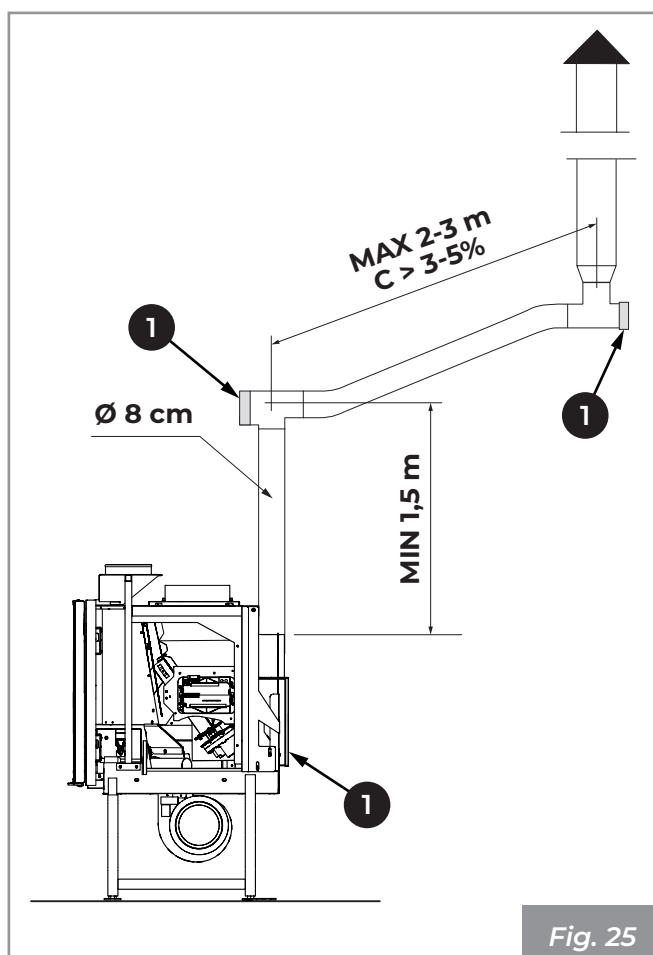


Fig. 25

## 6.6 Évacuation sur le toit à travers un conduit de cheminée traditionnel

La cheminée pour l'évacuation de la fumée doit être réalisée par du personnel qualifié et selon les normes UNI 10683- EN 1856-1-2- EN 1857- EN 1443- EN 13384-1-3- EN 12391-1 aussi bien en ce qui concerne les dimensions que pour les matériaux employés pour sa construction.

L'évacuation de la fumée par une cheminée traditionnelle (**Fig. 26**) peut se faire à condition que la cheminée soit entretenue. Dans le cas d'une ancienne cheminée, il est recommandé de la restaurer par intubation.

L'évacuation des produits de combustion doit être prévue sur le toit.

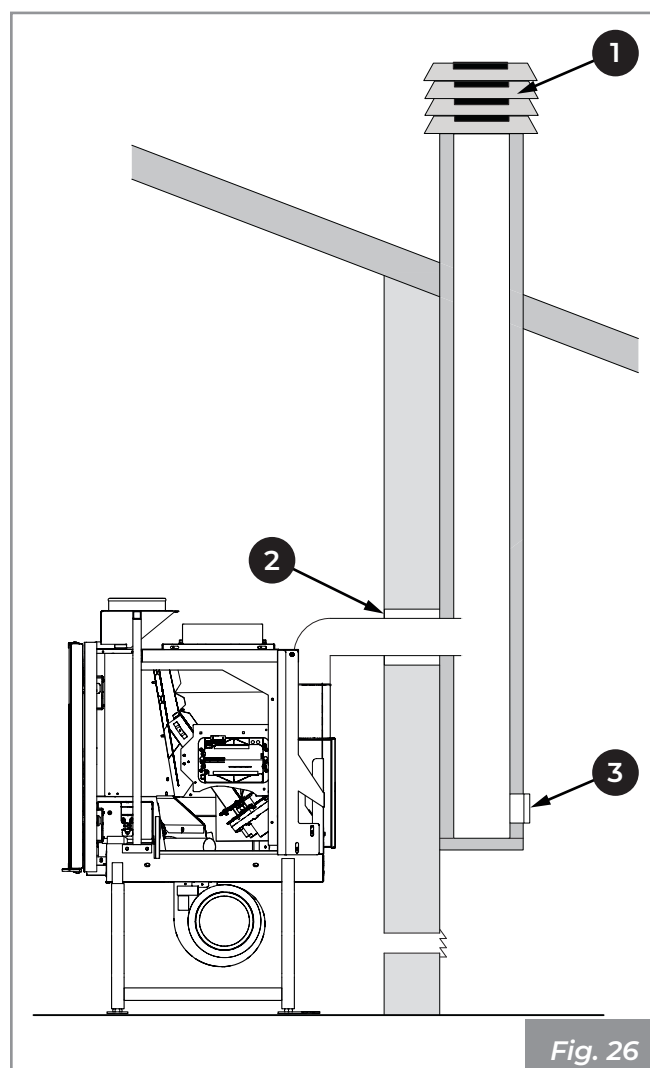


Fig. 26

- 1) Chapeau anti-vent
- 2) Sceller
- 3) Inspection



Si la section de la cheminée est supérieure, il est nécessaire d'« intuber » la cheminée avec un tube en acier (dont le diamètre dépend du parcours) bien isolé (**Fig. 27**).

S'assurer que le raccordement à la cheminée en maçonnerie est bien scellé.



En cas de passage des tubes à travers des toits ou des murs en bois, il est conseillé d'utiliser des kits spéciaux, certifiés, disponibles dans le commerce.



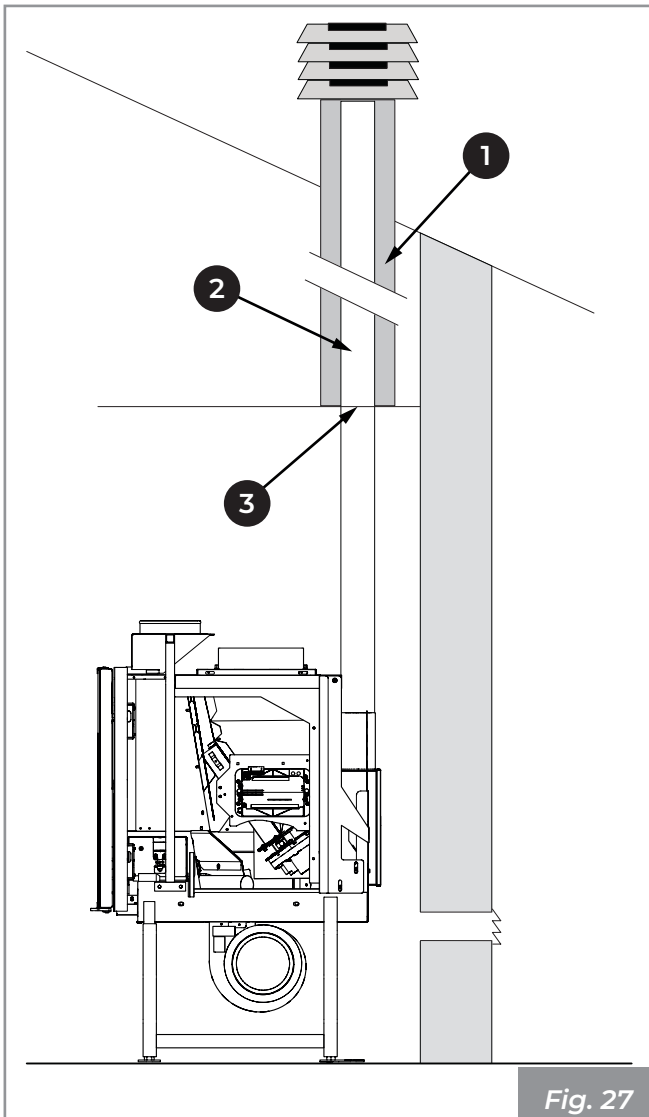


Fig. 27

- 1) Vermiculite et/ou laine de roche.
- 2) Tuyaux en acier
- 3) Panneau de fermeture

## 7 INSTALLATION

### 7.1 Considérations générales

Les paragraphes suivants fournissent des indications à respecter pour obtenir le rendement maximal du produit acheté.



Dans tous les cas, les indications suivantes sont assujetties au respect d'éventuelles lois et réglementations nationales, régionales et communales en vigueur dans le pays où l'appareil est installé.

### 7.2 Configurations d'installation A78/AC78

Il est possible d'installer l'appareil :

- avec la distribution de l'air frontale
- canalisée sur le plan d'une cheminée avec ou sans châssis optionnel.

#### 7.2.1 Installation du générateur sur le plan d'une cheminée (seulement A78)

En cas d'installation dans des structures avec revêtement en marbre ou autre matériau, l'insert est doté de rails coulissants pour faciliter l'extraction de l'appareil pour la fixation sur le plan d'appui et pour les interventions normales d'inspection et contrôle des pièces mécaniques et électriques.

- Une fois la palette retirée (consulter le paragraphe : «MANUTENTION ET TRANSPORT») procéder comme suit :
- Poser la base sur le plan de la cheminée (1), tracer et réaliser 6 trous de  $\varnothing 6$  pour la fixation (2) - utiliser la base comme gabarit - puis percer avec un foret de 6 mm.
- Insérer des chevilles de 6 mm dans les trous percés et fixer la base avec les vis (3).

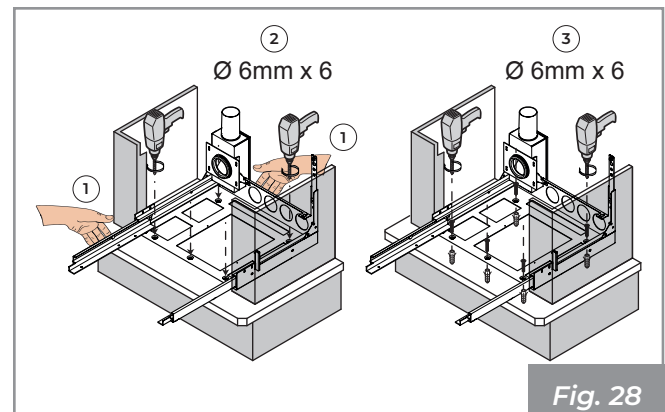


Fig. 28

- Repositionner la machine sur les rails de coulissement.

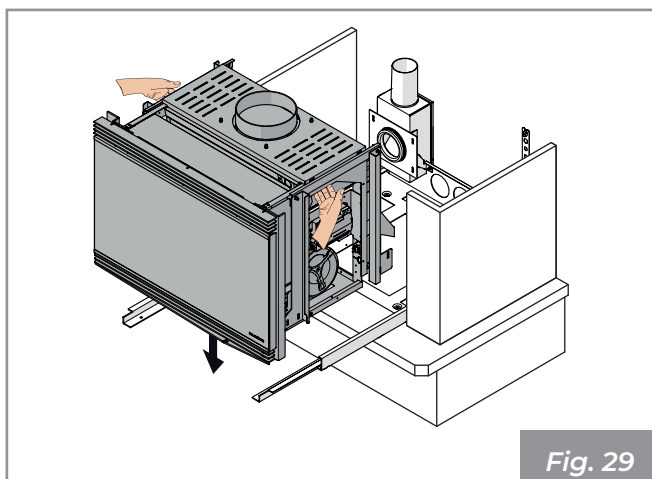


Fig. 29

- Remonter les boulons de fixation enlevés précédemment.

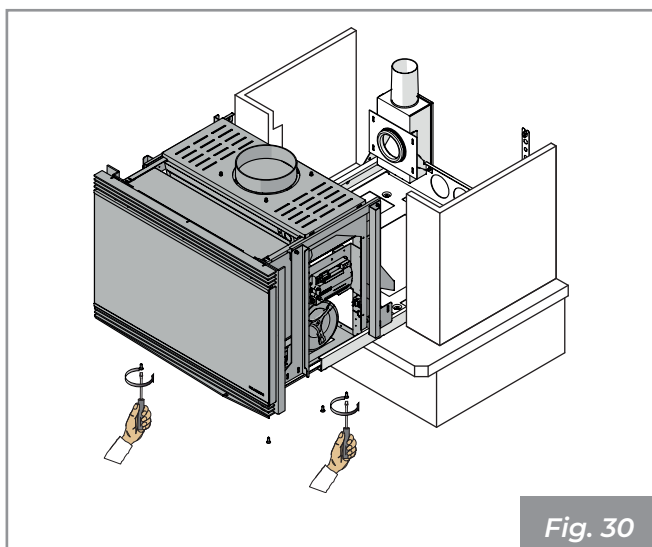


Fig. 30

- Rebrancher le connecteur du cordon de l'écran, avec la masse respective, à la carte et le câble d'alimentation.
- Pousser la machine jusqu'au bout de la course des rails en faisant attention aux éventuelles interférences causées par les câbles. Attacher ensuite les câbles en question avec un collier.

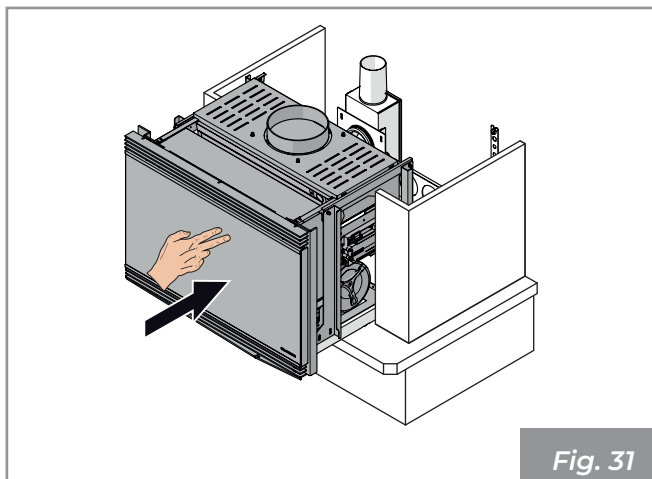


Fig. 31

- Ouvrir la porte, insérer la clé Allen (1) dans le

logement de déverrouillage de la fixation ; tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et mettre le levier de fermeture en position (2) pour bloquer les rails.

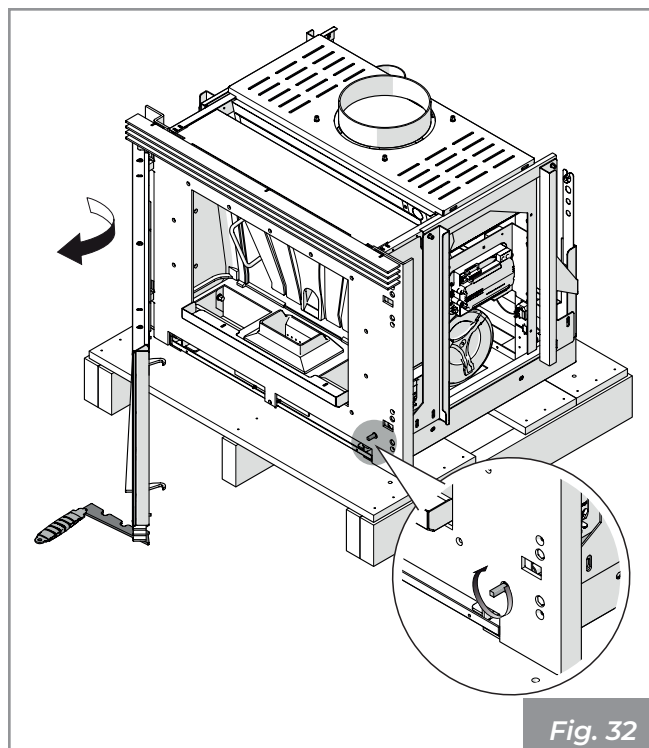


Fig. 32

- Fermer la porte

### 7.2.2 Installation générateur sur socle (A78/AC78)

En cas d'installation dans des structures avec revêtement en marbre ou autre matériau, l'insert est doté de rails coulissants pour faciliter l'extraction de l'appareil pour la fixation sur le plan d'appui et pour les interventions normales d'inspection et contrôle des pièces mécaniques et électriques.

Le socle est fourni dans la version standard dans le modèle AC78 tandis que le modèle A78 est fourni en option.

- Une fois la palette retirée (consulter le paragraphe : «MANUTENTION ET TRANSPORT») procéder comme suit :
- Régler la hauteur du poêle en tournant les boulons (A) sur les montants du socle.
- Nivelier le cadre en vissant ou dévissant les pieds col de cygne (B).
- Le bord inférieur du poêle doit être à au moins 1 cm au-dessus du plan en marbre du revêtement.
- Percer 4 trous Ø 8 pour fixer le châssis au sol. Utiliser directement le châssis comme modèle.
- Fixer les pieds (B) de la base avec des chevilles à

expansion robustes en acier  $\varnothing$  8 mm (C).

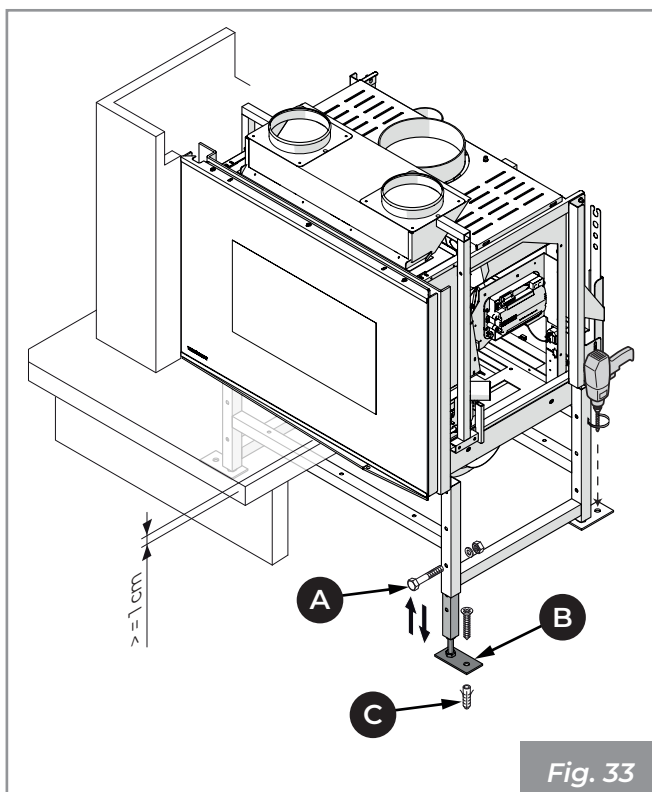


Fig. 33

### 7.3 Schéma de montage

- 1) Pour installer correctement le tuyau entre la cheminée et le conduit de fumée doit être étanche avec le scellage de tous les joints de raccordement.
- 2) Revêtement en fibre céramique écologique ou en laine de roche avec feuille d'aluminium à l'extérieur.
- 3) Prise d'air extérieure arrière, garantir une distance minimale de 5 cm entre les revêtements et le tuyau d'admission de l'air comburant.
- 4) Prévoir une ouverture de taille appropriée pour le nettoyage et l'entretien du ventilateur ambiant (seulement pour le modèle AC78).
- 5) Le revêtement doit être réalisé dans un matériau ignifuge.
- 6) Distance de 1 cm (minimum) entre le revêtement et l'insert.
- 7) Isoler les éléments en bois avec du matériau ignifuge.
- 8) Habillage et structure portante ignifuge.
- 9) Système de chargement des granulés. Pour l'installation, se référer aux instructions fournies avec le kit.
- 10) Les normes UNI prévoient l'installation d'une grille de récupération de la chaleur le plus près possible du plafond.

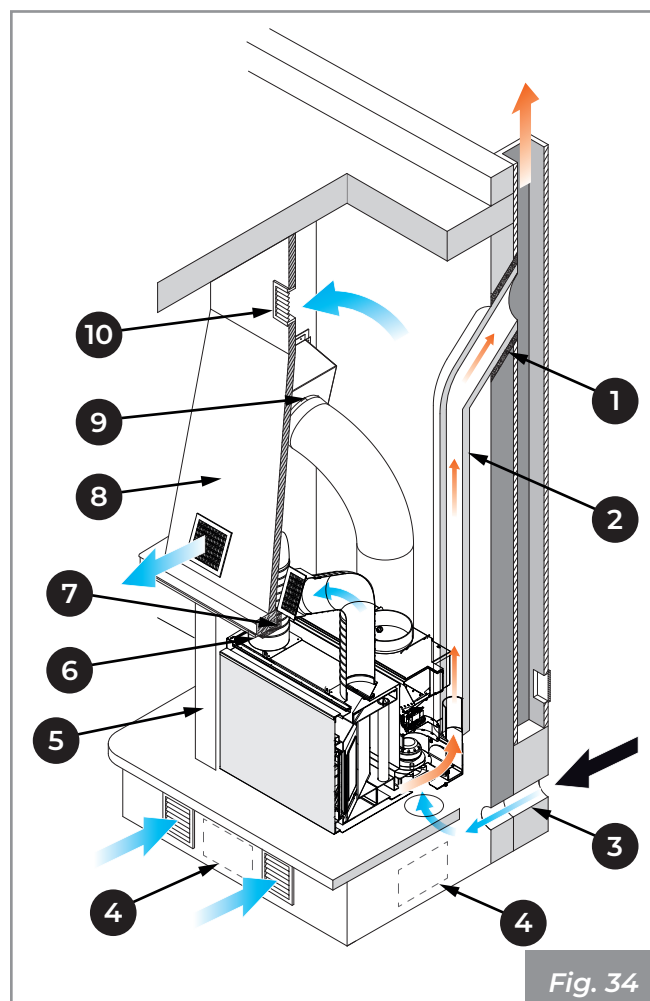


Fig. 34

#### 7.3.1 Insertion de la sonde ambiante

La sonde doit être installée à proximité des trous d'aspiration latérale ou frontale de la base du revêtement.

Coller le fil de la sonde au niveau de la prise d'air

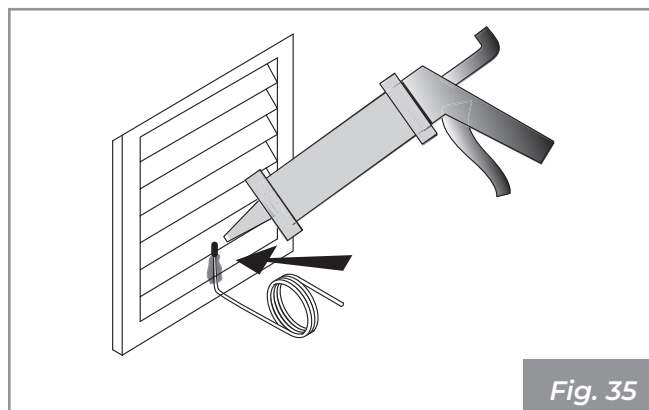


Fig. 35

## 7.4 Raccordement aspiration air ventilateur ambiant



Pendant le test d'installation à sec, il est conseillé de marquer la position des entrées d'air sur le mur extérieur et sur le revêtement.

### Seulement pour le modèle AC78

Solution Standard (ambiances de 40÷60 m<sup>2</sup>)

• Le ventilateur ambiant doit nécessairement prélever l'air à l'extérieur du revêtement, par un conduit approprié, comme indiqué dans Fig. 36. Où :

- 1) Prise d'air ambiant vers le ventilateur du circuit de chauffage, située sur le côté du revêtement avec grillage de protection ou fraisages.
- 2) Prise d'air extérieure de renouvellement vers le ventilateur du circuit de chauffage avec grillage anti-insectes.

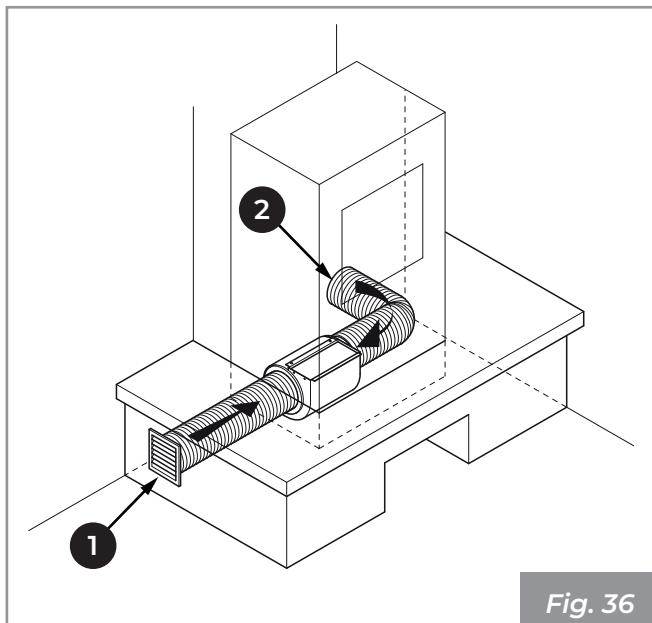


Fig. 36

## 7.5 Raccordement de l'arrivée d'air chaud

### Seulement pour le modèle AC78

#### 7.5.1 Raccordement dans l'habillage pour le chauffage dans une seule pièce

• Prendre le tuyau flexible aux extrémités et l'allonger, en l'accompagnant d'un mouvement rotatoire.

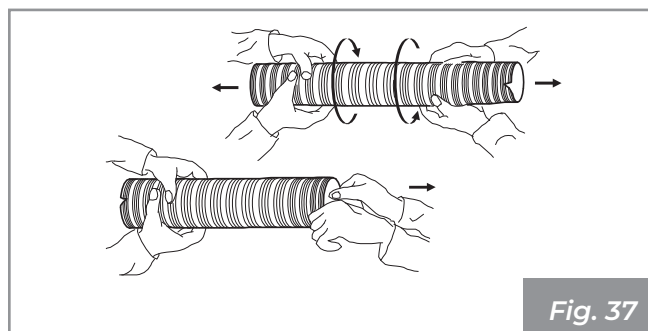


Fig. 37

- Le couper à la longueur souhaitée (non supérieure à 200 cm) et monter les bouches aux endroits souhaités.
- Fixer le tuyau (1) aux colliers (2) à l'aide des colliers de serrage (3).
- Isoler les tuyaux avec du matériau isolant.

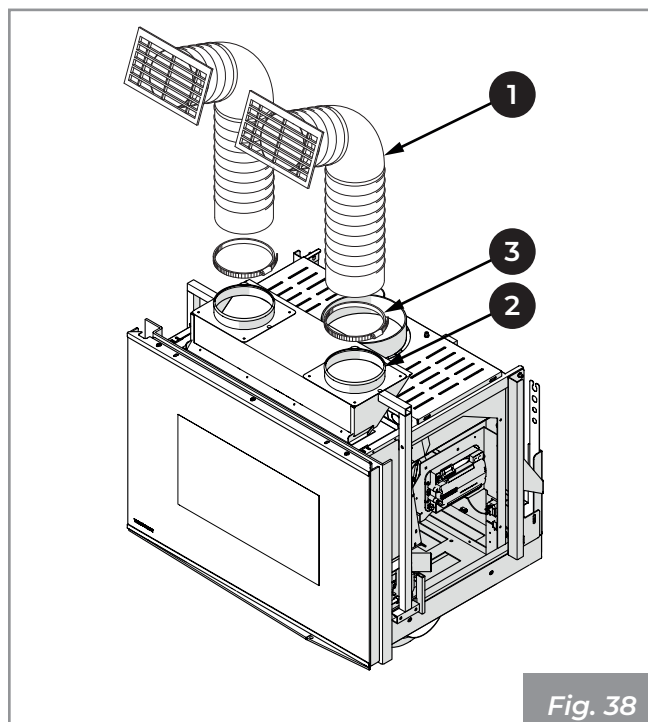


Fig. 38



Les bouches doivent être fixées à la hotte ou à un mur à une hauteur minimale de 1,8 ÷ 2,0 m du sol pour éviter que l'air chaud en sortie n'investisse les personnes.

IL est déconseillé de réaliser des canalisations supérieures à 7÷8 m.

#### 7.5.2 Raccordement aux conduites canalisées pour chauffage dans plusieurs pièces

Pour chauffer plusieurs pièces, il est possible de fabriquer des conduits métalliques pour la distribution de l'air selon le schéma suivant :

- tuyau flexible en aluminium - longueur maximale 7÷8 m par conduit ;
- tube métallique lisse ou canalisation - longueur jusqu'à 12 m sur un seul conduit ; de 8÷9 m sur double conduit.

Installer une bouche dans la même pièce que la cheminée et la seconde dans une autre pièce de la maison.

Il est possible de raccorder l'arrivée de l'air chaud à un tuyau flexible jusqu'à l'entrée des canaux de distribution.

Les conduits pour la distribution de l'air devront avoir une section interne de 20x20 cm et être construits en tôle galvanisée lisse et calorifugés avec du matériau isolant de 30 mm pour éviter le bruit et la déperdition de chaleur.



Lorsque la cheminée est utilisée pour chauffer 2 pièces adjacentes ou plus, il est essentiel de favoriser le recyclage de l'air ambiant afin d'uniformiser la température dans les différentes pièces, puis aménager des grilles de passage sur les portes ou maintenir les portes entrouvertes.

### Double conduit

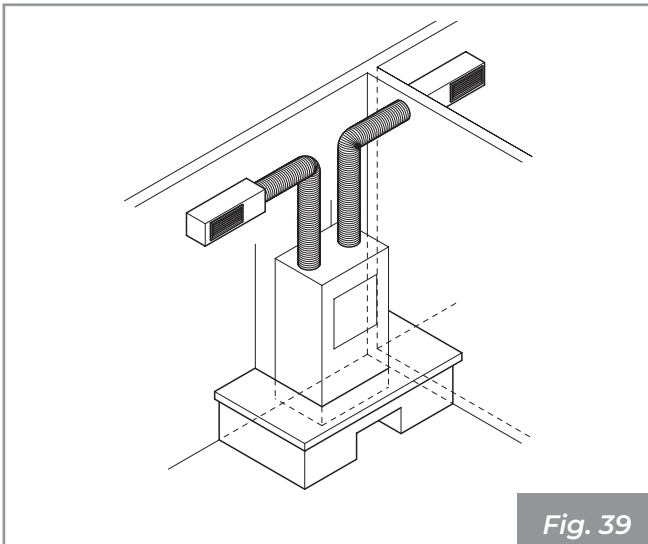


Fig. 39

### Un seul conduit

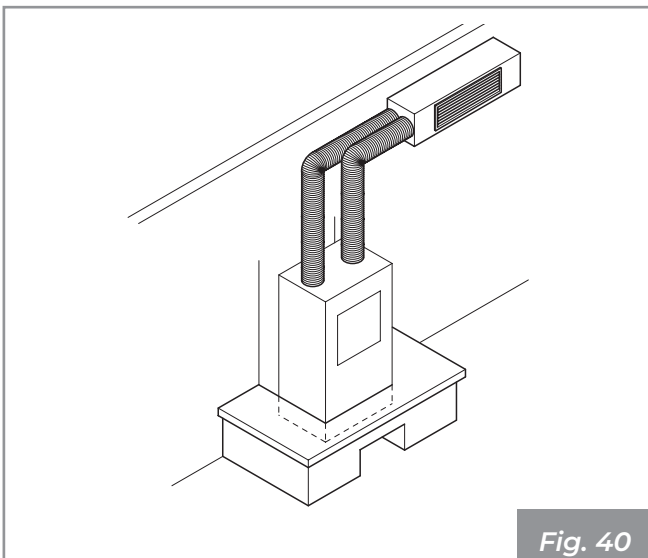


Fig. 40

## 7.6 Réalisation de trous techniques sur le revêtement

Le revêtement doit être fait uniquement par du personnel qualifié.

Il faut réaliser des trous techniques sur le revêtement et sur la hotte pour :

- 1) le logement de l'afficheur ;
- 2) les bouches d'aération ;
- 3) l'évacuation de chaleur sur la hotte ;
- 4) l'aération du revêtement sur la base ;
- 5) l'ouverture de chargement des granulés.

Les trous doivent respecter les mesures indiquées sur la figure :

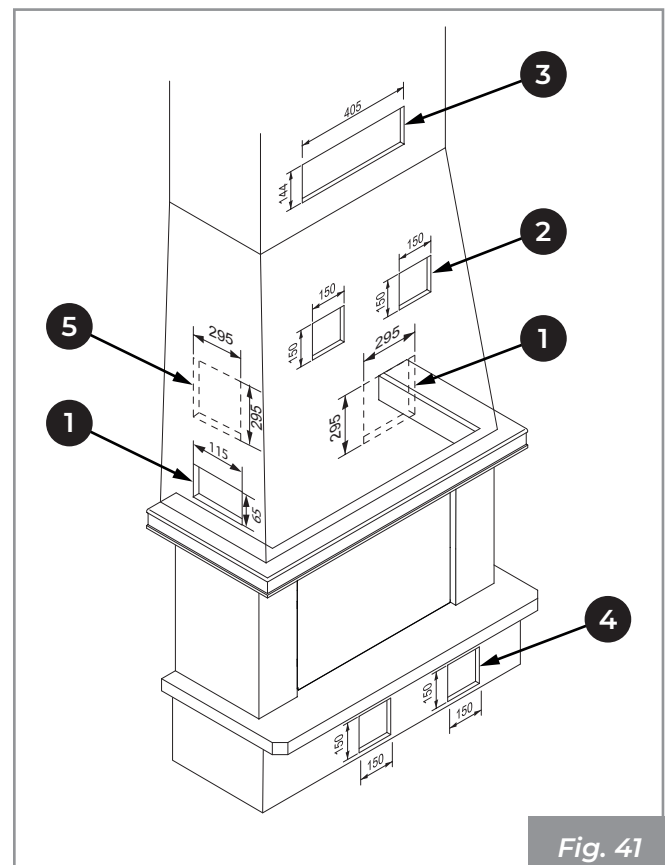


Fig. 41

## 7.7 Branchement électrique

Il suffit de brancher l'appareil à l'installation électrique à travers la fiche fournie (Fig. 42).

Le branchement électrique (fiche) doit être facile d'accès même après l'installation de l'appareil.



Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le service d'assistance technique ou par un technicien qualifié afin de prévenir tout risque.

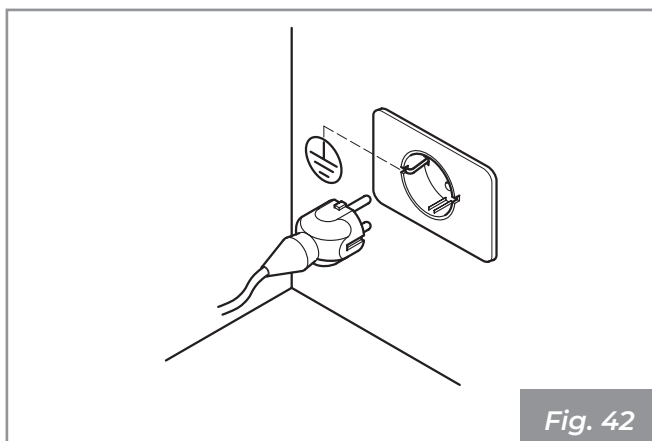


Fig. 42



Il est obligatoire que l'installation soit munie d'une mise à la terre et d'un interrupteur différentiel, conformément aux lois en vigueur.



Le conduit d'évacuation de la fumée doit être doté de sa propre mise à la terre.

### 7.7.1 Installation du tableau de commande

Le tableau de commande de l'appareil peut être appliqué au mur.

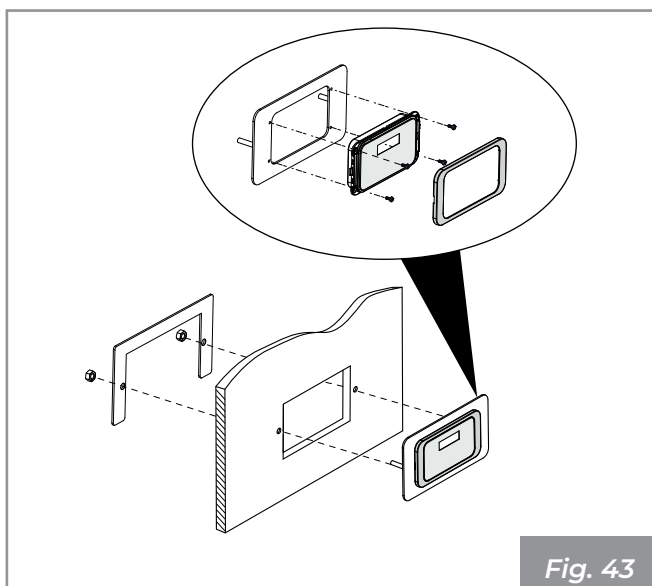


Fig. 43



Ne pas installer le boîtier encastrable sur des zones chaudes de la hotte.



Préparer le passage du câble entre le tableau et la carte électronique de manière à ce qu'il ne soit pas endommagé par la température durant le fonctionnement normal de l'appareil.

Raccorder le câble entre les bornes de la carte électronique et le tableau de commande avant

de fermer les boîtiers.

### 7.7.2 Connexion au thermostat d'ambiance

Il est possible de connecter l'appareil à un thermostat ou à un chrono-thermostat externe qui l'allume et l'éteint.

Pour la connexion, faire référence au schéma électrique présent dans les caractéristiques techniques.

## 8 PREMIER ALLUMAGE



Le premier allumage doit être effectué par l'installateur.

### 8.1 Chargement des granulés de bois

Les granulés doivent être chargés par un volet à prévoir sur la hotte de revêtement et relié à l'appareil par des accessoires spécifiques (en option), en suivant attentivement les instructions de montage.



Ne pas utiliser le système d'extraction de l'appareil comme moyen pour remplir le réservoir de granulés de bois.



L'utilisation d'accessoires non d'origine est déconseillée.



La chute de granulés à l'extérieur du réservoir peut endommager le fonctionnement de l'appareil et provoquer des foyers d'incendie.

Le tuyau pour le chargement des granulés (en option) doit servir exclusivement de goulotte pour remplir le réservoir de l'appareil et non pas de rallonge du réservoir lui-même ; ne pas dépasser la capacité du réservoir en chargeant une quantité excessive de granulés.

#### 8.1.1 Options disponibles

- Système de chargement avec tuyau métallique flexible et volet de chargement (Fig. 44).
- Kit de montage socle (seulement pour A78) (Fig. 45).
- Cadres de finition pour plaques de plâtre (Fig. 46).

A78/AC78

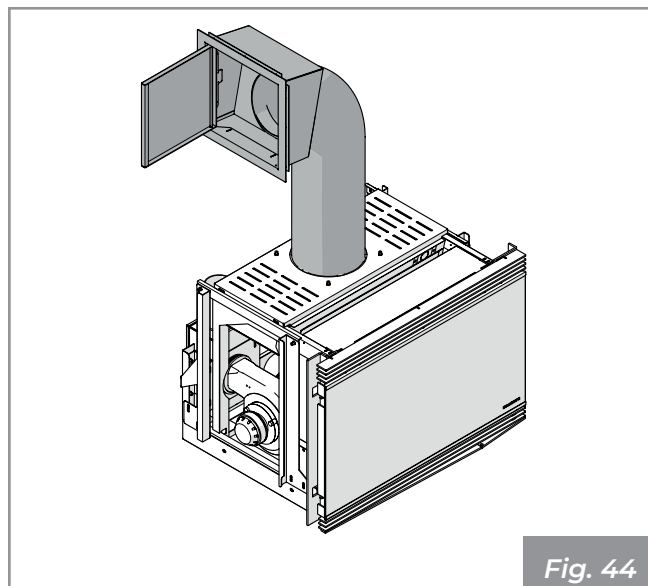


Fig. 44

A78

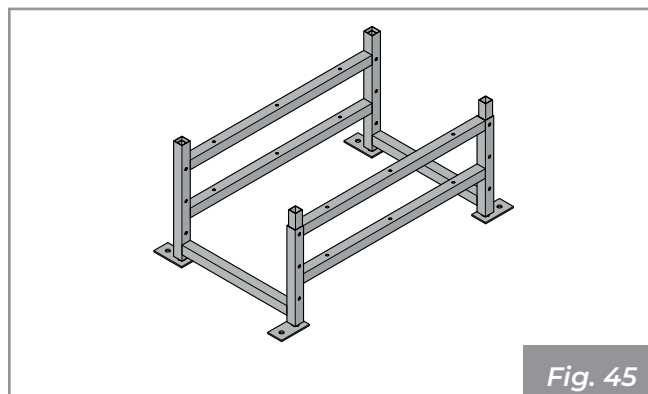


Fig. 45

A78/AC78

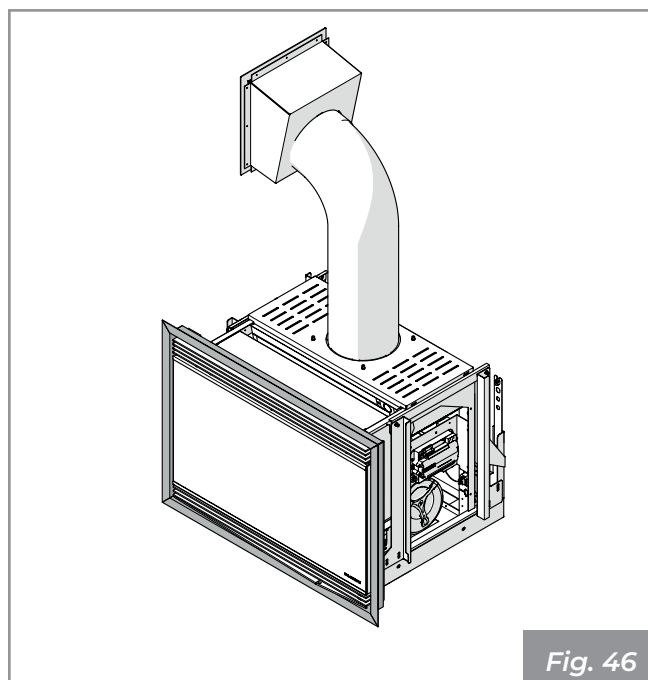


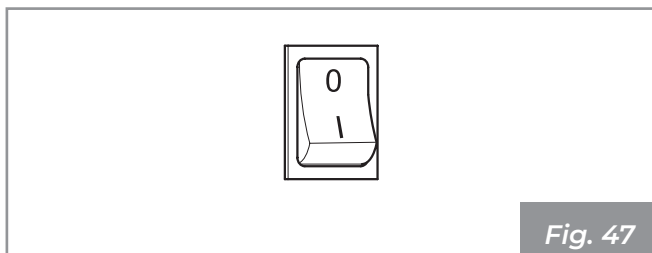
Fig. 46

## 8.2 Premier démarrage



Lors du premier allumage de l'appareil, veiller à ce que les pièces soient bien ventilées, car des odeurs ou des fumées désagréables peuvent être générées par l'évaporation ou le séchage de certains des matériaux utilisés. Ce phénomène diminuera jusqu'à disparaître complètement.

Brancher l'appareil au réseau électrique, positionner l'interrupteur d'allumage situé au dos de l'appareil sur « I ».



Si la connexion est correcte, l'appareil émet une série de bips intermittents et l'affichage s'allume.

Se référer au manuel de l'afficheur.



## 9 ENTRETIEN

Les opérations d'entretien doivent être effectuées par un centre d'assistance technique autorisé.

Avant d'effectuer toute opération d'entretien, prendre les précautions suivantes :

- S'assurer que toutes les parties de l'appareil soient froides.
- S'assurer que les cendres soient complètement éteintes.
- Utiliser les équipements de protection individuelle prévus par la Directive 89/391/CEE.
- Vérifier que l'interrupteur général de ligne soit débranché.
- Vérifier que l'alimentation ne puisse pas être rétablie accidentellement. Débrancher la fiche de la prise murale.
- Toujours travailler avec des outils appropriés à l'entretien.
- À la fin de l'entretien ou des opérations de réparation, avant de remettre l'appareil en marche, réinstaller toutes les protections et réactiver tous les dispositifs de sécurité.

### 9.1 Programme de nettoyage et entretien ordinaire

#### 9.1.1 Nettoyage courant (utilisateur)

	À CHAQUE ALLUMAGE	TOUTES LES SEMAINES
Brasier (Fig. 48)	X	
Tiroir/Compartment à cendres (Fig. 49)		X
Vitre (Fig. 50)		X
Boîte à fumés <sup>1</sup>		X

#### 9.1.2 Entretien ordinaire (Service après-vente agréé)

	1 AN (*)
Joints porte et brasier	X
Raccord en T fumées	X
Boîte à fumés <sup>2</sup>	X
Vis sans fin	X
Système d'évacuation de la fumée	X
Ressorts de verrouillage porte	X

(\*) Au moins une fois par an ou tous les 4000 kg de granulés brûlés.

## 9.2 Nettoyage ordinaire

### 9.2.1 Nettoyage de l'intérieur du foyer

Tous les jours ou avant chaque allumage, il est nécessaire de vérifier que le brasier est propre pour assurer le libre passage de l'air de combustion par les trous du brasier.

Enlever la cendre qui se dépose dans le brasier (Fig. 48).



**ATTENTION** : extraire la cendre de la chambre de combustion car les sels contenus provoquent la corrosion du métal. Par ailleurs, la cendre pourrait obstruer le passage de l'air en modifiant le développement de la flamme, qui pourrait augmenter la corrosion si elle s'approchait de la vitre.

Après avoir nettoyé le brasier, le retirer de son logement et nettoyer le compartiment qui le contient y compris la résistance (Fig. 48).

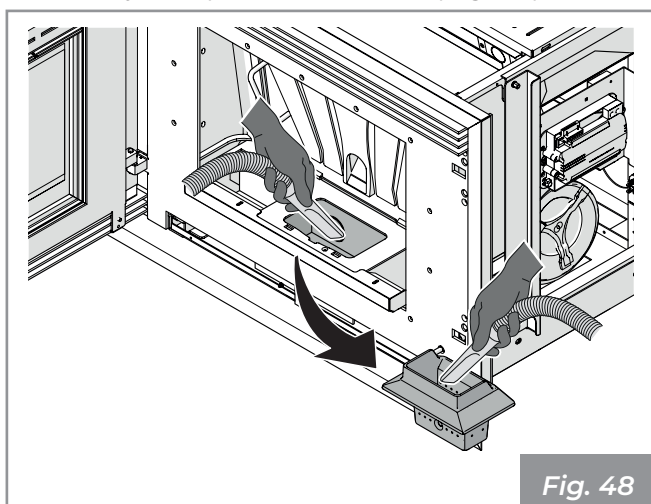


Fig. 48

Nettoyer la zone indiquée en Fig. 49.



L'utilisation d'un aspirateur à cendres peut simplifier les opérations de nettoyage

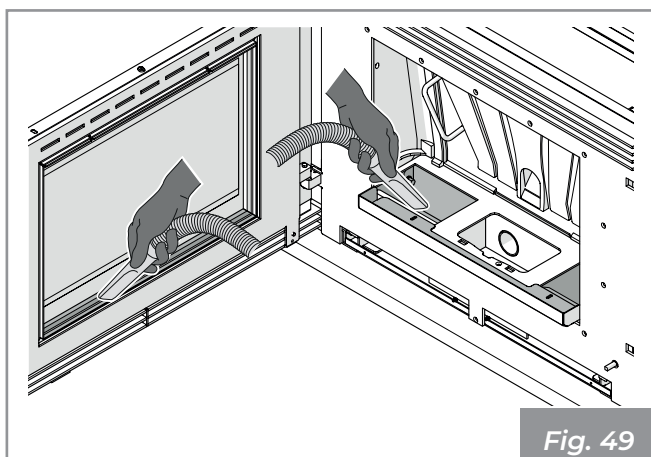


Fig. 49

### 9.2.2 Nettoyage de la vitre

Le nettoyage doit être effectué à l'aide d'un chiffon humide ou avec du papier humidifié et passé dans les cendres.

Frotter jusqu'à ce que la vitre soit propre.

Ne pas nettoyer la vitre pendant le fonctionnement de l'appareil et ne pas utiliser d'éponges abrasives.



**ATTENTION** : ne pas utiliser de solvants, d'acides, de détergents, de détergents liquides ou de produits agressifs.

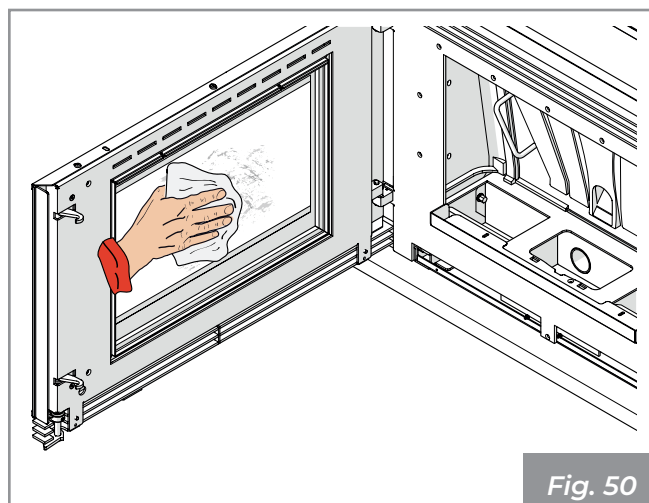


Fig. 50

### 9.2.3 Nettoyage de la boîte à fumés<sup>1</sup>

Il est nécessaire de nettoyer cet endroit pour garantir le bon flux des fumés pour leur évacuation.

- Enlever le braséro.
- Extraire la paroi arrière par les deux poignés pour l'enlever en la poussant vers le haut et en tournant la partie basse vers votre corps (Fig. 51).

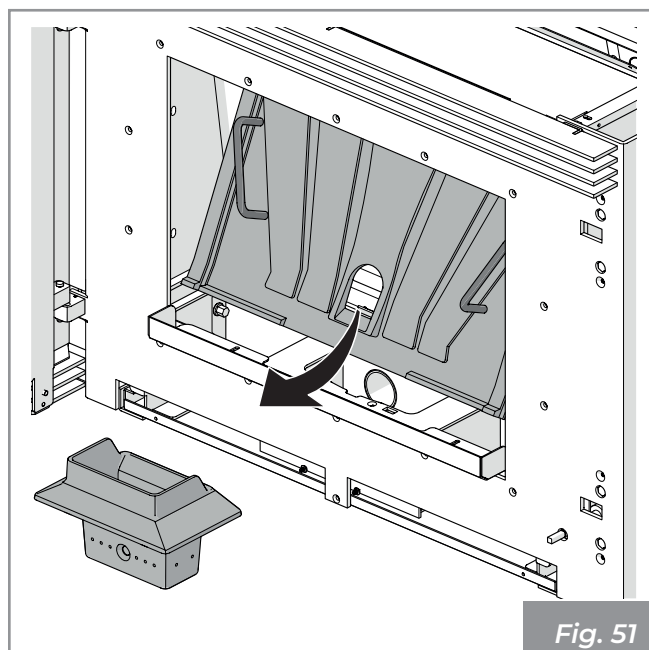


Fig. 51

- Aspirer les cendres dans l'endroit comme indiqué dans l'image ().

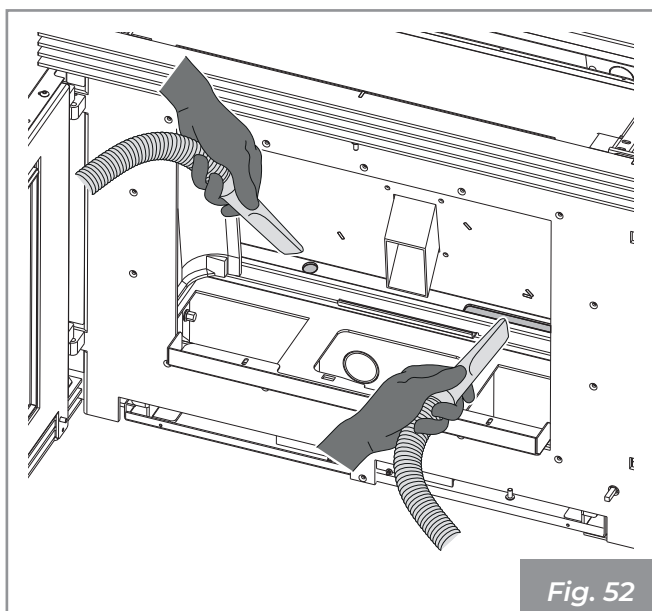


Fig. 52

### 9.3 Entretien ordinaire



- Vérifier l'état et l'étanchéité de tous les joints.
- Vérifier l'état et la propreté de tous les composants internes.
- vérifier l'étanchéité et la propreté du raccord de l'évacuation des fumées.
- Enlever les éventuels dépôts de résidus de granulés dans le réservoir.

#### 9.3.1 Entretien de l'appareil

Cette opération doit être effectuée au moins une fois par an et quoi qu'il en soit chaque fois que cela est nécessaire, en procédant comme suit :

- Débloquer la porte à l'aide de la poignée froide fournie.
- Ouvrir la porte à l'aide de la poignée.

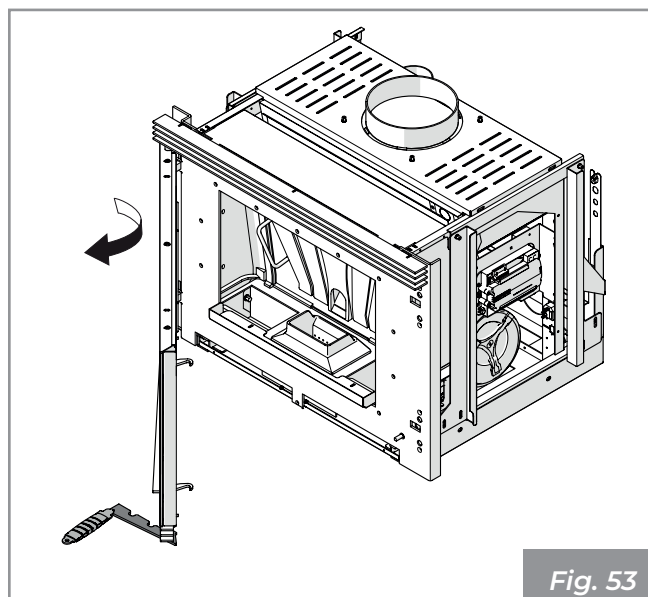


Fig. 53

- Extraire le brasier.
- Saisir la paroi réfractaire arrière par les poignées.
- Extraire la paroi réfractaire arrière en le poussant vers le haut puis en tournant la partie basse vers l'extérieur.

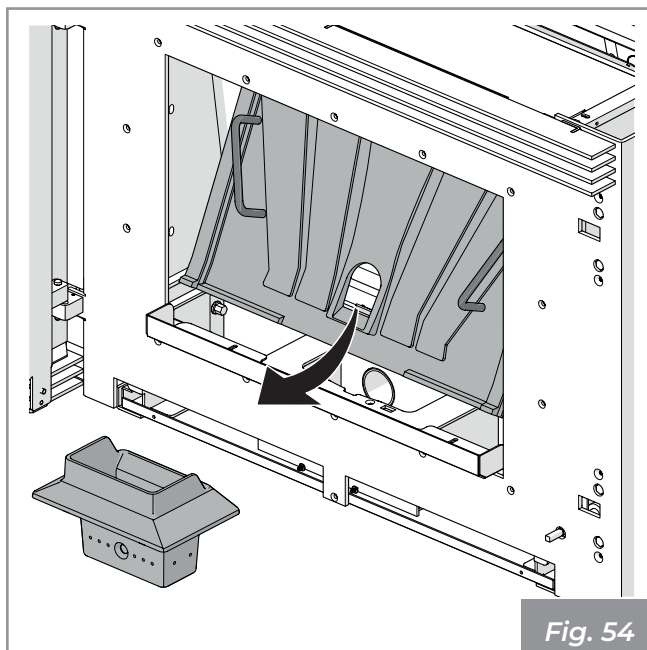


Fig. 54

- Retirer les vis (A) et extraire les panneaux réfractaires latéraux.

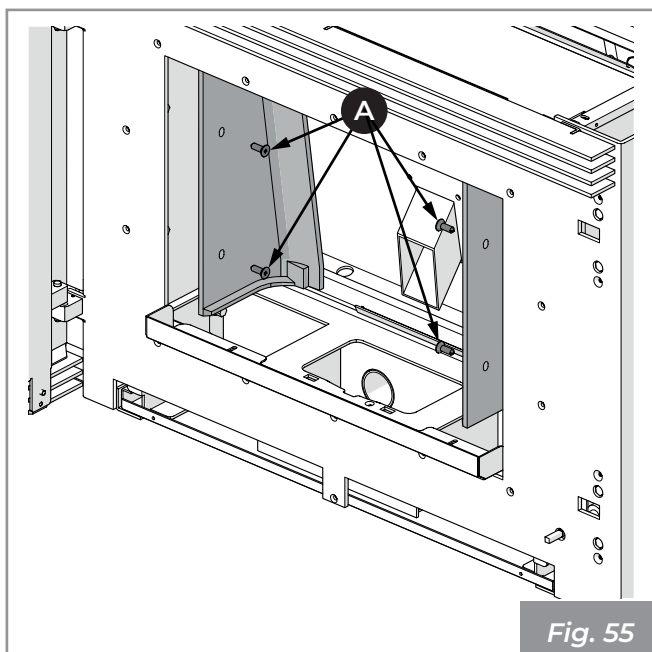


Fig. 55

- Aspirer la cendre résiduelle (Fig. 56).

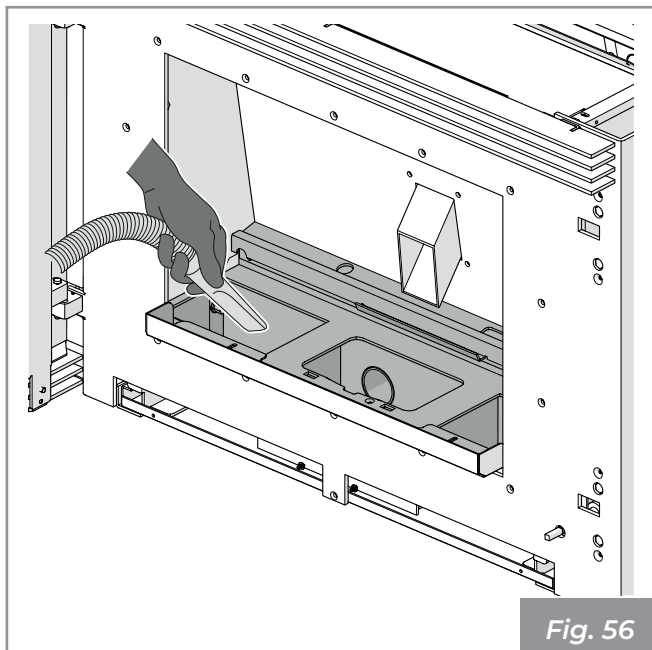


Fig. 56

### 9.3.2 Entretien du raccord en T des fumées

Nettoyer le raccord en T d'évacuation des fumées en retirant l'appareil de son siège et en aspirant les résidus contenus à l'intérieur du té à l'aide d'un aspirateur à cendres.

- Ouvrir la porte.
- À l'aide de la clé fournie, tourner la goupille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et libérer le loquet

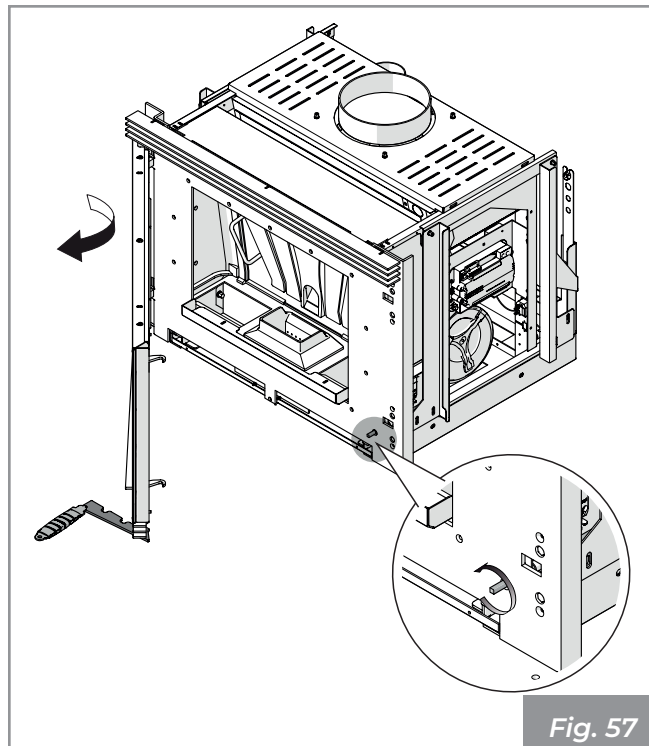


Fig. 57

- Extraire l'appareil pour pouvoir atteindre les fins de courses des guides.
- Utiliser un aspirateur à cendres pour éliminer les résidus à l'intérieur du Tee.

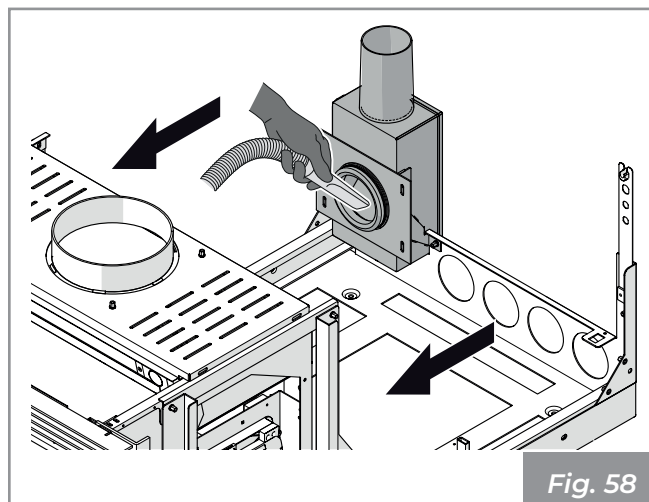


Fig. 58

- Vérifier le bon fonctionnement du mécanisme du crochet et lubrifiez-le (Fig. 59).

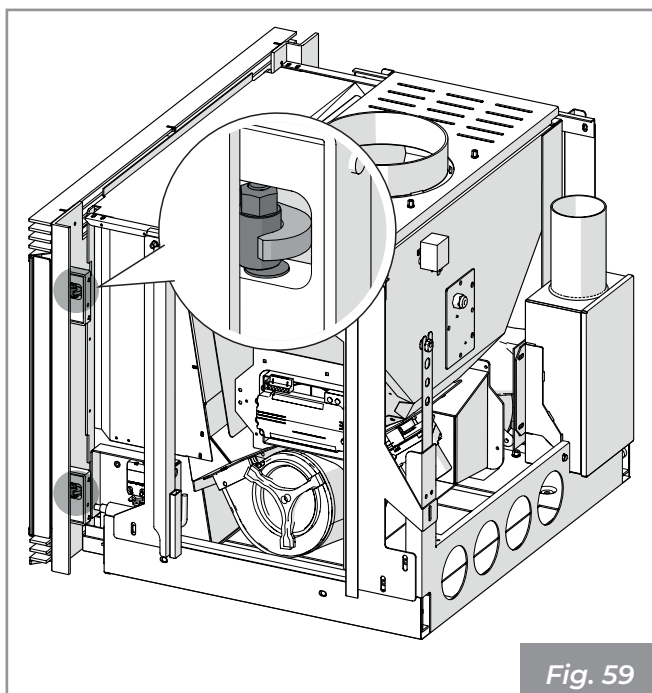


Fig. 59

### 9.3.3 Entretien de la boîte à fumés<sup>2</sup>

Il est nécessaire de nettoyer la boîte à fumés pour finir la procédure et de que ce soit fait régulièrement par le client particulier comme dans le paragraphe «9.2.3 Nettoyage de la boîte à fumés!» en page 114.

- Enlever la trappe d'inspection et son joint.
- Aspirer les cendres dans l'endroit indiqué dans l'image (Fig. 60).

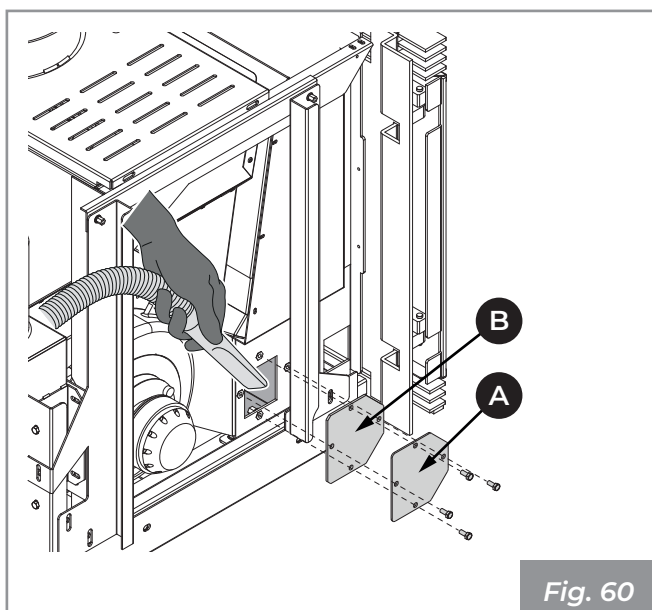


Fig. 60

### 9.3.4 Entretien de la vis sans fin

En cas d'engorgement du tuyau d'alimentation qui, du réservoir transporte les granulés vers la chambre de combustion, procéder comme suit :

- Retirer le loquet (A) de la plaque d'inspection.
- Extraire la plaque d'inspection (B).

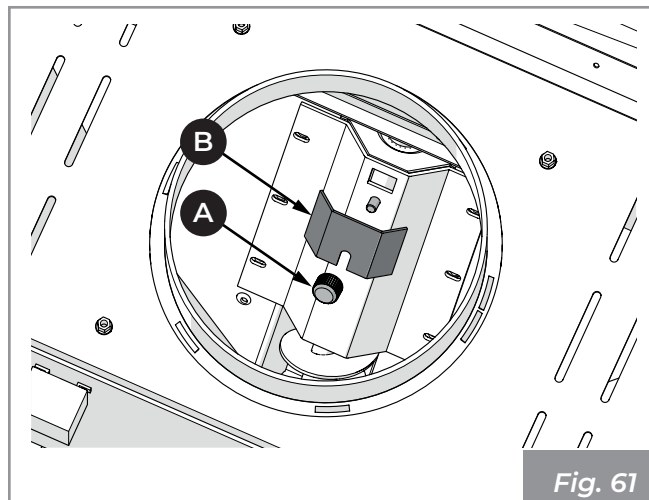


Fig. 61

- Éliminer les résidus de granulés à l'intérieur du tuyau d'alimentation en utilisant un tournevis.

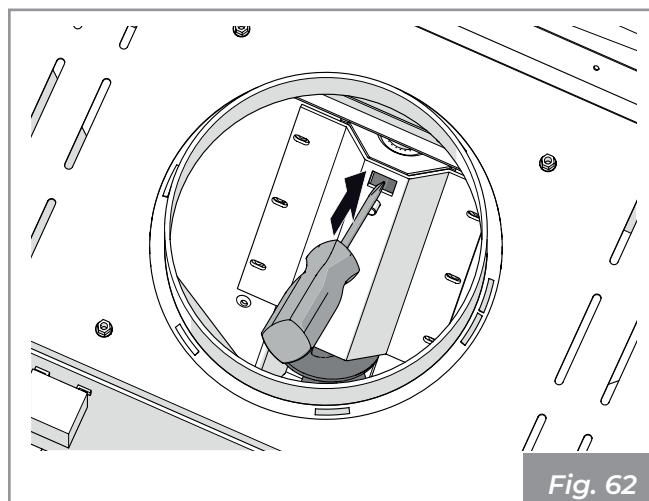


Fig. 62

Procédez dans l'ordre inverse du paragraphe «Entretien du raccord en T des fumées» en page 116 pour réinitialiser l'appareil.

### 9.3.5 Entretien du conduit d'évacuation des fumées

Cette opération doit être effectuée une fois par an et quoi qu'il en soit chaque fois que cela est nécessaire.

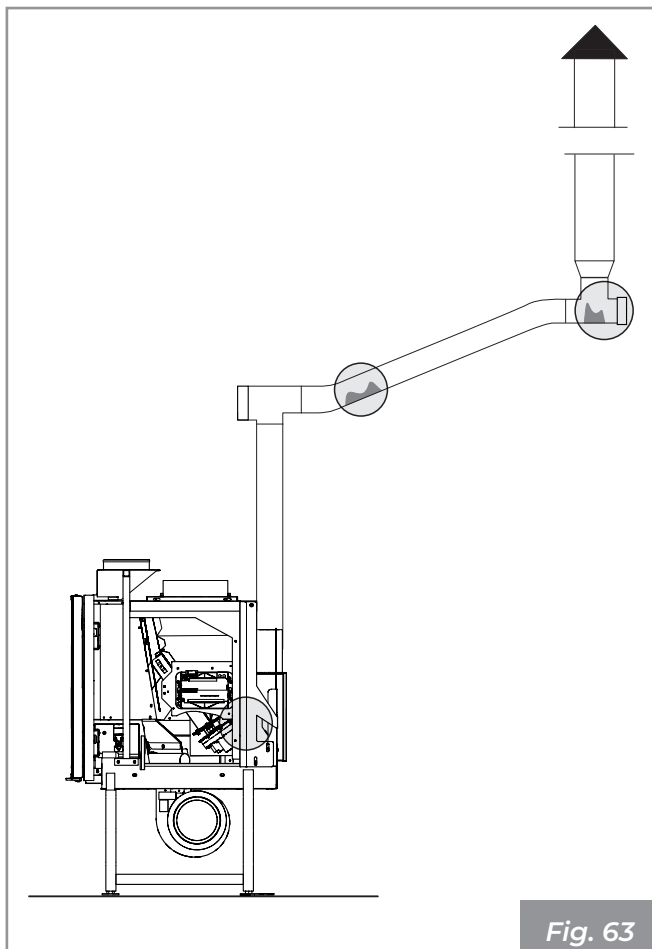


Fig. 63

En présence de sections horizontales, il est nécessaire de vérifier et d'éliminer les dépôts de cendre et de suie avant qu'ils ne bouchent le passage de la fumée.

En cas de nettoyage inapproprié de l'appareil, des problèmes de fonctionnement peuvent se vérifier, tels que :

- Mauvaise combustion.
- Noircissement de la vitre.
- Engorgement du brasier avec accumulation de cendres et de granulés.
- Dépôt de cendres et incrustations excessives sur l'échangeur entraînant un faible rendement du poêle.

Une fois les opérations de maintenance terminées:

- Remonter tous les composants en commençant par le dernier retiré.
- Réinitialiser les avertissements ou les alarmes (les thermostats à réarmement manuel se trouvent au dos de l'appareil à proximité de la sortie du cordon d'alimentation).
- Vérifier le bon fonctionnement de l'appareil.

## 10 DÉMOLITION ET ÉLIMINATION

La démolition et l'élimination de l'appareil sont exclusivement à la charge du propriétaire qui devra agir conformément aux lois en vigueur dans son pays en matière de sécurité et de respect et de protection de l'environnement.

L'élimination des matériaux peut également être confiée à des tiers, à condition de s'adresser à des entreprises autorisées à récupérer et à éliminer les matériaux en question.



Respecter toujours les normes en vigueur dans le pays où sera effectuée la mise au rebut des matériaux et éventuellement la déclaration.



Toutes les opérations de démontage pour la démolition doivent être réalisées avec l'appareil arrêté et hors tension.

- Enlever toute l'installation électrique.
- Séparer les accumulateurs présents dans les cartes électroniques.
- S'adresser à des centres autorisés pour la mise au rebut de la structure de l'appareil.



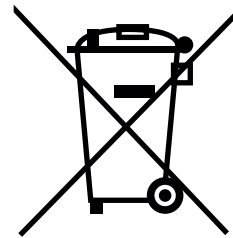
L'abandon de l'appareil sur dans des zones accessibles expose les personnes et les animaux à un grave danger.

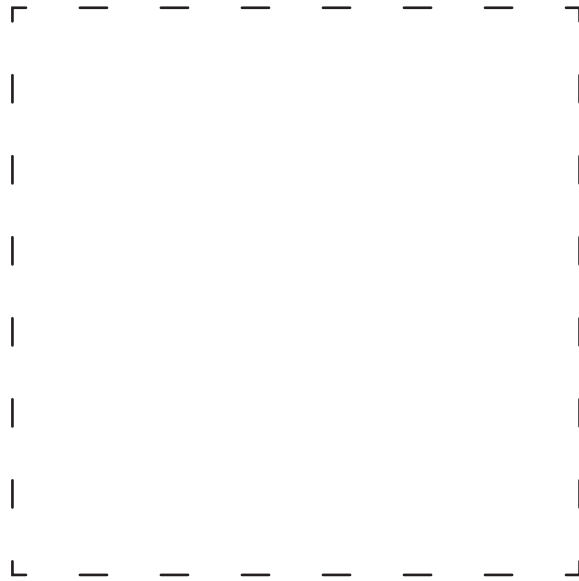
L'élimination du produit de manière différenciée permet d'éviter les éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé et permet de récupérer les matériaux dont il est composé afin d'obtenir une importante économie d'énergie et de ressources.

Le propriétaire est le seul responsable en cas d'éventuels dommages à des personnes et des animaux. Lors de la démolition, le marquage CE, le mode d'emploi et les autres documents concernant cet appareil devront être détruits.

Le symbole de la poubelle barrée présent sur l'étiquette de l'équipement indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être ramassé séparément des autres déchets.

*Conformément à l'article 13 du décret législatif n° 151 du 25 juillet 2005 portant application de la directive 2002/96/CE du 23 février 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques relative aux mesures et procédures visant à prévenir la production de déchets d'équipements électriques et électroniques, appelés DEEE, favorisant la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation afin de réduire la quantité à envoyer pour élimination et d'améliorer l'intervention des sujets participant au cycle de vie de ces produits.*





# **PALAZZETTI**

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

Palazzetti Lelio s.p.a.  
Via Roveredo, 103  
cap 33080 - Porcia (PN) - ITALY  
Internet: [www.palazzetti.it](http://www.palazzetti.it)

Palazzetti si riserva di variare in qualunque momento e senza preavviso i propri prodotti nell'intento di migliorarli senza pregiudicarne le caratteristiche essenziali.

Palazzetti reserves the right to change its products at any time and without notice in order to improve them without compromising their essential characteristics.

Palazzetti se réserve le droit de modifier ses produits à tout moment et sans préavis afin de les améliorer sans en compromettre les caractéristiques essentielles.